

El Gobierno aprobó el trasvase de aguas del Tajo a la Cuenca del Segura

Alegría en Valencia y Murcia e indignación en Castilla-La Mancha

Aprobada la subida del 30,7% las llamadas urbanas telefónicas

La decisión del Gobierno en el Consejo de ayer de trasvasar 55 hectómetros cúbicos de agua desde la cabecera del Tajo a la cuenca del Segura fue recibida en Murcia y en Valencia con el riesgo de alivio de sus cosechas y con indignación en Castilla-La Mancha, cuyo presidente José Bono ha expresado su total oposición y contrariedad por la política de Borrell.

Este defendió que la decisión adoptada es justa, equilibrada y racional y declaró que el trasvase no causa perjuicio en la cuenca del Tajo «ni se está sacrificando agua de beber por agua de regar». J. Bono poco después de conocerse la decisión del Consejo calificó la misma como «un golpe injusto e irresponsable, ilegal e insolidario y criticó a los que «quieren hacer un plan hidrológico de un trozo de España contra otro trozo, y creen que tiene que ser una lucha de la España seca».



Manifestantes de Almería, Murcia y Alicante se refrescan en Madrid celebrando el trasvase. EFE

En Madrid tuvo su máxima expresión de protesta con la concentración de dos millares de manifestantes.

En el municipio castellano-manchego de Calzada de Calatrava (Ciudad Real) se vivió el aspecto más trágico de la jornada con la desaparición del

vecino, Francisco Ruiz Cazallas, de 17 años, en el pantano de Buendía, donde participaba junto con otros ochenta y cinco jóvenes en una acampada contra el trasvase, organizada precisamente por las Juventudes Socialistas.

De otra parte, el Consejo

aprobó un nuevo marco tarifario de las llamadas telefónicas urbanas con una subida del 30,7% y descensos del 34,6 para las de provincias. Asimismo, se aprobó el proyecto de Código Penal, presentado por el ministro Juan Alberto Belloch.

PAGINAS 22 Y 23

En el 96 comenzarán las obras de la vía de alta velocidad que pasará por Burgos

El trayecto entre Valladolid y Vitoria costará 120.000 millones y tendrá 3 túneles y 13 viaductos

El proyecto de construcción de la línea férrea de alta velocidad que atravesará la Comunidad de Castilla y León desde Madrid a la frontera francesa, por Valladolid y Burgos completa la construcción de 83 kilómetros de nuevo trazado en el tramo que une la capital vallisoletana con Vitoria.

La línea Valladolid-Burgos-Vitoria tendrá un coste de 120.000 millones de pesetas y contará con tres nuevos tramos: la variante de La Brújula, de 18 Kms. de longitud, la variante de Pancor-

bo, de 16 Kms., y la de Armiñán, de 22. La Dirección General de Transportes y Carreteras de la Junta está estudiando los primeros trabajos sobre este proyecto, cuyas obras se asegura que comenzarán en 1996. La línea de alta velocidad Madrid-Dax, considerada junto con la Madrid-Montpellier es un proyecto considerado preferente en la reciente cumbre de la UE de Corfú.

Entre Valladolid y Vitoria se construirán tres nuevos túneles con la longitud de algo más de cuatro kilómetros y trece viaductos. Las obras de la línea que unirá estas dos capitales comenzarán en el 96 y un año después para estar concluido todo en el 2007.

PAGINA 5

Anomalías en la gestión del Instituto de Consumo en los tiempos de Braña

El Tribunal de Cuentas ha detectado diversas irregularidades en la actuación económica del Instituto Nacional de Consumo en el período del año 1991, tiempo en el que corresponde la gestión al actual gobernador civil de Burgos, César

Braña.

El informe de fiscalización revela anomalías en el cumplimiento de la normativa vigente y en el seguimiento de los programas gestionados por el organismo.

PAGINA 9

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

BonoLoto

SORTEO VIERNES, DIA 22

5 - 21 - 22 - 27 - 30 - 47

Complementario 25 Reintegro 2



7 El Ayuntamiento recurrirá los fallos sobre la cesión del 15%

13 Medina y Villarcayo piden una solución al puente de Villanueva

36 Llamamiento urgente de la ONU para enviar ayuda a los refugiados ruandeses

45 Ugrumov gana a Induráin en la cronoescalada

Diario de **VERANO**

Fiestas en Palacios de la Sierra

PAGINAS ESPECIALES

Rominger podría estar en la Vuelta a Burgos

El corredor suizo del Clas Mapei está recuperándose de las molestias que le llevaron a abandonar el Tour de Francia. Parece ser que está ya muy bien y el director asturiano Juan Fernández se muestra partidario de que Tony Rominger tome la salida en la Vuelta a Burgos.

Debido a las retransmisiones en directo por parte de TVE, la segunda etapa cambia de horario. La salida se efectuará a las 10,40 horas desde Briviesca y la llegada está prevista para las 13,15 horas en el Alto de Lunada.

PAGINA 50

FIRMA INVITADA

Un buen fondo

LOS pacientes españoles cada vez lo son menos. Quieren curarse cuanto antes y no le permiten al médico el menor titubeo, ni la menor dilación. En cualquier otro oficio se consienten pequeños fallos humanos, pero al médico se le exige la infalibilidad y no se le tolera que nos conduzca a nuestra última morada a las primeras de cambio, liberándonos de lo que Luis Cernuda llamó «el error de estar vivo». No se sabe por qué, pero nos apegamos a la vida. A esa querencia le llamamos instinto de conservación y, en numerosas ocasiones, se ve trabada por algún tratamiento médico, que ya dijo Voltaire que los médicos introducen drogas que no conocen en un cuerpo que conocen aún menos. Dicho en más cortas palabras: los médicos se equivocan mucho. Como cualquier ser humano, el encargado de curarnos comete errores humanos y las demandas civiles son cada vez más.



MANUEL ALCANTARA

Buscamos en ellos la salud, pero si se equivocan queremos buscarles la ruina. Por eso los médicos españoles quieren que la administración ponga de un fondo que afronte las indemnizaciones que piden los clientes ante sus errores. Los clientes o, si pasaron a mejor vida, sus vengativos familiares. Las reclamaciones judiciales crecen cada día y no sabemos si eso se debe a que los médicos son peores o los que han bajado de calidad son los enfermos. Una gran idea la de disponer de un buen fondo para indemnizaciones. Tendría que haber un fondo insondable para indemnizar a todos los que han engañado en los mítines y a todas las víctimas ideológicas de los debates televisados. «Lo que el médico yerra lo cubre la tierra», es el slogan de los que llevan luto por culpa de uno de esos médicos que procuran que toda enfermedad sea la última que sufra un paciente suyo. Los duelos con pan bímbo son menos.

Hay que pedir a la Administración que cree un fondo sin fondo para indemnizarnos a todos. Por cualquier motivo. Incluso por ser españoles.

PERSONAS



ENRIQUE RAMOS DEL RIO es el alcalde actual de Melgar de Fernamental. se trata de un hombre que, con toda la razón del mundo y un poco más, se siente enojado por el trato, a todas luces discriminatorio, que en materia de comunicaciones, por ejemplo, está recibiendo esta villa. El puente sobre el Pisuerga, en la N-120, es algo que clama al Cielo. En

cuanto a lo actuado sobre la autovía León-Burgos es más que posible que la Historia juzgue pronto y severamente a quienes han hecho los oídos que han hecho. Y además de la Historia, alguien más. Por ejemplo, los votos.

JESUS JABATO SARO, presidente de la Comisión de Cultura, pide disculpas por la falta de auditorios para los Festivales de Verano. Tiene razón, pero la verdad es que una cosa es eso y otra que no se arbitren soluciones. Algo hay que arriesgar también para hacer al aire libre. Los Festivales de Folklore son una muestra.

VALENTIN NIÑO, alcalde de Burgos, ha hecho gestiones para que la Junta acelere el asunto de los hipermercados. Ahora todo son prisas, pero lo cierto es que la primera autoridad municipal tiene todo el deseo de dotar a Burgos de esos medios. *Pryca* puede comenzar a construirse en septiembre y *Continente* meses después. Los comerciantes pequeños serán los que sufran las consecuencias, nos comentan. Pero el pueblo lo pide.

ALBERTO C. IBAÑEZ, profesor de Historia del Arte, ha realizado la conmemoración del V Centenario del Real Consulado del Mar con la muestra que se presenta estos días que permitirá conocer un poco más lo que significó esa institución que estuvo en Burgos y que se corresponde con un tiempo de prosperidad. Otro éxito alcanzado por el ilustre profesor que,



nuevamente, pone de relieve su gran dedicación a la cultura más alta.

VIRGILIO ZAPATERO, diputado y ex ministro, deja la política activa y se dedicará a la enseñanza. Es importante saber dejar a tiempo ciertas cosas, porque hay políticos que piensan que son imprescindibles, se profesionalizan y estiman que el pueblo no puede vivir sin ellos. Eso le puede pasar a Felipe González.

ROSE KENNEDY, matriarca del clan político estadounidense más famoso de todos los tiempos, cumplió ayer, viernes, nada menos que 104 años... y sigue (casi) tan campante. Toda la familia Kennedy está reunida este fin de semana en la casa de Rose para celebrar tan centenario acontecimiento. Son los 104 años de una mujer que ha sido hija de un alcalde, esposa de un embajador y madre de un presidente, dos senadores y un congresista, entre otros próceres de la patria. Vive confinada en una silla de ruedas, pero diariamente es sacada a pasear por su gran finca residencial.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

23 DE JULIO DE 1969

- Se clausuró el curso de enfermeras y se entregaron diplomas a las damas auxiliares de Sanidad Militar.
- Marta Solís es la madrina de la XX Promoción de la M.A.U. Llegará hoy a Burgos para asistir mañana a la jura de Bandera.
- Entre los atletas que en Burgos son y han sido, no hay duda de que Teodoro Barrio es el que está escalando metas más ambiciosas y meritorias.

HACE 50 AÑOS

23 DE JULIO DE 1944

- El ingeniero jefe de Obras Públicas, señor Brotons, opinando sobre el proyecto de urbanización y ensanche de la ciudad, dice: «Lo más interesante es que exista algo básico que haga desaparecer la general anarquía urbanística que se deja sentir en muchas poblaciones.
- Tenis Club de Burgos.- De ocho a once

de la noche se celebrará una fiesta en las agradables instalaciones de la Sociedad, amenizada por la orquesta *Esquimo Jazz*.

HACE 75 AÑOS

23 DE JULIO DE 1919

- Con motivo del santo de S. M. la Reina Doña María Cristina, las tropas vestirán mañana de gala, izándose el pabellón nacional en los edificios públicos.
- Con objeto de pasar la temporada de verano, llegó ayer en el rápido, procedente de Madrid, el joven Miguel Nogueira, acompañado de su hermana Gloria.

HACE 100 AÑOS

23 DE JULIO DE 1919

- Durante el mes actual se han practicado en la Casa de Socorro cincuenta y una curas, algunas de ellas de bastante consideración.
- El cochero Víctor Peña, sobrino del desgraciado Ignacio, cochero que fue del hotel París, ha sufrido en la mañana de hoy una caída desde el pescante del coche que guiaba.

Manrique RESTAURANTE PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA
RESTAURANTE Abierto desde las 7 de la mañana
 San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



Agua y teléfono

PERSIO

EL Gobierno se ha empeñado y Borrell se ha salido con la suya: el trasvase Tajo-Segura es un hecho. Agua de una Comunidad que considera que no es sobrante para otra sedienta. Pienso que la solidaridad es buena y necesaria. No todos somos altos, guapos, ricos y además agradados. Si los hombres nos ayudáramos más, la felicidad sería posible entre nosotros. Pero es difícil ponerse de acuerdo con el vecino. Si sobra agua, justo es que se facilite a los demás. Con lo que ya no estoy tan de acuerdo es con la exageración de una subida del 30 por ciento del teléfono. Dónde parar el afán y la ambición recaudadora en este país. Son las llamadas urbanas y descienden las interurbanas. Ya no se podrá decir ni pío, pues vale un treinta por ciento más que ayer. Gracias, don Felipe.

Envíe esta solicitud a: UNICEF - Industrias, 2 - 47005 Valladolid

Con estas líneas, puedes dibujar muchas sonrisas

Nombre y apellidos _____

Domicilio _____ CP _____

Población _____ Provincia _____

Tu ayuda devolverá la alegría a muchos niños del mundo.
 Pinta una sonrisa en sus caras:
 Hazte socio colaborador del UNICEF.

ESPCIO CEDIDO GRATUITAMENTE

SOLICITUD DE INGRESO DOMICILIACION BANCARIA

COMITE ESPAÑOL **unicef** Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Fecha de nacimiento _____

Profesión _____

Teléfono _____

ANUAL Pesetas _____

(1) CUOTA SEMESTRAL Pesetas _____

(2) Banco _____

Dirección _____

Población _____

de _____ de 199 _____

Firma _____

Banco o caja _____

Código de entidad _____ Código de sucursal _____

Dirección _____ CP _____

Población _____

Provincia _____

Nº de cuenta _____

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el COMITE ESPAÑOL DEL UNICEF por la suma de:
 Pesetas _____ anuales. Pesetas _____ semestrales.

Muy atentamente,
 Firma _____

Nombre _____

Domicilio _____ CP _____

Población _____

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 8000 pesetas.
 (2) Se ruega pago por banco o caja de ahorros.
 La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

RETINA



R.

¡CUIDADO!.- El fuego no se origina porque sí. La mano del hombre, en casi todos los casos, está presente, ya sea por motivos de verdadera barbarie, ya sea por descuido, por negligencia o por lo que sea. Lo cierto es que los efectos de los incendios cada vez cuestan un precio más caro, empezando por el componente vidas humanas, que es parte de ese precio. En fin, la escena de mieses en llamas se ha dado cerca de la ciudad, en Quintanadueñas. ¡Cuidado! Todos nos jugamos mucho, incluída la vida.

QUISICOSAS

MARTINILLLOS

Agua

La Diputación Provincial hace ya tiempo que afrontó el problema del agua, y de ahí el Plan de promociones hidrológicas, la presa de Oca sin ir más lejos. Que haya diez localidades en alerta roja, -consideran en la Casa de la Provincia- no es nada significativo en una provincia de más de 14.000 kilómetros cuadrados y con más de mil núcleos de población. Y tienen razón. Otra cosa es que por ello haya que olvidar a los afectados.

Deuda

Cuando se produjo el

último relevo en la Diputación, la deuda era del 32 por ciento; por supuesto que estaba mucho más allá de lo que era permitido. En estos momentos se ha rebajado hasta el 21 por ciento, ya dentro de los márgenes normales. Solamente en ese sentido ya ha habido una gestión de interés y eficacia para la provincia.

Carreteras

Y ya que estamos con la Diputación habrá que decir que queda pendiente afrontar un plan importante para mejorar a la red de carreteras dependiente de la institución. Son muchos kilómetros y pocos recursos; es una asignatura pen-

diente que habrá que afrontar antes de que se produzca el próximo relevo, así como el Patronato de Turismo que se advierte como una necesidad muy imperiosa. En estos momentos no se concibe una provincia sin un ente promotor del turismo. Hay que ganar el enorme tiempo perdido en Burgos.

Monumento

El monolito que recordará al Real Consulado del Mar irá emplazado en los jardines del Instituto Cardenal López de Mendoza. No creemos que sea el lugar más adecuado. De no estar junto al edificio, lo lógico sería que se levantase en la

Plaza de Vega donde estuvo el Consulado, pero hasta para esto hay dificultades.

Festival

El XXVII Festival Internacional Folklórico está obteniendo un destacado éxito. Una muestra que nada tiene que envidiar a los más grandes festivales y que cuenta con la admiración y el aplauso del público asistente. Anoche hubo una gran fiesta de fraternidad entre todos los pueblos que están representados. Burgos actuó bien de anfitrión y la gran ilusión es que este acontecimiento tenga el eco que merece. La afluencia de público lo subraya.

EDITORIAL

Vigilancia para la noche

HA sido necesario que se produjese una oleada de robos en la Plaza Mayor para que la Junta Local de Seguridad anuncie que aumentará la vigilancia para poner freno a esos desmadres. Es necesario que se produzcan situaciones límite para que los políticos adopten medidas. Cuando esto se produce así, hay que convencerse de que los políticos son malos y que tienen que recurrir siempre con criterios de emergencia ante medidas que ve y reclama la sociedad, y que ellos ni ven ni adoptan.

La vigilancia de la ciudad de Burgos, posiblemente como de todas las demás, por la noche, es, más que insuficiente, inexistente. Como consecuencia de esa carencia de vigilancia se producen todos los problemas de seguridad ciudadana y atentados contra las personas y las cosas. Las obras que se ejecutan en la Plaza Mayor puede que favorezcan los robos que se registran en los últimos tiempos, pero tenemos la impresión de que en otros lugares de la ciudad, donde no se está ejecutando ningún tipo de obra, la situación es parecida. Las quejas por idénticas razones en el Barrio de Gamonal, se han producido en las últimas semanas.

A veces patrullar las calles por la noche es suficiente, pero otras, a la vista está que no lo es. Hay que incrementar la vigilancia en general y reestructurar con mayor eficacia los servicios nocturnos de la Policía. No los podemos convertir en meros funcionarios administrativos para tramitar las denuncias que las víctimas se deciden a presentar. El Ministerio del Interior, en su etapa anterior dio cuenta de un plan de detección de hechos delictivos en la vía pública que puede ser más eficaz. No hay duda que es ya momento de avanzar en la mejora de un servicio de seguridad que la ciudadanía reclama. Se pagan impuestos en este país que son para exigir mejores servicios, pero contamos con una deficiente administración y gobierno que recorta permanentemente las contraprestaciones de todos, agudizando este tipo de situaciones.

Pese a todas las estadísticas que nos ofrezcan, el problema está ahí, latente, esperando una solución.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S.A.**
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS
Redactor Jefe:
Antonio José Mencia
Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Ángel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción:
Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarrás, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Roberto Villarreal, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderno, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 227335. De lunes a viernes.



PUB (de las 8 a las 12 noche)
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 h.)
Calle Conde Jordana, 2. Tlf. 27 88 36

BAILE CON ORQUESTA

ESPECTACULOS

PRONES

Calte Vitoria, 17. (Edinco)

PROTEJASE
REDUCCION
CAPA OZONO

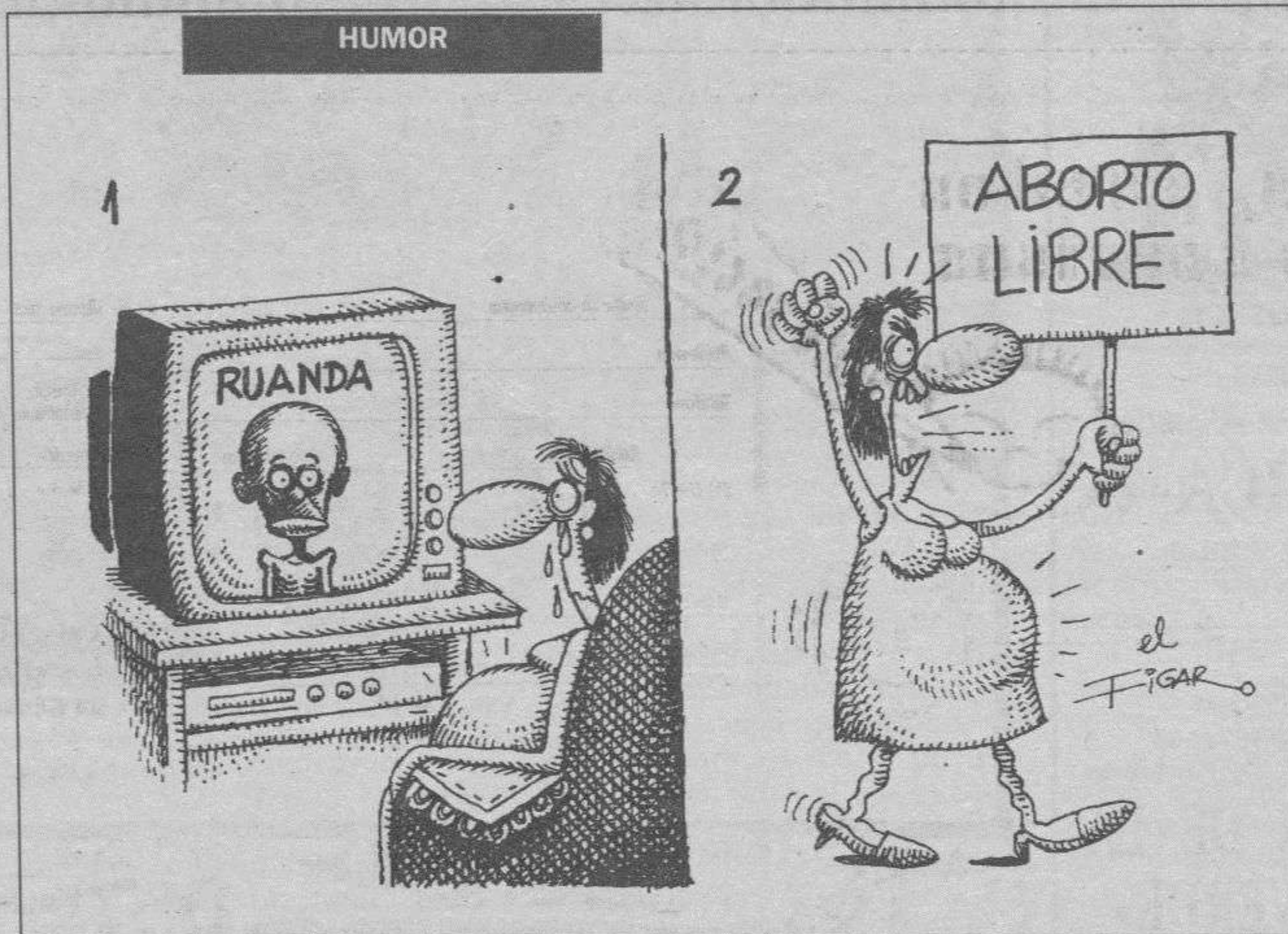
GAFAS
SOL

DE OPTICA




LAIN CALVO, 28.

HUMOR



Cartelera



GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45
ESTRENO



LA MAS TERRIBLE CONSPIRACION NUCLEAR
PIERCE BROSNAN
EL TREN DE LA MUERTE
ACCION... AVENTURAS...
SUSPENSE...
(NO REC. MENORES 13 AÑOS)

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Ayuso, Avenida Reyes Católicos, 10; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos; Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 686,7 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente. - Máxima, de 29,9 grados, a las 18,00 horas de la tarde. Mínima, de 13,9 grados, a las 7,00 horas de la mañana.

Viento. - Noreste.

Humedad. - 63%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Daniel Blanco García, Rebeca Revuelta Linaje, Sandra Ramos Obregón.

DEFUNCIONES: Odín González Fernández, 3 meses, de Burgos; Antonio Gayán Hernando, 66 años, de Burgos; Sabiniano Acero Acero, 64 años, de La Rad del Tozo; Luis Arlanzón García del Moral, 46 años, de Burgos; Heriberto Rodríguez Marquina, 81 años, de Olmos de la Picaza.

AGENDA

En la Iglesia de la Merced-Jesuitas a las 20.00 horas, tendrá lugar la Novena en honor de San Ignacio de Loyola, con Homilía del Padre Rafael Sainz S.J.

Continúa celebrándose en la Plaza de San Juan y a las 21.00 horas el Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos».

En la Plaza de Rey San Fernando y hasta el día 31 de este mes, se celebra la Feria de Artesanía Iberoamericana y Musiramericana.

HOY

23

Van transcurridos del año 204 días y faltan para que el año finalice 161.



EL SOL sale a las 5,4 y se pone a las 19,38.



LA LUNA sale a las 19,49 y se pone a las 5,47. Cuarto menguante el 30 en Tauro.

SANTORAL

Ss. Brígida, Ana, Rómula, Redenta, Erundina, vs.; Trófilo, Teófilo, Vicente, Raveno, Rasifo, Apolonio, Eugenio, Primitiva, ms.; Casiano, Hidulfo, Lasar, Olimpio, Brígida, cfs.; Apolinar, Liborio, Plenmondo, Vodino, obs.

Misa: De Feria. De S. Brígida.

Salas de arte

CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON. - Exposición fotográfica del Archivo de Fed. (1936-1959). Hasta el 24 de julio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9 h.

SALA GAMONAL. (De la Caja de Ahorros Municipal, en C/ Vitoria, 182). Exposición de trabajos de los Concursos Infantiles de Dibujo y Pintura. Hasta el 29 de julio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

SALA ARLANZON. (De la Caja de Ahorros Municipal). - Exposición Fotográfica «Desembarco en Normandía». Hasta el 29 de Julio. Visitas: Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
Cabrera, 55 - Burgos
RADIO TAXI
27 77 77

Funeraria SAN JOSE
Servicio Permanente Capillas Velatorias
Avda. del Cid, 83 - Tfno. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
14.894
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Fco. Miguel González Martínez cumple 12 años y estudia en S. Pedro y S. Felices.



Stella Yáñez García cumple 5 años y estudia en Amara-Berri.



Ismael Mata González cumple 3 años y asiste a Guardería «Ciem Pies».

TARJETAS RASCA-RASCA
¡ATENCIÓN AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!
ADEMAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.

PRODUCTOS DIS
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **74.120.**
Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV. portátil.

CORDON 1 CORDON 2
CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30, 8 y 10,45 (2.ª SEMANA)
¡YABBA-DABBA-DOO!
UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA
STEVEN SPIELBERG presenta
The FLINTSTONES
Los Picapiedra
JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

5,30 - 8 Y 10,45
ESTRENO de ACCION y HUMOR
a TODA "PASTILLA"
EMILIO ESTEVEZ
Disney's
VUELVEN LOS MEJORES
NO REC. MENORES 13 AÑOS

VAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

5,15 - 8,00 - 10,30
EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA ENCONTRADO POR FIN UN RIVAL DE SU TALLA
MEL GIBSON JODIE FOSTER
MAVERICK
APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45
LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO
¡YABBA-DABBA-DOO!
Los Picapiedra
JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL
APTA PARA TODOS

5,15
TODA LA MAGIA MUSICAL DE
«PULGARCITA»
DIBUJOS ANIMADOS DEL CLASICO CUENTO DE HANS C. ANDERSEN
APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45
UN WESTERN DE CUATRO CHICAS MALAS
CUATRO MUJERES UN DESTINO
NO REC. MEN. 13

8,00 - 10,30
VUELVE EL PROTAGONISTA DE COCODRILO DUNDEE
«RELAMPAGO JACK»
NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30
UN CASO DE CHANTAJE A UN JOVEN POLICIA
JAMES SPADER · JOANNE WHALLEY-KILMER
El peso de la CORRUPCION
NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10
UN VIAJE HACIA EL AMOR
«MI CHICA 2»
APTA PARA TODOS

10,45
NOMINADA OSCAR 94 MEJOR PELICULA EXTRANJERA
«EL OLOR DE LA PAPAYA VERDE»
APTA V.O. SUBTITULADA

La vía de alta velocidad Valladolid-Vitoria tendrá 83 kilómetros de nuevo trazado

El proyecto de la nueva línea ferroviaria contempla tres túneles y 13 viaductos

Las obras comenzarán en el año 1996

BELEN DELGADO
BURGOS

El proyecto de construcción de la línea ferroviaria de alta velocidad que atravesará la Comunidad de Castilla y León, desde Madrid a la frontera francesa, por Valladolid y Burgos, contempla la realización de 83 kilómetros de nuevo trazado en el tramo que une la capital vallisoletana con Vitoria.

Según se desprende del texto que en estos momentos maneja la Dirección General de Transportes y Carreteras de la Junta de Castilla y León, la línea Valladolid-Vitoria, que tendrá un coste de 120.000 millones de pesetas, contará con tres nuevos tramos: la variante de la Brújula, de 18 kilómetros de longitud, la variante de Pancorbo, de 16 kilómetros, y la de Armiñán, de 22.

La línea del tren de alta velocidad Madrid-Dax, considerado junto con la Madrid-Montpellier proyecto prioritario en la reciente Cumbre de Corfú, constará de dos tramos, el primero entre la capital madrileña y Valladolid, con un presupuesto de 200.000 millones, y el segundo, entre la capital vallisoletana y la frontera francesa.

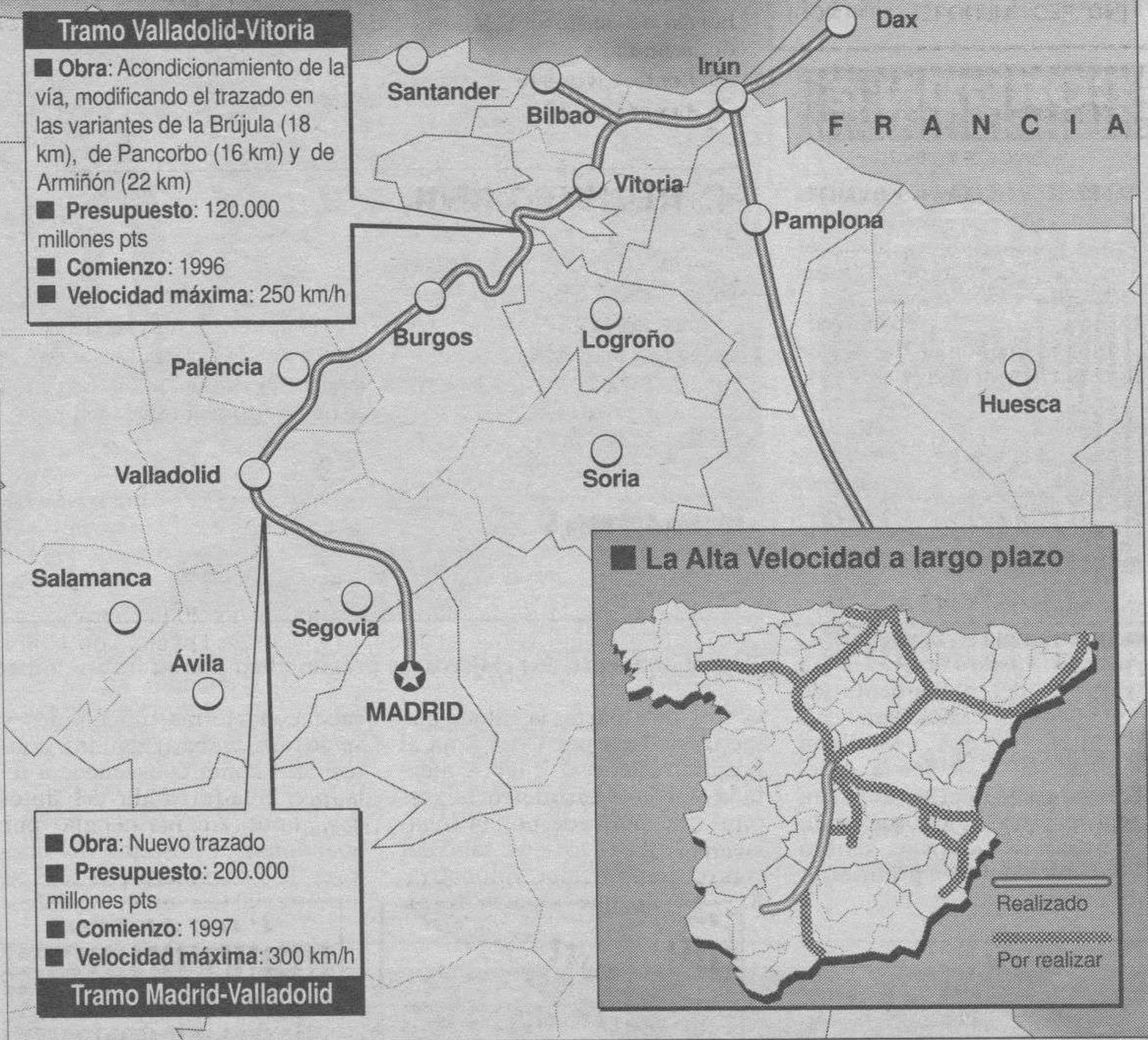
El segundo de los tramos, hasta Vitoria, consistirá principalmente en el acondicionamiento de la vía actual, para que los trenes alcancen velocidades máximas de 220 kilómetros a la hora. En palabras del director general de Transportes y Carreteras de la Junta de Castilla y León, Angel Díez Ripa, este último recorrido discurrirá por tramos llanos por lo que prácticamente sólo será necesario acondicionar la línea actual. «El trazado de la vía presenta unos parámetros adecuados a los requisitos que exige un tren de alta velocidad», explicó el director general.

Angel Díez Ripa adelantó que entre Valladolid y Vitoria se construirán tres nuevos túneles con una longitud de algo más de cuatro kilómetros y 13 viaductos. Las obras de la línea que unirá estas dos capitales comenzarán en 1996, mientras que las del otro se iniciarán un año después, y los dos tramos podrían estar concluidos en el año 2007.

Las paradas previstas en el trayecto hasta la capital alavesa corresponderán exclusivamente a las ciudades de Valladolid y Burgos. El motivo por el que las obras del tramo Valladolid-Vitoria se inicien antes que

A las puertas de Europa

En dos años darán comienzo las obras de construcción y remodelación de la vía ferroviaria de alta velocidad que unirá Francia y España; el proyecto ha sido considerado como prioritario para la CE en la reciente cumbre de Corfú.



Angel Díez Ripa, director general de Carreteras de la Junta.

el que lleva hasta la capital madrileña obedece al menor coste y complejidad que exige el primero de los dos tramos.

Según manifestó el director general, el anteproyecto de creación de la línea de alta velocidad incluye las medidas de impacto ambiental que requiere toda vía férrea de nueva construcción. Díez Ripa explicó que

el tramo Madrid-Valladolid, conocido como el de la variante del Guadarrama, presenta mayores dificultades técnicas y de carácter medioambiental, ya que habrá que hacerse un trazado nuevo, para el que existen varias alternativas propuestas.

El director general anunció el acuerdo al que han llegado la Junta de Castilla y León y

el Gobierno regional madrileño para apoyar la variante de Guadarrama, que supondría la construcción de un túnel de 12 kilómetros, en detrimento del cruce por la comarca de Lozoya. Esta última posibilidad exigiría la realización de otras dos galerías de menor distancia. «La Junta apuesta por la alternativa de Somosierra, que salvará la sierra madrileña de una manera paralela a la carretera Nacional I (Madrid-Irún), por considerarla de menor coste ecológico», dijo.

FONDOS DE COHESION

Los fondos europeos costearán los 320.000 millones de la nueva línea Madrid-Dax. El responsable de Carreteras, que valoró muy positivamente la aprobación de este proyecto por parte de la Comisión de Transportes europea, recordó que la nueva conexión ferroviaria reducirá en una hora y media el tiempo de recorrido entre la capital madrileña y Valladolid, mientras que la duración del viaje en tren entre Irún y Madrid pasará de seis a tres horas.

Díez Ripa reconoció que la conexión ferroviaria con el noroeste del país a través de un enlace con León y Orense no se mencionó en la reunión de Bruselas, aunque apuntó la posibilidad de que esta idea fructifique en los próximos años.

Ya está listo el acuerdo entre Diputación y «Retevisión»

BURGOS/A.G.—Las negociaciones entre «Retevisión» y la Diputación Provincial están ya concluidas y únicamente se está a la espera de una conversación telefónica entre el director general de la entidad, José Aznar y Vicente Orden Vigara, para que se concrete la fecha de la firma del convenio que, previsiblemente será a principios del mes de septiembre.

El presidente de la Comisión de Fomento, Luis Domingo González, señaló ayer que se mantienen los acuerdos a los que llegaron en la última reunión. El mantenimiento correrá a cargo de «Retevisión» y de los cinco aspectos de la obra civil, esta sociedad se encargará de cuatro y la Diputación del quinto que es la adecuación de los accesos a los repetidores.

González cree que este plan, que permitirá la correcta visión de todos los canales de televisión en la provincia y que sólo en equipamiento tiene una inversión de 300 millones de pesetas, estará ejecutado entre los meses abril y mayo de 1995.

El presidente de la Comisión informó también de la firma de un convenio con la Fundación para el Desarrollo Provincial para el estudio del medio ambiente en la provincia, que costará 9 millones de pesetas.

También se estudió la moción que el PSOE presentó en el último Pleno sobre la creación de un vertedero provincial y se decidió esperar a las conclusiones del estudio de la Fundación.

ALERTA ROJA

Luis Domingo González anunció que el número de pueblos de la provincia en alerta roja por sequía se ha reducido de 11 a 6. Terrazos y Belorado ya no se contabilizan. En la segunda localidad, el problema se ha solucionado por la reutilización de pozos privados para uso público.

Por último, se anunció la campaña que ha puesto en marcha la Diputación, para la captación de bomberos voluntarios con el fin de aumentar la dotación de los parques de la provincia.

CIERRE DEFINITIVO EN AGOSTO

ULTIMOS DIAS
ORO DESDE 2.000 Ptas.
HASTA 50% DESCUENTO EN ALTA JOYERIA

JOYERIA HOLGUERAS
CIERRE TOTAL EN AGOSTO
Reyes Católicos, 2
Teléfono 27 47 37

SUCESOS

Mujer muerta, en Villatoro, arrollada por un camión

□ **BURGOS.**-Una mujer joven, que viajaba en la parte posterior de una motocicleta, resultó muerta después de caer del vehículo y ser arrollada por un camión.

Los hechos sucedieron alrededor de las nueve y media de la noche, en el kilómetro 4.500 de la carretera nacional 623 Burgos-Santander. Al cierre de esta edición se desconocía la identidad de la joven así como la del conductor que pilotaba la motocicleta, ya que este se encontraba con un shock nervioso que le impedía hacer declaraciones.

UN MATRIMONIO INGLÉS, ROBADO AL CAMBIAR UNA RUEDA

Un matrimonio inglés fue robado por dos individuos mientras les ayudaban a cambiar la rueda en la N-1 Madrid-Irún.

Los dos hombres alertaron al matrimonio de que llevaban rajada la cubierta de una de las ruedas del vehículo. Cuando se dispusieron a cambiarla, con la ayuda de ambos desconocidos, éstos se apoderaron de dos bolsas que contenían 200.000 pesetas en moneda extranjera y española, los pasaportes, y varios efectos valorados en otras 60.000 pesetas.

Los ocupantes del autobús incendiado continuaron su viaje hacia Marruecos

Algunos han preferido, al perder sus pertenencias, retornar a sus hogares en Bélgica

□ **BURGOS/R.V.**- Los viajeros del autobús que ardió en las inmediaciones del puerto de La Brújula a primeras horas de la tarde del jueves, abandonaron Burgos en la mañana de ayer después de pernoctar en el hotel «Husa Puerta de Burgos».

Como ya se informó, alrededor de 40 personas de origen belga perdieron todas sus pertenencias como consecuencia del fuego. Ya desde los primeros instantes posteriores al accidente, los viajeros se preguntaban por su futuro inmediato: como es lógico, ninguno sabía qué hacer en un caso tan atípico.

Afortunadamente el autobús belga tenía su seguro de asistencia en regla y la compañía «Europe Assistance» se ha encargado del alojamiento de los afectados y de fletar un vehículo para los que decidieron continuar su viaje hacia Algeciras, así como facilitar la vuelta a sus hogares a los que, ante la pérdida de equipaje, dinero y documentación, prefirieron volver a Bélgica.



LORENZO MATIAS

Tras el accidente, los viajeros, se preguntaban por su futuro inmediato.

Por otra parte, la mujer que fue trasladada por Cruz Roja al hospital «General Yagüe» afectada por una insuficiencia respiratoria motivada por la inhalación de gases tóxicos, salió del centro con un alta voluntaria. A pesar de que todavía respi-

raba con ciertas dificultades y se le apreciaban algunas contusiones como consecuencia de la precipitada salida del autocar, ante su insistencia por abandonar el hospital, los doctores le concedieron el alta al no apreciarse ninguna dolen-

cia que revistiese gravedad.

En otro orden de cosas, el chasis calcinado del autobús ya ha sido retirado del arcén de la autopista A-1 y la circulación de vehículos es completamente normal en el tramo del espectacular siniestro.

Detenido el presunto autor del robo en un bar de la calle Santa Clara

□ **BURGOS.**- Efectivos de la Brigada Judicial han detenido a L.A.C.L., de 24 años de edad, con antecedentes, como presunto autor del robo de diversos efectos, valorados en 250.000 pesetas, en un bar de la calle Santa Clara.

Los mismos funcionarios han detenido a P.J.H., de 19 años de edad y diecinueve antecedentes, como presunto autor de la sustracción de efectos en el interior de una casa de campo situada en la carretera de Cardeñadizo.

DETENIDO EN PLENO ROBO

Por otra parte, efectivos pertenecientes a la Brigada Provincial de Seguridad Ciudadana han detenido a A.F.A., con cinco antecedentes policiales, cuando intentaba robar en unas oficinas de la calle General Yagüe. Al detenido se le ocuparon los efectos utilizados para llevar a cabo el delito.

Asimismo, agentes de la Guardia Civil, han detenido a un menor con domicilio en Tardajos como supuesto autor del robo de un ciclomotor en la capital de la provincia. Además, la Guardia Civil detuvo a J.B.A.H., de 31 años, vecino de Aranda, por estar reclamado en Vitoria.



JESUS ALCALDE

El camión, que transportaba tablas de madera, se dirigía hacia Logroño.

Herido leve, el conductor de un camión accidentado en Villafranca Montes de Oca

□ **BURGOS/M.P.**- Una persona herida es el resultado de un aparatoso accidente que se produjo a primera hora de la tarde de ayer en la N-120, a la altura del término municipal de Villafranca Montes de Oca.

El siniestro tuvo lugar cuando un camión, que circulaba en

sentido Burgos-Logroño transportando tablas de madera, se salió de la calzada volcando sobre el arcén.

Hasta el lugar de los hechos se desplazó un camión cisterna del Servicio de Bomberos de Burgos ante el temor de que el conductor del vehículo, que

resultó con heridas leves, hubiese quedado atrapado en su interior, ya que la cabina del mismo quedó totalmente aplastada.

El conductor fue trasladado hasta el Centro de Salud de la cercana localidad de Belorado donde se le realizó una cura local.

Cruz Roja solicita ayuda para los refugiados de Ruanda

□ **BURGOS.**- Cruz Roja Española solicita ayuda para reunir los 4.220 millones de pesetas que se estiman necesarios con el fin de intentar poner fin a las dantescas escenas que cada día nos llegan de los refugiados que se hacían en las fronteras de Ruanda.

La cuenta corriente para los que deseen aportar alguna cantidad es la número 9292 (Ayudas Internacionales) del Banco de Santander, en su agencia número 15 de Madrid.

Las cantidades recaudadas se emplearán en operaciones de socorro (compra, transporte, distribución, medios logísticos y personal), actividades de asistencia médica y socorro (alimentos, mantas, útiles de higiene y aseo personal), así como en instalaciones y alojamiento para los refugiados.

Las contribuciones que recibe Cruz Roja son canalizadas a través de su Comité Internacional de acuerdo con las necesidades de cada momento. La ayuda, a la que se suman aportaciones de diversos gobiernos, agencias de Naciones Unidas, UE, etc, permite prestar apoyo a un país destrozado por un conflicto armado.



PATRICIA

El fallo del TSJ se refiere exclusivamente a la cesión del 15% en el G-2 calle Vitoria

El TSJ no anula la reparcelación del Area calle Vitoria-Gta. de Logroño

□ **BURGOS.**—El proyecto de reparcelación de la Unidad de Actuación G-2, calle Vitoria-Glorieta de Logroño no se ha visto afectado por el fallo de la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, que se ha pronunciado sobre la cesión del 15%, único asunto recurrido en esta Unidad por el letrado Manuel Sancho Echevarrieta en nombre de «Edificaciones Sociales de Burgos S.A.», «Hogar-Ex S.A.» e «Inmobiliaria Río Clunia».

En los últimos días, la sala de lo contencioso-administrativo de TSJ está fallando respecto

a este controvertido asunto de la cesión del 15%, dando la razón a los recurrentes en contra de los criterios establecidos por el Ayuntamiento que decidió aplicar la cesión del 15%, que establece la Ley del Suelo, de forma monetarizada, prácticamente en todas en Unidades de Actuación en suelo urbano, como es el caso de la calle Vitoria-Glorieta de Logroño. La fórmula elegida por la Corporación hasta ahora para hacer efectiva la cesión ha sido la de solicitar avales a los propietarios y constructores en el momento de hacer las reparcelaciones o solicitar la licencia de obra.

El fallo de la Unidad de Actuación G-2 calle Vitoria-Glorieta de Logroño se ha producido casi en el mismo tiempo que las correspondientes al Area de Actuación de «María Mediadora»; sin embargo, en este último caso, el TSJ además del 15%, también anuló el plan de reparcelación ya que era uno de los aspectos recurridos. Sin embargo en esta zona de la calle Vitoria, prolongación del Gobierno Militar, los recurrentes, como explica el letrado Manuel Sancho Echevarrieta, no se planteaban anular la reparcelación, sino sólo la cesión del 15%.



PATRICIA

ENTREGA DE PREMIOS «PARQUE DEL CASTILLO».— El Monasterio de San Juan fue en la tarde de ayer el escenario de la entrega de premios correspondientes a los concursos de video, fotografía y pintura sobre el Parque del Castillo, que repartió entre los ganadores 1.330.000 pesetas, en premios de cien, setenta y cincuenta mil pesetas para cada una de las modalidades. También se entregaron dos accésit en los apartados de pintura y video.

El Ayuntamiento recurrirá los fallos sobre el 15 por ciento

□ **BURGOS.**—El Ayuntamiento ha decidido recurrir al Tribunal Supremo en casación los fallos de la sala de lo contencioso-administrativo del TSJ de Castilla y León que hacían referencia a la inexigibilidad del 15%, así como las referentes al Area de Actuación «María Mediadora», que además de ese aspecto concreto, anulaba el proyecto de reparcelación de la zona.

Los fallos que se están produciendo por el TSJ no paralizan las actuaciones municipales, ni en las reparcelaciones

ni en la petición de avales, por lo que mientras no haya una sentencia firme del Tribunal Supremo, las áreas de actuación que se vean afectadas por estos fallos judiciales continuarán desarrollándose tal y como se aprobó por la Corporación.

En el momento que el Supremo falle, el Ayuntamiento actuará en consecuencia, según señaló el presidente de la Comisión de Urbanismo y el gerente de la Sección, Javier Pardilla y José Luis Izquierdo, respectivamente.

AYUDAS PARA ESTUDIOS

CONVOCATORIA
1994 - 1995

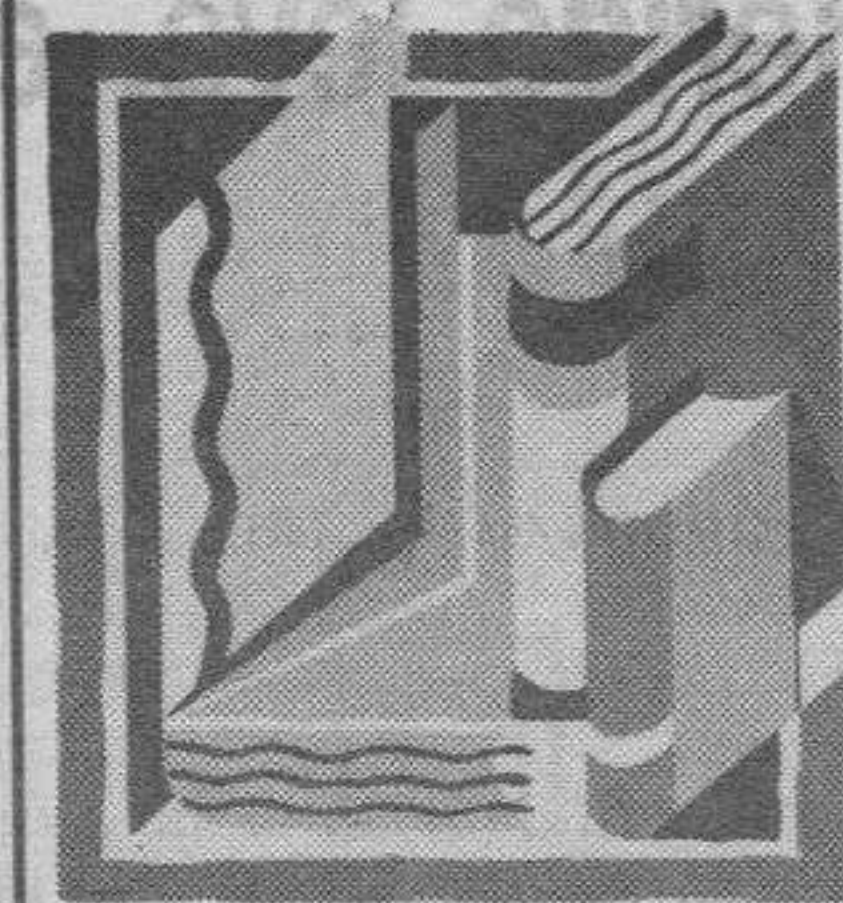
Tienen por objeto estimular la formación de jóvenes burgaleses menores de 25 años que, por su aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos.

El fondo establecido para estas ayudas se asigna a los siguientes tipos de estudios:

- A Formación Profesional de 2º Grado:**
60 ayudas de 20.000 pesetas cada una.
- B Escuelas Universitarias y Técnicas:**
 - 1.- Escuelas Universitarias Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
 - 2.- Escuelas Universitarias no Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una.
- C Facultades Universitarias / UNED / Facultad de Teología:**
40 ayudas de 30.000 pesetas cada una.

Solicitudes e información

Hasta el 16 de Septiembre de 1994
en el Departamento de Obras Sociales
(Casa del Cordón - Plaza Calvo Sotelo, s/n.)
y en todas las oficinas de la Caja.



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

SU ANUNCIO
VENDE MAS EN

Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75
Fax (947) 27 72 19

PARA OIR BIEN

CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO

Lentillas • Aparatos auditivos



OPTICA INTERNACIONAL

PARA VER BIEN

Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Las V Aulas de Verano analizan la modernidad del hombre de hoy

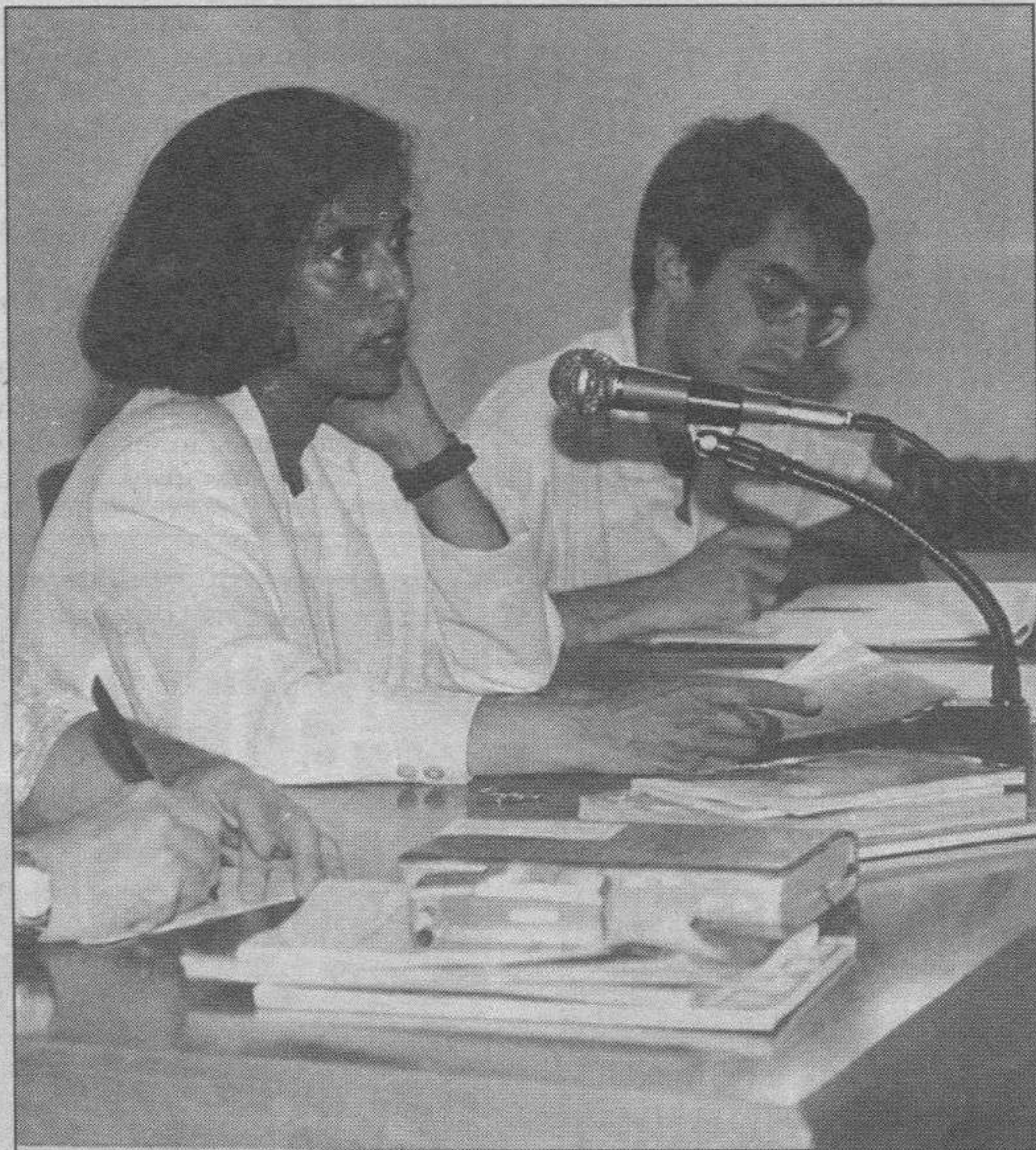
Están organizadas por el Instituto Emmanuel Mounier por quinto año consecutivo

□ **BURGOS/A.G.**-Conocer el origen de la modernidad para saber si el hombre de hoy es moderno o postmoderno es el principal objetivo que persiguen las V Aulas de Verano del Instituto Emmanuel Mounier que se iniciaron ayer con el lema «Renacimiento, Reforma, Ilustración».

«Es en esta época en la que se produce el origen de la modernidad y conocer si el hombre de hoy es postmoderno nos indicará que ha abandonado la creencia en Dios, su compromiso socio-político en el sentido en que se tenía en el siglo XIX y sólo queda el consumo y la carencia de valores profundos», explicó el fundador del Instituto, Carlos Díaz.

Se plantea también la tensión entre teocentrismo y antropocentrismo «que conlleva el abandono de creencias y de valores de ultimidad, ya sean militantes, revolucionarios o de fe», afirmó Díaz.

«Queremos ver cómo se sitúan ante el hombre otras religiones, por ejemplo qué tienen



Un momento de la mesa redonda celebrada ayer.

que decir los judíos ante Dios y el dinero o cuál es la postura de un orientalista que practica la meditación», añadió.

El programa para hoy incluye una conferencia sobre «Mapa político del monoteísmo» y una

mesa redonda, moderada por Eloy García Bueno, profesor de la Facultad de Teología, en la que participarán representantes de la Universidad Espiritual Mundial Brahma, otro de Ce Bahai y un tercero de Sai Baba.

PATRICIA

La Diputación crea la figura de jefe de almacén para el Psiquiátrico de Oña

□ **BURGOS/A.G.**-La Comisión de Sanidad y Hospitales vio ayer la propuesta de contratación de un jefe de almacén para el Hospital Psiquiátrico de Oña.

«Entendíamos que era importante y se hacía necesario crear esta figura para llevar un control exhaustivo de las provisiones de alimentos que van destinados al almacén de cocina habida cuenta las irregularidades cometidas por el jefe de cocina», explicó el presidente de la Comisión, Miguel Angel Ortiz de Valdivielso.

Este jefe de almacén llevará la contabilidad y todo el proceso de compras hasta que se cree la Comisión de Compras, que podría ser en breve. En este momento se encuentra en período de información técnica por parte de los servicios jurídicos de la Diputación.

«Probablemente se irá al sistema de concurso para la adquisición de productos», señaló Ortiz de Valdivielso.

Por otro lado, se ha informado del expediente de reestructuración del Psiquiátrico, que actualmente está en período de alegaciones.

Su transformación en complejo residencial será efectiva en el mes de sep-

tiembre. Contará dos áreas delimitadas, una psiquiátrica asistencial con una capacidad de entre 80 y 100 camas y otra residencial que contará con 450 camas.

«Se pretende que en un futuro este área asistencial psiquiátrica quede incorporada a la Junta dentro de sus planes de salud mental y se traslade al Hospital «Fuentebermeja», coincidiendo con la finalización de sus obras», indicó.

LABORTERAPIA

También se ha estudiado un informe de la laborterapia que se lleva a cabo en Oña. Las actividades que llevan a cabo los internos son en su mayor parte manualidades como el cuidado de la finca y realización de alfombras o pinzas, pequeños trabajos que no requieren grandes habilidades y para los que estas personas están capacitadas.

Desde hace dos años hasta ahora se ha incorporado el cincuenta o sesenta por ciento de los ingresados.

La media de edad de los enfermos residentes en el Psiquiátrico de Oña es de 54 años, pero un alto porcentaje tiene más de sesenta años.

La Comisión de Transportes estudia cinco expedientes

□ **BURGOS.**-La Comisión Provincial de Transportes informó ayer de la aplicabilidad de preferencia en los servicios regulares de uso especial (escolares) en cinco expedientes presentados.

La primera solicitud corresponde a «Autocares Arceredillo» para prestar el servicio de transporte escolar al colegio público «Pons Sorolla» de Lerma, que en la actualidad lo realiza «Autocares Patri», con contrato adjudicado directamente por Educación y Ciencia.

Para la línea del colegio público «Concepción Sainz» de Pancorbo lo reclama «Cadiñanos S.L.» prestando ahora el servicio «Autocares Urbanos Angel Herrera».

El servicio Villariego-Pisones de «Autocares Urbanos Angel Herrera» lo requiere «Autocares Castilla» y, por último, la empresa de autobuses «Soto y Alonso» solicita el transporte de estudiantes de Miranda de Ebro, que actualmente lo lleva a cabo «Autocares Urbanos Angel Herrera».

Segundo número de la revista de la peña San Juan del Monte

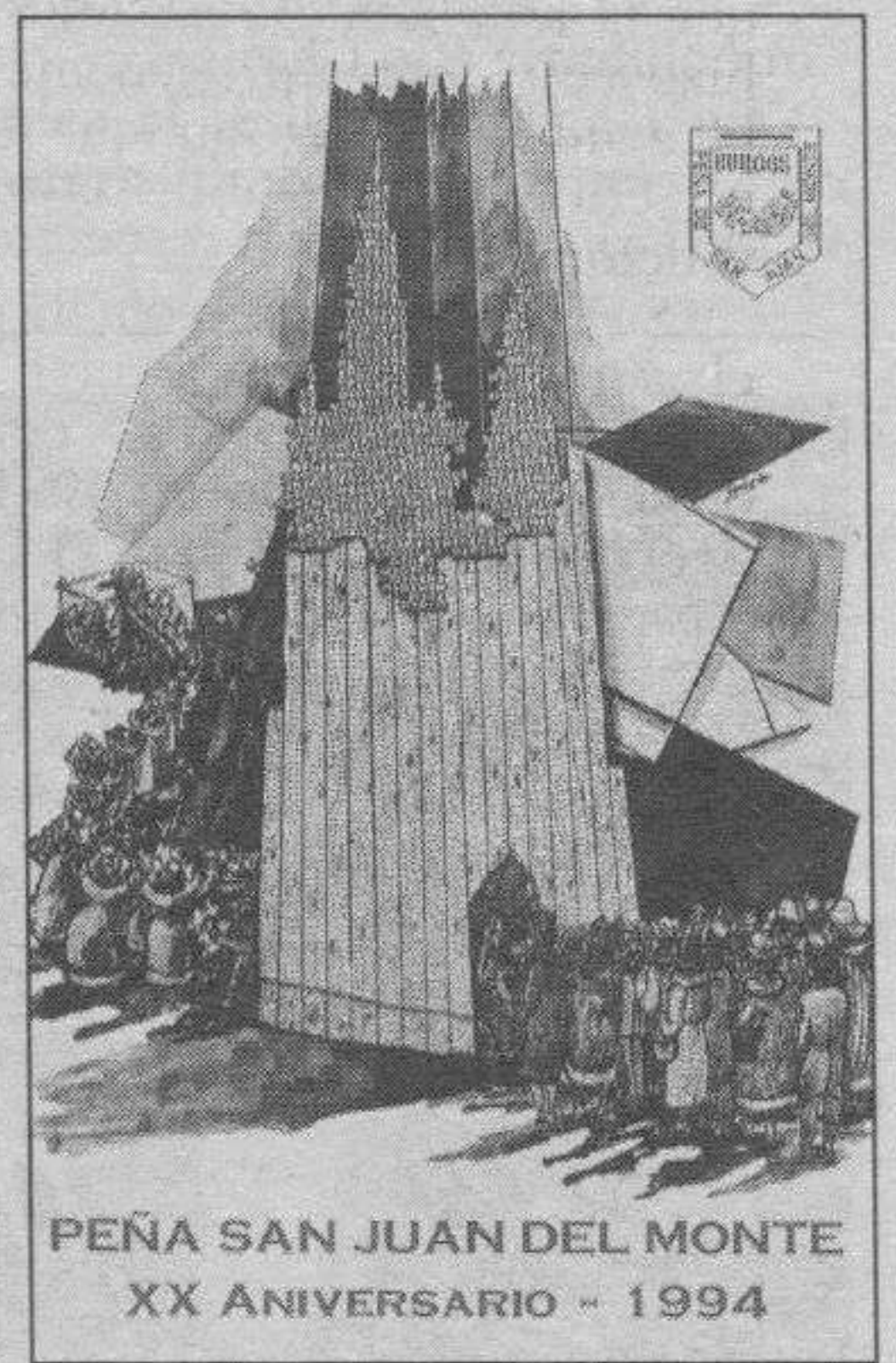
□ **BURGOS.**-Ha salido a la luz el segundo número de la revista editada por la peña San Juan del Monte con motivo de la celebración del XX aniversario de su nacimiento.

Esta sociedad ha comenzado una nueva etapa marcada por el cambio de sede. Su presidente, Francisco Sánchez Tierno, explica en el prólogo, que se espera, a partir de ahora, a su consolidación en provecho de los socios y simpatizantes.

Esta publicación de pequeño formato, recoge a lo largo de sus 63 páginas artículos sobre

temas diversos firmados por representantes de los diferentes ámbitos de la sociedad burgalesa. Entre ellos se encuentra el director de Diario de Burgos, Vicente Ruiz de Mencía, que opina sobre el estado actual de la Catedral y los medios desplegados para conseguir las ayudas económicas necesarias para su restauración.

También hace referencia al templo burgalés el arquitecto Marcos Rico, restaurador de la Catedral desde el año 1975, que hace un repaso a las reparaciones realizadas hasta 1990.



PEÑA SAN JUAN DEL MONTE XX ANIVERSARIO - 1994

Portada de la publicación.

DON PEPE
Café Espectáculo
VIERNES, SABADO, DOMINGO
La extraordinaria cantante de canción Española
CRISTINA VAZQUEZ
Bajos del Plantío, s/n. Telf. 22 55 85

SU ANUNCIO VENDE MAS EN
Diario de Burgos
Telf. (947) 26 83 75
Fax (947) 27 72 19

¡BUENA SUERTE!

La Primitiva

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...** destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre N.º SUSCRIPTOR en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

Una auditoría del Tribunal de Cuentas detecta irregularidades en Consumo

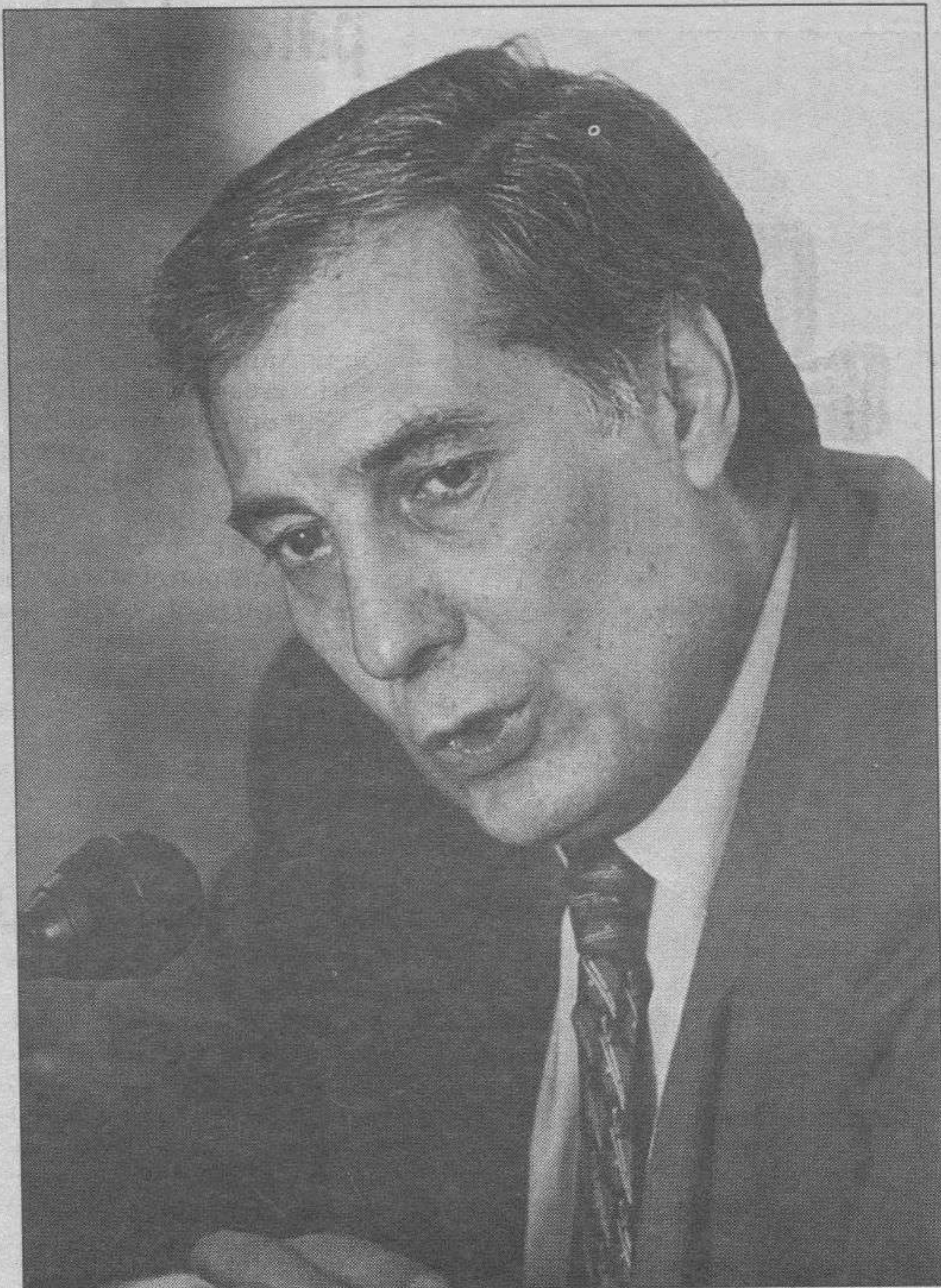
En 1991, la UCE cometió diversas anomalías con las partidas que el Instituto Nacional le asignó

BELEN DELGADO
BURGOS

El Tribunal de Cuentas ha detectado irregularidades en la actuación económica del Instituto Nacional de Consumo (INC) durante el año 1991. El informe de fiscalización revela anomalías en el cumplimiento de la normativa vigente y en el seguimiento de los programas gestionados por el organismo.

Según se desprende del texto que el Tribunal de Cuentas ha remitido al Congreso de los Diputados, el Instituto Nacional de Consumo concedió casi 20 millones a la sociedad anónima editora de la revista «Ciudadano», propiedad entonces de la Unión de Consumidores de España (UCE), para una ampliación de capital. El informe destaca que la subvención concedida con cargo al programa de información a los consumidores y usuarios, casi 62 millones, tenía como destino fundamental la cobertura de parte de los gastos de impresión de la citada publicación y añade que la ampliación de capital se hizo con dinero procedente de la ayuda pública, aunque éste no era el objetivo de la subvención.

Se da la circunstancia de que el actual gobernador civil de Burgos, César Braña, ocupó desde 1989 a junio de 1991 la Secretaría General para el Consumo y la Salud Pública, organismo responsable de la gestión económica y administrativa del Instituto Nacional de Consumo durante el ejercicio fiscalizado.



ALBERTO RODRIGO

Braña ocupó la secretaría de Consumo hasta junio del 91.

César Braña fue también presidente de la UCE antes de pasar a dirigir, primero, el Instituto de Consumo y, después, la Secretaría General.

La auditoría elaborada por el Tribunal de Cuentas, que será sometida a debate parlamentario en el mes de septiembre, destaca que el INC dio un trato privilegiado a la Unión de Consumidores de España en la concesión de subvenciones. Durante 1991, se destinaron 400 millones de pesetas a los proyectos de asociaciones de con-

sumidores y usuarios. De ellos, más de la mitad, el 59,6 por ciento, fueron a parar a manos de la UCE. El resto se lo repartieron las otras siete organizaciones a las que el INC concedió partidas económicas.

«La situación descrita —recoge el informe— se produjo también en los años 90 y 92, en los cuales los porcentajes percibidos por la Unión de Consumidores ascendieron al 59,5 y 61,4 por ciento, respectivamente. Este hecho puede inducir a considerar que las caracte-

terísticas de los programas que se presentaban como objeto de subvención, no eran lo suficientemente atractivos como para promover una mayor concurrencia entre todas las asociaciones».

Entre las irregularidades detectadas, el Tribunal de Cuentas señala que las corporaciones locales que recibieron las subvenciones del Instituto de Consumo no han remitido la memoria que acredita la ejecución de las acciones financiadas.

En la ejecución de los trabajos de fiscalización se pusieron de manifiesto diversos incumplimientos en la exigencia de algunos requisitos formales a los receptores de las ayudas. Por ello, el Tribunal de Cuentas señala que es indispensable un mayor control sobre los justificantes aportados por las entidades beneficiarias.

Las asociaciones HISPA-COOP, OCU, UCE, FEACCU y FUCI no presentaron durante 1991 originales de las facturas, sino que se limitaron a remitir fotocopias de éstas; hecho que es improcedente aunque el INC admitió dichas fotocopias como documentación válida a efecto de justificar la subvención.

«La documentación justificativa aportada no incluye, en todos los casos, la acreditación del coste total de los proyectos financiados, por lo que no ha sido posible esclarecer la aportación que a los citados proyectos han podido realizar las asociaciones».

El informe de fiscalización tampoco considera correcta la aplicación que se dio a casi ocho millones de pesetas de una ayuda concedida a la UCE, que se justificó mediante fotocopia de un recibo expedido por una compañía aseguradora correspondiente a una póliza de defensa jurídica suscrita por la Unión de Consumidores. El Tribunal señala que el programa admitido como subvencionable no contemplaba ningún gasto por póliza de seguros.

Cuando una peseta son 11,5 millones

El pasado 7 de julio Diario de Burgos adelantaba la noticia. Días antes, el abogado del Estado había promovido, siguiendo instrucciones del gobernador, un recurso contencioso-administrativo contra un acuerdo de la Diputación Provincial que adjudicaba de forma directa las obras de acondicionamiento de una carretera local por un importe superior en una peseta al límite legal (49.999.999).

El propio César Braña manifestaba el día 8 en rueda de prensa que fue el servicio jurídico del Estado el que le hizo notar la circunstancia en torno a esa obra y no al revés. «Si es por un peseta, como si es por 2 o por 1.000. Lo que es de Guinness es que alguien incumpla una ley por una peseta», declaró.

Ahora es el Tribunal de Cuentas quien revela que también el Instituto Nacional de Consumo (INC) pasó por alto la Ley de Contratos del Estado. Según se desprende del informe de fiscalización del INC, este organismo contrató las obras de adaptación de cocheras en el Centro de Investigación y Control de Calidad, por importe de 61,5 millones de pesetas, sin contar con la preceptiva autorización del ministro de Sanidad y Consumo que exige la Disposición Final segunda de la Ley de Contratos, al superar la cuantía de 50 millones en once millones y medio.

Se da la circunstancia de que en el ejercicio fiscalizado, la gestión económica y administrativa del Instituto era responsabilidad de la Secretaría General de Consumo.

FIATC  **MUTUA DE SEGUROS**
Y REASEGUROS A PRIMA FIJA

Comunica a sus Asegurados, Corredores, Agentes de Seguros y público en general, el traslado de sus Oficinas de la Dirección Territorial de Burgos, el próximo día 25 de julio, a los nuevos locales situados en:

C/Obdulio Fernández nº 10
"Edificio FIATC" - 09005 Burgos
Tel. 241 233 - Fax 241 853



La roca que cayó en el coche de un burgalés era un meteorito

MIGUEL LORENCI/COLPISA

□ Era un meteorito. Los científicos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) han tardado un mes en comprobar que «la piedra» de kilo y medio que se estrelló contra un automóvil en marcha el pasado 20 de junio en las proximidades de Madrid era un cuerpo estelar. La piedra, de 1,4 kilos de peso, impactó contra el parabrisas del coche que conducía Martín Jiménez, un burgalés que viajaba acompañado de su esposa, Vicenta Cors Miguel. El golpe hizo que destrozara el cristal, doblara el volante y rebotara contra el techo del turismo, incrustándose posteriormente en su bandeja posterior.

En el mismo lugar donde se registró el impacto, los científicos han recuperado 81 fragmentos de idénticas características y material cósmico. Cabe suponer que los cuerpos proceden del cinturón de asteroides que rodea el Sol y que se encuentra entre Marte y Júpiter. Jesús Martínez Frías, del Museo Nacional de Ciencias Naturales, dependiente del CSIC, ha dirigido unas investigaciones que concluyen que la roca es un fragmento meteorítico desprendido de un cuerpo mayor que tendría una masa total de unos cincuenta kilos.

EXPLORACION

La exploración sistemática del área del impacto, en la auto-

Los investigadores del CSIC analizaron el fragmento y recuperaron 81 trozos más

vía de Andalucía a la altura de la localidad de Getafe, permitió hallar otros 81 fragmentos de idéntica composición, cuyo peso oscila entre los tres gramos y los cinco kilos.

La zona cubierta por la lluvia estelar describe una elipse de 60 por 30 centímetros dibujada por los fragmentos claramente sobre el terreno sobre el que se encontraban incrustados. La investigación verifica la naturaleza no terrestre de la muestra.

FORMA DE CAMPANA

La investigación realizada pone también de manifiesto que se trata de un aerolito con forma de campana, con esferas metálicas y vítreas en su superficie. Está constituida por vidrios silicatados de calcio y aluminio, óxidos de hierro y cromo como la wustita, magnetita y cromita y aleaciones metálicas.

La roca fue analizada por difracción de rayos X, fluorescencia de rayos X, análisis por plasma, microscopía óptica y electrónica de barrido y microsona electrónica.



LUIS LARAICO

El matrimonio burgalés relató su experiencia, de la que tardaron en recuperarse.

Setenta años después

□ Aunque sobre suelo español se ha registrado la caída de meteoritos con un peso superior a los 120 kilos (Colomera, Granada, 1912), el último registrado con un peso similar al de Getafe había caído en la localidad pacense de Olivenza en 1924, y sus fragmentos superaban los 45 kilos.

Las muestras meteoríticas más recientes se hallan en el Museo Nacional de Ciencias Naturales, que posee la mayor colección de meteoritos de nuestro país, con 217 ejemplares. En esta colección figuran los restos de la roca caída en 1947 en Reliegos (León), con un peso de 9 kilos. Desde

entonces no se tenía noticia de la caída de uno de estos cuerpos sobre nuestro territorio.

La roca impactó a las 13,30 horas del pasado 20 de junio contra el BMW que circulaba por la autovía de Andalucía, cerca de la localidad madrileña de Getafe, con dos personas a bordo.

La roca atravesó el parabrisas, causando lesiones en una mano al conductor, rebotó en el salpicadero y el volante, para rebotar de nuevo contra el techo e incrustarse en la bandeja trasera del vehículo. Una experiencia que el matrimonio burgalés no olvidará fácilmente.

El BMW circulaba a más de 120 kilómetros por hora y la colisión provocó que José Luis Martín Jiménez sufriera fractura del dedo meñique de la mano derecha, así como pequeños cortes en la frente.

Según su propio testimonio, el que no pereciera en el accidente «sólo puede ser debido a un milagro».

«Aquella mañana sólo pude ver una cosa negra, como un gran insecto, que produjo una tremenda explosión y un considerable tambaleo del vehículo, todo ello en medio de un intenso tráfico». Explicó Martín Jiménez a DB tras la experiencia.

BREVES

La Junta promueve cursos de formación turística

□ **BURGOS.**— La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta ha concedido una subvención cercana a los ocho millones de pesetas, que se repartirán entre tres cursos de Formación Ocupacional en el sector turístico, a realizar en Burgos este año.

El curso de Guías e Informadores de Turismo Rural, para menores de 25 años, que organiza la empresa GARTUR, recibirá 2,4 millones de pesetas. Los de Hostelería y Emprendedores Turísticos, promovidos por el Gabinete de Renovación Educativa y SANJUCRUZ, percibirán 2 y 3,1 millones respectivamente.

Por otra parte, la Consejería de Cultura ha convocado el «X Curso de Dirección Coral» que tendrá lugar en el Castillo de la Mota, en la localidad vallisoletana de Medina del Campo, del 8 al 17 de septiembre.

El número de plazas convocadas es de 40 y los candidatos serán seleccionados valorando los requisitos y los datos musicales aportados.

El presupuesto asciende a más de 3 millones. La cuota de inscripción será de 25.000 pesetas, aunque los participantes pueden solicitar ayuda económica.



ALBERTO RODRIGO

El tribunal calificó el trabajo universitario de investigación con apto «cum laude»

Primera tesis doctoral de la Universidad

□ **BURGOS.**— «Los costes de los accidentes en las empresas industriales» es el título de la primera tesis doctoral defendida después de que Burgos se convirtiera en Universidad.

El trabajo fue defendido por

Miguel Angel Manzanedo del campo, subdirector de actividades universitarias de la Escuela Politécnica, que a su vez es profesor del área de «organización de empresas».

El tribunal, presidido por

Francisco Javier Zubillaga, catedrático de la Universidad del País Vasco, elogió el trabajo de investigación realizado por Manzanedo, que obtuvo la máxima calificación: apto «cum laude».

El ENINCI presentará ocho películas de B. Tavernier

□ **BURGOS.**— Ocho de las mejores películas del director francés, de 53 años, Bertrand Tavernier, podrán verse en el transcurso del XXIII Encuentro Internacional de Cine (ENINCI).

Según los organizadores, entre ellas destaca su último trabajo «Ley 627», realizada gracias a su hijo Niels, que estuvo enganchado a la droga y por el que entabla conocimiento Michel Alexandre, con quien escribió el guión. Esta película se ofrecerá el 13 de agosto.

Asimismo, el público burgalés tendrá la oportunidad de ver otros títulos que rara vez se han exhibido en España, como «Que la fiesta comience», una adaptación de Alejandro Dumas, rodada en 1975 y ganadora de un Oscar a la mejor realización, el mejor guión y el mejor decorado.

Otros títulos de Tavernier que podrán contemplarse son: «Una semana de vacaciones», «El juez y el asesino». También habrá una mesa redonda sobre el cineasta moderada por Julio Diamante.

La gran afluencia de público, nota más destacada de la «47 Semana Misiona»

Las jornadas se cerraron con una misa concelebrada, presidida por el arzobispo

□ **BURGOS/M. PEÑA.**— La «47 Semana Española de Misionología» quedó clausurada en la tarde de ayer, tras dedicarse, durante los últimos cinco días, a analizar la misión que la familia desempeña en relación con la Iglesia, como aportación misionera a la celebración del Año Internacional de la Familia.

La Semana se ha caracterizado este año por la numerosa participación del público, que ha respondido de una manera positiva al cambio de planteamiento de los organizadores, que este año han facilitado la participación al no establecer como necesaria la inscripción previa.

A juicio del coordinador de estas jornadas misioneras, Eloy Bueno, «el tema y los ponentes han respondido ampliamente a las expectativas, no sólo por lo que respecta al hecho de que la problemática familiar suscita notable interés, sino también por la necesidad de que la renovación familiar vaya unida a su apertura a los problemas del mundo y a la evangelización universal de la Iglesia».

La última jornada de la



José Valdavidia, promotor de Cristianos sin Fronteras, pronunció la última conferencia.

Semana de Misionología comenzó con una visita de los misioneros y participantes al campamento misionero de Silos, integrado por familias dedicadas a la convivencia y profundización misionera. Allí los integrantes de ambos grupos intercambiaron experiencias para ahondar en el conocimiento de las iglesias y países a los

que representaban.

A las siete de la tarde, en el salón de actos de la Plaza de España, tuvo lugar la última conferencia, que se desarrolló bajo la presidencia del arzobispo de Burgos, Santiago Martínez Acebes, y del subdirector nacional de las Obras Misionales Pontificias, Luis Cuartero. Esta última ponencia corrió

a cargo de José Valdavidia, que desde su experiencia como promotor de Cristianos sin Fronteras y Famisión estableció la inserción de la familia en la vida de la Iglesia.

Los actos concluyeron con una concelebración de clausura presidida por el arzobispo, en la que participaron numerosos misioneros.

■ BREVES

Mañana tendrá lugar la Vigilia de Santiago

□ **BURGOS.**— La «Asociación de Amigos del Camino de Santiago» de Burgos ha organizado en San Lesmes la tradicional Vigilia de Santiago.

La celebración tendrá lugar el domingo 24 a las ocho de la tarde. Los actos comenzarán con una misa castellana, en la que interviene el grupo de danzas «Justo del Río».

También se realizará una ofrenda floral a las imágenes de Santiago y San Lesmes que hay en el templo.

Frühbeck de Burgos graba en un disco con la SGAE

□ **MADRID.**—La Sociedad General de Autores de España (SGAE) acoge por primera vez la grabación de un disco de música clásica.

Celebrar el 60 aniversario del compositor Claudio Prieto es el objetivo de la grabación que dirige Frühbeck de Burgos con la orquesta de cámara Reina Sofía.

«Frühbecksinfonie de Do Mayor» y «Concierto latino para clarinete y orquesta» son las obras de Prieto, fundador de la Asociación de Compositores Sinfónicos Españoles, que se incluyen en el disco, que pretende seguir la línea de potenciación de los autores españoles de música clásica contemporánea.

Alrededor de 150 jóvenes participaron en las actividades de la JOC-E

□ **BURGOS.**— El Centro de Iniciativas Juveniles de la Juventud Obrera Cristiana de España, JOC-E, ha clausurado su programa de actividades, con motivo del periodo vacacional.

Durante estos meses han participado en ellas un total de 150 jóvenes, con edades comprendidas entre los 16 y los 24 años, que han sido protagonistas de diferentes programas que pretenden la participación juvenil y el desarrollo de capacidades personales y sociales.

También se han desarrollado dos cursos de formación ocupacional, en las ramas de cocina y carpintería, para jóvenes desempleados menores de 25 años. Estos cursos, cofinanciados por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social y el Fondo Social Europeo, han tenido una duración de 300 y 600 horas, respectivamente, y se enmarcan dentro de los programas de la Comunidad Europea de apoyo a la inserción sociolaboral de jóvenes desempleados.

Los cursos han combinado la formación teórico-práctica con el conocimiento de aspectos laborales y con la formación para la búsqueda de empleo, una vez concluido el periodo de formación.

Ha vuelto el misionero Alejandro Millán Cuesta

Regresa después de tres años conviviendo entre los más pobres de la capital peruana

□ **BURGOS.**— Ha vuelto Alejandro Millán Cuesta, el sacerdote que, en base a los rumores que habían circulado por la ciudad, era esperado desde hace tiempo.

Don Alejandro, como es conocido en grandes sectores de la capital y provincia, fue vicario de pastoral de la Diócesis, así como profesor de la Facultad de Teología y uno de los sacerdotes con mejor preparación académica de Burgos. Hace tres años lo dejó todo para ir, al frente de un grupo de sacerdotes también burgaleses, a Perú, en cuya capital, Lima, ha residido regentando una parroquia en uno de los barrios más pobres, considerada esta apreciación partiendo de que la pobreza es allí algo que, como se ha dicho por muchos, aquí no podemos ni imaginar. Se trata de la parroquia de Nuestra Señora de Cocharcas, en cuya rectoría ha logrado grandes objetivos de índole pastoral, al tiempo que ha dejado la impronta de su dedicación a las necesidades sociales.

Tras el viaje que las Navidades pasadas realizó nuestro



Alejandro Millán, misionero burgalés, que ha regresado a casa.

Prelado, monseñor Martínez Acebes, por tierras de Hispanoamérica en donde cumplen su labor de misioneros numerosos burgaleses, se tuvieron noticias del género de vida que llevan allí estos hombres y mujeres de nuestra provincia, de vida realmente ejemplar. Uno de ellos fue este sacerdote que ahora vuelve.

Alejandro Millán fue saludado ayer por numerosos amigos, pero casi todos lo hicieron telefónicamente, ya que, como es lógico, lo primero que hizo fue saludar a su familia y, suponiendo, a la jerarquía eclesiástica. Es obvio que los muchos amigos que Alejandro Millán tiene, entre los que nos contamos quienes hacemos Diario de

Burgos, se alegran del regreso de un hombre que, al fin y al cabo, ha demostrado que su prestigio obedecía a algo más que a palabras.

Por otro lado, de este modo se confirma una serie de rumores que habían venido circulando, como ya hemos dicho al principio y que fueron fruto del deseo general de verlo.

RAFAEL MALDONADO/representante de CIOFF

«El Festival de Folklore de Burgos es uno de los mas rentables de España»

Este extremeño es desde hace seis años la cabeza visible en España del Consejo Internacional de Organizaciones de Festivales y de las Artes Tradicionales (CIOFF). Dependiente de la UNESCO, es el encargado de coordinar la presencia de los grupos extranjeros en la mayoría de festivales que se celebran en nuestro país.

ALFONSO VARA MIGUEL
BURGOS

RAFAEL Maldonado lleva seis años al frente del comité español de CIOFF, una de las organizaciones pioneras en el mundo en la promoción y proyección del folklore internacional.

—¿Qué es CIOFF?

—Es una organización internacional integrada por 60 países pero con proyección en todo el mundo. Es un brazo de consulta de la UNESCO, que desde hace 25 años trata de defender los intereses de la cultura tradicional y del arte popular.

—¿Cuáles son sus objetivos?

—Buscamos el entendimiento de los pueblos a través de la investigación, recopilación, publicación y recuperación de

todo el arte tradicional y tratar de proyectarlo a través de los encuentros de cultura popular.

—¿Es importante el peso del comité de España en CIOFF?

—Por supuesto. España goza de mucho prestigio pues no en vano fue uno de los ocho países que firmaron el acta fundacional en Francia y fue la primera en la organización de festivales folklóricos. El primero se celebró en Cáceres, dedicado solamente a Iberoamérica. Se pasó a Murcia, al actual «Festival del Mediterráneo», y después a Ronda y Burgos.

—¿Están ustedes presentes en todos los festivales folklóricos?

—Hoy día, España es uno de los países con mayor número de festivales internacionales. No organizamos todos pero sí solemos colaborar.

—¿Qué opinión le merece el

festival «Ciudad de Burgos»?

—Es uno de los festivales con mayor solera y uno de los más rentables de toda España. Los grupos están encantados y sin duda van a hacer una gran divulgación de esta ciudad tan espléndida. El Ayuntamiento siempre se ha volcado con la organización.

Por otro lado, hay que ver cómo estaba la plaza este martes. Se nos ha quedado pequeña y habría que buscar una solución porque la gente quiere ver el espectáculo y habría que darle más facilidades para ello.

—Todo el mundo habla de la gran organización del Festival...

—Ha sido admirable el trabajo de la organización, tanto respecto al espectáculo en sí como a la estancia de los grupos. Creo que se ha cuidado mucho la convivencia de los grupos. Les ha ofrecido la oportunidad de descansar, de distraerse con actividades extraoficiales. Han estado muy bien tratados. Todos se llevan una imagen extraordinaria de la ciudad.

—¿Cuál es el criterio de selección de los grupos extranjeros?

—Depende de cada festival, de lo que se quiere ofrecer al



ALBERTO RODRIGO

Maldonado está muy admirado por la respuesta de los burgaleses.

público. Si se quiere presentar espectáculo, buscamos grupos estilizados; si se quiere presentar folklore puro, grupos etnográficos. Los festivales españoles presentan bastante equilibrio porque llevan grupos de ambas tendencias.

—¿En qué se diferencian el grupo etnográfico del estilizado o espectáculo?

—El grupo espectáculo prepara una función concebida para el público. El etnográfico presenta la cultura pura, sin retocar sus formas de expresión.

Tradición musical y danzas exóticas autóctonas desde Guatemala hasta las Islas Cook

Los grupos «Gautemarimba» y «Rangiatea» conservan la pureza de bailes ancestrales

□ BURGOS/A.V.M.—A pesar de su música y danzas ancestrales, el Grupo Folklórico «Gautemarimba» apenas cuenta con nueve meses de vida. Su nacimiento fue fruto de la unión de los músicos de «Gautemarimba» con un conjunto de danzas representativo del más puro folklore guatemalteco.

Al frente del grupo propiamente musical se encuentra desde su fundación en 1974 Raul Albisu. «Gautemarimba es la última evolución del instrumento musical más tradicional de Guatemala, la marimba», explica Albisu.

Antes de formarse como grupo folklórico, «Gautemarimba» recorrió toda América del Norte y del Sur, proyectando en sus actuaciones el sentir y el vivir heredado de padres a hijos del pueblo guatemalteco. «Gautemarimba es mi máxima creación. Todo lo hemos logrado con nuestro esfuerzo, sin ayudas del Gobierno», comenta el director del grupo.

Albisu se emociona al recordar la filosofía que envuelve y sostiene los Festivales Folklóricos. «Es muy hermosa la meta de unir los pueblos en un idioma



LORENZO MATIAS

El grupo etnográfico guatemalteco durante su presentación el miércoles en la plaza de San Juan.

ma universal como es la música y la danza, librarnos de esa separación de razas, de credos y de colores».

EXOTISMO DE ISLAS COOK

Posiblemente muchos burgaleses ignoran dónde están las Islas Cook, situadas en la Polinesia, al noreste de Nueva Zelanda. Sin embargo, su grupo folklórico más representativo, «Rangiatea», ha cautivado con

su simpatía y exotismo al público del Festival de Folklore.

El grupo se formó hace unos diez años, con motivo de la celebración anual de la Constitución. Tereapii Enuu, directora de «Rangiatea» afirma que es un grupo muy familiar, compuesto por varias madres e hijos. «Nuestros ritmos están dentro de nosotros, en nuestra sangre. Creemos que los niños, dentro del vientre materno ya han escuchado el ritmo de los

tambores», explica Enuu.

Se consideran el mejor grupo folklórico de sus islas. A través de su música, sus danzas y sus vestidos narran pequeñas historias de sus gentes, de sus villas.

«Nuestras canciones son pequeños relatos e historias, incluso de amor, siempre acompañadas por los ritmos sugerentes y tradicionales de tambores y guitarras», comenta la directora del conjunto.

A las nueve, punto y final al Festival de Folklore

□ Después de tres días de brillante actuación, se despide hoy de todos los burgaleses el Festival de Folklore «Ciudad de Burgos».

A las nueve de la noche saldrán de nuevo al escenario todos los grupos participantes en la muestra para poner el punto y final a un festival que ha merecido todos los elogios y admiraciones por parte autoridades, organizadores y público.

Desde el pasado miércoles, la plaza de San Juan ha sido un hervidero de gente que aguantaba varias horas de espera para conseguir un buen sitio desde donde poder disfrutar mejor del variado, elegante y sobrio espectáculo ofrecido por todos los grupos nacionales y extranjeros.

El fin de las actuaciones no supone, sin embargo, el fin de la presencia internacional de las calles de nuestra ciudad. Hasta fin de mes permanecerá abierta en la plaza del rey San Fernando la Feria Artesanal Iberoamericana y Musicamérica 94.

Por otra parte, el lunes 25 se presentará el programa turístico de Castilla y León de la Junta, en el que participará el Comité de Folklore burgalés.

■ MEDINA/VILLARCAYO

Comerciantes y empresarios reclaman una solución al puente de Villanueva

Si no se coloca en una semana un pontón provisional para el tráfico, están dispuestos a manifestarse

■ MEDINA/J.A.G.-Los comerciantes y empresarios villarcayenses y medineses, a los que se añadieron algunos industriales de otras localidades limítrofes, han anunciado movilizaciones para exigir a la Junta que se construya un pontón provisional como solución a los graves problemas que están ocasionando las obras que se están realizando en el puente de Villanueva, cuyo cierre ha provocado el corte al tráfico de la carretera Villarcayo-Medina.

Casi un centenar de empresarios, comerciantes e industriales se reunieron el jueves por la noche en el salón de actos de la CAM en Medina de Pomar para analizar la situación y reclamar de la Junta una solución alternativa al corte del puente de Villanueva.

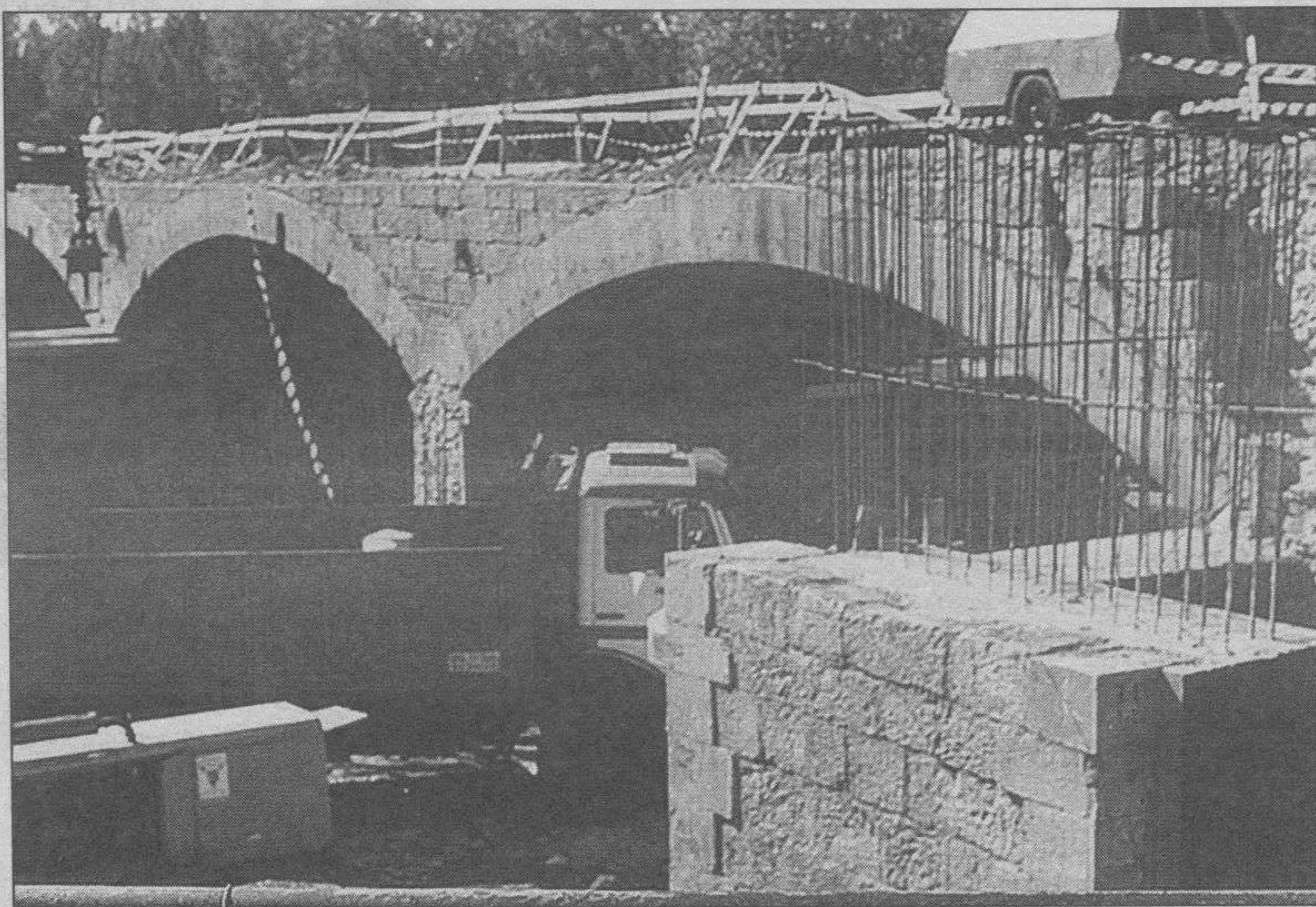
«Las obras en el puente de Villanueva tendrán una duración superior al medio año. Es un periodo demasiado largo para tener cortada una arteria tan importante para las dos localidades. Es necesaria la construcción de un puente provisional, que debió haberse previsto en el proyecto inicial de las obras. Ha habido una clara imprevisión de la Junta y es ésta la que tiene que solucionar el problema», aseguró Guillermo Alonso, uno de los promotores de la reunión, quien responsabilizó a la Administración regional de la caótica situación en que se encuentran las comunicaciones no sólo entre Villarcayo y Medina sino en otras zonas de la comarcas de Las Merindades.

Los comerciantes y empresarios insisten en que el corte de la carretera a consecuencia de las obras de ensanche de este puente están provocando serias dificultades a la actividad económica y comercial. Asimismo, han criticado la actitud de los alcaldes de Medina de Pomar y Villarcayo ya que, a su juicio, no han exigido con la contundencia necesaria a la Junta soluciones al problema.

Carlos Pereda, presidente de la ACEM, también considera que es urgente resolver este contencioso. «La Junta y los Ayuntamientos deben dejar de pasarse la pelota y construir el puente provisional. El problema es de falta de voluntad política», añadió.

MOVILIZACIONES

Al término de la asamblea, por casi unanimidad, los empresarios y comerciantes acordaron emplazar a la Junta así como las dos Corporaciones municipales para que se comprometan a construir en el plazo de una semana un puente provisional ya que, por diversas cuestiones, no se ha llevado a



ARCHIVO/E.G.T.

Las obras en el puente de Villanueva ha cortado la comunicación directa entre Villarcayo y Medina

cabo el pontón militar que en su día se anunció.

«Se nos dijo que se iban a hacer gestiones con el Ejército para construir un pontón, pero parece que no han prosperado porque ésta no es una situación considerada de emergencia y, además, los responsables militares han considerado que los seis meses en que deberá permanecer instalado es mucho tiempo para una instalación provisional de este tipo», señaló Alonso González.

Por otro lado, los reunidos aseguraron que si no se firma este compromiso para construir un puente provisional, cuyo coste ha sido evaluado en 1,5 millones de pesetas, se solicitará la convocatoria de una manifestación para el día 31 de este mes, como primer paso a una serie de movilizaciones.

Por otro lado, los afectados exigen a la Administración regional que se agilicen las obras y que se mejore la señalización de los desvíos alterna-

tivos, que también han sido calificados como «desastrosos».

Una comisión de empresarios e industriales se entrevistó ayer, en ausencia del alcalde de Medina, con la teniente de alcalde Balbina Sedano. Asimismo, mantuvieron un encuentro con responsables del Ayuntamiento de Villarcayo con el fin de dar cuenta de los acuerdos de la asamblea y reclamar de los ayuntamientos su respaldo decidido al proyecto para construir un puente provisional.

Marín: «No hay una partida para construir el pontón»

■ BURGOS.-José Ignacio Marín, delegado de la Junta, aseguró que entendía el malestar que existe entre los comerciantes e industriales de Medina y Villarcayo pero indicó que los afectados deben darse cuenta de que esta obra es necesaria y tiene un fin social general como es completar la mejora de la carretera Villarcayo-Medina.

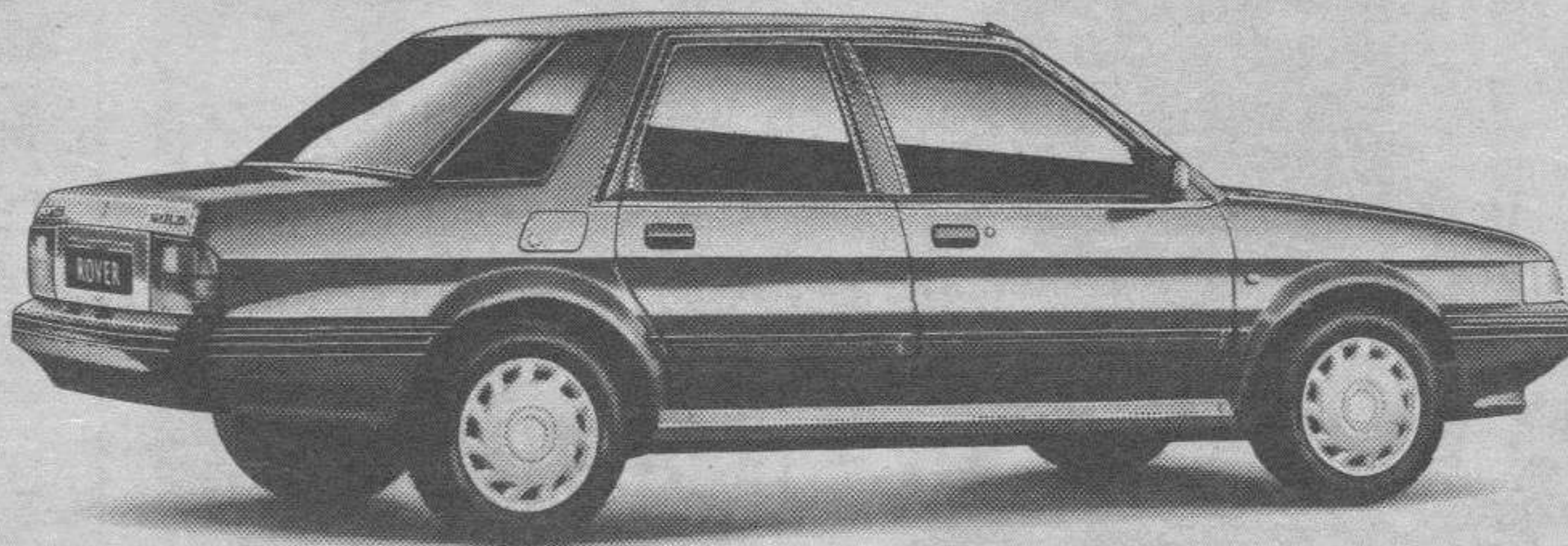
Marín rechazó que la construcción de un puente provisional sea responsabilidad de la Junta. «Me comprometí a gestionar ante el Ejército la instalación de un pontón militar pero, por distintas razones, no ha sido posible. En el expediente del puente de Villanueva no hay partida para un puente provisional, pero estamos abiertos a colaborar con los ayuntamientos de Medina y Villarcayo si ambas instituciones deciden acometer el pontón», añadió.

Marín informó que ha contactado con la empresa adjudicataria para que se agilice al máximo el ritmo de los trabajos para que la incidencia sea mínima y manifestó que tanto la Junta como la Diputación están bacheando las rutas alternativas, cuya señalización será mejorada.



ROVER MONTEGO LXI

Si lo que busca en un coche es lujo, potencia y equipamiento, el precio no debe preocuparle.



Porque sólo es de 1.595.000 Ptas.*

Un coche totalmente diseñado para hacerle disfrutar al máximo de la conducción:

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.

- ✓ Espejos retrovisores eléctricos y térmicos.
 - ✓ Cierre centralizado.
 - ✓ Inserciones de madera.
 - ✓ Tapicería deportiva "Crayons".
- ... y mucho más, ahora por mucho menos.



ROVER MONTEGO LXI

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares, hasta finales de agosto de 1994.



Concesionario Oficial: **BURGOS. TALLERES FAUSTO.** Avda. Constitución Española, 5. Tel: 22 35 44. AGENTES: **ARANDA DE DUERO. TALLERES ELECTRO SANZ.** Avda. Luis Mateos, s/n. Tel: 50 11 34. **MIRANDA DE EBRO. TALLERES RECORD.** c/ Logroño. Tel: 31 27 55. **VILLARCAYO. TALLER CASTILLA.** Avda. de Burgos, 1 Tel: 10 00 77.

■ SALAS DE LOS INFANTES

La Asociación Cultural de Pinilla de los Moros se opone al trasvase del Pedroso

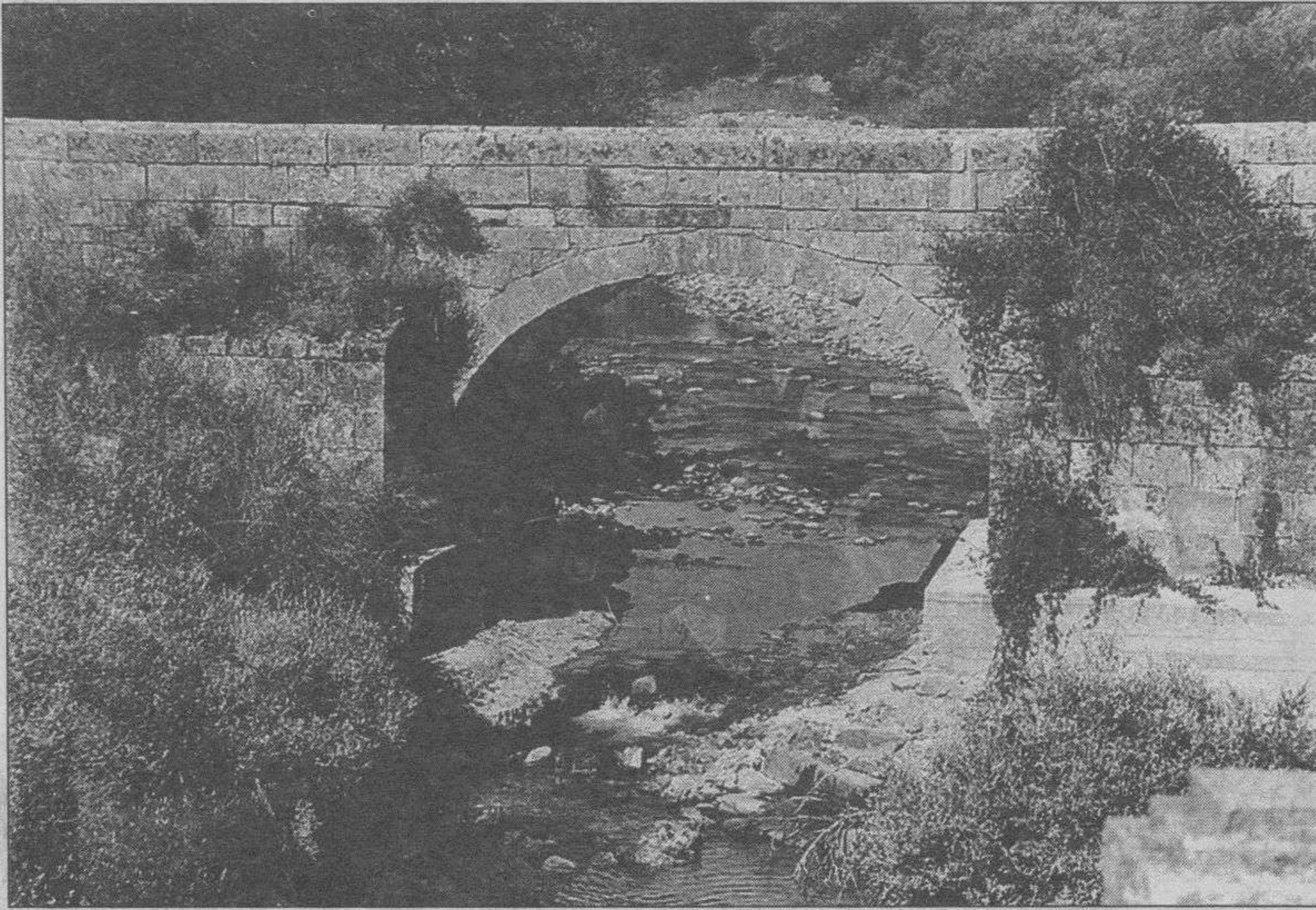
Una plataforma para la defensa del río ha emprendido una campaña de recogida de firmas en la ribera

□ SALAS/CARMELO GARCIA.- La Asociación Cultural y Recreativa «Pinilla y el Pedroso» ha presentado varias alegaciones al estudio de impacto ambiental de la presa de Castrovido.

El escrito de alegaciones, presentado ante el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA), contiene ocho rectificaciones relativas al trasvase del río Pedroso contemplado en el proyecto del embalse de Castrovido.

Los miembros de la Asociación manifiestan que la memoria-resumen de impacto ambiental presenta defectos formales, ya que no se ha identificado y valorado los impactos ambientales ni se han estudiado las alternativas técnicamente viables al trasvase del río Pedroso. Según el colectivo, esta decisión no está justificada en el proyecto ni se ha realizado un estudio sobre el lugar y sus condiciones ambientales, así como tampoco se ha tenido en cuenta el grado de aceptación social y las implicaciones económicas.

Los firmantes de las alegaciones sugieren que se indique el caudal mínimo que llevará el río y se analicen los efectos concretos sobre la flora y la fau-



L. MATIAS

El proyecto del embalse de Castrovido prevé el trasvase del río Pedroso.

na del soto y los tres cotos de pesca del Pedroso. Asimismo señalan la falta de cartografía de medio proyecto -en concreto del trasvase del río- y proponen que se instalen depuradoras en los núcleos urbanos situados en las riberas del Pedroso.

Las alegaciones presentadas se incluyen en la etapa inicial de la tramitación del expediente del citado pantano, cuya redacción final deberá tener en cuenta todas las alegaciones expuestas por algunas de las entidades consideradas afectadas por la

construcción del embalse de Castrovido.

UN TRASVASE POLEMICO

La construcción de un túnel de trasvase del río Pedroso complementa el proyecto de la presa de Castrovido. Las tomas del trasvase se realizarían mediante dos presas de cinco metros de altura, una de ellas en el Pedroso quinientos metros aguas arriba de Barbadillo del Pez y otro en el río Tejero a la altura de Quintanilla Urrilla. Ambos esta-

rían interconectados por un túnel de 1,85 kilómetros de longitud y mediante otro túnel de 6,3 kilómetros.

Ante el rechazo a este trasvase se ha creado en la ribera del Pedroso una Plataforma en defensa del río que ha comenzado esta semana una campaña de recogida de firmas en contra de dicho trasvase. Las firmas se están recogiendo a través de numerosos bares y establecimientos comerciales de todas las localidades de la vega del Pedroso.

■ IBEAS/ATAPUERCA

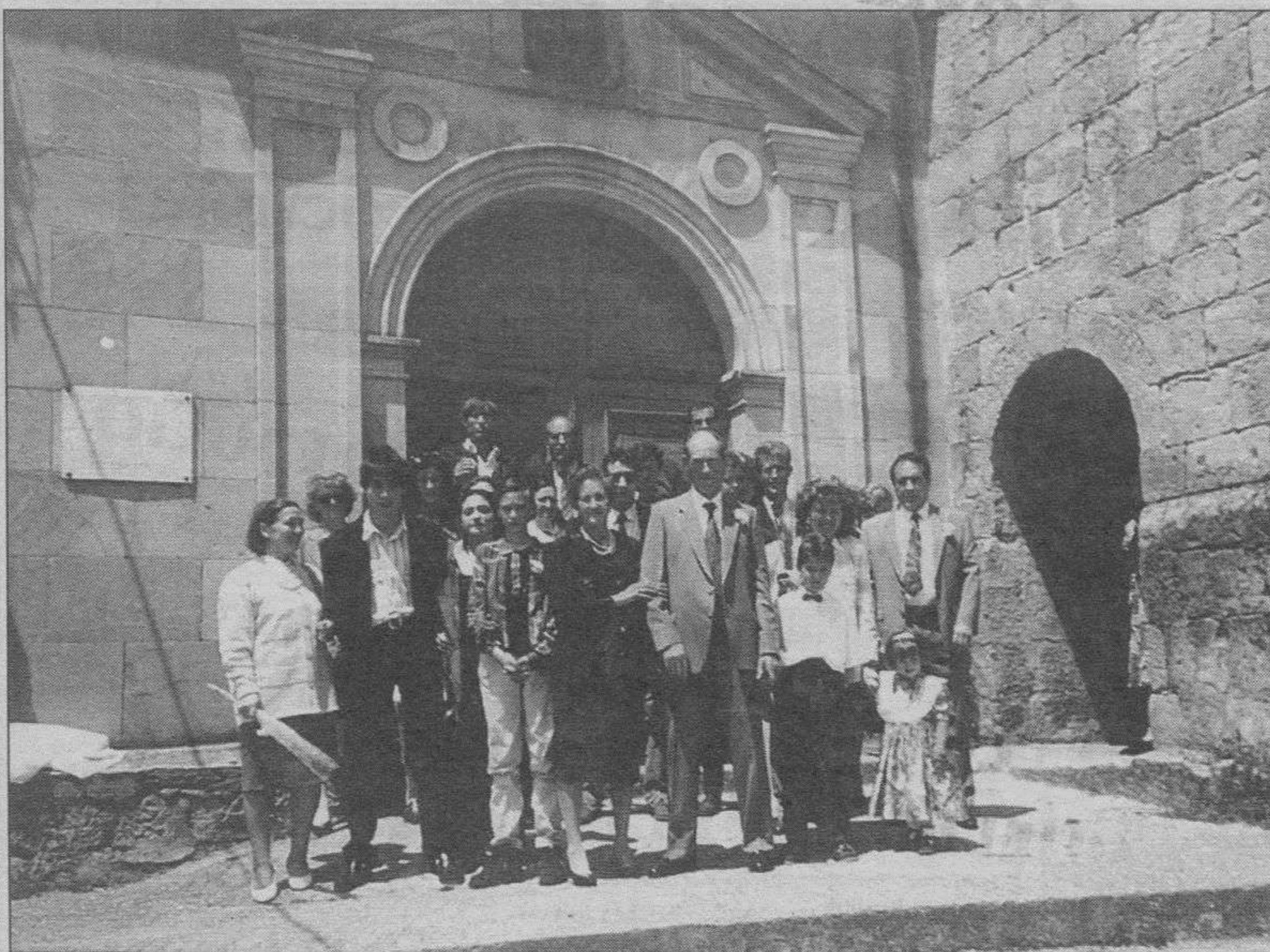
El Ministerio de Cultura estudia colaborar con los yacimientos

□ BURGOS.- El Ministerio de Cultura estudia colaborar en las ayudas al complejo arqueológico de la Sierra de Atapuerca. Los parlamentarios socialistas por Burgos han pedido al director general de Bellas Artes, José Guirao, que el Ministerio asuma algún tipo de colaboración con las excavaciones. El director general ha acogido favorablemente esta idea.

Aunque las competencias en arqueología están en manos de las Comunidades Autónomas, el Ministerio podría colaborar en iniciativas de divulgación o de reflexión de la comunidad científica sobre los hallazgos.

El director general formulará propuestas en este sentido, abiertas a la discusión con la Junta y con el equipo multidisciplinar que dirige las investigaciones, en la próxima reunión de la Comisión Asesora en materia de Arqueología y Prehistoria.

El senador socialista Octavio Granado ha llevado las conversaciones con el Ministerio y justifica la intervención de la Administración Central por la gran trascendencia de los restos aparecidos en Atapuerca. «Sería importante que desde la Administración del Estado pudiera darse un apoyo a la importante labor que el equipo investigador está realizando en Atapuerca -señaló Octavio Granado-, y que figura por méritos propios entre los descubrimientos de importancia mundial producidos en el último lustro».



DB

BODAS DE ORO MATRIMONIALES EN REGUMIEL DE LA SIERRA.-Santos Pascual y Alejandra de Pedro celebraron días pasados sus bodas de oro matrimoniales con una ceremonia religiosa en la iglesia parroquial de Regumiel de la Sierra. Hijos, nietos y demás familiares, así como numerosos vecinos y amigos, asistieron a los actos conmemorativos, que luego culminaron con una comida entre los familiares. El matrimonio serrano espera llegar a buena salud hasta la celebración de las bodas de diamante que alcanzarán dentro de diez años, cuando lleven 60 años de vida en común.

Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 20 - 7 - 1994

COTIZACIONES AL CIERRE

CEREALES

Trigo (Tipo III)	22,50 Ptas.-Kg.
Cebada dos carreras	S./C. Ptas.-Kg.
Cebada seis carreras	S./C. Ptas.-Kg.

PORCINO CEBADO

Selecto	184 Ptas.-Kg. vivo
Normal	179 Ptas.-Kg. vivo
Graso	174 Ptas.-Kg. vivo
Cerdos desvieje	107-117 Ptas.-Kg. vivo

LECHONES

Lechón tipo Lerma	4.450 Ptas. Unidad
-------------------------	--------------------

GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	730 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada	560 Ptas. Kg. canal
Añojos extra	540 Ptas. Kg. canal
Añojos primera	510 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente	490 Ptas. Kg. canal
Vacas extra	440 Ptas. Kg. canal
Vacas primera	390 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda	340 Ptas. Kg. canal
Vacas industria	280 Ptas. Kg. canal

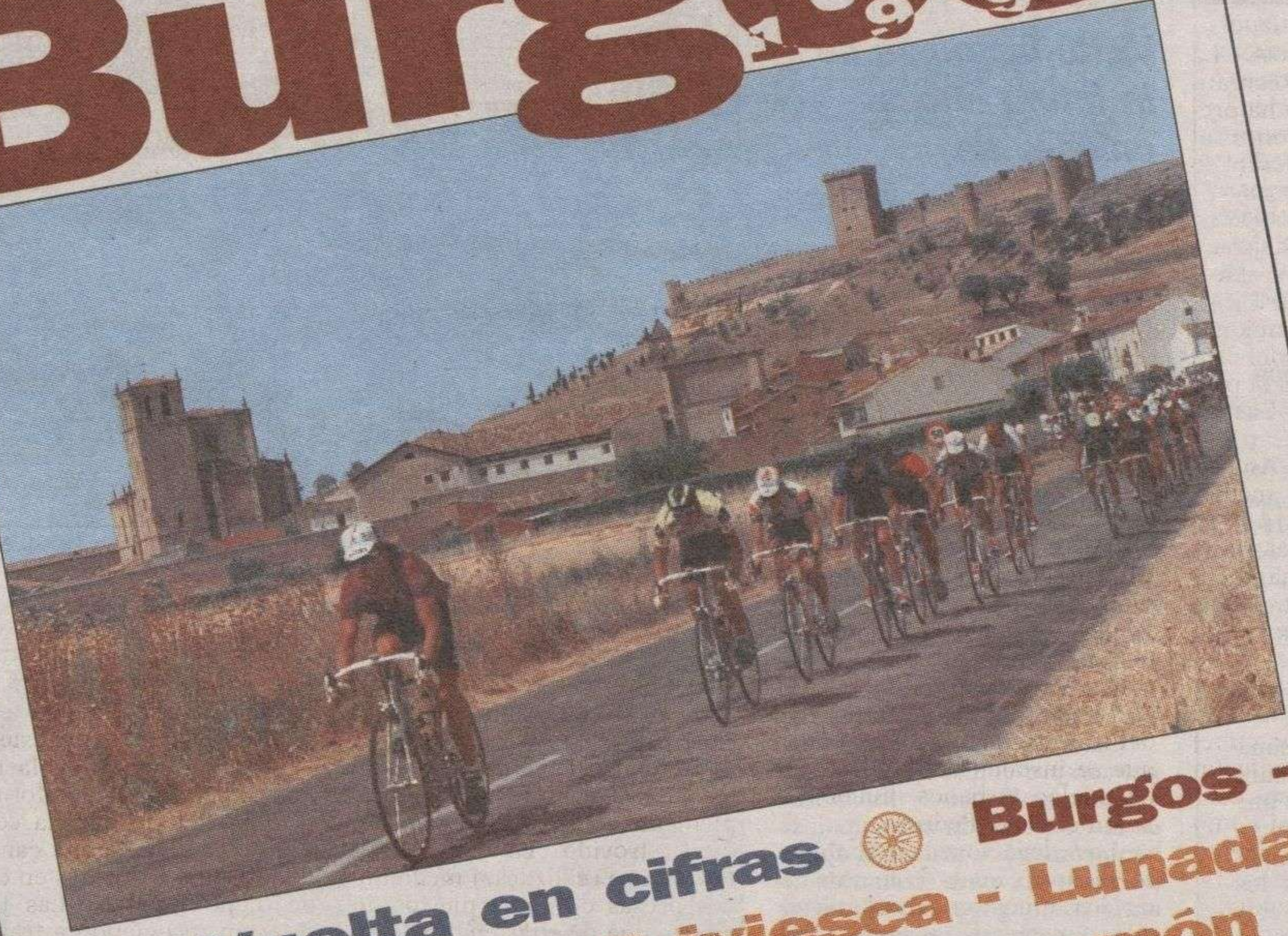
COMENTARIO

- En cereales: mercado incierto.
- En porcino cebado, precios sostenidos.
- En lechones, mercado animado.
- En vacuno, mercado animado.

Prepárese
A RODAR CON NOSOTROS

VVV
VUELTA A BURGOS

XVI VUELTA A BURGOS



GRATIS
VIERNES
DIA 29

CON

DB

La Vuelta en cifras
Briviesca
Salas - Miranda
Roa
Burgos - Burgos
Lale Cubino
Luis Ocaña
Todos los equipos
la historia

Burgos -
Lunada
Sasamón -
Neila
Perico Delgado
El recorrido
El corredor tipo
Datos para

Diario de Burgos
NO SE PIERDA EL PRÓXIMO DÍA 29 DE JULIO
NUESTRO SUPLEMENTO DE 32 PÁGINAS
TODO COLOR CON TODA LA INFORMACIÓN
SOBRE LA VUELTA Y SU HISTORIA.

Diario de Burgos
Cada día más

■ BREVES

«Clann» actúa en la fiesta irlandesa de «La Carpa»

□ **BRIVIESCA.**— El grupo burgalés «Clann» actuará esta noche, a partir de las once, en la fiesta irlandesa organizada por «La Carpa» instalada en el parque de «La Magdalena». «Clann», que se fundó en 1990 con motivo de la «I Semana Irlandesa», está formado por Jesús Lasso, Miguel Angel Azofra, Joaquín García y Merche Trujillo.

«Clann», que significa familia en gaélico y que tiene como objetivo dar a conocer la música irlandesa y escocesa —disfrutándola y haciéndola disfrutar al mismo tiempo—, ha actuado en Valladolid, Salamanca y Burgos, donde destaca su participación como teloneros de del grupo «Oyster Band».

El C.F. Busto disputa la final del Trofeo Diputación

□ **BUSTO DE BUREBA.**— El C.F. Busto disputará esta tarde, por segundo año consecutivo, la final del Trofeo Diputación de fútbol. En esta ocasión el equipo rival de los burebanos será el de la localidad de Cabia. El partido se jugará, a partir de las seis de la tarde, en el campo de Tardajos.

El C.F. Busto, actual campeón de este trofeo, no estará sólo en este encuentro ya que se espera una afluencia masiva de seguidores, estando previsto que se llenen los dos autobuses fletados para este acontecimiento deportivo.

Fiestas en Cantabrana y Santa María Ribarredonda

□ **CANTABRANA.**— Las localidades de Cantabrana y Santa María Ribarredonda celebran, este fin de semana, sus fiestas patronales en honor a Santiago Apóstol. Oficios religiosos, campeonatos deportivos, juegos infantiles y verbenas estarán presentes en los programas festivos de estas dos villas.

Inscripciones para el torneo de fútbol sala femenino

□ **BRIVIESCA.**— Hasta el próximo miércoles se pueden realizar, en la Casa Municipal de Cultura, las inscripciones para participar en el torneo de fútbol sala femenino organizado para los días cinco y siete de agosto. El precio de la misma es de tres mil pesetas por equipo.

Reunión de quintos nacidos en el año 1.954

□ **BRIVIESCA.**— Los quintos y quintas nacidos en el año 1.954 se reunirán el próximo día doce de agosto, para celebrar sus cuarenta años, «ya que —como indican los organizadores— la vida empieza a los cuarenta». Las personas interesadas pueden realizar la inscripción en cafetería «Tagore» o llamando al teléfono 59 09 10.

Galerón: «Oña y Las Caderechas cuentan con un esperanzador futuro turístico»

El director general de Turismo se comprometió a apoyar la restauración de una antigua sinagoga

Visitó las obras de la futura oficina oniese de información turística

F. TRESPADERNE
OÑA

□ «Esta es una zona con un esperanzador futuro turístico, sabiendo muy bien que no puede ser sólo debido al esfuerzo de la Junta o de las administraciones sino al esfuerzo de la iniciativa privada, que es la que debe exponer en el desarrollo de esta región», dijo Alberto Galerón, director general de Turismo, tras su visita a Oña y al Valle de «La Caderechas».

Galerón, quien estuvo acompañado por el alcalde de la villa —Demetrio Alonso— y miembros de la Corporación municipal, se comprometió a ofrecer el apoyo de la Junta para restaurar la antigua sinagoga, cuyo interior se encuentra en un lamentable estado de conservación.

El director general de Turismo manifestó que el gran problema de Oña es la falta de infraestructura turística, a la vez que indicó que, «es necesario promocionar la existencia de una infraestructura hotelera, tipo posada —por ejemplo— incluso aprovechando la sinagoga, que perfectamente podría ser el lugar adecuado para un museo etnográfico y al mismo tiempo disponer en ella unas habitaciones para posada».

FINCA DE SANTE

El director general de Turismo también visitó la finca de «Sante», situada a tres kilómetros del casco urbano de Oña, en cuya extensión —quinientas hectáreas— se levanta un palacio. Se trata de una propiedad privada que el Ayuntamiento, según declaró el alcalde, está interesado en adquirir.

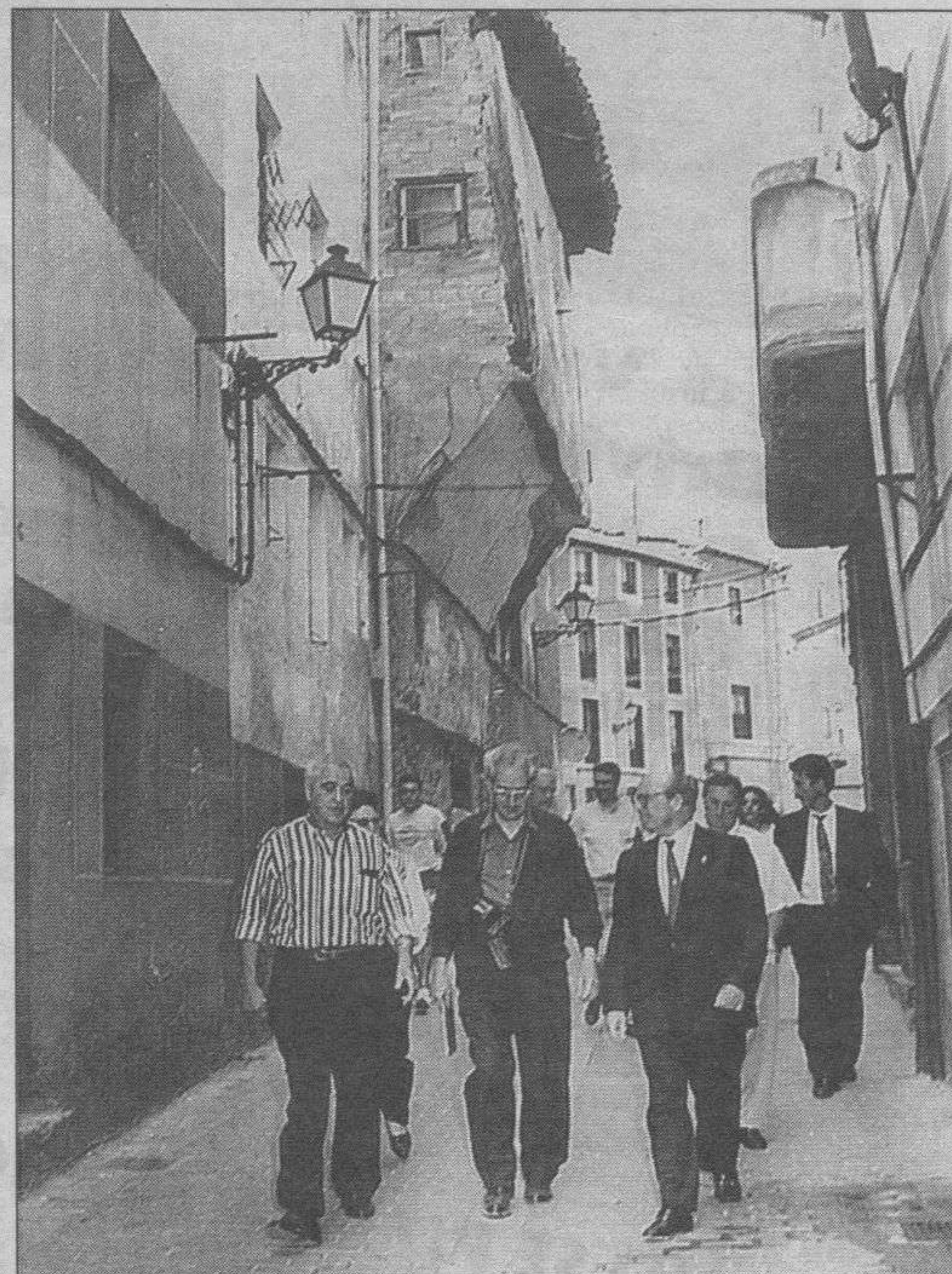
«Esta finca puede ser un foco turístico, ya que tiene todas las características para convertirse en una especie de centro turístico y porque reúne unas condiciones de gran finca. La idea es buena, pero la inversión debe ser multimillonaria y para ello hay que mirar los presupuestos reales del municipio», manifestó Galerón, tras visitar el interior del palacio y varios lugares de la finca.

Para el director general, al que propusieron crear un centro turístico en esta finca, la falta de infraestructuras en Oña es algo que no se comprende, máxime siendo un foco potencialmente turístico. «La Junta y los Ayuntamientos no debemos suplir a la iniciativa privada. En



MONTEJO

El alcalde mostró a Galerón la finca privada de «Sante», donde se quiere crear un centro turístico.



MONTEJO

La sinagoga será recuperada para ubicar un museo y posada.

este sentido habrá que hacer una llamada al sector privado, no solamente al de Oña, de toda la región para que vengan a invertir a este hermoso lugar».

Según Galerón, la iniciativa privada no debe temer invertir en turismo, «puesto que de acuerdo con nuestros datos Castilla y León —entre los años 1.995 y 2.010— puede ser un foco turístico de verdadera talla europea», indicó.

OFICINA DE TURISMO

Galerón también visitó el local donde se ubicará la nueva

Oficina de Turismo, situada en la plaza junto a la Casa Consistorial, y que abrirá sus puertas al público en los próximos días. Al frente de esta oficina, en la que se podrán adquirir folletos y recibir información sobre toda la zona, estará una guía turística.

Finalmente, el director general de Turismo, indicó que la Junta de Castilla y León, en colaboración con el futuro Patronato de Turismo de Burgos, promocionará esta bonita zona de Oña y del Valle de «Las Caderechas» en las ferias nacionales e internacionales.

Turismo rural, una apuesta para el valle

□ **OÑA.**— Rucandio, Herrera, Hozabejas y Salas de Bureba fueron algunas de las localidades que visitó el director general de Turismo, quien tras finalizar su recorrido manifestó que, «esta zona, junto a las de Villarcayo y Frías, es sin duda una zona preferente —como se recoge en el Plan Regional— para el turismo rural».

En este sentido también destacó el hecho de que en Oña y en el Valle de «Las Cerechas» no hubiera ninguna experiencia de turismo rural, «algo que choca cuando uno se encuentra con un paisaje como este y el turista busca tranquilidad. No entiendo porque razón no ha despertado interés la puesta en marcha de turismo rural, como por ejemplo en la zona de Las Merindades o de La Demanda».

El alcalde de Oña, Demetrio Alonso, manifestó que la intención municipal es promocionar este valle, «como ya se está haciendo desde la AMAC y teniendo como centro la villa de Oña, ya que se pueden hacer rutas turísticas muy bonitas».

Para Galerón, quien coincidió con las propuestas del Ayuntamiento de Oña, «la industria del turismo puede ser el sector que salve, entre comillas, el futuro de esta zona que vive principalmente de los árboles frutales».

El MOPT invertirá 900 millones en la conservación de carreteras comarcales

El gasto se efectuará en cuatro años y a través de una empresa contratada

Se construirá un centro junto a la autovía

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) invertirá 900 millones de pesetas en la conservación de las carreteras de su propiedad que pasan por Aranda y la comarca de la Ribera. La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento arandino concedía recientemente la licencia de obras para la construcción de un centro en una parcela de la SEPES junto a la autovía.

La actuación afecta a la N-1 desde Lerma hasta el límite con la provincia de Segovia, y a la N-122 en su totalidad, así como otras calzadas como la antigua variante de Aranda o el tramo situado entre la localidad de Milagros y la capital de la Ribera.

El Ministerio de Obras Públicas adjudicó hace más de un año el servicio de conservación de estas vías de comunicación a la empresa EMISA, entidad madrileña. Entre las condiciones figuraba la exigencia de construir un centro



Los servicios de conservación fueron adjudicados hace un año a una empresa madrileña.

de conservación que al finalizar el contrato -establecido por cuatro años-, pasará a ser propiedad del MOPT. Este organismo deberá entonces tramitar un nuevo concurso y hacer otra adjudicación cediendo el inmueble al nuevo concesionario.

El Jefe de la Demarcación de Carreteras de Castilla y León Oriental, Francisco Almendres, explica que la construcción de las autovías convierten en insuficientes los sistemas clásicos de conservación de carreteras: «seguir explotándolas con nuestros propios medios era difícil sobre todo por la realización

de nuevas infraestructuras y las demandas de los ciudadanos, que cada vez exigen más calidad y servicios. Ha sido necesario contar con la colaboración de estas empresas expertas».

SERVICIOS LAS 24 HORAS

Almendres explica que se contrata la conservación integral, que supone una atención durante las 24 horas al día y los 365 días al año: «tienen que estar preparados para cualquier accidente, emergencia, baches, hielo, nieve... Es muy importante y cuesta mucho dinero al contribuyen-

te, porque los cuatro años en esta zona de Aranda valen alrededor de 900 millones de pesetas», afirma.

En estos momentos el MOPT tiene funcionando en la provincia dos centros de conservación, uno en Burgos y el de Aranda. EMISA está utilizando actualmente unas naves de alquiler en el Polígono Industrial arandino, pero en breve iniciará las obras del nuevo edificio, que estará situado junto a la autovía. El terreno pertenecía a la Sociedad Estatal de Promoción de Suelo Industrial (SEPES) y su adquisición ha sido negociada con este organismo.

FLORENTINO LARA

Fresnillo de las Dueñas celebra la I Carrera de bicis de montaña

FRESNILLO.- La asociación deportiva cultural de Fresnillo de las Dueñas ha organizado la Primera Carrera de bicis de montaña, que tendrá lugar hoy sábado 23 de julio a partir de las 6 de la tarde, en el circuito de «Las bodegas».

Se han establecido premios de 11.000, 8.000 y 5.000 pesetas y trofeo para los tres primeros clasificados en la categoría senior masculino y de 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas y trofeo para los junior, en la sección de federados.

En promoción sólo hay dinero en metálico para los que participen en la categoría senior, con 5.000, 3.000 y 2.000 pesetas más trofeo.

Las inscripciones se pueden realizar hasta media hora antes de la prueba.

FIESTAS EN LA RIBERA

Las localidades de Castrillo, Peñaranda y Quintana del Pidio celebran este fin de semana las fiestas patronales en honor de Santiago Apóstol. Los concursos, juegos, campeonatos de juegos autóctonos y los bailes serán los actos protagonistas en la primera población.

En Peñaranda habrá elección de fiestas, folklore castellano y exposiciones el sábado, así como una prueba de ciclismo y otras actuaciones el domingo.

En Quintana del Pidio hoy habrá una representación teatral y mañana un partido de fútbol entre el equipo de la localidad y Pardiella. Los bailes, la rifa de una gran cesta y la tradicional chocolatada cierran los festejos de este día. El lunes destacan los partidos de pelota a mano.

El pleno aprobó el proyecto de urbanización de Sabeco y la adjudicación de las piscinas

La sesión, convocada con carácter urgente y extraordinario, duró 15 minutos

ARANDA/A.L.- La Corporación Municipal arandina celebró ayer, viernes, una de las sesiones plenarias más cortas de la historia de la actual legislatura. En tan sólo 15 minutos fueron aprobados los tres asuntos que integraban el orden del día.

El equipo de gobierno sacó adelante, de nuevo con los mínimos votos necesarios, un trámite administrativo más para permitir la ubicación en Aranda de un hipermercado de la firma Sabeco. En esta ocasión se trataba de aprobar el proyecto de urbanización. El Partido Popular y Antonio Berzosa se manifestaron en contra, mientras el PSOE lograba los 11 votos con el apoyo de Pilar García y los dos concejales de Izquierda Unida que asistieron a la sesión, ya que Angel Martínez se encontraba ausente. Tampoco se contó con la presencia de Javier Pérez, del CDS.

La propuesta de la Comisión de Obras de adjudicar la construcción de las piscinas cubiertas a la empresa Auxini, S.A. no fue ratificada por los concejales de IU ni del PP, alegando ambas las razones ya expuestas anteriormente en el sentido de que este proyecto supone un gasto importante, así como su mantenimiento posterior.

En cambio hubo unanimidad en la aprobación de la campaña asfáltica que se va a realizar en los próximos meses en la localidad, con un coste para el Ayuntamiento arandino de 73 millones de pesetas.



La campaña asfáltica y señalización de las calles fue aprobada por unanimidad.

La sesión plenaria había sido convocada con carácter urgente, pero el PP no aprobó la urgencia solicitando una explicación a la alcaldesa. Aunque Leonisa Ull argumentó en un

principio que se debía a las ausencias de varios concejales en el siguiente pleno ordinario, previsto para el martes, al puntualizar el portavoz popular que la urgencia debía afectar al con-

tenido, rectificó y señaló también la importancia de resolver los temas presentados cuanto antes. En algunos puntos los concejales tuvieron que debatir después de votar.

FLORENTINO LARA

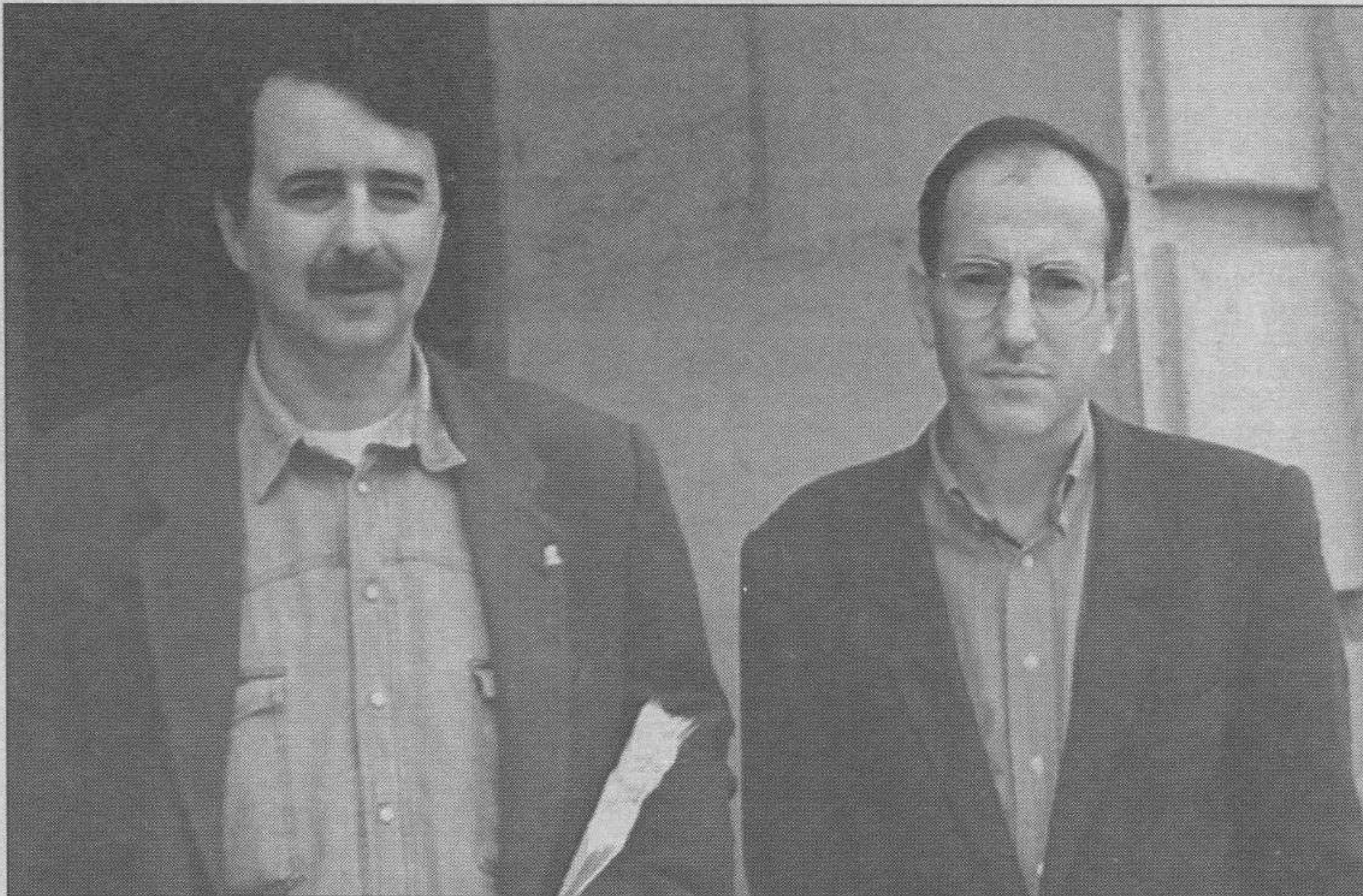
Un policía local se querrellará con la UGT por calificarle de «confidente franquista»

El sindicato Comisiones Obreras está debatiendo también la posible presentación de otra querrela

□ **MIRANDA/J.B.**—El funcionario de la Policía Local de Miranda Carlos Benito Aragón Calvo ha anunciado su intención de presentar próximamente en el juzgado una querrela contra el sindicato UGT. Aragón Calvo, representante sindical de Comisiones Obreras en el Ayuntamiento de Miranda, asegura que está dispuesto a «seguir adelante hasta el final», tras las duras críticas vertidas hacia él por la representación sindical ugetista en el Ayuntamiento de Miranda de Ebro.

UGT calificaba a este representante de Comisiones Obreras de mantener una actitud «más propia de un confidente de la franquista Brigada Política Social embargado por la nostalgia que de un sindicalista», en un escrito que este sindicato remitió a los medios de comunicación locales, que lleva impreso el sello de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT.

Carlos Benito Aragón, que aseguraba que el agente de la Policía Local José María Alonso Núñez había sido «favore-



José María Alonso Núñez (izda.) y Valentín Terrazas, representantes de UGT en el Ayuntamiento.

cido» por la Alcaldía a la hora de asistir a cursos de promoción interna por su supuesta afinidad al Partido Socialista, señaló ayer que este agente «se jactaba delante de los demás compañeros de tener buenas relaciones con las autoridades cuando había algún acto con presencia de otras personas», dijo Aragón, que asegura sentirse totalmente respaldado por el sindicato.

«Si él (Alonso Núñez) no es afiliado al PSOE, que me demande», añade este funcionario, que cree que el Ayun-

tamiento ha personalizado este debate en él. Así, los responsables de Policía Local y Personal, Emilia Rescalvo y Gustavo Modino, se posicionaron señalando que el agente Aragón Calvo mentía, manipulaba y ocultaba datos.

En este sentido, la ejecutiva comarcal de Comisiones Obreras está estudiando también la presentación de una segunda querrela por esta cuestión durante la próxima semana, según confirmó a este diario José María Santamarta, responsable de Comisiones Obre-

ras, que confirmó que los próximos días se posicionará, después de que lo estudie con sus abogados.

«Me ha extrañado que UGT haya entrado al trapo en este tema, y además lo haya hecho de forma insultante», manifiesta Aragón, que dice haber tramitado sendos contenciosos administrativos con la Junta y el Ayuntamiento al haber tenido que desembolsar de su propio bolsillo los gastos de desplazamiento por la asistencia a un curso de carácter obligatorio.

■ BREVES

Abierto el plazo para la inscripción en el «Veranote94»

□ **MIRANDA.**—El Ayuntamiento de Miranda ha abierto el plazo para la presentación de inscripciones de todos aquellos jóvenes que deseen participar en las actividades contempladas en el programa «Veranote94» que ha diseñado la Concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento mirandés. Los interesados en participar en estas actividades pueden solicitar información en las oficinas de Bienestar Social, en la C/ La Fuente, o en el propio Ayuntamiento. Las actividades se harán en las asociaciones de vecinos, en el polideportivo y en la antigua biblioteca.

El río Ebro no resulta apto para el baño en los «Pinos»

□ **MIRANDA.**—El río Ebro no resulta apto para el baño en la zona conocida como «Los Pinos», según se desprende del último control sanitario de las playas fluviales de la provincia realizado por el Servicio Territorial de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León. Se trata del quinto análisis fluvial hecho durante este verano.

La Junta acepta suelo para construir viviendas protegidas

□ **MIRANDA.**—El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado un decreto por el que se acepta la cesión gratuita de una parcela en Miranda de Ebro con una superficie de 558 metros cuadrados. Esta cesión, que se incorporará al Registro General de Bienes de la Administración regional, se efectúa para la construcción de viviendas de protección oficial y promoción directa.

El Partido Popular impulsará el fortalecimiento de Nuevas Generaciones en la comarca

□ **MIRANDA/J.B.**—El secretario provincial de Nuevas Generaciones del Partido Popular, Javier Lacalle, aseguró ayer en Miranda que la intención de esta formación política juvenil es potenciar el peso de la agrupación en la comarca mirandesa. Lacalle se desplazó a Miranda acompañado del presidente regional de esta agrupación y senador por Salamanca, Félix Colsa, que participaban en un encuentro con jóvenes simpatizantes de este partido.

El secretario provincial mostró su apoyo a la gestión que Ildefonso Pradales, presidente comarcal, había desempeñado al frente de la agrupación mirandesa y anunció su relevo en el congreso comarcal de septiembre u octubre, que se celebre con posterioridad al congreso provincial de esta joven organización política. Pradales, concejal del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Miranda de Ebro, abandonará la presidencia debido a su edad, como marcan los estatutos de la organi-

Ildefonso Pradales deja en septiembre la presidencia comarcal de esta formación juvenil

zación, y se renovará también la actual ejecutiva.

«Ildefonso Pradales ha hecho un buen trabajo pero es muy importante potenciar la organización existente en Miranda», explicó Lacalle, que anunció la reciente constitución de la junta comarcal de La Ribera y la próxima formación de la junta de Las Merindades, que se constituirá en septiembre.

Por otra parte, Félix Colsa, portavoz también de esta formación en la Comisión de Juventud del Senado, manifestó que Juventudes Socialistas «había perdido el rumbo y el norte» del debate de la objeción de conciencia hace diez años, después de que los responsables de



Los responsables provinciales y regionales de Nuevas Generaciones se desplazaron ayer a Miranda.

la formación juvenil socialista hayan exigido el cumplimiento de una serie de plazos, «que ha sido al hilo de las noticias que han saltado desde nuestra organización», afirmó el senador.

Colsa señaló que todas las agrupaciones juveniles de los grupos políticos del arco par-

lamentario entendían que la objeción de conciencia era un derecho más. En este sentido, dijo que Nuevas Generaciones había apostado por un servicio militar voluntario y por un ejercicio profesional.

El presidente regional de NN.GG. reconoció la falta de

interés de los jóvenes a la hora de militar en un partido, así como la intención de esta formación política juvenil de potenciar su presencia en las comarcas, ya que la introducción resulta aquí más problemática que en los núcleos urbanos mayores.

Galerón defiende el turismo rural como terapia

□ VALLADOLID/ICAL.- El director general de Turismo de Castilla y León, Alberto Galerón, defendió ayer en Madrid, donde se celebra el XXIII Congreso Internacional de Psicología Aplicada, el turismo rural como una alternativa de terapia psicológica.

Galerón, que participa en este Congreso junto a más de 4.000 especialistas de 72 países, aseguró en este sentido que «la Comunidad de Castilla y León es un destino de turismo rural de primerísima importancia para los europeos hoy día».

El vicedecano del Colegio Oficial de Psicólogos y jefe del Servicio Territorial de Cultura y Turismo de la región, Eduardo Montes, indicó que «como psicólogos, a veces, nos sentimos desconcertados ante la inoperancia de las terapias que se aplican y nos debatimos en una frustración profesional».

«La única solución -propuso- es una vuelta a la naturaleza y el turismo rural es un recurso veraniego que utilizan la inmensa mayoría de los turistas europeos y que se desarrolla más allá de la convulsiva vida de las playas». Eduardo Montes destacó que Castilla y León es un destino que ofrece cultura, gastronomía y naturaleza, «dentro de un marco de tipicidad que caracteriza al turismo rural con una propuesta de nuevos espacios de ocio, tiempo libre y descanso, pero sobre todo con una nueva manera de entender la calidad de vida».

El Gobierno aprueba el traspaso de 7 competencias a la Región

□ VALLADOLID/ICAL.- El Consejo de Ministros aprobó, en su reunión de ayer, siete reales decretos sobre traspaso de otras tantas competencias a la Comunidad de Castilla y León, tras los acuerdos alcanzados por la Comisión Mixta de Transferencias en su reunión del pasado 7 de julio.

Tras la rueda de prensa ofrecida al final de la reunión del Ejecutivo, a la que asistieron Rubalcaba y José Borrel, se supo que las transferencias son:

En Casinos, Juegos y Apuestas se traspasan las siguientes funciones: autorizaciones administrativas para aperturas, constitución de empresas, otorgamiento y revocación de documentos profesionales precisos, aprobar el catálogo autonómico de juegos, homologación de materiales y control e inspección.

La Administración central se reserva las Apuestas Mutuas Deportivo-Benéficas, Loterías y juegos de ámbito estatal, autorización de empresas de ámbito nacional, estadísticas para fines estatales y las funciones policiales.

En Denominaciones de Origen, la Junta asume las funciones de orientar, vigilar y coordinar la producción, promoción, colaboración en estudios y tareas de formación, aprobar los reglamentos, cuentas generales, convocar elecciones en los consejos reguladores, instruir expedientes y elevar propuestas al MAPA.

Madrid se reserva el establecimiento de la legislación básica, la resolución sobre el uso de nombres y marcas, constituir los consejos reguladores y de

Denominaciones de Origen, Cámaras de Comercio y Radiodifusión son algunas de ellas

las relaciones internacionales.

CAMARAS DE COMERCIO

La tercera competencia serán las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria en materia de tutela, pues el Estado retiene para sí el establecimiento de las bases del régimen jurídico y coordinación general, determinar el proceso electoral y las actividades relacionadas con el comercio exterior.

En Asociaciones, se traspasa el registro de todas las asociaciones que desarrollen sus actividades en la Comunidad y el ejercicio de la función de publicidad registral. La Administración central mantiene el Registro Nacional de Asociaciones existente en el Ministerio de Justicia e Interior.

El Gobierno ha traspasado también la competencia sobre Mutualidades de Previsión Social no integradas en la SS, por la que la Junta asume las funciones de dictar las normas para su regulación, autorización y registro, vigilancia e inspección y autorización de fusiones. Madrid se reserva el control económico de las entidades.

RADIODIFUSION

La sexta competencia traspasada ayer es la Radiodifusión,



EFE

José Borrell.

en materias tales como resolver solicitudes de concesión de emisoras de Frecuencia Modulada y regulación de procedimientos de adjudicación, renovación de concesiones, inspección y registro de empresas.

Al Estado le queda la aprobación de los planes nacionales, la asignación de frecuencias y potencias y la aprobación definitiva de los proyectos técnicos.

ESPECTACULOS

Por último, la Junta de Castilla y León ha logrado la competencia en Espectáculos en todos los ámbitos salvo la suspensión o prohibición, dictar normas básicas de seguridad pública y regulación de las corridas de toros y novilladas.

La lengua española se mantiene vivo y en situación inmejorable

□ AVILA/ICAL.- El español mantiene toda su pujanza y se encuentra en una situación inmejorable para afrontar con éxito el reto de la informática.

A esta unánime conclusión se llegó en las Jornadas Académicas sobre la Industria del Lenguaje, organizadas por la Fundación Cultural «Diario de Avila», que contaron con la presencia de destacados personajes en el mundo de la lingüística, la informática y los medios de comunicación.

Los conferenciantes, que coincidieron asimismo en el poco interés que Administración e instituciones dedican al tema y en la necesidad de implicar al mundo universitario y empresarial en el desarrollo de la «industria del lenguaje», expresaron su decepción porque un país, que cuenta con una lengua tan absolutamente vital y en indiscutible crecimiento, dedique tan pocos esfuerzos e iniciativas a la innovación tecnológica en castellano.

Ernesto García Camareiro, presidente de la empresa «Sabini», especializada en automatización de bibliotecas; Juan Pazos, catedrático de Ingeniería Artificial de la Facultad de Informática de la Universidad Complutense; José Antonio Pascual, catedrático de Lingüística de la Universidad de Salamanca; y Narciso Pizarro, presidente de Gestión Documental Alfa Beta, fueron los ponentes de la primera sesión. Todos ellos destacaron la excesiva dependencia que se tiene en España del mundo anglosajón en cuanto a aplicaciones informáticas y las limitaciones con las que se encuentra el español en estos momentos, limitaciones que son perfectamente superables si se cuenta con iniciativas e inversiones adecuadas.

En una mesa redonda, moderada por el ex ministro Luis González Seara, catedrático de Sociología y presidente del Club Siglo XXI, se señaló que España no debe tener ningún complejo para poner en marcha su propia Industria del Lenguaje, en la que deben colaborar todos los sectores implicados: instituciones, Universidad y Empresa. Asimismo, se resaltó especialmente la idea de que no se están pidiendo subvenciones, sino inversión, y que se está haciendo indispensable un proyecto de trabajo perfectamente organizado y sistematizado.

El acto de clausura de las jornadas contó con la presencia del alcalde de Avila, Angel Acebes; el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Vicente Bosque Hita; el presidente de la Diputación abulense, Sebastián González; el director del Instituto Cervantes, Nicolás Sánchez Albornoz; y destacados empresarios y directores de diversos medios de comunicación de la región.

Fernández anuncia un otoño conflictivo ante el retraso de la negociación colectiva

□ VALLADOLID/ICAL.- El secretario regional de CC.OO., Javier Fernández, denunció la falta de coordinación entre todas las consejerías de la Junta a la hora de hacer efectivo el Acuerdo para el Desarrollo Industrial de la Comunidad.

El líder sindical fue especialmente crítico con Jesús Merino en su doble condición de consejero de Fomento y secretario regional del PP. Las declaraciones de Javier Fernández responden a las críticas lanzadas por Merino contra la actuación de los sindicatos en la defensa de las infraestructuras ferroviarias.

«Sería el colmo que Jesús Merino llegara a vicepresidente de Castilla y León», añadió el líder sindical de CC.OO., para quien los consejeros del Ejecutivo regional tienen una concepción de su cargo como de un grado más de la Función Pública. «Hay una falta de cualificación entre los altos cargos de la Junta, que se limitan a hacer una aplicación funcional de la política»,

según Javier Fernández.

Respecto al desarrollo del Acuerdo para la Dinamización Industrial de la Comunidad, manifestó que si la Junta espera a finales de año para aprobar la creación de la Agencia de Desarrollo Regional, «estaríamos ante una maniobra claramente electoralista».

El secretario regional de CC.OO., que dirigió ayer la última reunión del Consejo Regional antes de las vacaciones, anunció un otoño conflictivo debido al retraso en la negociación colectiva en Castilla y León, donde sólo se han firmado hasta ahora el 10% de los convenios de empresa.

También abordó la organización de las elecciones sindicales que se inician el 15 de septiembre.

En 1990 se celebraron elecciones sindicales en el 60% de las empresas. El objetivo en esta convocatoria es incrementar este porcentaje, el número de delegados en términos absolutos, así como el grado de representatividad.

La Junta envía al Consejo del Agua su voto particular contra el Plan Hidrológico Nacional

En el texto se recogen las exigencias sobre legalidad y sobre los trasvases en los cursos bajos de los ríos

□ VALLADOLID/ICAL.- La Junta ha enviado al Consejo Nacional del Agua el documento que recoge su voto particular al informe sobre el anteproyecto del Plan Hidrológico Nacional (PHN), documento que reproduce en su totalidad las alegaciones formuladas por la Comunidad Autónoma en el acuerdo de los grupos parlamentarios.

En el mismo pone de manifiesto su disconformidad en lo que se refiere al contenido del documento sometido a votación, por cuanto a su juicio no cumple con los requisitos establecidos en el artículo 43 de la Ley de Aguas que se refiere al contenido mínimo del PHN.

Se recuerda asimismo al CNA el incumplimiento por parte del Gobierno del acuerdo alcanzado en el Congreso -el

22 de marzo- por el que se determinó la necesidad de incorporar al PHN un plan agrario de regadíos y un plan nacional sobre medidas aplicables para el ahorro y utilización de aguas en sus diversos usos.

En cuanto a los aspectos técnicos del documento que se refieren a los trasvases, la Junta reitera que no hay excedentes en ninguna de las cabeceras de los ríos de la Cuenca del Duero, y en caso de que los haya deberán aprobarse antes las condiciones técnicas y económicas de las transferencias de recursos entre cuencas, como señala la Ley de Aguas.

Por último, la Junta recuerda en su voto particular que la Cuenca del Duero precisa asegurar con carácter estratégico los futuros regadíos de la agricultura continental, ante posibles cambios a largo plazo de la Política Agrícola Comunitaria, así como «asegurar también las previsiones de caudal para usos y necesidades medioambientales irrenunciables en una cuenca interior».

Pesca y política

FRANCISCO VAZQUEZ
CATEDRÁTICO DE ETICA

La «guerra del bonito» ha provocado nuevas tensiones hispano-francesas. La política de la pesca se ha mezclado con pasión, con la política de despechos, tanto en España como en Francia. Ha entrado en juego un conflicto internacional, que llegó a ser calificado por Francia como un «acto de piratería». ¿Hasta que límite han llegado los hechos? ¿Por qué tanta indignación de los pescadores españoles? ¿Qué explicación puede darse al remolque de «Gabrille» hasta el puerto de Burela? ¿Cómo se justifica que Francia capture un barco pesquero español? ¿Qué validez tienen los acuerdos de Bruselas? Todas estas cuestiones nos llevan a valorar la lucha bonitera como una verdadera tensión entre «pesca y política».

Han explotado viejas confrontaciones entre pescadores franceses y españoles, y entre autoridades de Francia y de España. En principio, España lleva la peor parte en este apasionado asunto, porque Bruselas apoya con mayor interés la causa francesa en temas de pesca y agrarios. Y, una vez más, las leyes comunitarias tienen dos baremos de aplicación: uno preferencial y otro de signo subordinado.

La política de la pesca también responde a dos planos: el nacional y el comunitario. Entremos en este asunto.

El pescado que llega a nuestros mercados se cría en aguas turbulentas, es pescado por unos esforzados lobos de la mar y tiene que sortear polémicas artes de pesca para acceder al libre mercado. Los que, de niños, hemos vivido en puertos de mar, tenemos muy

gravada la imagen de esos hombres curtidos por el mar -con una vejez anticipada y de configuración pétreo-, que la familia esperaba, de vez en vez, durante el año como hombres retornados de lejos y como aventureros de la soledad, de los riesgos enfurecidos de las olas y de un trabajo nocturno e intenso.

Son como hombres de otra especie de trabajo, agrupados en cofradías solidarias y con muy poco apoyo en las leyes vigentes. La historia de los hombres de la mar es tan amarga como su medio y con esa mirada perdida en una lejanía de desamparo. Su aventura está rodeada de constantes riesgos y sus demandas tienen siempre muchos silencios por respuesta.

La lucha bonitera hispano-francesa es grave y hace renacer polémicas de largo alcance entre políticas respectivas. De momento el conflicto se proyecta con actitudes de fuerza y en tono de venganza nacionalista. El barco «La Gabrielle», remolcado al puerto lucense de Burela, ha encrespado las iras galas. Y Francia secuestra un pesquero español. Los pescadores gallegos denuncian unas redes francesa de más de seis kilómetros -contra la legislación comunitaria- y Francia acusa a los pescadores españoles de pescar presas de tamaño muy inferior al autorizado. Ante este debate, el conflicto se trans-

forma en réplica y contrarréplica, en denuncias y verificaciones violentas. En ese tono la política comunitaria de la pesca fracasa ante una visceral política de pesca, de Francia y de España.

Los pescadores españoles representan un contingente muy superior a los franceses. España es la primera industria pesquera del mundo. Sin embargo, la presencia del tema pesquero en Bruselas no goza de equivalente consideración que el francés. De nada vale que Matutes apele a que la presidencia del tema pesquero corresponde a España. Nuestro rango dentro de la UE es muy inferior al de Francia, por ahora. Por otra parte, nuestras autoridades no saben defender, con idéntica contundencia que los franceses, los derechos de los pescadores. Veremos cómo se negocia en el tema del pesquero apresado. El barco «La Gabrielle» fue revisado por unos pescadores que viven a tope la guerra bonitera. La represalia francesa se realiza con pleno apoyo de sus autoridades.

Pesca y política se confrontan, periódicamente, como un asunto que afecta a España de forma muy singular e importante. Sin una bien diseñada política pesquera, España sale muy perjudicada en el área de la UE. No basta con ciertas afirmaciones retóricas al respecto, por nuestros representantes en Bruselas. Es urgente una sólida, especializada y modernizada política pesquera. Nos va en ello la defensa de una de nuestras industrias más voluminosas y menos protegidas.

El polvorín andaluz



ANTONIO GUERRA

UNA señora embarazada, diputada y socialista es la preocupación de todo el Parlamento andaluz. Resulta que ha salido de cuentas y su estado de gestación le impide votar en la sesión de investidura del presidente Chaves. En vista de lo ajustado de los votos del PSOE, -sólo cuatro diputados por encima del PP-, la situación es de emergencia. Como si la política andaluza no tuviera ya problemas, ahora se agrava por cuestiones ginecológicas. Que esta señora rompa aguas en tan delicado momento no deja de ser preocupante para la ya insegura posición del presidente andaluz en funciones.

Pero el polvorín de la política andaluza apunta a terrenos más peligrosos que el quirófano. Los ataques permanentes y sin piedad de Izquierda Unida contra los socialistas, la retranca del PP diciendo que colaborará a la gobernabilidad, mientras Arenas enciende con Rejón la mecha de la inestabilidad; las cotas de la precariedad en los puestos de trabajo, el paro, la ausencia de cualquier signo que indique un mínimo restablecimiento del tejido industrial... Y para colmo de las paradojas, los datos que acaba de facilitar la Compañía Sevillana de Electricidad abogando por una salida de la crisis económica porque el consumo eléctrico se ha incrementado en términos absolutos. Olvidan los consejeros de esta Compañía -la flor y nata del caciquismo andaluz- que la gente se asfixia de calor en el Sur, dadas las temperaturas que se están alcanzando, y se ha lanzado a la calle como loca a comprar ventiladores y aparatos de aire acondicionado.

En cierto modo, lo que está ocurriendo en Andalucía es un ajuste de cuentas que puede reproducirse muy pronto a nivel nacional.

Esta situación de descalabro es la consecuencia de una política pasada que se basó en la soberbia y en un despotismo que en el caso del señor González y los suyos ni siquiera es ilustrado.

«¿Hasta cuando, Catilina, vas a abusar de nuestra paciencia?», le preguntaron en Roma a un señor que se excedió en el autoritarismo, incluso dentro de la legalidad del estricto Derecho Romano.

La misma pregunta es un clamor no solo en Andalucía sino en toda España. Cada vez empieza a ser menos explicable para los españoles -con excepción de los señores González y Pujol- que el sostenimiento de la situación política actual sea la clave de la estabilidad para salir de la crisis.

Podrá ser cualquier cosa, menos esto.

Siestas placentinas

JULIO SIERRA

El alcalde de Plasencia, don Cándido Cabrera, ha asumido ahora el papel histórico de defender la quietud ambiental de la hora de la siesta

Las cuatro de la tarde los monjes de todo el mundo piden a Dios, «rector potente», que mitigue «los fuegos del mediodía» y «extinga las llamaradas» que a esa hora suelen brotar del corazón humano, sobre todo cuando aprietan los calores. Es tiempo de sexta en el Oficio Divino, tiempo de siesta para los cuerpos. Es el momento en el que el demonio meridiano se da un garbeo por pajares, tiendas de campaña, dormitorios, pinares, reboticas... de la mano de sus aliados de toda la vida, a saber, el buen vino, la conversación picante, la canícula, que todo lo destapa. De la música que se interpretaba en los templos a las cuatro de la tarde, hora sexta, conocida como «música de siesta», se pasó a denominar así el letargo que se adueña de nosotros en plena digestión, sobre todo en el estío. El alcalde de Plasencia, don Cándido Cabrera, ha asumido ahora el papel histórico de defender la quietud ambiental de la hora de la siesta, con lo que se ha convertido en aliado del demonio del mediodía. Cada uno a su siesta, y Dios en la de todos. Ha prohibido bajo multa romper el silencio, que es un bien frágil, sobre todo en este país en el que para expresar alegría le tenemos que romper entre gritos un brazo a la Cibeles.

Recuerdo que de chico lo importante que ocurría en Plasencia sobrevenía a la hora de la siesta. Las cigüeñas, sofocadas por el trajín, dejaban caer indolentemente los letargos desde lo alto de la catedral. A esa hora los muchachos nos escapábamos al Jerte y pescábamos ranas con una bola de lana roja. Pero normalmente en ese tiempo que don Cándido coloca bajo su patronato no estábamos para muchas bromas. En mi primer libro de latín, don José Guillén, autor que

venía a identificar la siesta de Tíro con el reposo placentino, aseguraba que «en Plasencia, la temperatura suele ascender en verano a los 50 grados». Cuando llegaba julio se vivía en Plasencia («Agrado de Dios y de los hom-

bres», y qué verdad) pegados al botijo, durante el día, y desparramados por las escaleras vecinales durante la noche y en llegando el letargo canicular. En años tan magros por lo que se refería a ingesta, la casa de la señora Fructuosa, oriunda de Pasarón de la Vera, segundo izquierda, olía a las cuatro de la tarde a queso curado de oveja y a pimentón. La siesta se convertía así en acopio de vitaminas por vía respiratoria.

Don Cándido ha recurrido al bando para que luego los despabilados no le vengan haciéndose los longuis al aperebirles el municipal de guardia por los alborotadores. El bando ha sido vehículo tradicional en Plasencia. Frente a mi casa, en San Juan, tenía su tribuna el pregonero, que lo mismo anunciaba higos chumbos que el último estreno: una vez nos transmitió a la hora de los calores que se iba a representar la famosa obra «Lluvia de higos», aunque luego supimos los advenedizos que «higos», así dicho en extremeño, eran «hijos».

Las siestas placentinas no eran entonces «apremidís» de faunos, entre otras cosas porque, primero, en la plaza mandaba un obispo navarro, antifranquista en política pero tridentino en versatilidades, y, segundo, porque la siesta, como he dicho, se disfrutaba piso a piso por las escaleras comunes, peldaño a peldaño. De toda esta prehistoria de la siesta placentina infiero, pasada ya la cincuentena de edad y convencido de que toda siesta puede dar mucho de sí, que don Cándido Cabrera, en el que confluyen un nombre evocador de las purísimas nieves del Moncayo y un apellido faunescio, debe ir pensando ya en una ampliación del Registro Civil, secciones neomatrimonios y protonacimientos. Una siesta en absoluto silencio es una bomba, oiga. Sobre todo en Plasencia, Empalme o Ciudad.

Castil de Lences, su Patrona Santa Ana y sus fiestas patronales

LUIS RUIZ HUIDOBRO

CAPELLAN, LICENCIADO EN TEOLOGIA POR LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA Y LICENCIADO EN HISTORIA POR LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

UN año más, el próximo día 26, de este mes de Julio, en la festividad de su Patrona Santa Ana, este pueblo de la Alta Bureba, cumplirá la promesa que año tras año y de forma ininterrumpida desde el inicio de su existencia, hace 1.200 años ha renovado anualmente, a la vez que celebra sus fiestas patronales.

Todavía hoy, los habitantes de este pueblo que hace muchos años ostenta el título de villa, tienen memoria viva de una tradición, según la cual, en la antigüedad, estuvo ubicado a un kilómetro de distancia del actual, en la parte más baja y fértil de su jurisdicción.

Y efectivamente, según documentos existentes en el pueblo, allí estuvo la villa romana, que se considera predecesora y precursora del pueblo actual.

Fue construido a finales del s. VIII y principios del s. IX, y desde entonces, en líneas generales, no ha sufrido grandes cambios, tanto en el número de habitantes como en el emplazamiento de las viviendas hasta ahora que como la mayor parte de los pueblos pequeños de España solos, marginados y abandonados a su suerte sin jóvenes y sin niños, luchan trágicamente para huir de una muerte anunciada y que les persigue inexorablemente.

Pues bien, debido a la invasión árabe, y por las necesidades de los nuevos tiempos sobre todo en materia de defensa, se abandonó la villa romana, levantándose en la parte más alta del terreno, un castillo, que luego daría nombre al pueblo, Castil, que se edificó poco después a la sombra de sus muros; fortaleza hoy desaparecida pero que se conserva en la toponimia con los nombres de Castillo y cuesta del Castillo.

Y es evidente que a la vez que este núcleo de población, nacía también una comunidad cristiana, integrada por esas 70 familias que de forma casi invariable han conformado la población desde sus orígenes y a lo largo de esos 1.200 años, y que hasta nuestros días trabajaron, regaron con su sudor y vivieron de esas mil quinientas hectáreas que tiene su jurisdicción.

Comunidad cristiana que ya entonces, en sus mismos orígenes a principios del s. IX elige como Patrona a Santa Ana, Madre de la Santísima Virgen, construye una ermita en su honor, ubicada en el mismo lugar que está la actual, obligándose bajo promesa a guardar su festividad, el 26 de julio, visitando en procesión la ermita cada año.

Estas fechas anteriores que constan en algunos documentos del pueblo están corroboradas también por algunos objetos de culto y de la liturgia, como es la pila bautismal que hoy está en la hermosa iglesia parroquial, orgullo del pueblo, bello modelo de estilo románico español, castellano y burgalés, pero que en su día perteneció a la primera iglesia que hubo anterior-



Portada de la iglesia parroquial del pueblo; monumento románico.

mente, parece ser que de estilo visigótico.

Esta pila bautismal, también de estilo visigótico, de forma cuadrada para los bautismos de inmersión, lo que demuestra su antigüedad y uno de los pocos ejemplares de este tipo cuadrado que quedan actualmente en nuestras iglesias, así como la iglesia primera anterior a la actual románica que hemos mencionado nos descubren también con evidencia la cronología aquí expuesta, y su existencia nos lleva ya a esas fechas de finales del siglo VIII y comienzos del siglo IX tal como hemos expresado.

Por lo que es evidente que en esos mismos orígenes de este núcleo de población y en las mismas fechas nacieron: Pueblo, construido poco después del Castillo, comunidad cristiana totalmente constituida e identificada con todo ese pueblo, patronazgo y ermita de Santa Ana; primera iglesia parroquial anterior a la actual románica con su titular, Santa María la Mayor como la llaman los documentos antiguos, todo ello presidido y atendido siempre por un párroco; más tarde se levantaron otras cuatro ermitas actualmente desaparecidas y el monasterio de Santa Clara, hoy existente.

Y no es que antes de principios de

este siglo IX no estuviese ya la fe cristiana arraigada y consolidada por estas tierras, que lo estaba, sino que tocante a este pueblo en particular, la villa romana existente en su demarcación territorial, no podía ser la base de una comunidad cristiana, ya que, como afirman los especialistas en la materia, las villas romanas eran unidades de producción, de tipo familiar por lo que no puede hablarse en ellas de una comunidad cristiana.

Sin duda alguna que esta cronología, más o menos es aplicable al nacimiento y fundación de la mayor parte de los pueblos de la provincia de Burgos, excepto los de la parte Sur que al estar cerca, durante muchos años, de lo que fue línea defensiva del Duero, frontera entre los reinos árabes y cristianos, y que dio lugar a ambos lados del río, a lo que se llamó «Desierto del Duero» donde la mayor parte de los núcleos de población fueron destruidos y se repoblaron más tardíamente.

Por todo lo anterior y en casos como el que nos ocupa, debería hablarse también con más propiedad de las edades de los pueblos que de las edades del hombre, ya que nacieron a impulsos de la fe cristiana, vivieron como tales ininterrumpidamente hasta

el día de hoy; no así de los núcleos de población de origen romano o anterior, los cuales, al menos en su origen y después durante algún período de tiempo más o menos largo, fueron paganos.

Fe cristiana que durante esos 1.200 años, lo fue casi todo para estas gentes: Ley, norma, cultura y vida; que poco más había entonces, y aunque con defectos, muchas veces en las personas que la encarnaban y practicaban, fue guía y consuelo que les acompañó siempre hasta estos nuestros días, en que al alejarse de Dios bajo el imperio de ciertos Gobiernos y de algunos modernos medios de comunicación sin escrúpulos ni moral están pasando de ser unos pueblos de orientación teocrática a la secularización y el neopaganismo.

Fe cristiana que iluminó a esta gente y puso alas a sus mentes para plasmar y realizar estas obras de arte, que hoy podemos admirar incluso en pueblos tan pequeños como este, y que si bien muchas veces, la iniciativa partía de monasterios, nobles o de la misma corona, ellos eran los destinatarios que las usaban y daban vida y sobre todo las han ido conservando a través de los siglos rescatándolas de la destrucción.

Con lo cual se demuestra una vez más y hasta la saciedad que la historia de la fe cristiana es una historia creadora y conservadora del arte verdadero, ya que sin fe no hay arte, y toda fe profunda y sólo ella conlleva la creación y conservación de ese mismo arte, y que es la historia de un gran amor y de un íntimo maridaje entre la fe y el arte y no la historia de un desamor, como se afirmó y se propagó años atrás; excepto en algún caso, que constituye excepción, y más debido al desconocimiento que a la mala fe.

Es lo que expresaba el escritor portugués Saramago en mayo del pasado año en una reunión de Madrid, cuando decía: «No creo en la existencia de Dios, pero ello no borra ni empaña el hecho de que Dios y las religiones, sobre todo, el cristianismo han construido el mundo».

Es lo mismo que afirmaba el gran historiador y filósofo de la historia contemporánea, Toynbee, añadiendo además que sobre todo, las grandes religiones monoteístas han contribuido y contribuyen a la gobernabilidad del Mundo. Quizá no esté fuera de lugar recordar aquí las palabras que constituyen el resumen y nervio en el mensaje del pontificado por el actual Papa Juan Pablo II: «El drama y los males de la humanidad actualmente provienen de que se va alejando de Cristo, que es la fuente».

Debíamos tenerlo en cuenta los gobernantes y los gobernados ya que no parece estar lejano el día en que los pueblos, las naciones, el mundo entero al prescindir de Dios se tornará ingobernable; y así el futuro y el porvenir de la humanidad se presenta oscuro y terrible.

RAMON



LETRA PEQUEÑA

Museos de pago

JOAQUIN L. ORTEGA

EN una ocasión dijo don Manuel Fraga que los socialistas sólo aciertan cuando rectifican. O algo así. A mí me parece que esta vez, al acabar con la gratuidad de los museos, se han equivocado precisamente al rectificar. Pero tampoco estoy muy seguro. Hay gente para todo.

Y hay gente que no aprecia lo que no es de pago. Puede ocurrir que ahora le dé por ir a los museos a mucha gente que se abstuvo

mientras era gratis visitarlos. También San Agustín confiesa que tenía excelentes manzanas en el huerto familiar y prefería robar las del vecino.

En cualquier caso esta pérdida del paraíso en materia de museos, tendría que repercutir en su aprecio público. El provincial de Burgos, siempre tan cómodo de ver por estar tan vacío, es una auténtica joya. Fondos excelentes y ejemplar presentación. Sólo le falta más gente.

El trasvase de agua alivia a Murcia y Valencia e indigna a Castilla-La Mancha

El Gobierno decide trasvasar 55 Hm³ desde la cabecera del Tajo a la cuenca del Segura

□ MADRID/EFE.-La decisión del Gobierno de trasvasar 55 hectómetros cúbicos de agua desde la cabecera del Tajo a la cuenca del Segura ha sido recibida en Murcia y en la Comunidad Valenciana como un alivio al riesgo de ruina de sus cosechas y ha indignado en Castilla-La Mancha.

El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, defendió que la decisión adoptada es «ajustada a derecho, equilibrada y racional», y declaró que este trasvase «no causa perjuicio» en la cuenca del Tajo «ni se está sacrificando agua de beber para agua de regar».

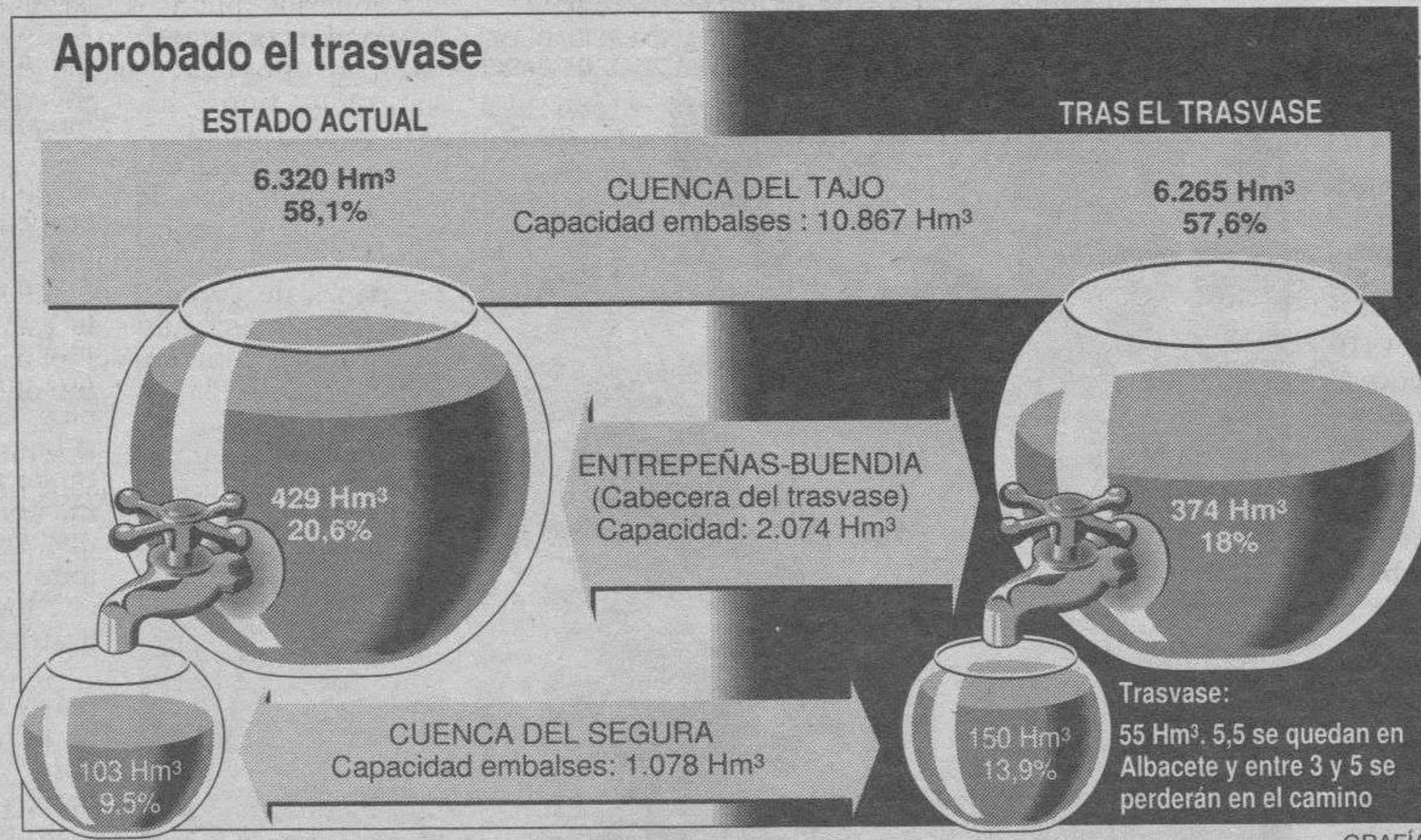
En todo caso, el titular de Obras Públicas reiteró su planteamiento de que se debería evitar la denominación de «guerra del agua», puesto que «el agua es una propiedad común de la sociedad española» y su distribución «no es un problema de comunidades autónomas sino de cuencas hidrográficas».

«GOLPE INJUSTO»

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, calificó ayer de «golpe injusto e irresponsable» el trasvase y dijo que continuará defendiendo, aunque sea incómodo para algunos, la necesidad que tiene la región de ese agua, pero no dimitirá de su cargo ni abandonará el PSOE.

El presidente regional criticó a los que quieren «hacer un Plan Hidrológico de un trozo de España contra otro trozo, que quieren que este Plan sea una imposición y quienes creen que tiene que ser una lucha de la España seca».

«La solución tiene que venir de la España húmeda, pero ha faltado previsión y es más cómodo para la autoridad hidráulica, que no ha sido diligente, decir en Murcia que la



culpa de su falta de agua la tienen los pobres de Castilla-La Mancha», agregó Bono.

Para el máximo responsable del Gobierno castellano-manchego es «tristísimo» que este tema suscite el enfrentamiento de varias regiones secas e insistió en que «el agua que le falta al sur no tiene que ir desde Castilla-La Mancha, porque aquí también tenemos derecho no sólo a beber, como ha dicho algún ministro, sino a regar y a desarrollarnos».

Bono, que aseguró que también es triste que un presidente de una región tenga que defender planteamientos nacionales, dijo que era «muy doloroso no estar de acuerdo con mi Gobierno (nacional) en algún punto. No coincido en este tema y no voy a traicionar a mi región por conseguir un favor político».

Bono indicó también que no aceptará las compensaciones en materia turística que le han ofrecido a cambio del agua.

SATISFACCION EN VALENCIA Y MURCIA

Mientras, la presidenta de Murcia, María Antonia Martínez, expresó su satisfacción al tiempo que pidió a los agricultores de su región que «aprovechen y racionalicen al máxi-

mo el uso del agua».

Martínez hizo un «reconocimiento expreso» al esfuerzo que el Gobierno ha llevado a cabo para aprobar el trasvase «en circunstancias tan difíciles» y opinó que la decisión «reconoce la razón y la justicia que había tras la reclamación de los agricultores de Murcia, Alicante y Almería».

Por su parte, el presidente valenciano, Joan Lerma, agradeció la solidaridad que los ciudadanos de Castilla-La Mancha han mostrado en relación al problema del agua e instó a los beneficiados a hacer «un esfuerzo de ahorro» y «aquilatar el consumo muy bien».

Con similares diferencias reaccionaron los colectivos directamente afectados, ya que mientras los municipios ribereños de los pantanos de Entrepeñas y Buendía (Guadalajara), en la cabecera del trasvase, se consideran «machacados totalmente», los hacendados de la huerta murciana entienden que el trasvase ha sido «demasiado prudente».

En la misma línea, los representantes del campo valenciano recibieron con satisfacción el trasvase aunque lo han considerado un «parche» que ayudará a «sobrevivir» durante el verano, mientras que los regan-

tes murcianos del acueducto Tajo-Segura piensan que «no tiene justificación» que la cantidad a trasvasar no alcance los 80 hectómetros cúbicos que reclamaban.

Para el titular de la Confederación Hidrográfica del Segura, los 55 hectómetros cúbicos fijados por el Gobierno «son muy justos» y llegan «tarde», además de que requerirán «gran solidaridad y disciplina» por parte de los regantes beneficiados.

La satisfacción de los colectivos afectados por la cuenca del Segura tuvo su máxima expresión en Madrid, donde dos millares de manifestantes, entre ellos dirigentes regionales de todos los partidos con representación parlamentaria reclamaron el trasvase, cuya autorización recibieron entre aplausos y otras expresiones de alegría.

En el municipio castellano-manchego de Calatrava (Ciudad Real) se vivió, por el contrario, el aspecto más trágico de la jornada, la desaparición del vecino Francisco Ruiz Cazallas, de 17 años, en el pantano de Buendía, donde participaba junto a otros 85 jóvenes en una acampada contra el trasvase, organizada por las Juventudes Socialistas.

PSV: Moreiras mantendrá en prisión a Carlos Sotos

□ EL ESCORIAL/EFE.-El juez de delitos monetarios Miguel Moreiras mantendrá en prisión provisional a Carlos Sotos, ex presidente de IGS, gestora de la cooperativa PSV, al haber decidido desestimar el recurso presentado por su defensa, afirmó ayer el abogado de Sotos, Miguel Bajo.

El letrado adelantó que el recurso deberá ser resuelto ahora por la Sala de lo Penal de la Audiencia y sobre la resolución de Miguel Moreiras comentó que no sabe «cómo la hará, porque es difícil de fundamentar».

Consideró que las razones por las cuales el juez dejó esta semana en libertad bajo fianza de diez millones de pesetas a Paulino Barrabés, ex secretario de finanzas de UGT y ex presidente de PSV, «cuadran perfectamente en Carlos Sotos, es decir, que no hay posibilidad de huida y no se puede temer la repetición del hecho delictivo».

Miguel Bajo señaló que «la prisión preventiva está dependiendo de una decisión arbitral del juez» y aunque éste entienda que es procedente «creemos que no es necesaria una medida tan dura para continuar el procedimiento».

Por otro lado la Fiscalía de la Audiencia Nacional ha decidido no recurrir el auto del juez de delitos Miguel Moreiras por el que puso en libertad bajo fianza de diez millones de pesetas al ex responsable de finanzas de UGT y ex presidente de PSV, Paulino Barrabés.

Fuentes de la Fiscalía declararon ayer que no se presentará el recurso porque la argumentación dada por Moreiras para conceder la libertad a Barrabés es válida.

Esta decisión final de la fiscalía choca con la postura mantenida por la mayoría de los fiscales, que ayer celebraron una Junta para estudiar el asunto y durante la cual, según las citadas fuentes, se mostraron mayoritariamente partidarios de recurrir la puesta en libertad del sindicalista de UGT.

Suben las tarifas telefónicas urbanas un 30,7%

Cualquier persona podrá explotar e instalar teléfonos de uso público, salvo cabinas

□ MADRID/EFE.-El Consejo de Ministros aprobó ayer una reestructuración de las tarifas telefónicas que incluye una subida de las llamadas urbanas en un 30,7 por ciento y una reducción de las tarifas provinciales en un 34,6 por ciento.

Con esta rebaja, explica el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, se atienden las peticiones de los ciudadanos residentes en municipios limítrofes a las capitales de provincia, que habían solicitado repetidamente una aproximación entre las tarifas urbanas y las de ámbito provincial.

La reestructuración de las

tarifas telefónicas eleva de las 8,72 pesetas a las 11,4 pesetas la llamada urbana de 3 minutos en horario comercial, mientras que las provinciales las reduce de 95,92 pesetas a 62,7 pesetas.

Las llamadas internacionales descienden también: las que tiene como destino otros países de

la Unión Europea lo hacen en un 7,5 por ciento, al resto de Europa y al Magreb un 1,3, las dirigidas a Estados Unidos y Canadá un 12,2 por ciento y las que van a Japón y otros un 15 por ciento.

La cuota de conexión al servicio telefónico baja de 25.000 a 21.250 pesetas, mientras que la cuota de abono se incrementa un 3,5 por ciento y pasa de 1.200 a 1.242 pesetas al mes.

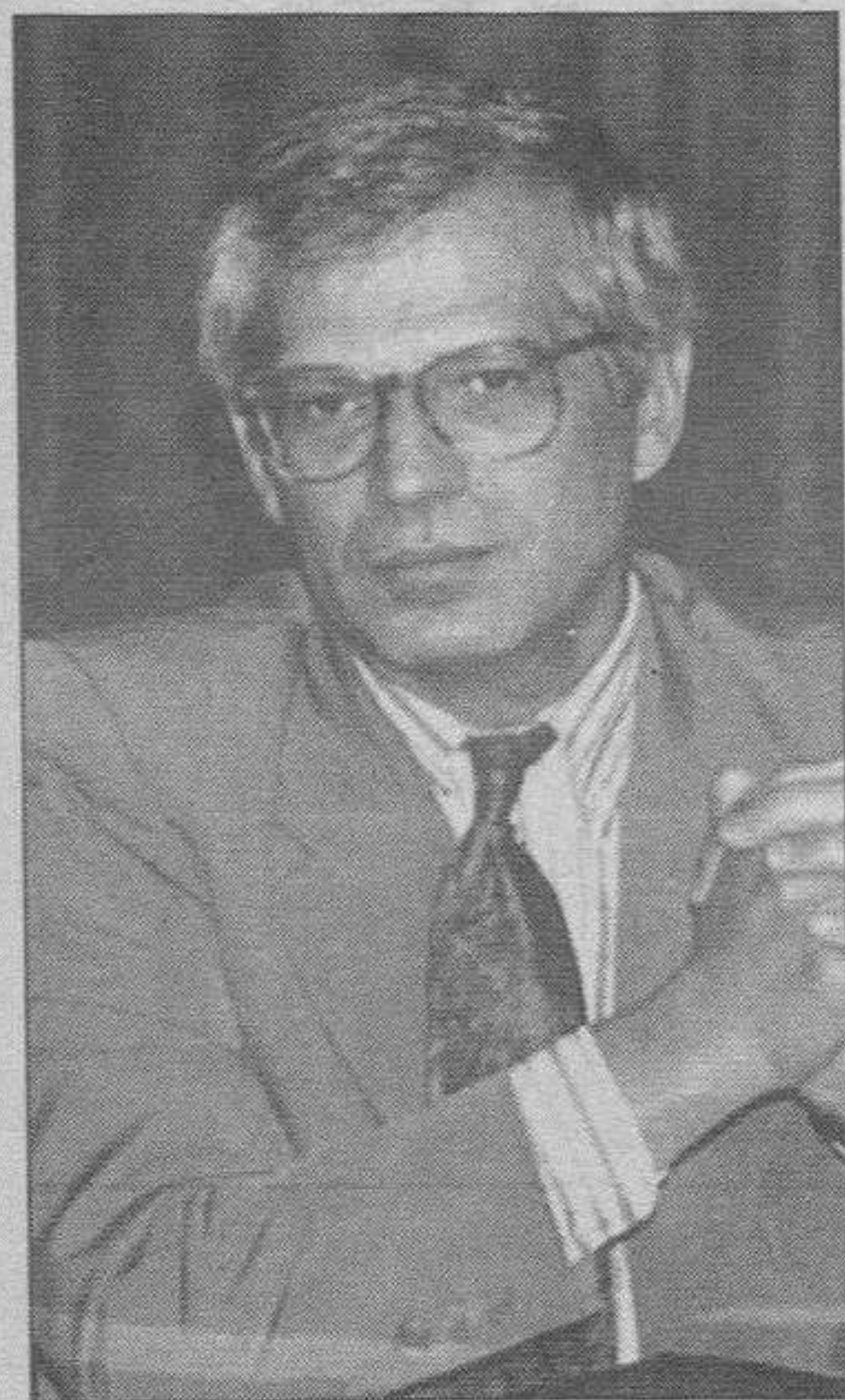
Las tarifas de alquiler de circuitos bajaron ya en mayo un 22 por ciento y las de telefonía móvil un 15 por ciento.

Por otro lado cualquier persona o empresa podrá a partir de hoy explotar e instalar tele-

fonos de uso público, a excepción de las cabinas, siempre que cuenten con unos equipos con la correspondiente homologación.

Sin embargo, Telefónica mantendrá la exclusividad de las instalaciones de los teléfonos en la vía pública y cuyo uso estará sometido a las tarifas aprobadas por la Administración, según el Real Decreto aprobado.

Según una nota del Ministerio de Obras Públicas y Transporte, el titular del teléfono, de acuerdo con la legislación de consumo, deberá de hacer públicas las tasas de las llamadas que se efectúan.



José Borrell.

EFE

El Gobierno aprueba el segundo proyecto de Código Penal y lo remite a las Cortes

Se cumplirán íntegras las condenas por narcotráfico y terrorismo

□ MADRID/EFE.-El Gobierno socialista aprobó en su reunión en Consejo de Ministros, su segundo proyecto de Código Penal, que ahora será remitido a las Cortes con la confianza en que sea aprobado por las Cámaras en menos de un año.

El nuevo proyecto de texto penal fundamental introduce pocas variaciones con respecto al presentado hace dos meses por el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, y cuyas novedades principales son la elevación de la edad penal a los 18 años y el cumplimiento efectivo de las condenas por narcotráfico y terrorismo. Sobre la lucha contra la corrupción, el ministro destacó la introducción del delito de malversación de bienes inmuebles, y la creación de la figura del «arrepentido» para delitos de corrupción, esto es, la exención de pena para el particular que denuncie haber accedido a la solicitud de cohecho por parte de un funcionario público.

Con esta medida, Belloch dijo que se rompe «un círculo casi diabólico en virtud del cual la persona no podía denunciar los hechos sin el riesgo de incurrir él mismo en responsabilidades criminales».

También destacó la nueva regulación de los delitos contra la libertad de expresión, al establecerse penas de multa en lugar de privativas de libertad



Juan Alberto Belloch.

para el autor de una información «inveraz» sobre autoridades o funcionarios públicos, y en caso de ser verdadera, la conducta será impune aunque lesione el honor.

Otra de las novedades del Código es la penalización con hasta un año de cárcel a quienes se niegan a comparecer en las

comisiones parlamentarias de investigación.

Juan Alberto Belloch explicó que el proyecto del Gobierno defiende que el desacato «en ningún caso puede ser cometido por un delito de Prensa ya que para que exista se exige que se lleve a cabo en presencia de la autoridad o en escrito dirigida

a ella». También desaparecen en el proyecto «el régimen de privilegios» que existen actualmente en los delitos cometidos por funcionarios públicos, ya que las conductas penales en las que incurran éstos contarán con una agravante. Entre otras novedades, el ministro citó que el nuevo Código acaba con el mecanismo automático de la redención de penas por el trabajo, y se modifica el contenido de las penas de carácter pecuniario, ya que las multas se establecerán en función del patrimonio real de la persona que sea sancionada.

El proyecto también introduce la suspensión de ejecución de la condena y la pena de trabajo en beneficio de la comunidad, así como la garantía del cumplimiento efectivo de las penas en delitos de narcotráfico, terrorismo, violación y rebelión militar.

El ministro recordó que la edad penal se elevará a los 18 años, y que el vacío que se crea será llenado por una ley penal y procesal juvenil, mientras que el aborto se tratará en una ley especial.

El proyecto agrava los delitos por escuchas telefónicas e introduce la sanción para «el tercero que sin haber participado en la captación de la escucha ilegal, sin embargo la usare conociendo su procedencia ilícita».

El ministro anunció que el nuevo Código tipificará la edificación no autorizada, el derribo o alteración de los edificios protegidos, y la concesión de licencias contrariando la normativa legal, mientras que en el delito ecológico se permitirá al juez que condene al culpable a restablecer el equilibrio ecológico perturbado.

CRONICA PERSONAL

Manuel Chaves



PILAR CERNUDA

TODAVIA no hace muchos meses su nombre aparecía en las quinielas sobre candidatos a la sucesión de Felipe González, y hoy si embargo, Manuel Chaves tiene escasas papeletas no ya para ser el sucesor de Felipe González, sino para seguir pisando fuerte en el partido. La crisis industrial andaluza, malamente enfocada, la polémica sobre los subsidios agrarios y sobre todo los resultados del 12 de junio, muy inferiores a los que pronosticaban sus peores enemigos, han colocado a Manuel Chaves en sus cotas más bajas de popularidad, lo que le convierte en un «quemado» para proyectos de futuro.

Ahora lucha por conseguir la presidencia andaluza, pero se le nota con pocas ganas de presidir, acostumbrado él a una cómoda mayoría absoluta y víctima ahora de un pacto-tenaza que le impide llevar adelante los planes de gobierno. Ha pasado por la poco grata experiencia de sufrir una revolución en la primera votación para su designación como presidente, y por si fuera poco, el embarazo de una de sus parlamentarias le pueden impedir ser elegido por mayoría simple en la tercera vuelta.

Chaves fue a Andalucía por lealtad a Felipe González, cuando se encontraba cómodo en Madrid. En junio pasado a sido castigado no sólo por sus errores, sino fundamentalmente porque existía en España una gran desazón por la corrupción que alcanzaba niveles inadmisibles, y además se advertía el alejamiento de los gobernantes socialistas respecto a los problemas reales de la sociedad. Chaves, uno de los más antiguos amigos de Felipe González, miembro del grupo de andaluces que prepararon la renovación del PSOE a principios de los setenta, hombre con profundas convicciones sindicalistas, misnistro de Trabajo en épocas difíciles y miembro de la ejecutiva del PSOE, atraviesa el momento más complicado de su vida política. Es la primera víctima que tienen en su haber el partido Popular e Izquierda Unida y lo malo es que a pesar de sus sufrimientos actuales, sabe que el calvario sólo acaba de empezar.

Blanca Rodríguez saldrá en libertad al aceptarse como fianza la finca de Monbuey

□ MADRID/EFE.-La juez de instrucción 16 de Madrid, Ana Mercedes del Molino, aceptó ayer la garantía hipotecaria presentada por la familia de la esposa del ex-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, como pago de la fianza de 50 millones fijada para su puesta en libertad.

Blanca Rodríguez Porto, esposa de Luis Roldán, saldrá de la prisión de Avila en cuanto la hipoteca se inscriba en el registro de la propiedad de Puebla de Sanabria (Zamora). El letrado agregó que la jueza aún no ha dictado el auto de libertad y que no lo hará hasta que se produzca la citada inscripción, que espera se lleve a cabo a lo largo del día de mañana.

Gerez reconoció que por parte del juzgado se están haciendo toda clase de gestiones, incluso a través de la policía, para localizar al

registrador y agilizar el asunto. De hecho, el abogado, que llegó al juzgado antes de mediodía junto con Jose Luis Rodriguez, hermano de Blanca, permaneció reunido con la magistrada Ana Mercedes del Molino hasta las 16,15 horas, intentando resolver estos «problemas burocráticos».

Respecto a la finca que la familia de Blanca Rodríguez posee en Monbuey (Zamora) y que ha servido para la fianza, dijo que ha sido tasada por un valor de 130 millones de pesetas, de los cuales 92 millones corresponden al terreno y 38 al ganado que se encuentra en él.

La finca, que pertenece a la madre y a dos hermanos de la mujer de Roldán, tiene una extensión de 200 hectáreas y comprende instalaciones diversas, como una casa y un pajar, además del terreno.

Morán acusa de intrigantes a sus compañeros del PSOE en el Parlamento Europeo

El cabeza de lista evitó pronunciarse sobre la posibilidad de dimitir como consecuencia de esta polémica

□ MADRID/EFE.- El cabeza de lista del PSOE en las elecciones europeas, Fernando Morán, manifestó ayer antes de asistir al comité federal de su partido, que «con personas falaces, desleales e intrigantes, no diría yo que traicioneras, pero si incorrectas, no se puede estar». Morán se refirió así al enfrentamiento que mantiene con un sector de sus compañeros en el grupo socialista del Parlamento Europeo que ha cuestionado su liderazgo en Estrasburgo.

Morán añadió que si se le permite, se referirá en el comité a la situación interna del grupo socialista ya que «es muy importante que dentro de toda colectividad, opere la lealtad». «No se puede estar ni en los partidos, ni en la familia, ni en un club,

ni en nada, con gente que opera a espaldas de los compañeros y de la dirección». En tono enfadado Morán señaló que «este es mi criterio y creo que hago un bien, porque siempre he intentado dignificar la política, clarificando que con intrigantes no se puede estar». Preguntado si su intención era dimitir como líder de los socialistas en el Parlamento Europeo, Morán no desveló su posición. El comité federal del PSOE, que celebró ayer su primera reunión tras las elecciones europeas respaldó mayoritariamente la decisión del Gobierno de continuar, sin alteraciones, el desarrollo del programa electoral aprobado hace un año y de reforzar los acuerdos parlamentarios con CiU. Quienes reclamaron un cambio de Gobierno y un «giro a la izquierda» en el discurso político, críticos de Izquierda Socialista y algunos «guerristas», quedaron en minoría y no lograron influir en las resoluciones que se aprobaron al término de la reunión.

España negociará con Francia el control del espacio aéreo de las islas Baleares

La huelga de los controladores de Marsella provoca retrasos en las salidas y llegadas

□ **MALLORCA/EFE.**—El Gobierno español tiene la intención de negociar, en un futuro inmediato, con la administración francesa la posibilidad de que parte del espacio aéreo internacional correspondiente al Mediterráneo, especialmente el de las Baleares, se pueda controlar desde España.

Así lo ha manifestado el ministro de Transportes, José Borrell, al secretario general del PSIB-PSOE, Francisco Triay, durante la reunión que ambos mantuvieron ayer en Madrid para analizar el problema originado en el Archipiélago a consecuencia de la huelga de tres días iniciada hoy por los controladores aéreos de Marsella para exigir mejoras laborales.

Según informó Triay, el ministro de Transportes ha mantenido contacto telefónico con su homólogo francés, quien le aseguró que compartía la preocupación por la situación creada, aunque añadió que había que respetar la huelga de los controladores aéreos galos.

Borrell, según la citada fuente, también se ha puesto en contacto con directivos de la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI), quienes le



EFE
España desea controlar parte del espacio sobre el Mediterráneo.

han asegurado que la solicitud efectuada por el Gobierno balear para establecer un pasillo aéreo para las Islas es «téc-

nicamente imposible», y han reiterado que la única solución es la de las rutas alternativas. Por último, Borrell anunció

al secretario general del PSIB-PSOE que este fin de semana visitarán las Baleares los directores generales del Ministerio de Transportes, al efecto de estudiar la magnitud de los retrasos en los aeropuertos de las Islas. El sector turístico de Baleares mostró ayer su preocupación por las repercusiones negativas que puede tener la huelga de controladores aéreos de Marsella en la recuperación del turismo de la Comunidad. En opinión del presidente del Fomento del Turismo de Baleares, Juan Palau, «este año habíamos recuperado una cuota de mercado importante, gracias a los esfuerzos de empresarios y administraciones para modernizar el sector».

«Salíamos de cuatro años de crisis y teníamos la esperanza de recuperar la cuota del 88 y 89», añadió Palau, quien describió gráficamente la preocupación del sector por las consecuencias de la huelga al señalar que «cuando tienes sembrado el campo, lo has regado y abonado, en el momento de la cosecha te viene el pedrisco». A corto plazo, el Gobierno, explicó Palau, ha comenzado a «presionar» a las autoridades comunitarias y francesas para que la situación causada por la huelga se solucione de inmediato «o al menos se palie».

«Es absurdo y no es lógico -afirmó- que un país comunitario traslade a otro unos problemas tan graves por causa de un conflicto laboral, justo o no, de unas docenas de personas, que puede colapsar la economía de Baleares».

Exigen 12,7 millones al «Francisco y Begoña»

□ **PARIS/EFE.**—El Tribunal de Instancia de la ciudad francesa de Lorient anunció ayer que el embargo del pesquero español «Francisco y Begoña» sólo será levantado previo pago por parte del capitán del barco de 530.850 francos (unos 12,7 millones de pesetas).

Por su lado la Asociación de Armadores de Altura de Ondárroa (Vizcaya), a la que pertenece el «Francisco y Begoña» apeló ayer a los gobiernos vasco y central para que avalen la «desproporcionada» indemnización impuesta a este barco.

El Grupo Ante estas circunstancias, los armadores de altura apelan también al Gobierno español para que «se deje de juegos florales y justificaciones diplomáticas y advierta a Francia de lo injustificable e inadmisibles de su proceder». Parlamentario Nacionalista Vasco-PNV del Congreso de los Diputados calificó por su lado como «represalia» el apresamiento del pesquero las autoridades francesas, a las que ha acusado de «arrogancia y prepotencia». El Grupo Vasco ha hecho un llamamiento a las autoridades españolas para que garanticen la protección de la flota del Cantábrico.

El BCH vende el 18% de Cepsa a un fondo de inversión por 55.000 millones

□ **MADRID/EFE.**—El Banco Central Hispanoamericano venderá el 18 por ciento de Cepsa por 55.000 millones de pesetas a un fondo de inversión que administra valores de Europa y Asia, informó ayer la entidad financiera.

Según el acuerdo de venta, el BCH seguirá detentando los derechos políticos del paquete de acciones que venderá al fondo de inversión, mientras que el comprador sólo disfrutará de los derechos económicos. De acuerdo con una nota hecha pública por el BCH, los fondos procedentes de la venta del 18 por ciento de Cepsa, «se inyectarán en el negocio típicamente bancario del BCH y ayudarán a aumentar el margen financiero del banco».

La operación, señala el BCH, se enmarca dentro del Plan Estratégico del banco, diseñado para sus participaciones industriales, «cuyo objetivo, indica el BCH, consiste en racionalizar sus participaciones en las sociedades, valorando especialmente aquellas consideradas como estratégicas, entre las que se encuentra Cepsa».

FGD concederá a Banesto en agosto un crédito blando de 41.000 millones

Por otro lado la empresa norteamericana fabricante de baterías, Exide Corporation lanzará una Oferta Pública de Adquisición de Acciones (OPA) sobre el 57 por ciento del capital de Tudor, informó la compañía.

Este capital se encuentra ahora en poder de la Corporación Banesto y la OPA se realizará según un acuerdo suscrito recientemente por dicha corporación con la entidad norteamericana. El precio de la acción acordado es de 1.145 pesetas, lo que supone 31.559 millones de pesetas para el montante total del capital de la empresa.

Por otra parte el presidente de Banesto, Alfredo Saénz, afirmó ayer que el Fondo de Garantía de Depósitos (FGD) formalizará el próximo mes de agosto la concesión a esta

entidad del «crédito blando» incluido en el plan de saneamiento, cuyo coste aproximado ascenderá a 41.000 millones de pesetas.

Saénz, quien pronunció una conferencia en el acto de graduación del curso del Instituto de Empresa, aseguró a los periodistas que Banesto ha efectuado un «presaneamiento» durante el primer semestre del año y que quedan por aplicar algunos detalles del plan de reflujo, como la concesión de este crédito.

El máximo responsable de Banesto afirmó que las negociaciones con las autoridades portuguesas sobre la participación indirecta de esta entidad en el banco luso Totta y Acores «siguen su camino» aunque descartó que se produzcan nuevos contactos antes del mes de septiembre.

Saénz confirmó que la entidad someterá a la junta de accionistas que se celebrará la segunda quincena de agosto las cuentas cerradas de 1993, en lugar de utilizar la posibilidad legal de retrasar la presentación al próximo año y aseguró que esta decisión «es más lógica y transparente».

Las rentas superiores a 3,5 millones desgravarán el 10% en la compra de vivienda

La desgravación fiscal ha sido propuesta por Cristina Narbona al Ministerio de Economía y Hacienda

□ **SANTANDER/EFE.**—La secretaria de Estado para la Vivienda y el Medio Ambiente, Cristina Narbona, dijo ayer en Santander que su departamento ha propuesto al Ministerio de Hacienda la limitación de la desgravación fiscal por compra de vivienda al 10 por ciento para ingresos superiores a 3,5 millones de pesetas.

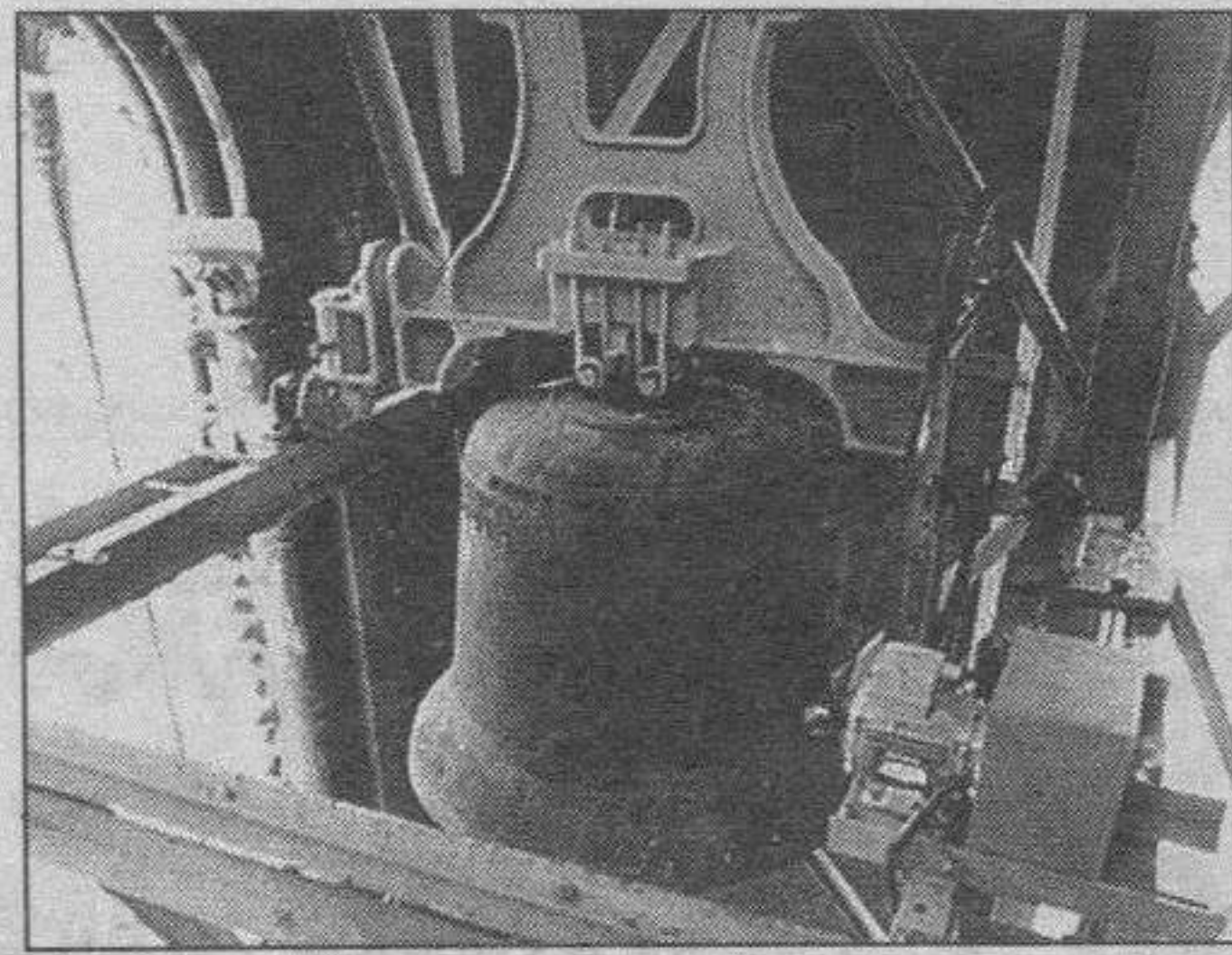
Narbona señaló en un encuentro con periodistas que esta propuesta, que junto a otras que incentivarán el alquiler se pretende que se contemple en los presupuestos de 1995, mantiene la desgravación por compra de vivienda en un 15 por ciento cuando los ingresos sean inferiores a 3,5 millones de pesetas. La secretaria de Estado para la Vivienda se trasladó a la capital cántabra para entregar el premio de arquitectura Manuel de la Dehesa que se enmarca dentro de la Muestra

de Arquitectura Española 1991-93 que ha organizado la UIMP el Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España y el MOPMA. El director general de la Vivienda, Borja Carrera, por su parte, indicó que entre las medidas fiscales propuestas se incluye aumentar de 3 a 3,5 millones de pesetas los ingresos para que el inquilino desgrave en el caso de que se trate de declaraciones de la renta individuales, mientras que en las conjuntas se sitúa en 5 millones de pesetas.

Respecto a los propietarios, la deducción de las percepciones del arrendador sería del 15 por ciento en el régimen de vivienda protegida, del 20 por ciento en régimen especial y del 10% en cuanto a la vivienda libre. Carreras señaló que en la declaración de la renta de 1992 se desgravaron en concepto de adquisición de vivienda 170.000 millones de pesetas, mientras que por alquiler la cifra fue de 17.000 millones. Agregó que lo que se pretende con estas propuestas es incentivar a los propietarios para que pongan en el mercado más viviendas a la vez que se potencian las políticas de alquiler.

Diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



JESUS J. MATIAS

Muestra de campaneros

Yudego acoge hoy una muestra provincial de campaneros y mañana tendrá su continuación en El Almiñé. Formas y lenguajes de las campanas burgalesas.

PAGINA 29



La Casa Consistorial de Palacios, en la Plaza Mayor, se convierte en el centro de los festejos.

ANGEL AYALA

FIES
TAS

PALACIOS DE LA SIERRA

Palacios de la Sierra planta el Varón

Los jóvenes de Palacios de la Sierra plantan hoy el Varón en la Plaza Mayor y los cabezudos saldrán esta tarde por las calles de la villa. Las fiestas de Santiago, Santa Ana y la Virgen del Arroyal comienzan en Palacios, prolongándose hasta el próximo miércoles.

Hasta entonces los actos festivos se sucederán. Niños, jóvenes, mujeres, hombres y ancianos podrán disfrutar con festejos para todos los gustos. Partidos de pelota, disfraces, verbenas y bailes, junto a celebra-

ciones religiosas conforman un año más las tradicionales fiestas de Palacios de la Sierra.

El Ayuntamiento, junto a todos los vecinos, asociaciones culturales, de amas de casa y

jubilados se esfuerzan en intentar cada año confeccionar festejos para la alegría y diversión de todos. Todos participan y por unos días se olvidan las tensiones y los problemas para dis-

frutar juntos de la gran cita anual: las fiestas patronales, en las que se reúnen familiares, amigos y forasteros llegados de otros lares.

Las fiestas de la villa serrana se prolongarán hasta el próximo miércoles con un variado programa de actos

Palacios de la Sierra, ubicado en la bella Sierra de la Demanda, abre las fiestas en la comarca, cuyas principales localidades celebrarán sus festejos durante el próximo mes de agosto. De cualquier forma, la festividad de Santiago trae la fiesta a numerosas localidades de la provincia burgalesa, entre las que se encuentra Huerta de Abajo, Castrillo de la Vega, Villaquirán de los Infantes, Valle de Mena, etc.

PAGINAS 26, 27 Y 28

Melgar de Fernamental ya está de fiesta

Hoy será la lectura del pregón y la proclamación de las reinas y damas de las fiestas

PAGINA 31

Charlas, teatro y música en la Semana Cultural de Roa

El Festival Folklórico Panamá abrirá mañana domingo estas jornadas

PAGINA 31

FIESTAS

PROGRAMA
DE ACTOS

HOY DIA 23, SABADO

-A las 18 horas, primer Trofeo de Automodelismo en la Plaza Mayor, con la participación del Club Automodelismo Ciudad de Burgos.

-A las 21 horas, se colocará el Varón en el sitio de costumbre, siendo acompañado en su recorrido por un grupo de dulzaineros. A continuación, desfile de cabezudos por las calles de la localidad acompañado por dulzaineros.

-De 0,30 a 4,30 de la madrugada, gran verbena en la Plaza Mayor con la actuación de la Orquesta Azabache.

MAÑANA DIA 10, DOMINGO

-A las 10 horas, misa rezada.

-A las 12,30 horas, misa mayor.

-A las 17,30 horas, grandes partidos de pelota a mano por parejas en el Frontón Municipal entre: dos parejas infantiles de las Escuelas de Tecnificación de Quintanar y Burgos; Chichote-Ray (Quintanar) contra Molina VI-César III (Covaleda); y Bastida-Zuazo (La Rioja) contra Rey-Alberdi (Burgos y Guipúzcoa).

-De 21 a 23 horas y de 1 a 4 de la madrugada, bailes y verbena en la Plaza Mayor con la actuación de la Orquesta Victoria.

DIA 25, LUNES

-A las 10 horas, misa rezada.

-A las 12,30 horas, misa mayor.

-A las 14 horas, en el Salón del Ayuntamiento, actuación del grupo de música tradicional «Entrepueblos» (Escuela



LUIS L. ARAICO

Comarcal de Música).

-A las 18 horas, en el frontón municipal, se celebrarán dos grandes partidos de pelota a mano por parejas entre: Sainz-Arroyo (La Rioja) contra Ortego-Alfonso (Madrid); y los profesionales de segunda categoría Elorz-Luke (Vizcaya) contra Atano XII-Atano XIII (Guipúzcoa).

-De 21 a 23 horas y de 1 a 4 de la madrugada, en la plaza Mayor, se celebrarán animados bailes y verbena con la actuación de la orquesta «Victoria».

DIA 26, MARTES

-A las 10 horas, misa rezada.

-A las 12 horas, procesión en honor de Santa Ana, que será obsequiada con la tradicional jota serrana. A continuación, misa mayor.

-A las 18,30 horas, en la plaza Mayor, tendrá lugar la actuación del grupo jotero «Alma Navarra» de Pamplona.

-De 21 a 23 horas y de 1 a 4 de la madrugada, en la plaza Mayor, bailes y verbena amenizados por la orquesta «Le-yenda».

DIA 27, MIERCOLES

-A las 10 horas, misa rezada.

-A las 12,30 horas, misa mayor en la ermita del Arroyal.

-A las 12,30 horas, el Ayuntamiento invita a los vecinos en la Dehesa a degustar una caldereta. Para facilitar el trabajo de la organización, se ruega que las familias o grupos pasen por el Ayuntamiento a recoger los bonos que deberán entregar en el momento de recoger las raciones.

-A las 16,30 horas, recorrerá el lugar un grupo de dulzaineros.

-A las 18 horas, campeonato de ciclo-cross infantil en la Dehesa, con entrega de trofeos a los ganadores.

-A las 18,30 horas, campeonato local de tiro al plato en la Dehesa, con los siguientes premios: 6.000 ptas. y trofeo para el primero; 4.000 ptas. y trofeo para el segundo; y 3.000 ptas. y trofeo para el tercero.

-De 21 a 23 horas y de 1 a 4 de la madrugada, en la plaza Mayor, bailes y verbena con la actuación de la orquesta «Vado Permanente».

Saludo del
alcalde

QUERIDOS vecinos y visitantes:

Un año más llega para esta Corporación, en cuyo nombre me dirijo a vosotros, la grata ocasión de saludaros con la mayor cordialidad en la antesala de las Fiestas Patronales.

Unas Fiestas en las que, como siempre, Palacios de la Sierra abre sus puertas de par en par para que todos, sin excepción, vivais con entusiasmo los festejos.

Al repique alegre de las campanas que anuncian nuestras Fiestas acudirán de nuevo viejos amigos de otros lugares que, al calor de nuestra hospitalidad, olvidarán durante unas jornadas dichosas su condición de foráneo para, como la familia que se reúne, compartir con nosotros la felicidad del reencuentro. Sé que ese sentimiento fraterno presidirá un año más nuestros actos.

Os pido, vecinos y vecinas de Palacios, que participéis activamente en los festejos programados. A todos os pertenecen y pensando en vuestro disfrute, con gran ilusión por nuestra parte se han organizado.

Desde este momento dejemos aparcados los problemas y preocupaciones del día a día para que, imbuidos de sana alegría y espíritu festivo, vivamos en armonía las Fiestas en honor de Santiago, Santa Ana y Virgen del Arroyal.

La Plaza Mayor de Palacios de la Sierra se convierte en el centro festivo.

SU ANUNCIO
VENDE MAS EN

Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75
Fax (947) 27 72 19JANTONIO HERNANDEZ
BAR MARCOS
PALACIOS DE LA SIERRA

T. 39 30 05 - 00

VIDEO-REPORTAJE

IMAGEN DE VIDEO

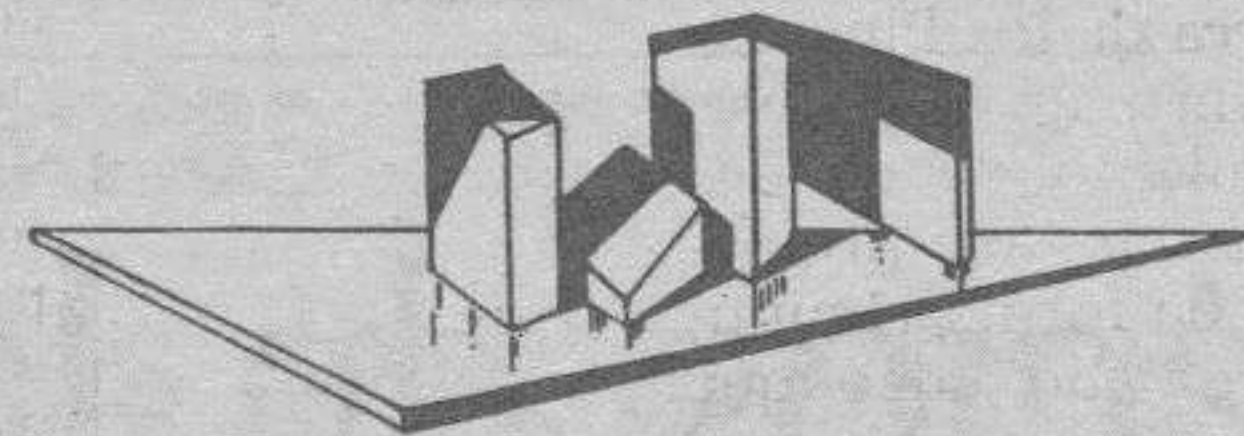
BODAS BAUTIZOS
COMUNIONES

Talleres Hnos. Alonso

Servicio Oficial • Venta-Postventa

**REPARACION
DE TODO TIPO DE VEHICULOS
VEHICULOS DE OCASION
DESEA A TODOS LOS SERRANOS
UNAS FELICES FIESTAS**

Teléfono 39 31 31 - Palacios de la Sierra



FERMIN BLANCO

EXTRACCION Y ELABORACION
DE PIEDRA ARENISCA
TRANSPORTES

LES DESEA FELICES FIESTAS

Fábrica: Camino Monasterio, s/n.
Telf. 947 - 393282
09680 PALACIOS DE LA SIERRA (Burgos)

Pedro Marcos María
FABRICA Y ALMACEN DE MADERAS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
TRAVIESAS Y ENCOFRADOS DE TODO TIPO,
PARA CONSTRUCCION, CARPINTERIA Y MUEBLES
OS DESEAMOS A TODOS LOS SERRANOS, UNAS FELICES FIESTAS
TELEFONOS 39 30 18 - 39 30 64. PALACIOS DE LA SIERRA - BURGOS

Palacios de la Sierra afrenta su futuro con ilusión y esperanza

G. CARMELO GARCIA

Remontando el río Arlanza hasta su nacimiento el paisaje se va transformando paulatinamente de monte bajo, donde abundan los matorrales y bosques de roble, la sierra coronada por la campiña, plena de pinos y pinares. Palacios es el punto de inflexión en el que la vegetación cambia de caduca a perenne y, a la vez, cohabitan ambos tipos de ecosistemas: comienza la Sierra.

Esta, donde el Ayuntamiento y vecinos de Palacios instalaron las primeras piscinas recreativas para disfrute de serranos y veraneantes, es el pulmón de la provincia y lugar de esparcimiento de ciudadanos nacionales y de fuera de nuestras fronteras, que acuden buscando la claridad del agua y el cobijo de los pinos.

El complemento de esa riqueza es el aprovechamiento de los recursos naturales, sobre todo la madera y la piedra. No en vano el escudo heráldico del municipio contiene una casa-palacio de tres plantas y un pino, elementos con referencias históricas y relacionados íntimamente con la vida y costumbres de los serranos.

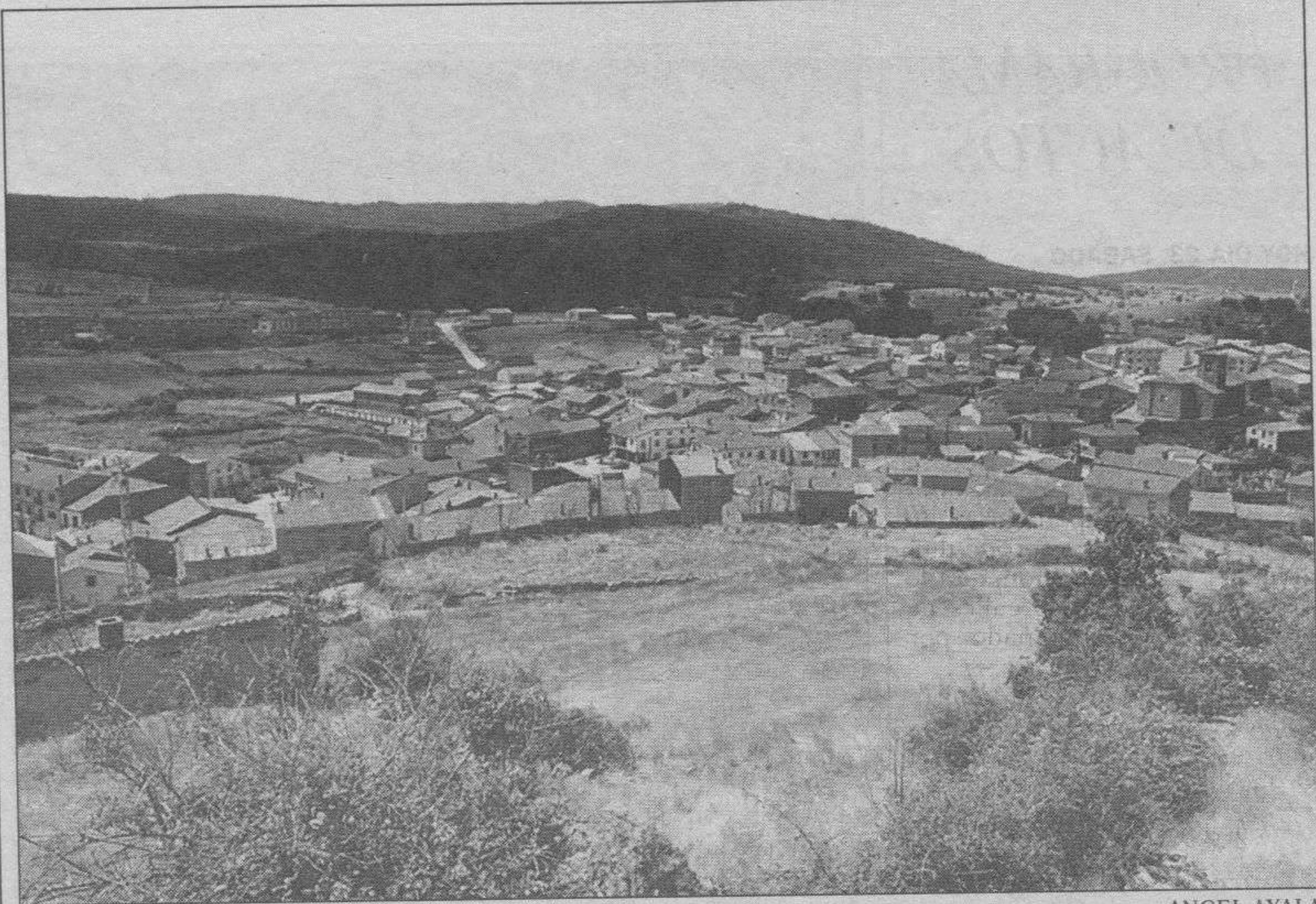
Ahí está la historia: los carreteros y los privilegiados antiguos sobre el servicio militar y la tala de árboles. Ahora hay que afrontar el futuro. Los aserraderos y las fábricas de piedras son testigos de que en Palacios se está sabiendo sacar el mejor jugo posible al entorno natural racionando los recursos y mejorando la calidad de vida de los serranos de Palacios.

Esos nobles objetivos tienen dos importantes puntos de apoyo que deben ser tenidos en cuenta. Por un lado, algo que ya es realidad, la Mancomunidad «Alta Sierra de los Pinares» que nace de un afán colectivo, del convencimiento de que es necesario abordar los problemas comunes de forma conjunta. Y por otro lado, algo que es inmediato, el Parque Natural de la Sierra de la Demanda y el pantano de Castrovido, cuyas aguas llegarán hasta el puente de Palacios sobre el río Arlanza.

Aquí tienen Palacios y su millar de habitantes una gran oportunidad de mirar hacia el futuro con ilusión, dinamizar el aprovechamiento de las suertes de pinos y crear expectativas para que los jóvenes del pueblo no se vayan a otros lugares.

Las fiestas pueden fomentar, en medio de la alegría y la diversión, proyectos colectivos que algún día se hagan realidad.

Palacios de la Sierra está en la Sierra de la Demanda e incluida dentro del futuro Parque Natural.



ANGEL AYALA

El pantano de Castrovido preocupa al Ayuntamiento

SANTIAGO GONZALEZ

El Ayuntamiento tiene como mayor proyecto para este año la finalización de la Residencia de Ancianos, que está construyendo el INSERSO con la colaboración de la Corporación.

Aparte de esta obra, que tiene prevista su finalización para octubre, el Ayuntamiento cuenta entre sus preocupaciones la creación del Parque Natural «Sierra de la Demanda» y la construcción del pantano de Castrovido.

La Residencia de la Tercera Edad tendrá una capacidad para 37 ancianos y el coste total ascenderá a 85 millones de pesetas, de los que más de 80 millones ha aportado el Instituto de Servicios Sociales (INSERSO). El INEM también ha colaborado con la aportación de parte de la mano de obra, así como la administración regional y provincial.

Por otro lado, el Ayuntamiento de Palacios de la Sierra ha planteado alegaciones, conjuntamente con todos los municipios integrados dentro de la Asociación de Silvicultores de Urbión y la Demanda (AS-CUD), al Plan de Ordenación de los Recursos Naturales en la Sierra de la Demanda ante la Consejería de Medio Ambiente de la Junta.

En cuanto a la presentación por parte de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) de la opción elegida para la construcción del embalse de Castrovido, cuya cola llegará hasta los alrededores de la villa, el Ayuntamiento también presentó alegaciones. El motivo es que, según manifestaron algunos corporativos, la llegada del pantano tan cerca de la localidad traerá problemas de humedades y de insectos. Por añadidura, el pantano invadiría gran parte de los

pastos y terrenos con los que cuenta la villa, cuyos habitantes se dedican en gran parte a la ganadería. El alcalde ha solicitado una entrevista a la CHD para informarse de los detalles sobre el proyecto, al que no se opone sino que reclama una menor altura del embalse para que el agua quede más alejado del núcleo urbano.

Finalmente, la puesta en marcha de una mancomunidad para la recogida de basuras con las localidades de Quintanar, Regumiel, Canicosa y Vilviestre del Pinar; y la finalización de las obras de rehabilitación de la Casa Consistorial son los principales logros de la Corporación durante el último año.

Poco más hay que destacar en una localidad que sobrepasa los mil habitantes y que goza de buena salud económica, con las lógicas dificultades, al no tener parados por el momento.

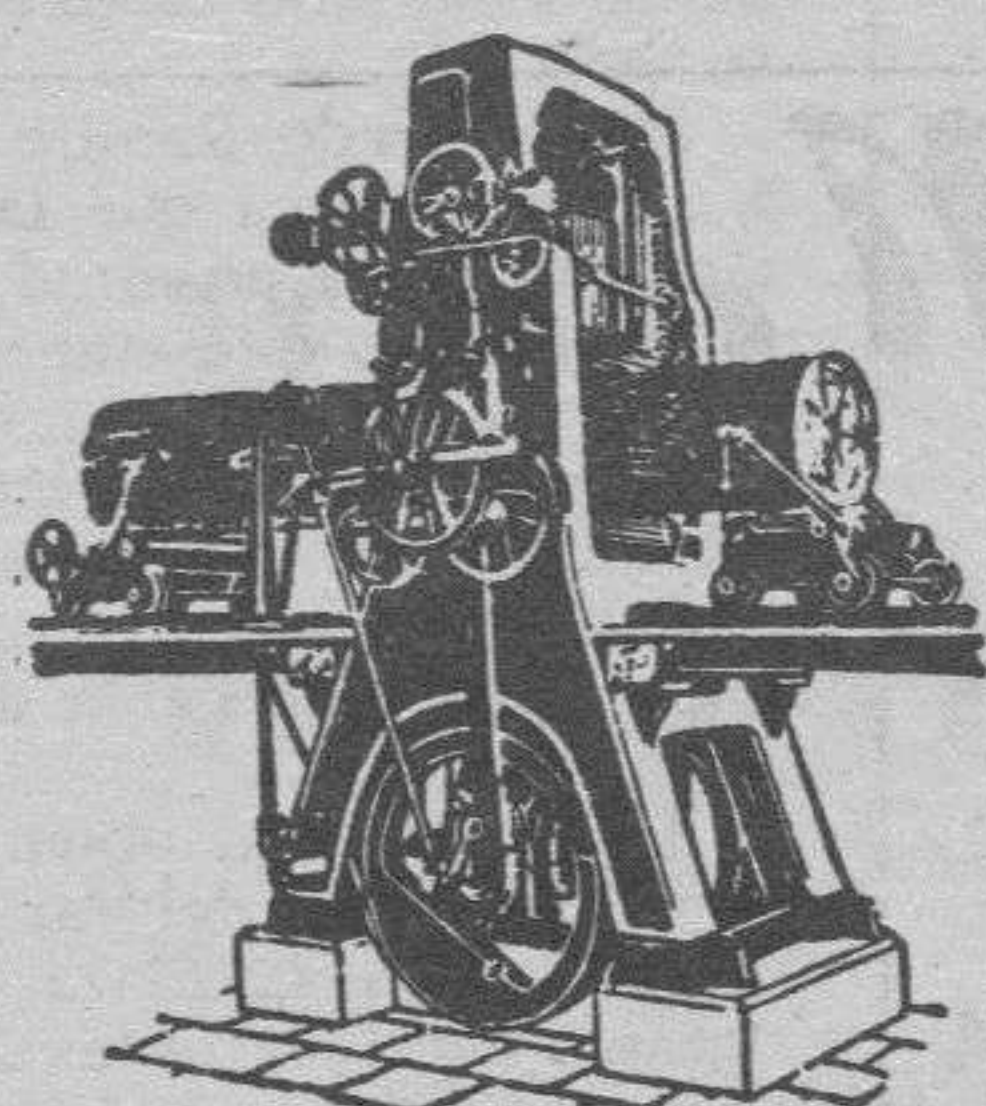
La Residencia de la Tercera Edad estará concluida para el mes de octubre y contará con 37 plazas para ancianos



TALLERES MARCOS E HIJOS, S.L.
CONCESIONARIO OFICIAL OPEL
OS DESEA FELICES FIESTAS

Ctra. General, 1
Teléfono 947 - 39 30 32

09680 PALACIOS DE LA SIERRA
(Burgos)



Ibáñez Mediavilla, S. A.

MADERAS

OS DESEAMOS A TODOS LOS
SERRANOS FELICES FIESTAS

PARA EMBALAJE Y
TROCEADO PARA AGLOMERADO
Y CELULOSA

Fábrica... ☎ 39 31 04
Domicilio ☎ 39 31 85

09680 - PALACIOS DE LA SIERRA (Burgos)

FIESTAS

PALACIOS DE LA SIERRA



LUIS L. ARAICO

Domingo Chicote (izquierda), junto a otros dos jubilados en el local que están rehabilitando.

Amas de Casa y Jubilados animan el ambiente cultural

SANTIAGO GONZALEZ

Las mujeres y los jubilados de Palacios de la Sierra han tomado la iniciativa de animar la vida cultural de la villa con la organización de acontecimientos que hagan la vida más agradable a los vecinos, sobre todo durante el invierno que se hace muy largo según manifiestan los directivos de ambos colectivos.



LUIS L. ARAICO

E. Mediavilla, presidenta de las Amas de Casa.

La Asociación de Amas de Casa «Virgen del Arroyal» lleva ya cinco años funcionando y cuenta con una cincuentena de mujeres que realizan excursiones, charlas y otras actividades entre las que destaca la Semana Cultural, que han celebrado durante el pasado mes de abril, y la recuperación de festejos tradicionales que se habían perdido como la Cabalgata de Reyes y los Carnavales.

Las Amas de Casa cuentan con un local cedido por el Ayuntamiento y funcionan íntimamente unidas al Aula de Educación de Adultos donde aprenden trabajos manuales y cultura general. «El próximo año quieren que la Educación de Adultos sea sólo para los que pretendan sacarse el Graduado Escolar» dice Elena Mediavilla, presidenta de la Asociación.

Entre los proyectos que tienen está el organizar un curso de danzas folklóricas -actualmente se están realizando ellas mismas los trajes regionales-, así como crear un taller de teatro en unión con los jubilados.

Estos últimos acaban de crear una asociación, que cuenta ya con 112 jubilados inscritos. Aún en período de gestación, Domingo Chicote explica que el objetivo es disponer de un local para que los jubilados puedan comunicarse, jugar y realizar cada uno la actividad que prefiera (jugar a las cartas, discutir de toros, del campo o de lo que sea).

Actualmente, los propios jubilados se están construyendo un local en un edificio cedido por el Ayuntamiento. Domingo Chicote, presidente del colectivo, se queja de no haber recibido ayuda económica del propio Ayuntamiento para la compra de materiales ni de ningún otro organismo oficial.

El coste económico de la obra es de unos cinco millones que no saben de dónde van a salir. Para cuando comience el invierno ya estará listo el local, que servirá de punto de encuentro de los pensionistas de la villa constituyendo un motivo más para ahuyentar la soledad de los que han alcanzado la jubilación.



El joven Ramiro Ortega Lucas es el presidente de la Asociación Cultural «Alto Arlanza».

LUIS L. ARAICO

La juventud también participa en las actividades de la villa

SANTIAGO GONZALEZ

Los jóvenes también participan de la vida cultural en Palacios de la Sierra con sus propias actividades, además de la colaboración con el resto de colectivos.

La Asociación Cultural «Alto Arlanza», presidida por el joven Ramiro Ortega, lleva cinco años organizando actividades que den respuesta a las inquietudes juveniles que motivó su creación. Unos cuarenta jóvenes, que en su gran mayoría viven todo el año en la villa, forman un colectivo que tiene como principal eje la afición de todos sus miembros por la fotografía.

De esta forma, las exposiciones de fotos antiguas o actuales, la difusión de audiovisuales y los reportajes fotográficos de rutas por la zona son las principales actividades de la asociación cultural.

La colaboración con el resto de los colectivos de la villa tiene su culmen en la Semana Cultural que se organiza en primavera con participación de todos. En ella, los jóvenes se encargan de dar a conocer trabajos de bordados, tallas de maderas, etc que de otra forma quedarían en la intimidad del hogar de quien lo realiza.

Ramiro Ortega explica que la cuota anual que paga cada socio es de mil pesetas, aunque agradece la inestimable colaboración del Ayuntamiento, así como de la Junta y Diputación que también ayudan económicamente a la asociación. Actualmente sin local donde reunirse, el presidente del colectivo juvenil dice que negociarán pronto con el Ayuntamiento la cesión de un local para establecer allí su sede.

Por otro lado, Ramiro Ortega Lucas manifiesta que la participación de la juventud en las fiestas locales está aumentando en los últimos años, en los que se hacen peñas y se nota que los jóvenes se involucran más en los actos festivos tras unos años en los que había decaído en exceso.

La juventud también participa en la traída del Varón, que se planta en la Plaza Mayor durante todas las fiestas de Santiago, Santa Ana y la Virgen del Arroyal.

HNOS. JUANES OLALLA
CONSTRUCCIONES

TALLER DE CANTERIA

TODO TIPO DE TRABAJOS
EN PIEDRA ARENISCA

OS DESEAMOS A TODOS LOS SERRANOS
UNAS FELICES FIESTAS

TELEFONOS 39 32 09 - 39 32 38

PALACIOS DE LA SIERRA (Burgos)



MERREY

PASTELERIA - PANADERIA - CAFE

OS DESEA A TODOS LOS SERRANOS
UNAS FELICES FIESTAS

BURGOS C/. San Julián, 5 - Telf. 26 22 64

PALACIOS DE LA SIERRA Telf. 39 32 27

Las campanas de Burgos

ALEJANDRO CESPEDES RESINES
BURGOS

FUERON los de Pampliega quienes tomaron la iniciativa hace unos años de crear un concurso de campaneros. Ahora es la Diputación quien lo asume con ánimo de potenciarlo. Bienvenida sea esta «Muestra Provincial de Campaneros 94».

Yo creo que aún es tiempo de inscribirse, jóvenes y viejos campaneros. Las primeras citas para los del norte son en Yudego hoy sábado y en El Almiñé de Valdivielso el domingo 24. Será al caer la tarde, a las siete.

Bueno será que con tal motivo reflexionemos sobre «Campanarios, campanas y campaneros».

CAMPANARIOS

Los campanarios son minaretes con muecín de bronce, son como el mástil de un barco anclado en medio de la aldea. En vez de velas, lleva campanas.

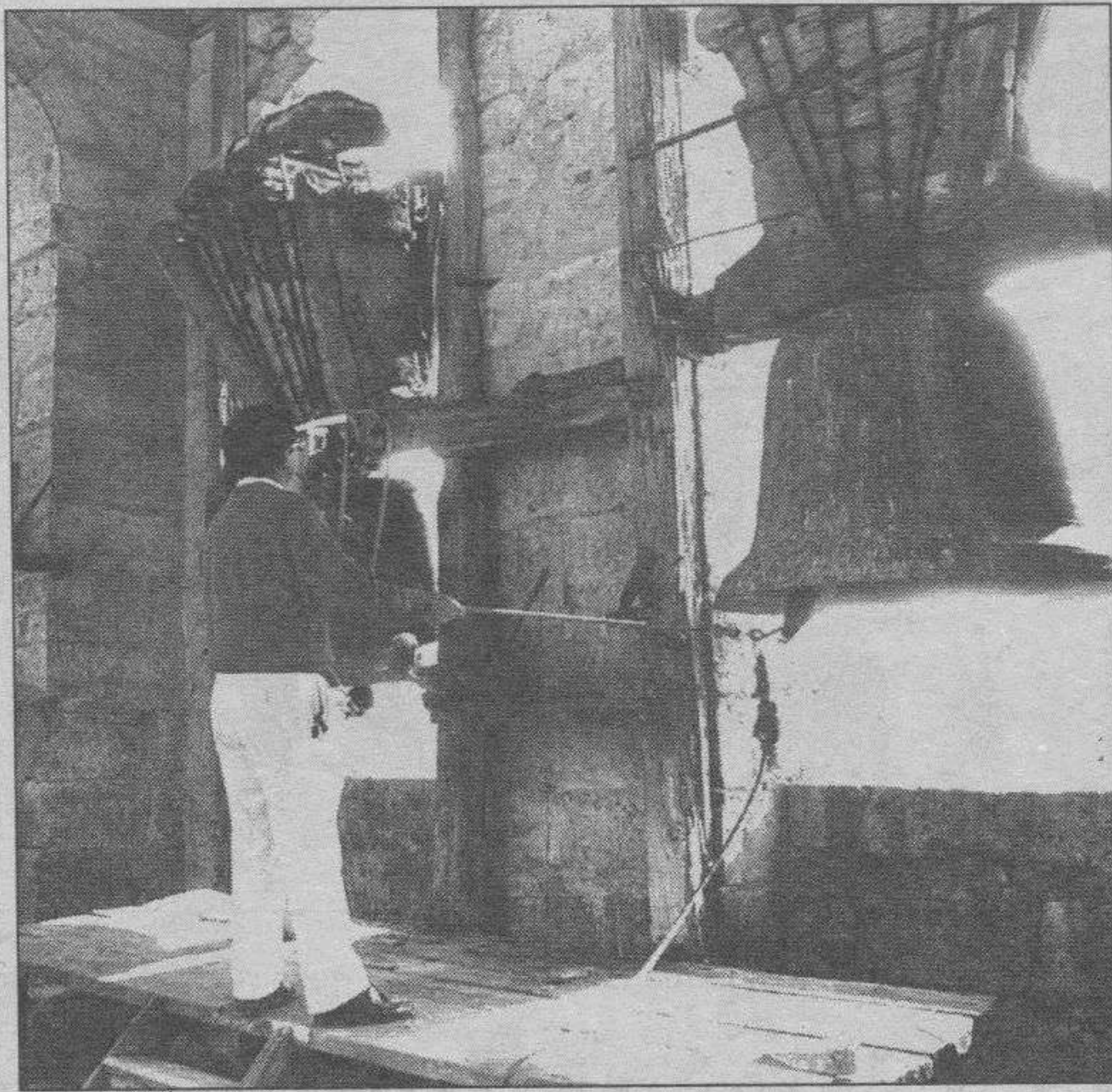
Hay en nuestra tierra torres de abolengo, como la de Santa María del Campo, que es como el ciprés de Silos sólo que en piedra. Hay torres con leyenda de adioses y lágrimas, como la de San Pedro de Cardeña. Las hay que se avistan desde la lejanía, como la de Pampliega, que campea eniستا sobre el mar de los trigales. Las hay como la de Villalmanzo, tan enorme que resulta desproporcionada para el tamaño de la iglesia. Unas, como las de San Pedro de Tejada, huerfana de campanas; otras, como la de la Catedral, abarrotadas de todo tipo de lenguas de bronce. Las hay exentas, como los campaniles italianos. Hay «torres con nombre propio», como La Giralda o el Miguelete valenciano. Hay «torres-tarta», como la de Frías; «torres-lanza», como la de Lerma; «torres-fortaleza», almenadas y recias para cumplir su doble función. Unas están coronadas de imágenes, como la de Las Quintanillas o la de La Merced. Otras chaparras y harto romas.

Cada campanario tiene su historia y su apellido identificador: esos campanarios románicos, de fino husillo ascendente; o esas torres con escaleras destartadas, donde el esguince atisba o el susto paraliza. A veces la espadaña, airosa ella y bien aireada, suple esbeltamente a la torre. El campanario ha servido para atalayar vetusto desde lo alto, o para definir como «visión de campanario» la miopía de quien no ve más allá de su terruño.

«El campanario» es también uno de esos libros de ese arandino universal que es José Luis Ortega Martín.

CAMPANAS

Las campanas no suelen tener una vida muy larga, suelen rajarse hacia los cincuenta años de uso.



LORENZO MATIAS

La técnica ha «echado» a los campaneros de sus torres.

En otros tiempos las campanas recibían los honores propios de quien iba a cumplir una misión importante: el abad o el obispo lavaban las campanas con una mezcla de agua, sal y óleo. Se las ungía con once unciones de crisma: siete por fuera y cuatro por dentro; y se las perfumaba abundantemente de incienso por dentro y por fuera. El consagrante recordaba al pueblo los servicios que la campana iba a prestar: «Alabo a Dios. Convoco al pueblo. Reúno al clero. Lloro a los difuntos. Ahuyento a las tormentas. Alebro las fiestas».

Las campanas no son seres anónimos, tienen, normalmente, nombre propio. «Esta es "La Maurica"; aquella "La Concepción"; la de más abajo se llama "San José"», anotaba cuidadosamente Ontañón en «Estampa».

Hay campanas que decoran el paisaje, como la del desfiladero de Pancorbo. Otras están

El campanero era el pregonero de la vida del pueblo, conjuraba las tormentas, avisaba de incendios, llamaba a misa y a fiestas...

cuasidisecadas, como las de Belén en el Museo Bíblico de Jerusalén.

Las hay que han pasado al romance y al canto memotécnico popular, como «Las campanas de Santillán, que toquen bien, que toquen mal», o «Las campanas de Bedón son, son de Bedón, son, son...».

Hay campanas de toque solitario, como las del cartujo a medianoche, que parte en dos su sueño y que siento desde el silencio de mi habitación. Otras son de algarabía festera y solemne. Recuerdo aquellas salidas de las procesión del Corpus en Burgos, cuando se oía una sinfonía variopinta de salvas y clarines, de campanas y dulzainas, de trompetas y cantos eucarísticos.

Hoy las campanas de la Catedral permanecen, después de muchos siglos de algazara, mudas por el miedo que los técnicos tienen a las vibraciones. ¡Lástima grande!

Hay campanas añejas, como la de Rosales, la de San Isidoro de León. Otras, recién fundidas, como las de la nueva parroquia de la Inmaculada. Nos podemos topar con campanas «gordas», que son de ritmo lento y tono empastado. Otras, en cambio, son campanillas alegres, casi esquilonas, que triscan ágiles tocando a gloria. Hay una que es de verdad mini-campana: la de Umbela de la catedral, señal de que es basilica, hoy en desuso.

Hay campanas de volteo, con pesados yugos de madera, grapados en hierro vasto por el herrero del pueblo y acuñadas deprisa, la víspera de la función, por el sacristán, metido a carpintero. Otras están aparejadas con yugo metálico, equilibrado y frío.

Hay campanas ancladas, sin badajo y sin volteo, que aguantan impávidas el mazazo de la maquinaria del viejo reloj de torre.

Lo normal es que vayan por parejas, afinadas a tono y medio de diferencia, para que puedan ser repicadas magistralmente a dúo.

Las campanas tienen también sus amigos y sus enemigos. A Vela Zanetti le molesta el tronar de las campanas. En cambio, sé de un niño que, como regalo, le ha pedido a su papá un campanario. Se queda ensismado contemplándolo. Hay otros que se atrofian ante la consola de un vídeo juego. «Papá, llévame a muchos pueblos para oír las campanas», le dice a su padre. ¡Rara avis!

Las campanas pueden soñar, tocar, tañer, doblar, repicar o voltear. Curioso: esto último dicen que es voz casi exclusiva de Burgos. Para los de Quintanar de la Alta Sierra las campanas no voltean. Ellos cantan. «Ya volean, ya volean».

Son campanas que «se echan al vuelo». Abundaron por estos pagos los fundidores de campanas, itinerantes a veces, que

fundían las campanas a pie de obra.

Nos topamos, finalmente, hoy, con campanas sofisticadas, aparejadas electrónicamente, de melodías enlatadas y teledirigidas por señales de radio, y también campanas electrificadas, que maneja fríamente el cura pulsando los botones desde la sacristía. ¡Donde esté un buen campanero...!

CAMPANEROS

«Dicen que como él nadie las supo tocar».

Era oficio transmitido normalmente de padres a hijos; y como las campanas no daban lo bastante, solía ser el campanero hombre de muchos oficios. Mi amigo Emiliano (alias «Lentejilla»), además de campanero de campanillas, ejercía de sacristán, zapatero remendón y camarero. Los hay que han entrado en la historia como personajes de la literatura universal, como «Nostra Damus», el jorobado de Ntra. Sra. de París.

El campanero marcaba el ritmo de ir y venir del pueblo como marca un farero el ir y venir de los barcos en la mar. De madrugada, el toque de oraciones (ángelus matutino) hacía las funciones de despertador. Después se tocaba para soltar el ganado. Más tarde había que tocar a misa: las primeras, las segundas y las terceras. en Quintamanvirgo eran dos más:

Hay en nuestra provincia torres de abolengo, con leyenda de adioses y lágrimas. Las hay abarrotadas de todo tipo de lenguas de bronce...

«A entrar» y «campanada» para empezar.

Había que «tocar a comer», Angelus del mediodía; y al pardear, el toque de oraciones de la tarde. En Medina, cuando «tocaba la monja», era hora de entrar por la tarde a trabajar. «Tocar a mañana» era señal de que al día siguiente era fiesta de guardar.

El campanero era, además, el pregonero de los grandes acontecimientos: conjuraba tormentas con el «tente nubló, tente tú...». Si había algún siniestro, tocaba «a rebato»; si fuego, tocaba «a quema».

Pero la gran oportunidad para el lucimiento del campanero era el «toque de fiesta». «Las hace hablar», decían en Pineda. «Las deja dormidas», comentaban los de Cornejo de Sotocueva.

A «campana tañida» se reunía el concejo.

¿Por quién doblan las campanas?, titulaba don Ernesto. El «toque de difuntos» o «tocar a muerto» sigue siendo estremecedor. La lentitud inicial del toque se va acelerando paulatinamente hasta fundirse en un vibrato prolongado.

Acaba el fin con uno o dos secos golpetazos finales simultáneos, según sea hombre o mujer el difunto. En la noche de Todos los Santos, los ánimos se sobrecogían al sentir el «tocar a clamores».

Ungo lucha por su supervivencia

CHELIS
UNGO

SI el dicho asegura que en Mantrana, Mantrana, Ungo, La Presilla, Nava y El Berrón... hay en cada casa un ladrón, podemos afirmar rotundamente que el autor del mismo jamás llegó a visitar, y menos conocer, este rincón de Burgos, que no por lejano es menos querido.

A veinte leguas de Burgos y poco más de una de Villasana de Mena se encuentra Ungo, cuyo nombre parece derivar del vascuence, significando «sitio que domina el río». Y hasta tal punto domina al por unos llamado río Nervión y por otros Cadagua que, en 1983, cuando las famosas inundaciones del norte de España, anegó por completo la población y sus campos, unos campos que comprenden una rica vega. Esta dio en su día abundante y exquisita fruta, aparte de buenos viñedos, de los que se obtenía un chacolí que era la envidia de la zona. Hoy día todo lo hasta aquí apuntado ha quedado reducido a pastos para el ganado.

Situado a orillas de la carretera que une Villarcayo con Bilbao, Ungo fue poblado por Juan Sánchez de Velasco, nieto de Sancho Sánchez de Velasco y Sancha Carrillo. Estos levantaron una torre-fortaleza que sustituyó a la destruida en Nava de Ordunte, que fue sitiada por los vecinos estando dentro el mencionado Juan Sánchez con sus hijos, encargado por el Rey de cobrar los impuestos a los lugareños. El asedio lo levantan

Ungo es una pequeña localidad del Valle de Mena donde antaño, al que se excedía bebiendo vino se le colocaba un cencerro

taron las tropas de Juan de Velasco, con él al frente.

La Torre de Ungo, por su situación geográfica, llegó a ser considerada la primera de Mena. Probablemente fue construida a finales del siglo XIV; tenía anexa una ferrería que llegó a conseguir gran renombre y diversas haciendas que a principios del siglo XVIII fueron arrendadas por 1.000 reales anuales.

Si Diego López de Vallejo recibió las llaves de Ungo del prior de San Juan, y su hijo Fernando fue procurador de las Cortes de Valladolid y secretario de la Chancillería, no menos famoso, hablando ya de tiempos más modernos, fue Aurelio Abascal, que en la zona llamada «Las Viñas» recogía una uva que luego introducía en una gran cuba, donde la pisaba y elaboraba el chacolí. Como antes hemos mencionado, era exquisito y todo el mundo quería adquirir. Todo esto nos lo ha contado Julio, un lugareño que a sus 66 años dice que «no he llegado a conocer los viñedos, pero sí lo he oído contar a mis antepasados».

Antaño, aquí hubo grandes encinares y rica caza mayor y



CHELIS

menor. El clima es sano y templado. El ferrocarril de La Robla, en el que, por cierto, para su construcción se emplearon muchas piedras de la torre, tenía parada y fonda. Su llegada constituía la alegría de los niños pero hoy en día, con la desaparición de casi todo lo mencionado, el porvenir del pueblo es muy negro, según nos cuenta Juliana, una señora que llegó hace 30 años desde un pueblito cercano a Espinosa de los Monteros.

LOS TIEMPOS CAMBIAN

María Eguileor nació en Basauri, casándose hace 41 años con un lugareño. «Los tiempos han cambiado mucho, antes había más niños, ahora sólo están mis dos nietas, que acuden al colegio de las Irlandesas, en Zalla». Su hija pertenece a la Junta Administrativa y ha preferido no contarnos sus recuerdos. Por el contrario, María continúa relándonos hechos de la localidad: «En mi era, durante las fiestas de San Salvador, en el mes de agosto, se celebraba el baile, hasta que un año, en plenos festejos una niña murió atropellada en la carretera. Desde entonces no se han vuelto a celebrar».

Por Ungo pasaba el Camino Real

que unía Castro Urdiales con Bercedo. Eran los tiempos en los que en la población había más de 42 vecinos, que ocupaban cerca de 30 casas, con un presupuesto municipal de 295 reales. Hoy día el alcalde pedáneo, Pedro Trasiña, cuenta con un presupuesto mucho más pequeño, «60.000 pesetas que nos dan por el coto y poco más». Para el alcalde «popular», que tiene 29 años y es un buen conocedor de la historia de su pueblo, ha sido una pena que la torre se perdiese: «Hace unos años quitaron tres metros de altura». Algo parecido ocurre con la iglesia de la Transfiguración del Señor, en estado ruinoso, lo que impide decir misa, obligando a los vecinos a trasladarse a Nava, donde también

se celebran los funerales. «El último bautizado fue Julio, hace 26 años. La iglesia pertenece al Obispado de Santander y hemos mantenido contactos con el fin de rehabilitarla, e incluso hemos pensado en acudir a las ayudas que ofrece la Junta de Castilla y León, aunque es Santander quien tiene la última palabra».

ESCASEZ DE AGUA

A pesar de que el río Cadagua o Nervión pasa por la localidad, el agua escasea, «sobre todo en verano, época en la que Ungo llega a tener 40 personas. No podemos dar ni siquiera una hora de agua al día. Nosotros solicitamos al Ayuntamiento del Valle de Mena, en orden de prioridades, la solución a este problema, el arreglo de las calles y el alumbrado, pero el Consistorio lo único que ha hecho es colocar unas bonitas farolas en la calle de la carretera, quizás porque las ve todo el mundo». Para el regidor Trasiña, una planta potabilizadora haría feliz a la población, al igual que lo ha hecho el que ahora se puedan edificar viviendas dentro del casco.

Una de las cosas que más llama la atención es averiguar cómo consiguieron los constructores de la torre trasladar la piedra desde la cantera de Ungo: «La piedra es de una calidad extraordinaria, pero la cantera se encuentra situada en un lugar donde ni siquiera en helicóptero se puede llegar», nos dice la familia Villota, que conoce profundamente la historia y vivencias de Ungo, pero una enfermedad de la señora nos impide hablar más con ellos. Sí lo hemos hecho con José Bustamante, una de las personas que más sabe acerca del Valle de Mena, y que nos ha contado que si algún vecino se excedía bebiendo vino se le colocaba un cencerro, hasta que una noche alguien lo tiró al río, para impedir que se lo volviesen a colocar.



CHELIS

Los vecinos reclaman más obras en el pueblo.

En verano, Ungo apenas sí alcanza las 40 personas, en su mayoría hijos del pueblo que emigraron al País Vasco.



ANGEL AYALA

Roa celebra su II Semana Cultural

□ **ROA.**— La localidad roaudense celebra a partir de mañana domingo su II Semana Cultural. El primer acto programado dará comienzo a las nueve de la noche en la Plaza Mayor y se trata del Festival Folklórico Panamá.

El lunes se procederá a la presentación oficial de la Semana Cultural a cargo de Laureano Ruiz Quevedo, ex entrenador del Racing de Santander, del Barcelona y del Celta de Vigo, además de autor de varios libros. Será en el Cine Alegría a las 20,00 horas.

Las reinas y damas de 1993 —en la imagen— entregarán sus «coronas» a las del 94.

Marcos Reoyo, médico y diputado provincial, pronunciará una conferencia sobre el sida y su prevención el martes a las ocho y media.

A la misma hora en la Plaza Mayor se celebrará un concierto de rock a cargo de los grupos «Antídoto», de Roa, y «Harry Jones», en Burgos.

El miércoles 27 se proyectará un audiovisual sobre «Las cañadas trashumantes» en el cine Alegría y después habrá una charla-coloquio sobre este mismo asunto. Dos horas después la Asociación de Amas de Casa pondrá en escena en el mismo lugar la obra de teatro «Lluven tías».

ARQUEOLOGIA Y MUSICA

«La Arqueología en Roa» es el tema de la conferencia que pronunciará el jueves 28 Eduardo Cristóbal Villanueva a las 20,30 horas. El cierre de la jornada lo pondrá el grupo «Bie Dermeler» con un recital de música clásica.

La charla del viernes será sobre «La actualidad y realidad de la fiesta taurina en los núcleos rurales» y la obra de teatro a representar «La bella Dorotea».

Música folklórica con «Trovadores de Castilla» y zarzuela con «Bohemios» llenarán el programa del sábado.

La II Semana Cultural de Roa concluirá el domingo 31 de julio con diversos actos dedicados a los niños.

Comienzan las fiestas en Melgar de Fernamental

MELGAR DE FERNAMENTAL

□ Hoy sábado comienzan los actos del programa oficial de fiestas de Melgar de Fernamental con una marcha de bicicleta de montaña. La prueba ciclista se iniciará a las diez de la mañana y ha sido organizada por la Peña «Las Trancas».

El domingo día 24, a las 9,30 de la mañana, se pondrá en marcha la «XIV Marcha Cicloturística». Este evento deportivo se desarrollará gracias a la labor de la Peña «Poca Pena».

A la 1 de la tarde tendrá lugar la apertura de «Exposición Artesanal» de Santos Palma Comerzana y Emilio Macho Vargas.

CAMBIO DE REINADO

El lunes 25 de julio, día de Santiago Apóstol, continuará la fiesta con diversos actos, algunos de ellos de gran relevancia

y tradición en esta villa burgalesa. La jornada festiva se iniciará a las 10 de la mañana con dianas y pasacalles a cargo de un grupo de dulzaineros del Barrio de San Pedro de Burgos.

A las 11,30 horas habrá una misa solemne en el templo de Nuestra Señora de la Asunción.

A la 1 de la tarde, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento melgareño, se procederá a la renovación del «reinado» de las fiestas: se despedirá a las reinas y damas que representaron a la juventud del pueblo desde las mismas fechas del año pasado y se dará la bienvenida a las elegidas para 1994. Las elegidas han sido las siguientes: Zulema Gutiérrez Cuñado, Beatriz Moisés García y Jennifer Vallejo Mínguez —en el apartado infantil— y Marta García Reguero, Ruth Esteban Calzado y Ana María Adrián Torres —«mayores»—.

A continuación se procederá

a la lectura del Pregón de Fiestas por parte de la melgareña Esther del Olmo Fernández. En él se anima a vecinos y visitantes a disfrutar de la fiesta, olvidarse por unos días de los problemas y divertirse en concordia con todos.

CONCEJO ABIERTO

Y para terminar la mañana se celebrará la reedición del «Concejo Abierto», que en esta villa no ha perdido su signo de interés, expectación y participación vecinal. El alcalde, Enrique Ramos del Río, rendirá cuentas públicamente de la gestión corporativa en el año transcurrido, informará de la actualidad y desvelará los nuevos proyectos. Tras su exposición oral, el alcalde responderá a las preguntas que, sobre asuntos de importancia municipal, se formulen los vecinos.

Nueve «playas» de Burgos no son aptas para el baño

□ Los controles sanitarios que lleva a cabo el Servicio Territorial de Bienestar Social de la Junta sobre el estado de las zonas de baño de la provincia reflejan que nueve de las trece playas controladas no son aptas para baño. Las cuatro playas aconsejables para el uso público en estos momentos son: la playa del Ebro en Arija, la de Fuente Prior en Burgos, la del Soto en Ibeas de Juarros y la Presa de Lerma.

En el anterior control realizado permanecían aptas para el baño doce de las trece. En este quinto control sanitario los resultados obtenidos de la toma de muestras en las aguas del

río Nela a su paso por las localidades de Trespaderne, Villarcayo y Bocos desaconsejan el baño en las playas de los puntos citados. Ocurre lo mismo con el Ebro en la playa de Frías y «Los Pinares» de Miranda de Ebro.

Desaconsejan también el uso público de las aguas del río Arlanza en el punto conocido como el «El Piélagos» de Covarrubias y las de Pisuerga a su paso por Melgar de Fernamental.

Otras zonas como «La Presa» de Cardañanos y Torme, bañadas por las aguas del Gerea y Trema, tampoco son aptas para el baño.



La reducción del caudal de los ríos afecta a la «salud» de los mismos.

FIESTAS

HOY, SABADO DIA 23

CASTRILLO DE LA VEGA

- A las 11 h., concurso de dibujo.
- A las 18 h., juegos infantiles.
- A las 19 h., final de frontenis.
- A las 20:30 h., gran chupinazo inicio de fiestas.
- A las 21 h., verbena a cargo de la orquesta «Squash».
- A la 1 de la madrugada, gran velada.

SAN MARTIN DE LAS OLLAS

- A las 11 h., pasacalles.
- A las 12:30 h., santa misa con procesión del Beato. A continuación, baile vermouh.
- A las 17 h., gran concurso de bolos y rana.
- A las 24 h., gran verbena con «Los Faraones».

TORRECILLA DEL MONTE

- A las 17 h., campeonatos de mus, brisca, fútbol y billar.
- A las 18 h., juegos infantiles.
- A las 19 h., campeonato de tuta femenino.
- A las 21 h., baile público con la orquesta «Quarzo».
- A las 24 h., verbena con la misma orquesta.

SASETA

- A las 12 h., juegos infantiles y concurso de disfraces.
- A las 13 h., misa.
- A las 14 h., campeonato de bolos.
- A las 17 h., campeonato de mus y brisca.
- A las 19 h., campeonato de rana.
- A las 21 h., cena popular al aire libre.
- A las 22:30 h., gran verbena, con entrega de premios y trofeos.
- A las 22:30 h., gran quemada para combatir el frío.

CEBRECOS

- A las 11:30 h., juegos infantiles.
- A las 13 h., campeonato de ping-pong.
- A las 16:30 h., campeonato de parchís.
- A las 19 h., partido de fútbol.
- A las 20 h., campeonato de fútbol masculino.
- A las 21:30 h., baile amenizado por el grupo «Jaguar».
- A las 24:30 h., verbena amenizada por «Jaguar».

HUERTA DE ABAJO

- A las 20 h., pregón de fiestas.
- A las 20:30 h., pasacalles.
- A las 21 h., baile tarde.
- A las 24:30 h., verbena.

HURONES

- A las 12:30 h., juegos infantiles
- A las 13 h., partidos de

bolos.

- A las 17 h., juegos infantiles.
- A las 20 h., baile.
- A las 24:30 h., verbena.
- A las 5 h., chocolatada.

SANTA MARIA RIBARREDONDA

- A las 12 h., misa solemne.
- A las 17 h., partido de pelota.
- A las 18 h., torneo de tuta.
- A las 19 h., partido de pelota.
- A las 21 h., baile a cargo de la orquesta «Caribe».
- A la 1 de la madrugada, verbena.

CASTROJERIZ

- A las 12 h., en la Carpa: títeres, payasos y concursos.
- A las 19 h., La Carraca (especial infantil - Carpa).
- A las 20:30 h., danza con Scherezade.
- A las 23 h., Val do Asma (Banda de gaitas - Carpa).

VILLALBILLA DE GUMIEL

- A las 17 h., concurso de calva.
- A las 18 h., concurso de fútbolín.
- A las 21 h., baile público con la orquesta «Impacto».
- A la 1 h., gran verbena.

VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES

- A las 18 h., triangular «Trofeo ingeniero». Con la participación de Pampliega, Santa María del Campo y Villaquirán.

OLMOS DE ATAPUERCA

- A las 10:30 h., juegos infantiles, juveniles y seniles (voluntario).

- A las 12 h., gran partido de baloncesto: Los «Bextias», contra los «Largos Lakers».
- A las 13 h., misa de difuntos.
- A las 17 h., eliminatoria intercontinental de juegos populares: bolos, cartas, dominó y cricket.
- A las 19:30 h., prueba ciclista.
- A las 21 h., primer baile a cargo de la orquesta «Morrosko».
- A las 24:30 h., segundo baile a cargo de los ya citados.

AVELLANOSA DEL PARAMO

- A las 11 h., repique de campanas.
- A las 12 h., santa misa con procesión.
- A las 13:30 h., bailes regionales con el grupo «Sagrado Corazón de Jesús».
- A las 18 h., disfraces.
- A las 19 h., trofeo de tuta.

- A las 21 h., baile de tarde con el grupo «Farándula».
- A la 1 h., verbena, amenizada por el mismo grupo.
- A las 5 h., gran chocolatada.

VALLE DE MENA

- A las 10:30 h., campeonato de frontenis.
- A las 17 h., campeonato de mus.
- A las 21 h., baile amenizado por «Grand Prix».
- A las 24 h., verbena a cargo de la misma orquesta.

DOMINGO, DIA 24

LLANO DE BUREBA

- A las 23 h., fiesta mexicana a cargo de «Kojon Prieto y los Huajalotes».

PALACIOS DE LA SIERRA

- A las 10 h., misa rezada.
- A las 12:30 h., misa mayor.
- A las 17:30 h., en el frontón municipal, grandes partidos de pelota a mano por



LORENZO MATIAS

Santiago trae la fiesta a muchos pueblos de Burgos.

parejas.

- De 21 h. a 23 h. y de 1 a 4 de la madrugada, en la Plaza Mayor, tendrán lugar animados bailes y verbena con al actuación de la orquesta «Victoria».

CASTRILLO DE LA VEGA

- A las 7 h., dianas y pasacalles.
- A las 17 h., campeonato de tuta y bolos.
- A las 18 h., campeonato de fútbolín.
- A las 21 h., baile hasta las 23 h. por la orquesta «Squash».
- A la 1 h., velada hasta las 4 h. por la misma orquesta.
- A las 6 h., chocolatada.

SAN MARTIN DE LAS OLLAS

- A las 12:30 h., santa misa.
- Por la tarde, gran concurso de bolos femenino.

SASETA

- A las 13 h., misa.
- Por la tarde se cantará el «pobre de mí» y se cerrará el chiringuito.

CEBRECOS

- A las 9 h., dianas y pasacalles amenizadas por los jóvenes del pueblo «La movida de Cebrecos».
- A las 11 h., celebración de la Santa Misa.
- A las 12:30 h., búsqueda del tesoro en bicicleta.
- A las 17:30 h., campeonato de subastado.
- A las 18:30 h., actuación del grupo de danzas «Tierras del Cid».
- A las 21:30 h., baile amenizado por el grupo «Sócrates».
- A las 22:30 h., concurso de disfraces infantiles.
- A las 24:30 h., verbena amenizada por el grupo «Sócrates». Concursos de disfraces. Gran chocolatada y sopas de ajo.

HUERTA DE ABAJO

- A las 10 h., dianas de Marías.
- A las 13 h., misa.
- A las 14 h., recepción de autoridades y vino español.
- A las 14:30 h., baile vermouh.
- A las 17:30 h., partido de pelota y juegos populares.
- A las 20:30 h., en la plaza Mayor, Festival de Canción Castellana.
- A las 23 h., pasacalles tradicional.
- A las 24:30 h., verbena y fin de fiestas.

HURONES

- A las 8 h., dianas.
- A las 12 h., misa.
- A las 13 h., juegos infantiles y partidas de bolos.
- A las 17 h., concurso de disfraces.
- A las 24:30 h., gran verbena con el grupo «Banda Nocturna».
- A las 6 h., chocolatada.

TORRECILLA DEL MONTE

- A las 14 h., santa misa.
- A las 17 h., campeonatos de mus, brisca, fútbol y billar.
- A las 18 h., juegos infantiles.
- A las 19 h., campeonato de tuta masculino.
- A las 21 h., baile amenizado por la orquesta «Farándula».
- A las 24 h., verbena con la misma orquesta. Tradicional concurso de disfraces.

OLMOS DE ATAPUERCA

- A las 12 h., inauguración de la exposición de óleo y acuarela del pintor A.M. Castilla. Sala del Ayuntamiento, de 17 a 20 hasta el día 30 de julio.
- A las 12:15 h., pasacalles a cargo del grupo de dulzaineros «Los Serranos».
- A las 13 h., solemne misa de Santa Ana.
- A las 18 h., procesión de Santa Ana.
- A las 19 h., finales de los juegos populares.
- A las 20:30 h., entrega de trofeos.
- A las 21 h., primer baile musicalizado por la orquesta «Morrosko».
- A las 24:30 h., segundo baile.

VILLALBILLA DE GUMIEL

- A las 10 h., pasacalles con cabezudos.
- A las 13 h., santa misa.
- A las 14 h., baile vermouh.
- A las 17 h., concurso de mus y guiñote.
- A las 18 h., concurso de tanguilla. Las cinco últimas parejas jugarán el día 25 a la misma hora la final.
- A las 21 h., gran baile público con orquesta «Boulevard».
- A la 1 h., verbena con la misma orquesta.

VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES

- A las 21 h., primera sesión de baile con la orquesta «Stylo».
- A la 1 h., verbena con la orquesta anunciada.
- A las 3 h., chocolatada.

SANTA MARIA RIBARREDONDA

- A las 12 h., misa solemne.
- A las 19 h., final pelota.
- A las 21 h., baile con la orquesta «Jaguar».
- A la 1 h., concurso de disfraces y verbena con la misma orquesta.

AVELLANOSA DEL PARAMO

- A las 6:45 h., dianas y pasacalles a cargo de los dulzaineros de Susinos.
- A las 12 h., santa misa.
- A las 13 h., juegos infantiles.
- A las 15 h., II Trofeo de tuta.
- A las 20 h., concurso de baile.
- A las 21 h., baile de tarde con el grupo «Indiana». Entrega de trofeos.
- A las 21:30 h., sorteo de una minicadena.
- A las 24:30 h., verbena con el mismo grupo.
- A las 4:30 h., gran chocolatada.

CASTROJERIZ

- A las 21 h., actuación del grupo de danzas «Diego Porcelos» (Carpa Cultural).

VALLE DE MENA

- A las 12 h., pasacalles.
- A las 16 h., juegos infantiles.
- A las 21 h., baile amenizado por la orquesta «Quasar».
- A las 24:30 h., verbena con la misma orquesta.

El fiscal detecta indicios de delito en la gestión de Grand Tibidabo

□ BARCELONA/EFE.-El fiscal jefe de Cataluña, Carlos Jiménez Villarejo, afirmó ayer que existen «indicios de actuaciones con posible relevancia penal» en la gestión de Grand Tibidabo, de la que fue presidente el financiero Javier de la Rosa, que ya ha sido denunciada ante la Fiscalía por más de veinte inversores. Las diligencias abiertas por la fiscalía por el caso de Grand Tibidabo son paralelas a las incoadas por el supuesto uso indebido de mil millones por parte de De la Rosa de un aval concedido por la Generalitat a Gran Península, promotora del parque de atracciones Port Aventura, antes llamado Tibidabo, en Vila-seca y Salou. Javier de la Rosa fue hasta el pasado mes de mayo presidente de Grand Tibidabo -sociedad que tenía la mayoría de acciones de Gran Península y que, durante su gestión, de mayo de 1991 a mayo de 1994, redujo el valor de sus acciones de 30.000 a 4.500 millones.

Jiménez Villarejo agradeció la iniciativa de acudir a la fiscalía a más de veinte accionistas y agregó que la próxima semana hará lo propio otro importante número de perjudicados, con lo que la cifra de denunciantes podría acercarse a un centenar.

El fiscal jefe invitó a los accionistas a presentar denuncias el pasado 30 de junio, un día después de que la Junta general de Grand Tibidabo, controlada aún por los antiguos directivos de De la Rosa, aprobase con la oposición de un gran número de pequeños accionistas las cuentas del 1993, con unas pérdidas brutas de 10.924 millones.

Villarejo destacó que «de las denuncias de los perjudicados y de los documentos sobre las cuentas anuales de Grand Tibidabo de 1993, hay indicios de actuaciones con posible relevancia penal, por lo que nos ha parecido oportuno iniciar una investigación y, sobre todo, oír a los accionistas».

El fiscal, que calificó de «patético» el hecho de que muchos de estos inversores han perdido los ahorros de toda su vida al hundirse el valor de las acciones, indicó que la investigación trata de averiguar la relación entre la actuación de los directivos de Grand Tibidabo con ese perjuicio económico.

Villarejo explicó que ya ha recibido el informe de la Intervención General de la Generalitat, remitido por la conselleria de Economía, sobre el supuesto uso indebido de 1.000 millones del aval de 10.000 concedido a Gran Península para la construcción del parque de atracciones.

En ambos asuntos, el fiscal tomará una decisión sobre si ejercerá acciones penales contra De la Rosa y sus directivos «sin falta» en septiembre y añadió que no tiene previsto interrogar a éstos al no considerarlo «estrictamente necesario porque pienso que el análisis y valoración de los documentos ya es bastante significativa».

Jiménez Villarejo explicó que el juzgado de instrucción número 19 de Barcelona, que investiga la supuesta malversación de fondos públicos de la desaparecida Comisión de Ayuda para

Estas diligencias son paralelas a otras incoadas contra el financiero Javier de la Rosa

de un particular, el juez estudia el informe que elaboró la Fiscalía de Catalunya sobre supuestas irregularidades de la CARIC, que implicaban a tres consellers y otros tres ex-consellers y que, finalmente, fue archivado por el anterior Fiscal General del Estado, Eligio Hernández. Los datos complementarios han sido solicitados a la Generalitat para completar la causa, tras lo cual el juez deberá decidir si archiva el caso o remite las diligencias al TSJC.

la Reconversión Industrial de Cataluña ha pedido a dos departamentos de la Generalitat información complementaria en este caso. A raíz de la denuncia

de un particular, el juez estudia el informe que elaboró la Fiscalía de Catalunya sobre supuestas irregularidades de la CARIC, que implicaban a tres consellers y otros tres ex-consellers y que, finalmente, fue archivado por el anterior Fiscal General del Estado, Eligio Hernández. Los datos complementarios han sido solicitados a la Generalitat para completar la causa, tras lo cual el juez deberá decidir si archiva el caso o remite las diligencias al TSJC.

El Banco de España mantiene el precio del dinero en el 7,5 %

□ MADRID/AGENCIAS.-El Banco de España mantuvo sin cambios el precio oficial del dinero en el 7,5 %, en la subasta decenal de ayer de certificados de depósitos (cebes). El instituto emisor adjudicó 3.110.000 millones de pesetas, frente a unas demandas de 3.975.000 millones. El último descenso del tipo de interés de refe-

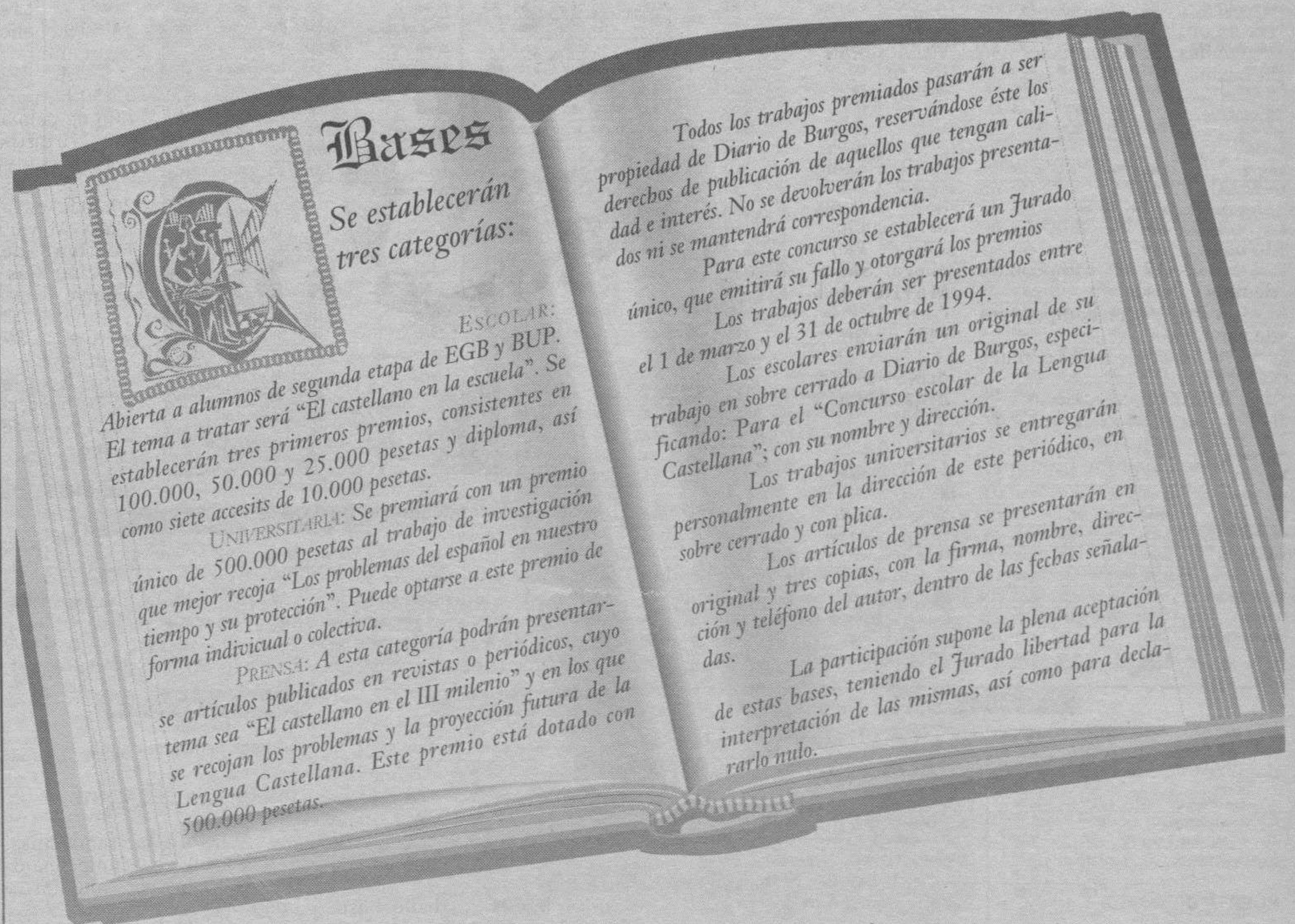
rencia tuvo lugar el 13 de mayo, cuando el precio oficial del dinero bajó del 7,75 al 7,50 %.

Por otro lado la producción industrial creció un 5,2% desde enero a finales de abril y que en este mes el crecimiento fue de un 7,1% respecto al mes anterior, según anunció el secretario de Estado de Industria.

C O N C U R S O L I T E R A R I O

Diario de Burgos

“EL CASTELLANO, NUESTRO ORIGEN”



LOS CONCURSANTES ENVIARAN SUS TRABAJOS A:
CONCURSO LITERARIO

Diario de Burgos

C/ SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 09002 - BURGOS
TFNO. (947) 26 83 75 - FAX: 27 72 19

BOLSAS

COMENTARIO

Tras la recogida de beneficios de los dos últimos días, la bolsa madrileña retomó ayer la tendencia alcista, a pesar de que tanto el Bundesbank como el Banco de España han decidido retrasar por el momento el recorte de los tipos de interés. La subida en el índice Ibx fue acompañada de una evolución favorable de las principales bolsas europeas, que reaccionaron de forma favorable al fortalecimiento del dólar frente al marco y al yen. La divisa estadounidense se benefició de las declaraciones de apoyo de varios miembros del Gobierno de Bill Clinton. En Madrid, las mayores subidas correspondieron a los sectores de comunicaciones, petróleo y eléctricas mientras que, a contracorriente del mercado, los sectores de construcción y cartera inversión registraron pérdidas.

SALTOS DEL NANSÁ. La entidad ha aprobado la distribución de un dividendo complementario del ejercicio 1993 por un importe de 40 pesetas brutas. El dividendo podrá hacerse efectivo a partir del próximo día 26 de julio. Además, la compañía aprobó otro dividendo a cuenta del ejercicio 1994 por un importe de 160 pesetas brutas.

TELEFONICA. Telefónica de España abonará una derrama complementaria de los beneficios del ejercicio 1993 a partir del próximo 27 de julio. El importe de este dividendo será de 37 pesetas brutas por acción.

BANCO SANTANDER. El banco ha acordado distribuir un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio 1994 a razón de 60 pesetas brutas por acción. El devengo será efectivo a partir del día 31 de julio.

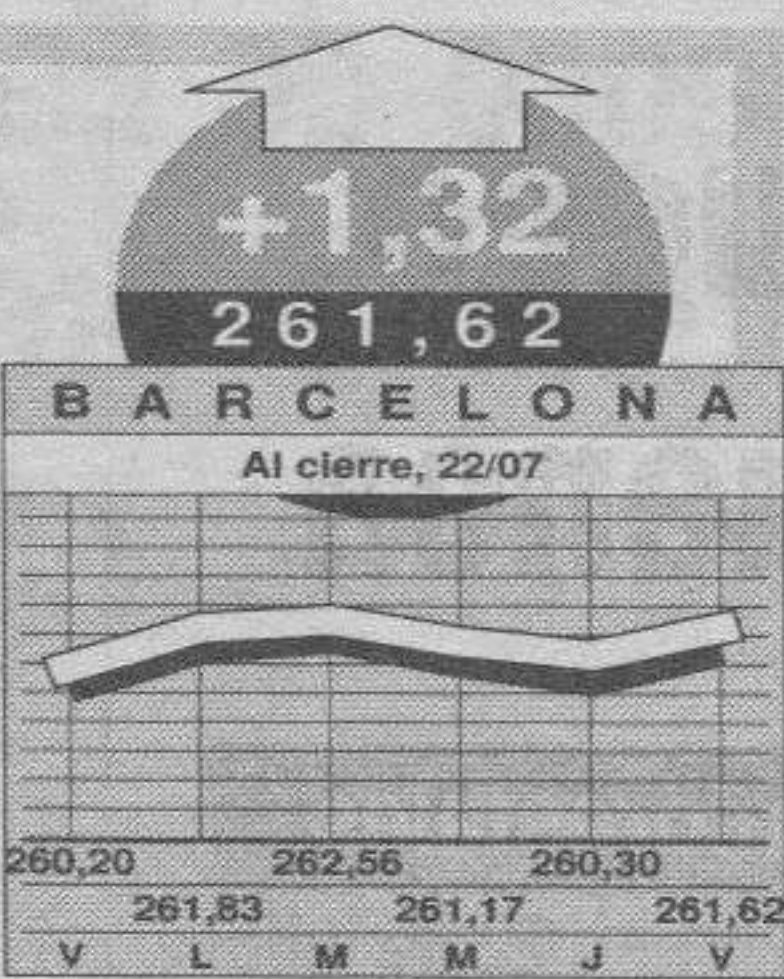


Table titled MADRID showing market indicators: NOMBRE, CIERRE, and DIF. for various sectors like Alimentación, Bancos y Finanzas, etc.

Table titled IBEX 35 showing market indicators: Apertura, Anterior, Máximo, Mínimo, Max. Anual, and Min. Anual.

Table titled LOS OPERADORES MAS ACTIVOS listing the most active traders with columns for Nombre, Bolsa, Volumen, and Efectivo.

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

Table listing market prices for various commodities and stocks, including columns for NOMBRE, CIERRE, DIF., VOL. (M), MAX/FECHA, and MIN/FECHA.

Table listing market prices for various commodities and stocks, including columns for NOMBRE, CIERRE, DIF., VOL. (M), MAX/FECHA, and MIN/FECHA.

Table listing market prices for various commodities and stocks, including columns for NOMBRE, CIERRE, DIF., VOL. (M), MAX/FECHA, and MIN/FECHA.

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario

Table listing investment funds with columns for Nombre, Valor Actual, Variación, and Rentabilidad.

Inversión mobiliaria

Table listing investment funds with columns for Nombre, Valor Actual, Variación, and Rentabilidad.

BANCO DE ESPAÑA

Table showing exchange rates for various currencies, including columns for UN., BILLETE, COMP., VEND., UN., DIVISAS, COMP., and VEND.

TIPOS DE INTERES

Table showing interest rates for different terms, including sections for INTERBANCARIO, LETRAS, and BONOS Y OBL. DEL ESTADO.

METALES PRECIOSOS

Table showing prices for gold and silver in Madrid and New York, including columns for Metal, Cotización, and Cierre.

Páginas realizadas por GRAFIA S.A. Tfno: (91) 308-40-89 Fuentes: Bolsa, DIFESA, B. de España

INCENDIOS FORESTALES

Detenido un pirómano que se escapó de un psiquiátrico

□ **PALMA DE MALLORCA/EFE.**— Francisco Hortensio T. Ll., acusado de haber provocado el pasado 7 de julio un incendio forestal en dos fincas de Menorca, fue detenido ayer en la capital balear tras escaparse del Hospital Psiquiátrico pamesano, donde estaba recluido por orden judicial.

Francisco Hortensio T.Ll., que, al parecer, padece trastornos mentales y tiene antecedentes penales como pirómano, ha sido trasladado a la prisión provincial de Palma de Mallorca.

El pasado ocho de julio, efectivos de la Policía Local de Es Mercadal (Menorca) capturaron a Francisco Hortensio, bajo la acusación de haber provocado, el día anterior, un incendio forestal en dos fincas de esta localidad menorquina, que arrasó cerca de doce hectáreas de pinar, matorral y monte bajo.

El juez que instruyó las diligencias de este siniestro ordenó el ingreso del sospechoso, quien reconoció su autoría del hecho, en un centro mental.

Con anterioridad, Francisco Hortensio permaneció durante un año bajo tratamiento psiquiátrico después de que causara, en el verano de 1992, un fuego forestal en una parcela de Es Mercadal, donde alrededor de 30 hectáreas de monte bajo y zona boscosa de pinar fueron pasto de las llamas.

Tras ser dado de alta, el presunto pirómano anunció entonces, reiteradamente, su intención de quemar los bosques de la Isla.

Virtualmente extinguido el fuego que arrasó la serranía de Cuenca

En Jaén se han detectado dos incendios, que cortaron la vía en Despeñaperros

□ **TOLEDO/EFE.**— En las próximas horas podría quedar totalmente extinguido el incendio que desde el mediodía del domingo ha arrasado más de 17.000 hectáreas de pinos, encinas y monte bajo y matorrales en la serranía baja de Cuenca y que fue controlado en la noche del jueves.

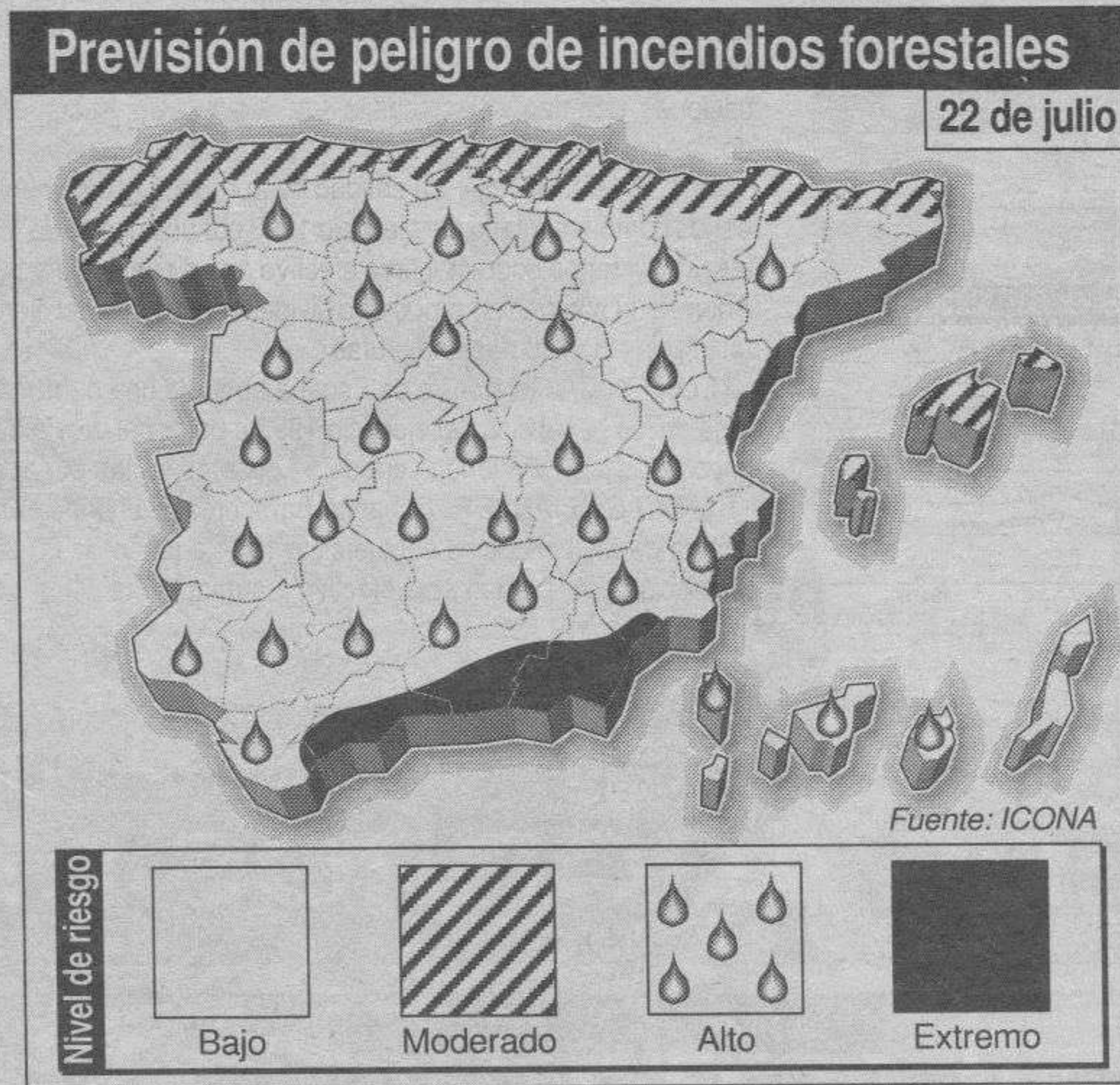
El titular de la Delegación de Agricultura de Cuenca, Luis de Arce, indicó que desde anoche no existen llamas tras controlar el último frente que se mantenía activo en Garaballa, aunque los equipos de extinción siguen en la zona para evitar que pudiera reavivarse.

También se mantiene la vigilancia aérea para detectar cualquier foco de fuego que pudiera existir en el perímetro del incendio.

En su extinción han participado más de 700 personas y numerosos medios de lucha contra incendios tanto aéreos como terrestres, no sólo de la región sino también de otras comunidades próximas, como Valencia, Madrid o Murcia ayudados por efectivos del Ejército.

DECLARADOS DOS INCENDIOS EN JAEN

Dos incendios se declararon a primeras horas de la tarde de ayer en los términos municipales de Baños de la Encina



y de Santa Elena, en la provincia de Jaén, sin que por el momento el Plan Andaluz de Lucha Contra Incendios (INFOCA) haya cuantificado su extensión ni las causas que los han provocado.

CORTE FERROVIARIO EN DESPEÑAPERROS

Según un primer avance del INFOCA, el incendio declarado a las 15:14 horas en el paraje conocido como Valdeazores, en el término de Santa Elena, ha cortado la vía del tren que atraviesa el puerto de Despeñaperros.

Este incendio afecta a un terreno quebrado y ondulado, en el que existen coníferas, ene-

fros, madroños y jara y en su extinción participan seis retenes de especialistas, tres agentes forestales y un técnico de extinción, auxiliados por tres autobombas, un avión de gran capacidad y un helicóptero.

En Baños de la Encina, el fuego se declaró a las 12:50 horas en el paraje conocido como Navarredondo, una zona de terreno quebrado con vegetación de jara y coníferas.

Diez retenes especialistas, cuatro agentes forestales, un técnico de extinción y un retén móvil participan en la extinción de este incendio, contra el que también actúan dos helicópteros, dos avionetas de carga en tierra, un avión anfíbio y una unidad móvil de meteorología.

Once víctimas, a causa de una epidemia de cólera, en Filipinas

□ **MANILA/EFE.**— Al menos once personas han muerto y otras 823 tuvieron que ser hospitalizadas a causa de un brote de cólera surgido en la ciudad de Iloilo, Filipinas central, en los últimos tres días, informaron ayer, viernes, fuentes sanitarias.

Las fuentes añadieron que médicos y enfermeras estatales han sido enviados a Iloilo, 460 kilómetros al sureste de Manila, para controlar la propagación de la enfermedad.

El portavoz del Departamento de Salud, Edgar Hilaro, dijo que al menos 138 personas han muerto ya de cólera en diversas zonas del país en lo que va de año.

Asimismo, alrededor de 1.400 personas tuvieron que ser hospitalizadas en el mismo período de tiempo afectadas por la enfermedad.

Las autoridades atribuyen el brote al retraso de los monzones en esta zona del Pacífico.



THOMAS LAM-EASTERN/REUTER

INUNDACIONES EN HONG-KONG.— La tormenta tropical que azotó Hong Kong ayer, viernes, se cobró la primera víctima mortal en un accidente de tráfico causado por las peligrosas condiciones de la carretera. Una mujer murió cuando el taxi en el que viajaba se estrelló debido al mal estado del pavimento. Asimismo la tromba de agua causó el caos en la colonia británica y en Nuevos Territorios, área rural al norte de la isla, más de veinte poblaciones han quedado aisladas y el nivel del agua ha alcanzado en diversos puntos de la ciudad, especialmente, en las zonas periféricas más pobres, más de tres metros de altura. El Instituto de Meteorología ha anunciado que el régimen de lluvias en la zona continuará en los próximos días.

BREVES

Devueltos tres millones encontrados en plena calle

□ **VITORIA.**— Cuatro personas encontraron en una céntrica calle de Vitoria un paquete que contenía tres millones de pesetas que inmediatamente entregaron a la Policía.

El hallazgo tuvo lugar el jueves en la calle Arca, cuando cuatro personas, al parecer empleados de Banca que acababan de terminar su jornada laboral, se percataron de la existencia de un paquete abandonado en medio de la calle, que estaba envuelto en papel de periódico, y al abrirlo para ver que contenía comprobamos que había numerosos billetes, sin que, por el momento, nadie haya reclamado el dinero.

Contrabando de tabaco

□ **LERIDA.**— El Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) ha intervenido un total de 17.000 cajetillas de tabaco rubio de contrabando en el municipio leridano de Alins, informaron fuentes del SVA.

El alijo se obtuvo después de localizar tres vehículos todo terreno en diferentes caminos de esta localidad y la Guardia Civil detuvo al ciudadano de nacionalidad polaca Stanislaw Pakula, al que se le abrió un acta en materia de Impuestos Especiales.

El material incautado, que ayer fue entregado a la delegación de Tabacalera en Lérida, podría alcanzar un valor de 4,5 millones de pesetas.

Los contrabandistas se dieron a la fuga aprovechando las condiciones favorables del terreno.

Descarrilamiento provocado

□ **MOSCU.**— Un tren expreso que cubría la ruta Jabárovsk-Moscú descarriló sin víctimas el jueves por «la posible voladura de las vías férreas», según fuentes de los Ferrocarriles del Estado citadas por la agencia oficial rusa Itar-Tass.

El descarrilamiento del expreso, que cubría el trayecto Jabárovsk-Moscú, ocurrió a 60 kilómetros al sureste de Chitá, en Rusia extremooriental y afectó a la locomotora y a nueve vagones de pasajeros.

Detenida con 10 kilos de coca

□ **MADRID.**— Una abogada colombiana de 29 años fue detenida ayer en Barajas con un alijo de casi diez kilogramos de cocaína camuflado en los dobles fondos de tres maletas y valorado en 300 millones de pesetas.

Se trata de María Fernanda Potes Paier, quien llegó a Madrid en un vuelo de Iberia procedente de Bogotá (Colombia), en compañía de otra joven de 29 años, Janet González Sánchez, que también ha sido detenida.

Las dos mujeres fueron detenidas por agentes del grupo antidroga de la Guardia Civil, después de detectar que llevaban droga en sus maletas.

Naciones Unidas hace un llamamiento urgente para enviar asistencia a Ruanda

Gali afirmó que los refugiados precisan 274 millones de dólares de forma inmediata y 430 para todo este año

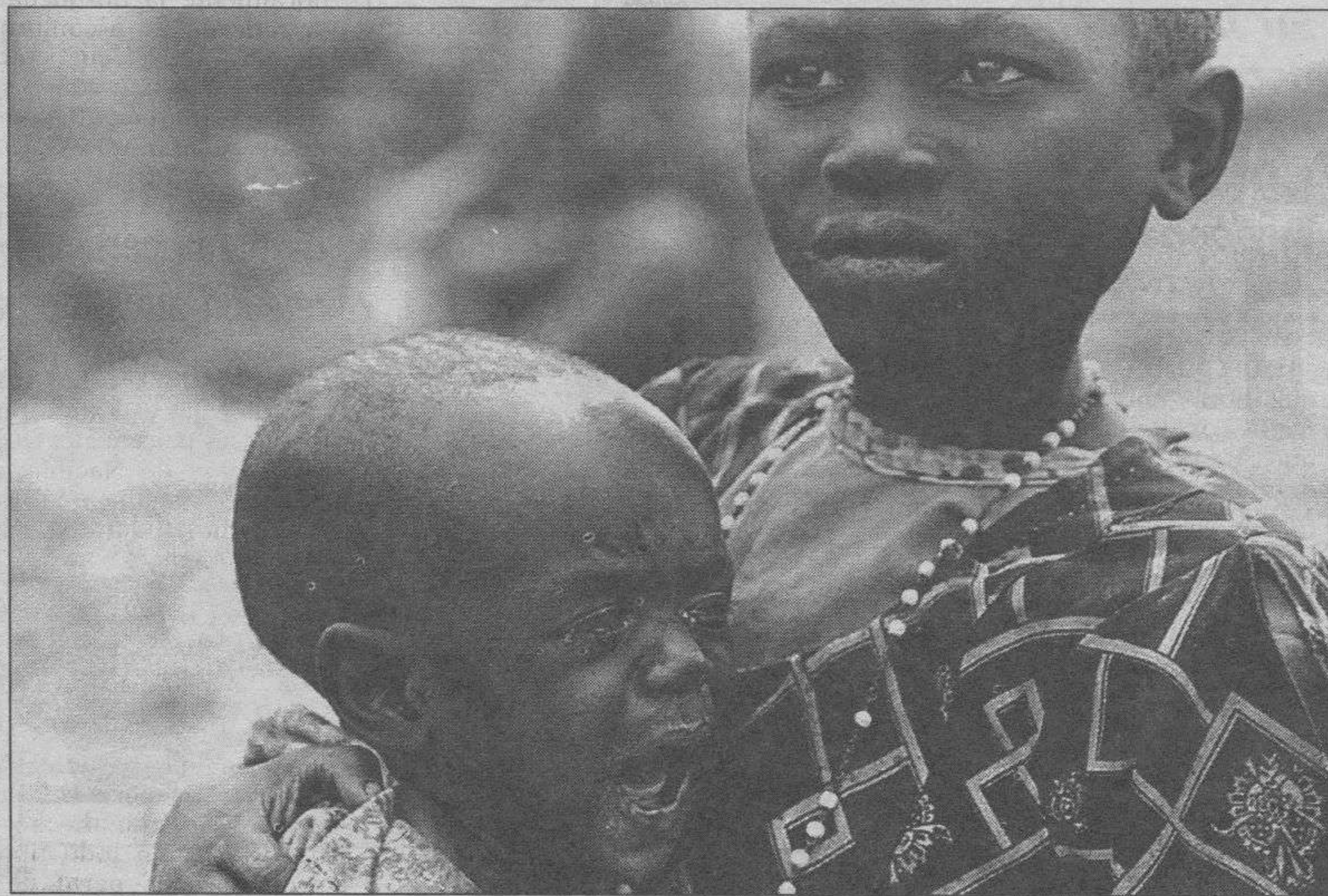
□ MADRID/EFE-COLPISA.-Los organismos internacionales necesitan una contribución inmediata de 274 millones de dólares y un total de 434 millones hasta finales de año para superar las desastrosa situación de los refugiados ruandeses, según afirmó el secretario general de la ONU.

Butros Gali formuló ayer la petición conjunta de las agencias humanitarias en una reunión especial a la que fueron convocados los representantes de la ONU y de varias organizaciones no gubernamentales.

El diplomático destacó las características horripilantes del conflicto en Ruanda, en el que se calcula que el 40 por ciento de la población, cercana a los ocho millones, o murió o tuvo que desplazarse.

Butros Gali señaló que todos los organismos humanitarios de la ONU, han contribuido de forma destacada al esfuerzo, así como las organizaciones no gubernamentales, sobre todo Médicos Sin Fronteras.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura donará medio millón de dólares, anunció ayer su director general, Federico Mayor Zaragoza señaló que «somos testigos



Cercanías de Goma: dos hermanos ruandeses que han perdido a sus padres, víctimas del cólera. EFE

actualmente de una de las mayores tragedias humanas desde la Segunda Guerra Mundial» y subrayó que, «frente a los atroces sufrimientos del pueblo ruandés, que no pueden dejar a nadie indiferente, toda la Comunidad Internacional debe movilizarse».

AYUDA ESPAÑOLA

El próximo martes partirán hacia Goma seis miembros de la organización «Médicos del Mundo» en un avión dispuesto por el Ministerio español de

Defensa que transportará asimismo una primera carga de ayuda humanitaria.

Acompaña a este grupo una carga de 2.500 kilos, que incluye principalmente sueros, medicinas, mantas, lonas de plástico y material médico, además de equipos de supervivencia.

ESTADOS UNIDOS

Ante la «catástrofe humana», el presidente de Estados Unidos ordenó un «aumento inmediato y masivo» de la ayuda.

Clinton hizo un llamamiento

a las nuevas autoridades de Ruanda para que formen un gobierno de reconciliación nacional que respete la ley y cree las condiciones necesarias para estabilizar el país.

En una rueda de prensa desde la Casa Blanca, Clinton destacó la situación desesperada que atraviesan los ruandeses. El presidente ordenó al Pentágono que establezca un puente aéreo de ayuda ininterrumpida a los refugiados ruandeses para lo cual su Gobierno se encuentra ya en conversaciones con las autoridades del país africano.

El ejército de Gambia se amotina por no percibir salarios

□ DAKAR.-/EFE.-Grupos de soldados amotinados gambianos ocuparon ayer el aeropuerto de Banjul y otros edificios públicos de la capital del país en protesta por no recibir sus salarios, informó la radio senegalesa.

La emisora agrega que los amotinados se han dedicado al saqueo de viviendas y comercios y al robo de automóviles en varios barrios de Banjul y que el país está incomunicado telefónicamente desde el exterior.

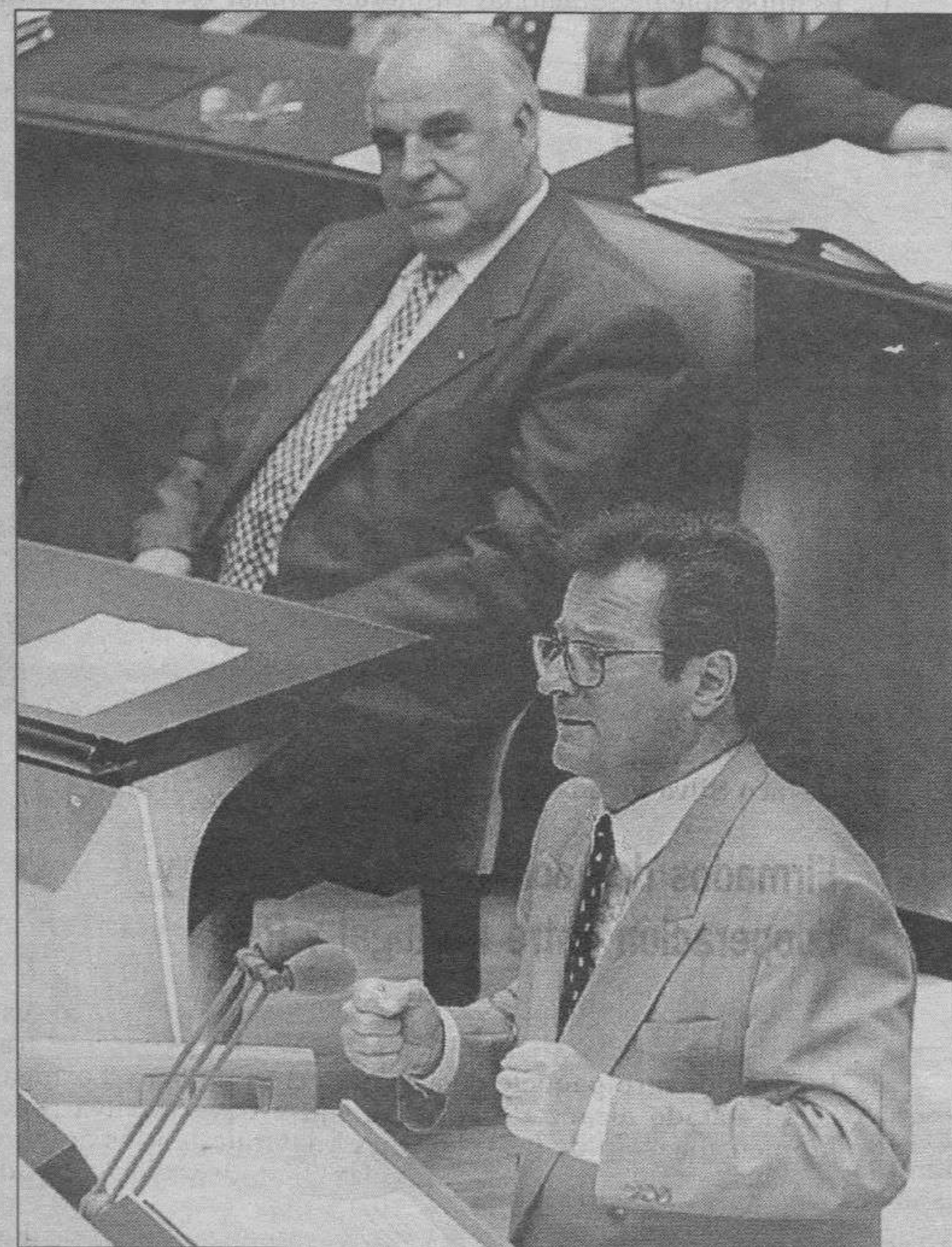
Miembros de la Gendarmería de Gambia ocuparon el aeropuerto de la localidad y la emisora nacional de radio, que lleva varias horas sin emitir, como protesta porque se les adeudan dos meses de salario.

Los disturbios, durante los que los agentes efectuaron disparos al aire e interceptaron diversos vehículos, comenzaron mientras que el presidente de Gambia, Tauda Jawara, realizaba una visita a un barco de guerra estadounidense que recorre la zona.

Los gendarmes han expresado su intención de intentar negociar con Jawara, extremo al que el presidente se ha negado.

Fuentes del consulado español en Banjul señalaron que los 35 españoles que permanecen en el país, muchos de ellos turistas, se encuentran bien y están hospedados en hoteles de la ciudad.

Por su parte, el consulado británico en Gambia ha cedido un avión para proceder a la evacuación de ingleses.



Klaus Kinkel (derecha), durante su intervención parlamentaria. HERRMAN/REUTER-EFE

Croatas y musulmanes se retiran de Mostar, que ahora administrará la UE

□ MADRID/EFE.-Las tropas del Consejo Croata de Defensa (HVO) bosnio y del musulmán Ejército de Bosnia-Herzegovina se retiran de Mostar, ciudad bosnia que hoy pasa bajo administración de la Unión Europea (UE) por dos años, informa la agencia de prensa croata Hina.

Según el acuerdo firmado en Ginebra, el 5 de julio, a medianoche Mostar pasó a ser administrada por la Unión Europea.

El primer alcalde de la UE que tendrá la ciudad, será el socialdemócrata alemán Hans Koschnik, ex alcalde de Bremen, quien hoy toma posesión.

El empeoramiento de la situación en Bosnia-Herzegovina y el aumento de la tensión en Sarajevo han influido en el hecho de que el secretario de Defensa estadounidense cancelara la visita prevista a la capital bosnia. No obstante, William Perry se entrevista en Zagreb con el primer ministro bosnio, Haris Silajdzic.

El representante de Estados Unidos en el grupo de contacto, Charles Redman, informó por

El Bundestag ha aprobado la participación de tropas alemanas en las misiones de la OTAN en Bosnia

su parte, a los aliados de la OTAN de la respuesta de las partes afectadas al plan de paz.

Redman se reunió con representantes de los 16 países aliados en Bruselas para informar de las exigencias de los serbios de modificar algunos aspectos del reparto territorial.

TROPAS ALEMANAS

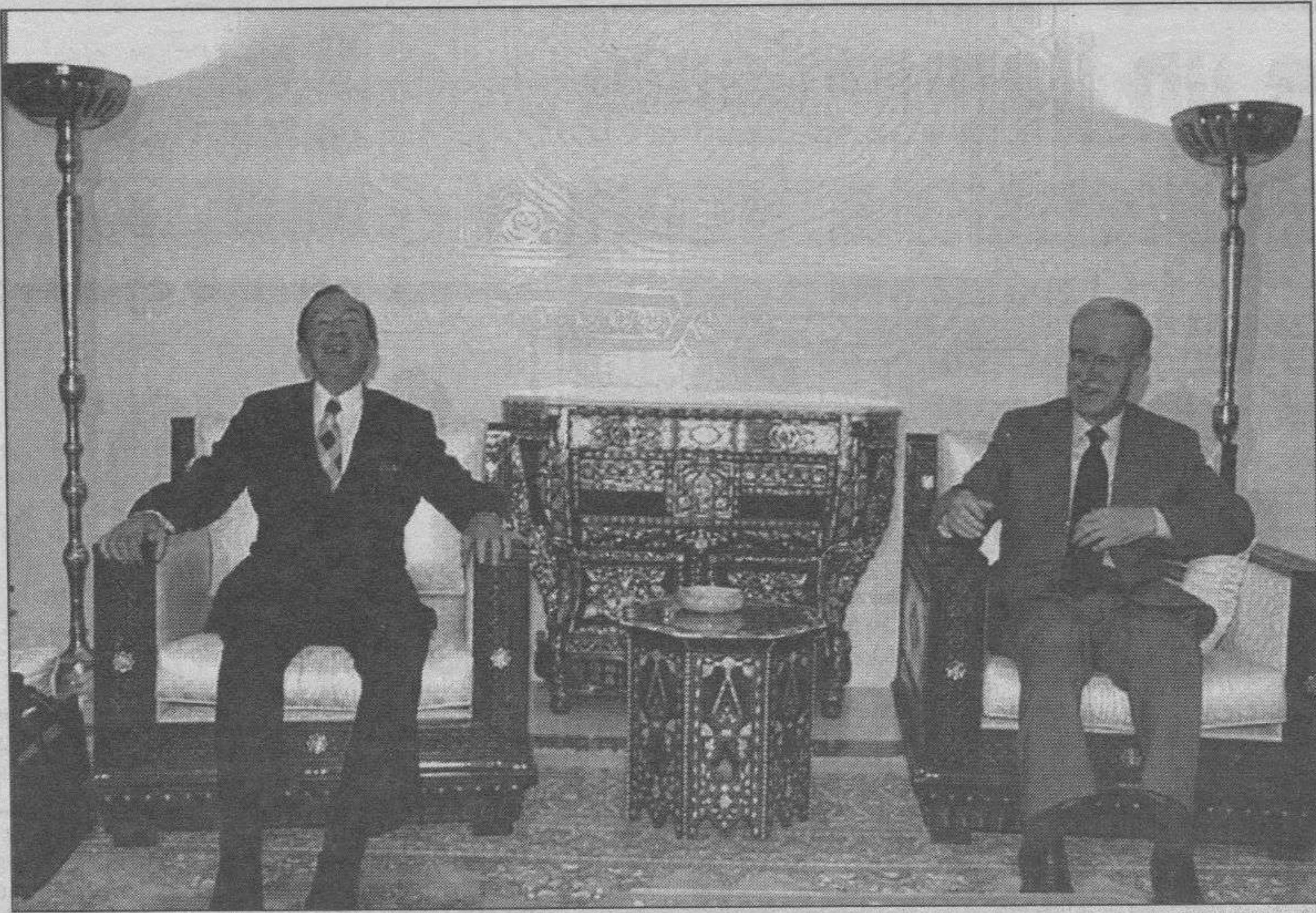
El Parlamento federal de Alemania aprobó por abrumadora mayoría la participación de militares germanos en la vigilancia naval en el Adriático y en las misiones aéreas de la OTAN en Bosnia-Herzegovina. La mayor parte de los dipu-

tados del Partido Socialdemócrata, en la oposición, respaldaron esas misiones, con lo que el resultado de la votación final fue de 424 votos a favor, 48 en contra y 16 abstenciones.

El ministro de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, destacó en la sesión que el veredicto de los jueces abrió las puertas para que Alemania actúe como miembro de pleno derecho y plenos deberes de la ONU.

Kinkel dejó claro que, en su opinión, la sentencia del Tribunal Constitucional posibilita también la participación en acciones de combate, pero que no habrá «avances en solitario» en ese sentido, ni Alemania abandonará su reserva y cautela en lo que respecta a misiones militares fuera de su territorio.

El representante de UNPROFOR en Sarajevo, el comandante Rob Annink, informó que prosiguen intensos combates en Bihac. También se libraron combates entre las fuerzas gubernamentales y las serbo-bosnias en Blizna y Ribnica, en Bosnia central. El aeropuerto de Sarajevo sigue cerrado.



REUTER-EFE

El secretario norteamericano (izquierda), reunido con el presidente sirio en Damasco.

Concluyó sin éxito la entrevista de Christopher con el presidente sirio

Mubarak viaja hoy a Damasco para tratar de «reactivar» las negociaciones sirio-israelíes

□ **DAMASCO/EFE.**-La gira de cinco días que emprendió esta semana el secretario de Estado estadounidense por Oriente Medio, concluyó, aparentemente, sin éxito en lo que se refiere a la «cuestión siria».

Warren Christopher abandonó Siria hacia Washington, sin hacer declaración alguna, tras entrevistarse durante hora y media con el presidente sirio.

El silencio del secretario de Estado es interpretado como la constatación de que ha sido incapaz de hacer cambiar la posición de firmeza del presidente sirio en lo que se refiere a las estancadas negociaciones con Israel.

«Durante la reunión entre el presidente Asad y Christopher ambas partes reanudaron las discusiones sobre los mismos asuntos que trataron en sus entrevistas previas» del pasado martes, informó el portavoz presidencial sirio, Yibrán Kuriya.

Según fuentes sirias, las conversaciones entre Christopher y Asad fueron «serias, pero sin

conclusiones debido al malestar de Asad por las condiciones que los israelíes ponen para hacer la paz con Siria».

Siria insiste en que Israel se comprometa a retirarse del Golán antes de considerar el establecimiento de la paz, mientras que el Gobierno israelí pretende que, antes de abandonar la meseta, Damasco aclare la naturaleza de la paz que quiere establecer con Israel. El vicepresidente sirio Zuhair Masharqa acusó a Israel del fracaso.

El hecho de que Christopher no haya conseguido «romper el hielo» con los sirios, hace pensar que será difícil conseguir la reanudación de las conversaciones de Siria con Israel que que-

daron en suspenso tras el acuerdo bilateral de septiembre entre los palestinos y los israelíes.

Las infructuosas conversaciones de Christopher con Asad vienen a contradecir la ola de optimismo de los últimos días.

BOMBARDEO ISRAELÍ

La oficina del primer ministro israelí desmintió que éste haya declarado que, a cambio de la paz, devolvería íntegramente la meseta del Golán a Siria.

La artillería israelí bombardeó la región de Tuffah, en el sur del Líbano, tras el ataque llevado a cabo por guerrilleros de Hizbulá contra una posición de las milicias aliadas de Israel en su autoproclamada «zona de seguridad». La información facilitada por la Policía libanesa indica que el ataque de los combatientes islámicos, que utilizaron ametralladoras, lanzagranadas y morteros, se produjo contra una posición del Ejército del Sur de Líbano en Sujud.

Hasan II: «Sólo un ciego puede negar los derechos marroquíes sobre Ceuta y Melilla»

□ **RABAT/EFE.**-El Rey Hasán II de Marruecos considera que «la integridad territorial de Marruecos y sus derechos sobre el Sahara (Occidental), Ceuta y Melilla sólo lo cuestiona un porfiado, y sólo lo niega quien está ciego y extraviado».

«Velaremos por esos derechos, y no nos hará renunciar ni la renuncia de los ingratos, ni doblegará nuestra voluntad para su protección la maldad de los malvados», añade.

Estas apreciaciones están contenidas en una carta que el soberano remitió a los participantes en el coloquio «El Acatamiento y el Califato en el Islam», que se celebra en El Aiun (capital administrativa del Sahara Occidental), y cuyo texto

es recogido íntegramente por la prensa marroquí.

Esta es la tercera ocasión en la que el monarca alauí alude a «los derechos marroquíes» sobre las dos plazas de soberanía española desde que el pasado 3 de marzo hiciera, por vez primera en los últimos siete años, referencia pública a esa reivindicación.

La carta real se dio a conocer, por otra parte, menos de 24 horas después de que el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, realizara una breve visita de trabajo a Rabat, a petición del jefe de la diplomacia española.

Tras ser recibido por el propio Hasán II y entrevistarse con el jefe del Gobierno marroquí,

Abdelatif Filali, Solana afirmó que había tratado con sus interlocutores «todos los temas (de interés común), y ninguno quedó fuera de la conversación».

Al ser interrogado por la prensa sobre si también la situación de Ceuta y Melilla había sido incluida en esas conversaciones, el ministro español insistió en que «ningun tema quedó fuera», para precisar seguidamente que «los marroquíes conocen los proyectos y los mecanismos de los estatutos de autonomía de Ceuta y Melilla, y les hemos clarificado las dudas al respecto». Evitó también precisar si se había abordado la iniciativa de Hasán II de crear una célula mixta de reflexión sobre ambas ciudades.

Argentina: Perdidas las esperanzas de hallar supervivientes entre los restos de la Mutua

□ **BUENOS AIRES/EFE.**-Los equipos de rescate han perdido casi totalmente la esperanza de encontrar personas con vida bajo los restos de la Asociación Mutual Israelita por lo que dedicaron la jornada de ayer a la retirada de escombros.

Los socorristas israelíes y argentinos abandonaron temporalmente la búsqueda de víctimas para concentrarse en la retirada de escombros y en la voladura controlada de algunos muros que entorpecen el acceso a los subsuelos o que amenazan con desplomarse. Este hecho causó decepción y desesperación a los familiares de las 70 personas desaparecidas, que temen que se encuentren bajo las ruinas.

Birmania participa, por primera vez, en la reunión anual de países del Sudeste asiático

□ **BANGKOK/EFE.**-Los ministros de Asuntos Exteriores de los países pertenecientes a la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) -Tailandia, Indonesia, Malasia, Filipinas, Brunei y Singapur- y sus principales socios comerciales, entre ellos Estados Unidos, Rusia, Japón y China, comenzaron ayer su reunión anual en Bangkok.

Birmania participa este año por primera vez como país observador, hecho que ha despertado todo tipo de protestas por parte de los asistentes a una conferencia sobre derechos humanos, que se celebra de forma paralela. La Junta militar birmana considera su participación en la ASEAN como un alto logro diplomático.



EFE

Primer ministro tailandés.

Estados Unidos no quiere repetir en Haití el fracaso de su intervención en Somalia

□ **WASHINGTON/EFE.**-Estados Unidos estudia cómo acabar su intervención en Somalia y no parece dispuesto a repetir la experiencia en Haití sin tener el apoyo de la ONU.

Mientras varios asesores del presidente analizan discretamente si deben o no mantener alguna presencia en Somalia el Departamento de Estado intensifica las gestiones en la ONU para conseguir su «visto bueno» ante una virtual intervención. Estados Unidos cree que la situación en Somalia es imposible de solucionar y quiere terminar con la aventura.



EFE

Cavaco Silva brinda con el presidente ruso, Yeltsin.

Firmados dos acuerdos de amistad y cooperación entre Portugal y Rusia

□ **MOSCU/EFE.**-El presidente ruso y el primer ministro luso suscribieron ayer un tratado de amistad y cooperación tras la firma de otro paquete de acuerdos entre Rusia y Portugal.

El tratado alcanzado entre Yeltsin y Cavaco Silva prevé la intensificación de las relaciones bilaterales en los ámbitos político, económico, cultural, científico, tecnológico y de cooperación internacional.

Según el documento, las partes mantendrán consultas regulares e intercambiarán información para desarrollar y profundizar sus relaciones políticas bilaterales. Esos acuerdos establecen un programa de cooperación a largo plazo en los campos de la economía, la industria y la tecnología.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad.
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

A 13 Kms. de Burgos

VENDO CHALET

Con finca de regadío, 1.800 m².
Telf. 27 03 57

POLIGONO G-3

RESIDENCIAL REYES CATOLICOS
VIVIENDAS - OFICINAS - GARAJES
VARIAS SUPERFICIES - LLAVE EN MANO

INMOBILIARIA DOBLE G
Duque de Frias, 10-1.º-B. Telfs. 213254 y 239408

LOCAL COMERCIAL 910 m² CENTRO BURGOS

ALQUILO o TRASPASO
Ideal para bar-juegos recreativos
Gimnasio ■ Tienda, etc.
Información: ☎ 262518. Horas comercio.

C/. SANTA CRUZ

SE VENDE PISO amueblado, 4 habitaciones, baño, aseo, trastero, calefacción central. Telf. 22 43 67

ALQUILO O TRASPASO

Cafetería MAGNUM-Restaurante.
Calle Calzadas, 2. Teléfono 20 77 13.

URB. LOS TOMILLARES VENDO

PARCELA 1ª LINEA
Interesados llamar ☎ 48 55 61
(Abstenerse Agencias)

Urbanización

"EL ENCINAR DE HUMIENTA"

SE VENDEN DOS PARCELAS
MAGNIFICAMENTE SITUADAS

Información: ☎ 27 11 42.

SE VENDE EDIFICIO

ZONA HOSPITAL DEL REY
PROPIO HOSTELERIA
Teléfono 20 74 35

SU VIVIENDA UNIFAMILIAR EN LA CIUDAD

Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

Se vende LOCAL COMERCIAL
CON PROYECTO PARA:
BAR - CAFETERIA - RESTAURANTE
EN GAMONAL

Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

SE TRASPASA RESTAURANTE TIPICO

Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo. Con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. Telfs. 481838 y 206596.

Laboral

SE NECESITA
CAMARERO/A
DE RESTAURANTE CON EXPERIENCIA
APRENDIZ/A
16 años

Presentarse en CAFETERIA ISLA
De 12 a 1. Teléfono 20 59 82

EMPRESA PRODUCTOS QUÍMICOS PRECISA

QUÍMICO

INCORPORACIÓN INMEDIATA
Interesados enviar curriculum vitae al Apartado de Correos, 92. 09080 - BURGOS.

SE NECESITA TORNERO

Oficial 1.º. Para Burgos capital, se valorará conocimientos en torno y control numérico. Enviar cartas a esta Administración. Ref.: TORNERO.

Servicios

CAFE IRIS

DIAS 23 y 24
LOREN
REY DE CASTILLA
Teléfono 23 35 03

El Templete
FRUTOS SECOS - APERITIVOS - DULCES
HELADOS - REFRESCOS - BOCADILLOS
ESPECIALIDADES
Paseo Espolón, 24 - 09003 - Burgos - Tel. 947/27 89 84

GARDEN HOUSE
Avenida General Vigón, 23
Telf. (947) 22 87 86 - Fax (947) 22 20 89
09006 BURGOS



A.D. Stauffer

CENTRO DE MASAJES
ESCUELA DE MASAJE
CURSO INTENSIVO DE MASAJE
Mes de Septiembre

Matrícula abierta Curso 94-95
* Masajes terapéuticos y deportivos.
* Osteopatía.
* Drenaje linfático.
* Reflexología.

Lain Calvo, 8. Telf. 27 62 53

Varios

COTOS DE CAZA EN BURGOS
CODORNIZ, PERDIZ, CONEJO,
LIEBRE Y PUESTOS DE PALOMO
Plazas limitadas.
Teléfono: 947/35 42 32

SE ARRIENDA COTO de CAZA

EN HUERMES. Para más información
llamar de 2 a 4 al Telf. 453036.

EMPRESA DEL SECTOR VITIVINICOLA DESEA CONTRATAR

JEFE DE CONTABILIDAD

Perfil del puesto de trabajo:

- * Edad de 26 a 46 años.
- * Experiencia mínima de cuatro años.
- * Necesariamente aportar referencias.
- * Se responsabilizará de la contabilidad general y analítica de la empresa.
- * Profundo conocimiento de informática aplicada a procesos contables.
- * Preferiblemente con coche propio.
- * Lugar del centro de trabajo - LA RIOJA.
- * Deberá fijar su residencia en La Rioja.
- * Estabilidad familiar.
- * Ingresos a convenir.

Las entrevistas de selección se efectuarán en la primera quincena de Septiembre, y la ocupación del puesto de trabajo en la segunda quincena de Septiembre.
Interesados envíen carta con historial al Apartado de Correos número 9.386 CP 28.080 Madrid.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA
DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

Manos Unidas CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



DONATIVOS:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro,
en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS
y en su Comité Ejecutivo

09005 BURGOS

Pl. Particular. C/. Clunia. Tel. 21 07 95

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio

Su chalet
para todo el año
en
Villalbilla

A 6 Kms. de Burgos

Nuevos chalets en Villalbilla

Con la mejor calidad de construcción, dotadas de:
▶ Salón ▶ Zona abuhardillada.
▶ Cocina ▶ Local para dos coches,
▶ Hasta 4 dormitorios. ▶ bodega.
▶ Dos baños y aseo. Sin gastos de comunidad

Desde 13.900.000,- Pts.

Visite chalet piloto, incluso sábados, mañana

Construye y vende:
NI EL 85, S.A. Grupo San Roque, nº 12. ☎ 29 11 99. Villalbilla de Burgos.

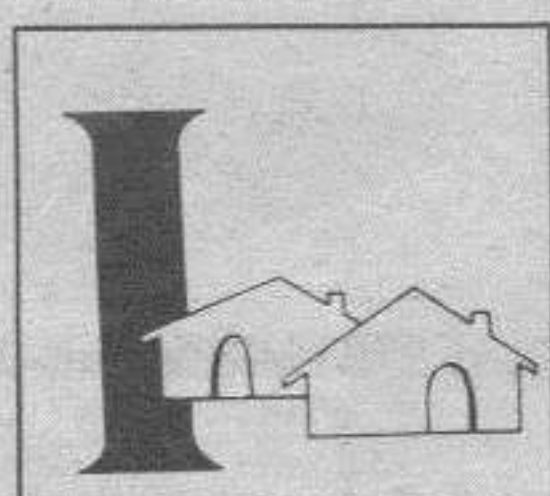


INFORMATICA AZON, S.A.
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION
SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)

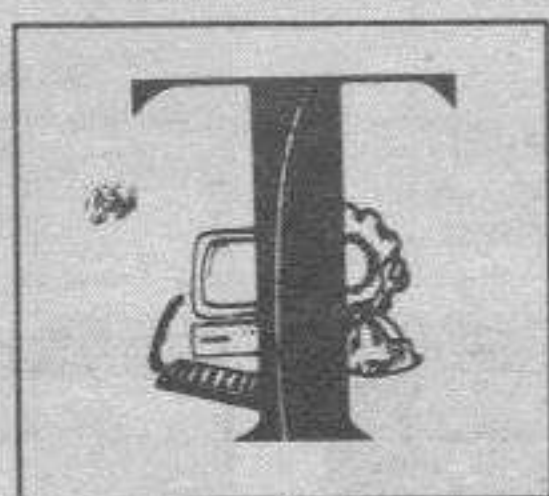


POR PALABRAS



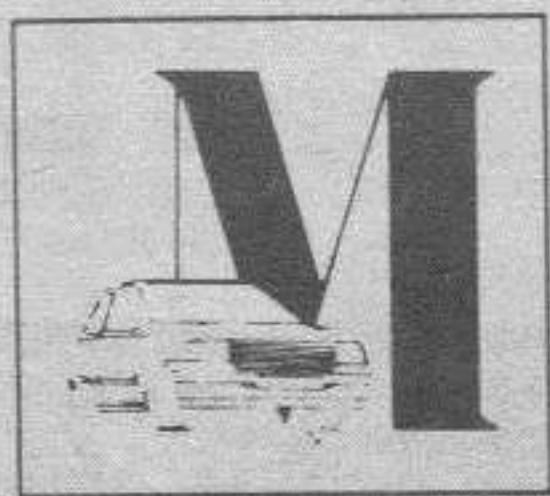
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



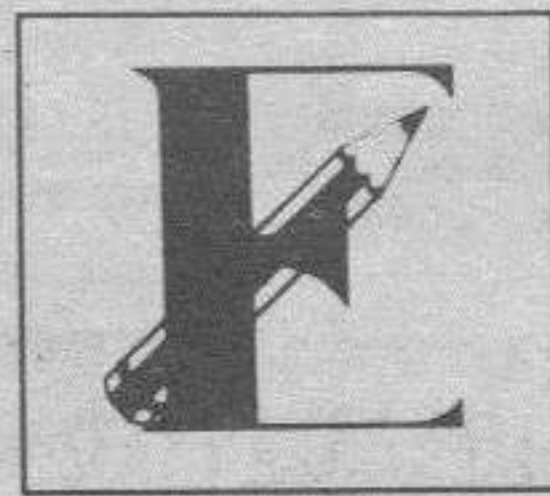
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



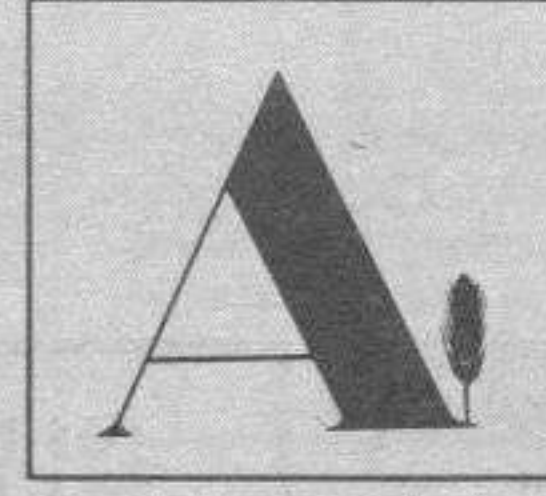
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



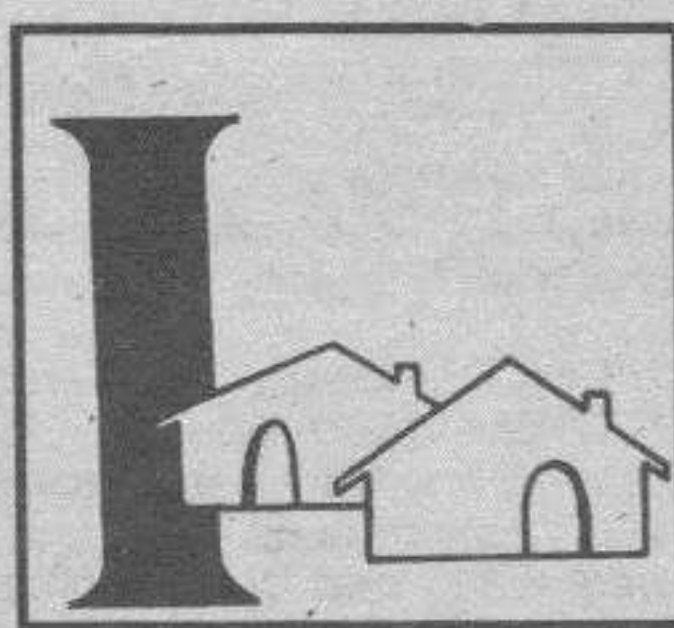
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



VENTAS

1

CHALET Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

SE VENDE piso Alfareros, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. 202308.

TORREVIEJA. Urge vender. 4.200.000.- Chalet. Jardín planta baja, dos dormitorios. 96-6692311.

VENDO piso, 77 m², Reyes Católicos nº 17. Abstenerse Agencias. ☎ 239577 - 216979.

PARTICULAR vende piso céntrico. 218 m². 35.000.000.- ☎ 204768, 981-582287.

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

PARTICULAR vende por traslado, piso, 92 m², serviciales, junto Caballería. Oportunidad. 266176, 3 a 5.

VENDO piso. Estrenar. G-3. 95 m², tres habitaciones, garaje. 18.000.000.- ☎ 263727. No Agencias.

VENDO piso, dos habitaciones, garaje, trastero, a estrenar. Plan Jeréz. 403246.

SE VENDE chalet, cerca Burgos a estrenar, 240 m², tres plazas garaje, jardín particular. 221265 - 216216.

URGE vender piso. 7º. Como nuevo. Lavaderos (Gamonal). ☎ 582033.

SE VENDE solar, 1.140 m², en Rioseras. ☎ 201723..

VENDO piso, Luis Alberdi, con trastero y garaje. ☎ 485470.

VENDO nave. Naves Burgos. Carretera Poza. 150 m², acondicionada. 481125.

SE VENDEN pisos, en Torresandino, tres habitaciones, salón, cocina, amueblada, dos baños, 94-4216816, precio. 7.900.000.

PARQUE Avenidas. Vendo piso. 2 habitaciones, salón 25 m², baño completo, cocina amueblada, parquet, calefacción central. Totalmente reformado. 227629.

DUPLEX. Estrenar, dos, salón, baños, garaje, terraza, piscina. Villatoro. 275328.

VENDO piso. Calle Calzadas, salón, cuatro habitaciones, tres baños, garaje, trastero, servicios centrales. 272509.

PARTICULAR vende piso soleado, nuevo, cocina amueblada, garaje, trastero. Calle Málaga. 480524 - 483542.

PARTICULAR vende piso, Reyes Católicos 26. 230750.

CANTABRIA. Vendo o alquilo chalet y casa con 15 carros terreno, 10 minutos playas. 10.500.000.- 942-237083.

VENDO piso por traslado. Plaza Santiago. Tres, salón, cocina, baño. ☎ 582120, llamar de 9 a 14.

VENDO apartamento, Parque Isla. Mediodías-Noches. ☎ 264559.

PISO 215 m², Huerto del Rey. A reformar. 265700.

VENDO- Arriendo bar Calle Fátima nº 7. Trasera. Económico. 224196.

VENDO piso. Calle Madrid. 150 m², mínima comunidad, gas ciudad. 268102.

VENDO piso. Palacios de la Sierra. 93-2370044. Tardes.

VENDO casa en Suances (Santander) con vistas al mar y restauración en estilo antiguo. ☎ 942-575309 y 575255.

VENDO apartamento lujo, céntrico, estrenar, un dormitorio, salón, cocina, baño. 201874.

ALQUILERES

3

OFICINAS 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

PEÑISCOLA- Benicarló. Alquílamos - Vendemos, apartamentos, primera línea playa. 964-489192 - 489252.

PEÑISCOLA alquilo Bungalows, junto playa, quincenas Septiembre. ☎ 227247.

APARTAMENTO. Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

GALICIA. Alquilo apartamentos. El Grove (Pontevedra). Junto La Toja. 986-730115.

ALQUILO piso céntrico, mucho sol, calefacción individual, tres dormitorios, salón. 263414.

ALQUILO piso estrenar, Plan Jeréz. Amplio salón, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje. 202625.

SE ALQUILA piso. Avda. Cid. Amueblado, con teléfono. ☎ 186027.

ALQUILO apartamento estrenar, dos, salón, garaje, trastero, G-3. Abstenerse Agencias. 273586.

TORREVIEJA cuatro dobles, dos baños, playa Cura. 204686.

SE ALQUILA bar restaurante, con vivienda, La Brújula. 221255.

ALQUILO piso amueblado, exterior, salón, cuatro. Avda. del Vena. 293012.

ALQUILO local, Calle La Puebla, propio cualquier negocio. ☎ 203752.

ALQUILO piso en Torrevieja. Playa del Cura. ☎ 265506.

GANDIA alquilo apartamentos. Llamar de 3 a 6 - Noches. 206265.

LAREDO. Alquilo piso Agosto. 942-605633. Mediodías.

ALCOCEBRE. Alquilo apartamento 2ª quincena Agosto. Septiembre. 93-2318370 - 2456352.

ALQUILO apartamento Torrevieja, cinco personas, lavadora. Agosto 60.000.- quincena. Septiembre 37.000.- ☎ 217197.

ALQUILO piso mes Septiembre. ☎ 206822.

ALQUILO piso céntrico, sin muebles. ☎ 262013 - 261039.

PEÑISCOLA. Alquilo apartamento, 2ª Agosto. 1ª Línea. Complejo deportivo, piscinas, tenis, juegos niños. 226896.

TORREVIEJA alquilo Bungalow, 2ª Agosto, Septiembre. 236214.

OFERTA interesante. Ultima semana Julio. Hotel cuatro estrellas, finca privada, pie playa. Piscina. 942-679391.

ALQUILO apartamento lujo, estrenar, céntrico, amueblado, un dormitorio, salón, cocina, baño. 201874.

SE ALQUILA piso. Zona Vadillos. Recien reformado, dos, salón. 220749.

TRASPASO pub, zona centro, interesante. ☎ 508390. Aranda de Duero.

TRASPASO bar-bodega. Calle Jerez. Por no poder atender. ☎ 214807.

RUSTICAS

5

VILLADIEGO vendo casa con patio. Moises Riaño. 360227.

VENDO tierras en San Medel. ☎ 264754.

ARENILLA de Villadiego, vendo casa vieja, exterior piedra, agua. ☎ 360373.

TABLADA Villadiego, vendo terreno edificable, 900 m², cercado piedra, frutales, situación céntrica. 360373.



OFERTAS

6

SE NECESITA peones para trabajar en obras de carretera. Interesados presentarse el día 25, a las 11 de la mañana en Avda. Palencia nº 21-1º-D.

SE NECESITA labores casa, dos horas. 262092, 3 a 4.

SE NECESITA planchadora para tintorería. 241892 271498.

DEMANDAS

7

ELECTRONICO. 27, conocimientos informática, calidad, experiencias varias, carnet, coche. 277415.

OBRAERO se ofrece para trabajar en construcción. ☎ 237223.



VENTAS

8

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎ 268299.

VENDO BMW 525 i. Año 89. ABS. y extras. ☎ 441224.

VENDO Ibiza 1.200, cinco puertas BU-J. 227418 - 223255, de 13,30 a 15.00.

URGE Seat Ibiza. Dos años y medio. S-X, nuevo. 600.000.Ptas. Tony. 380010.

SKODA Ocasión 205 plus, 205 GL, 4 puertas, Opel Ascona, Renault 18, Seat Trans. Garantizados, facilidades pago hasta 48 meses. Dima Motor. Carretera Madrid-Irún, Km. 234. ☎ 208508.

VENDO GSI, 16 válvular. 265608.

VENDO Citroen BX-1G-TRS. BU-I. En buen estado. 483617.

TOYOTA OCASION

¡OPORTUNIDAD!

RENAULT 9 BU-...G

RENAULT 11 BU-...H

Impecable

FORD FIESTA BU-5...E

Supereconómico

C/ Madrid, 64 - Edif. TOYOTA (Junto a gasolinera). ☎ 276280.

VIGO. Alquilo pisos y apartamentos pie playa. 220199.

NOJA. Cantabria. Alquilo casas. ☎ 942-671799 - 671570.

ALQUILER apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. Ptas/día/ apartamento por alojamiento 9.300 Ptas. Opción M.P. y P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056.

ALQUILO Avda. Vena, sin muebles, cinco, salón, baño, aseo. 265802 - 234780.

ALQUILO piso, junto playa. 2ª quincena Agosto. Torrevieja. 94-4330697.

35.000 San Juan. Alquilo estudio amueblado. 275328.

TORREVIEJA. Alquilo apartamento, cerca playa, 1ª Agosto. Económico. 200665.

NOJA. Alquilo piso grande, Agosto. ☎ 942-626007 y 626242.

SALOU. Alquilo apartamento, piscinas, 2ª quincena Agosto. 978-877256.

HOTEL en Isla. Tres estrellas. Pie de playa. Oferta especial. Ultimos dias Julio. 942-679306.

LAREDO alquilo piso, 1ª quincena Agosto. 233979. Llamar sábado: 231761.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado, cuatro, salón, baño. ☎ 268160.

ALQUILO piso céntrico, dos, salón. ☎ 264674.

ALQUILO pisos amueblados. Uno: Mes de Agosto. Otro por contrato. ☎ 220324 - 233000.

ALQUILO piso mes Agosto. Calle Vitoria 56 bis, 3ºD. ☎ 274405 - 207723.

ALQUILO apartamento amueblado, céntrico, calefacción y lavadora. ☎ 208997.

TRASPASOS

4

SE TRASPASA restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎ 481838 y 206596.

SE TRASPASA tienda en la mejor zona de Burgos. Calle Santander. ☎ 908-824268.

TRASPASO cafetería funcionando, buena clientela, Gamonal. ☎ 236286.

NEGOCIO de construcción, con existencias. Traspaso gratis. Villadiego. ☎ 360034.

SE TRASPASA Pub zona Bernardas. ☎ 277765.

TRASPASO negocio hostelería, totalmente equipado, buena zona, asequible. ☎ 225011.

TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS

ALCER ¡DONALOS!

JUAN DE PADILLA, 18, BAJO.
Telf. 22 97 01 (horario de 11 a 1,15 h.)

ESTE ANUNCIO VALE

2.760 Ptas. (IVA incluido)

Diariamente
Sábados, domingos y festivos

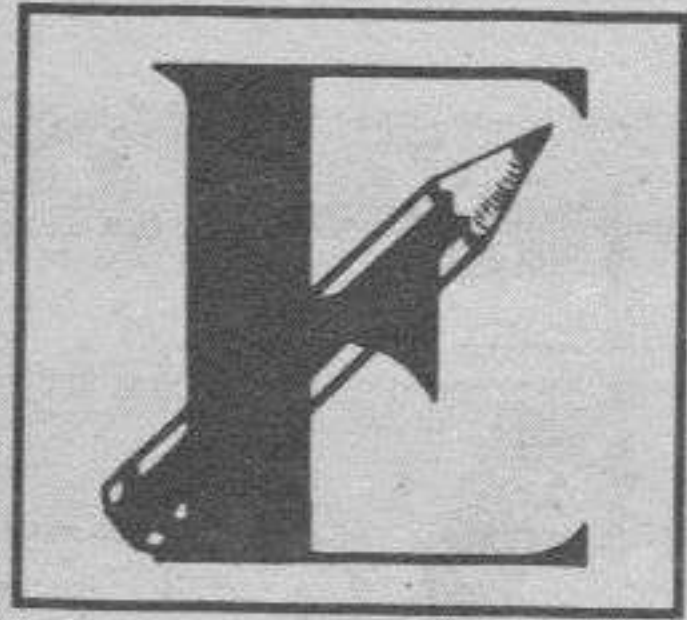
Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 pto al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.
NOMBRE Y APELLIDOS.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... C.P.....
TELF.....
22

Ayuda en Acción
Barquilla, 8, 1ª dcha.,
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29



ACADEMIAS
12

AUXILIARES Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

DONT recuperacion de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎225556.

COLEGIO de Idiomas Europeo. Cursos intensivos Inglés. Recuperaciones. Clases particulares. Conversación, etc. Horario mañana y tarde. Calle Vitoria 235-1º-E. ☎481944 - 223887.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Algebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

IDIOMAS
13

NATIVO titulado, gran experiencia, recuperaciones, (resultados garantizados), conversaciones, etc. 264321 - 201454.

DIPLOMADA da clases Inglés - Francés. Alto índice aprobado. Todos niveles. 265647.

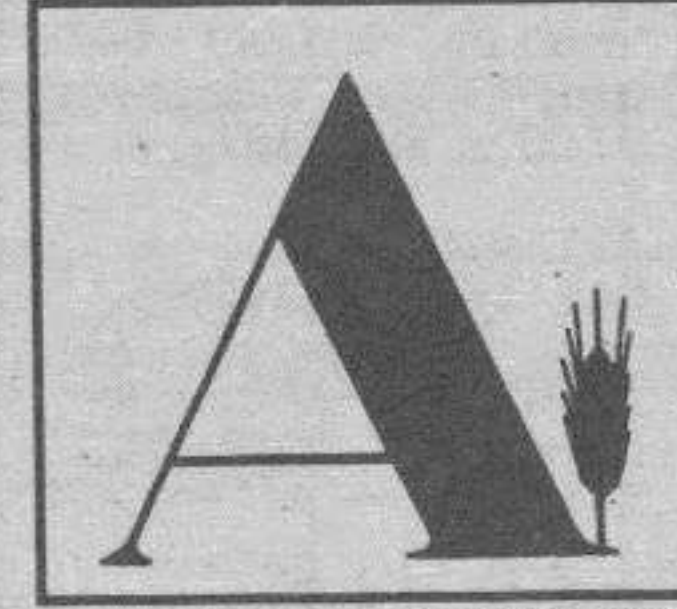
VARIOS
14

GRUPOS reducidos, individual. COU. BUP. Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎200428 - 275482.

PROFESORA da clases de E.G.B. Buenos resultados. ☎208810.

CLASES individualizadas. E.G.B. Profesor especializado, 7 años experiencia. ☎551572.

DOY clases, Matemáticas, Física, Química. BUP. FP. COU. Experiencia. 272438.



MAQUINARIA
15

VENDO empacadora, compro tractor, cualquier modelo. 370081.

VENDO cosechadora John Deere de 4,8 metros de corte. ☎360086. Villadiego.

SE VENDE empacadora marca Welger y segadora rotativa Krone. Miguel Angel. Quintanaortuño.

SE VENDE sinfin de 8 metros hidráulico. ☎174623.

GANADERIA
16

SE VENDEN 12 ovejas. ☎377404.

SE VENDEN 40 ovejas. ☎510923. Sr. García. Aranda.



COMPRAS
19

ADQUIRIMOS previa valoración, muebles usados, piso, completos, electrodomésticos. 502444.

COMPRO camas-nido, buen estado. ☎220324 - 233000.

VENTAS
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

CABALLOS, potros, vendo, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎945-464031.

ESTANTERIAS hogar, comercios y almacenes. De la Vega. Madrid, 27.

SE VENDE perro pointer, pinta marrón, dos años, a prueba. ☎221265 - 441289.

SE VENDEN perros de caza. ☎174623.

SE VENDE dormitorio juvenil, lámparas, alfombras. ☎271831.

FINANCIERAS
21

LA VD le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

ASESORAMIENTO y Gestión en el cobro de impagados, S.L. ☎947-202376.

CREDITOS, dinero rápido, levantamos embargos. ☎262104.

HUESPEDES
22

COMPARTIR piso, chicos o chicas. ☎237496.

SANTANDER. Sardinero. Primera línea playa. Alquiler habitaciones recién amuebladas. 1.500 Ptas. persona y día. 942-270735.

HAY habitación, económica y se limpia ropa. 273804.

ALQUILO habitaciones confortables, lavaría ropa. ☎480266.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

COLOCACION canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

HACEMOS tejados nuevos, reformas, canalones, onduline, tela aluminio. Garantizado. 276011.

TEJADOS Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Navas Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

FONTANEROS, albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

PLADUR. Diseño y montaje de estanterías. Nuevas distribuciones. ☎200525.

PERDIDAS
24

EXTRAVIADO loro, zona el Crucero, si alguien lo ha recogido, gratificaré la devolución. 265437.

ENCONTRADA oveja y cordero, zona Parque Europa. ☎220012.

OTROS
26

EXTRAVIADO teléfono móvil, zona Calle Madrid. Se gratificará. 220660.

PERDIDA gafas graduadas. Avda. Cid. ☎235875.

PRO-VIDA en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

¡ENCUENTRA lo que buscas! 906-320000, 73 Ptas. m. día, 50 Ptas. min. noches y festivos. AES.

DE LA ROSA: Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales. Con la más absoluta seriedad. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Solución todo tipo problemas laborales, sentimentales, económicos, energías negativas, mal de ojo. Nuevo ☎223324, lunes a viernes. Ana.

VIVIENDA 3ª Edad. Ambiente familiar. Atención 24 horas. Asistencia médica concertada. Menéndez Pelayo 17-1º-E. Palencia. ☎979-701654.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26.83.75

Confíe sus anuncios a
Diario de Burgos
Periódico de mayor
difusión en Burgos y Provincia

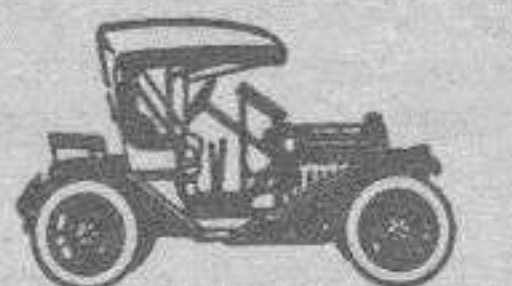
Automóviles Jesús

C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

OCASION:

- * AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93
- * AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS



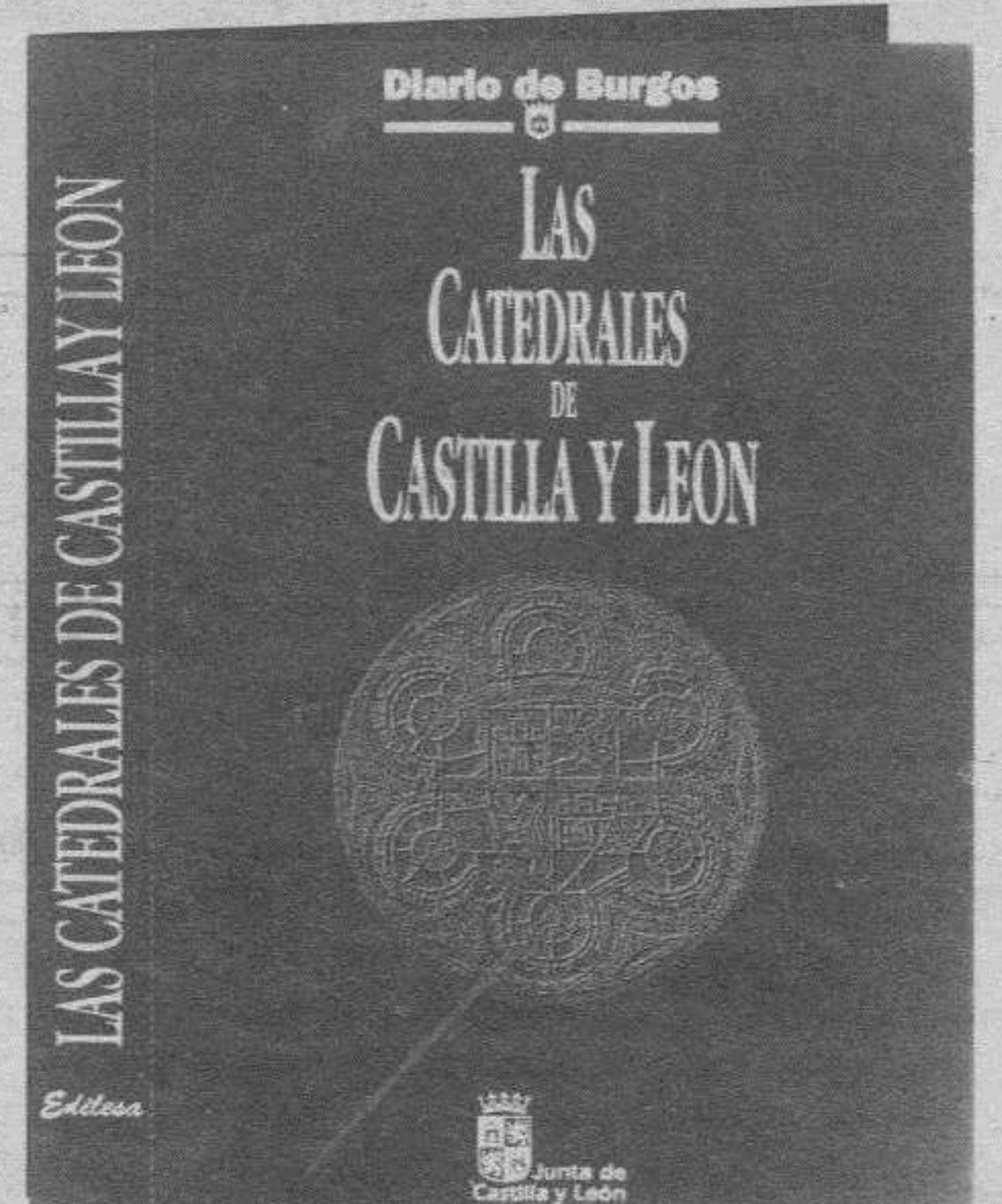
Diario de Burgos



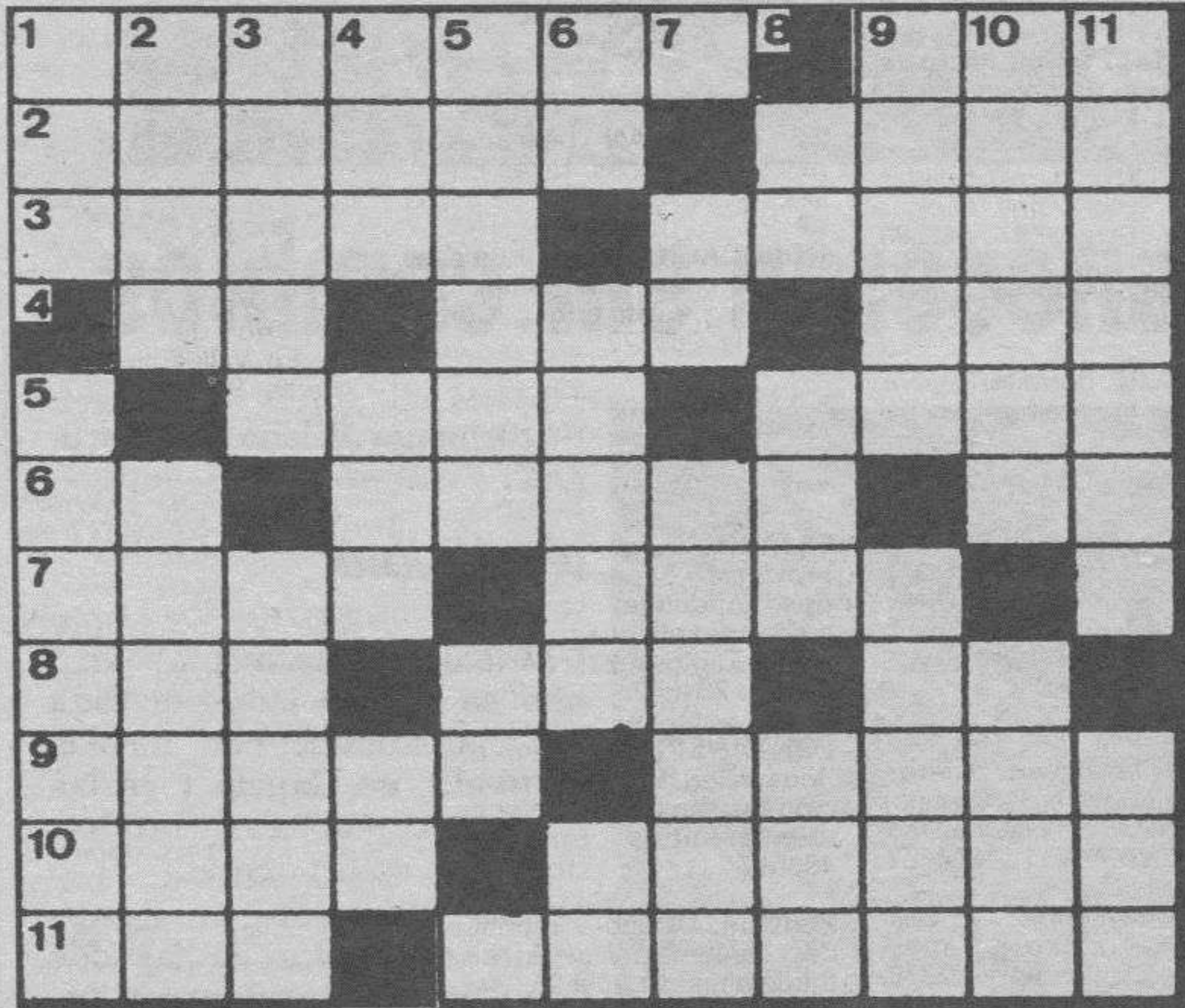
ENCUADERNACIONES



Entregamos «Las Catedrales de Castilla y León» hasta el resguardo n.º 2.400 y todas las de los «Paseos por la ciudad de Burgos»



● CRUCIGRAMA



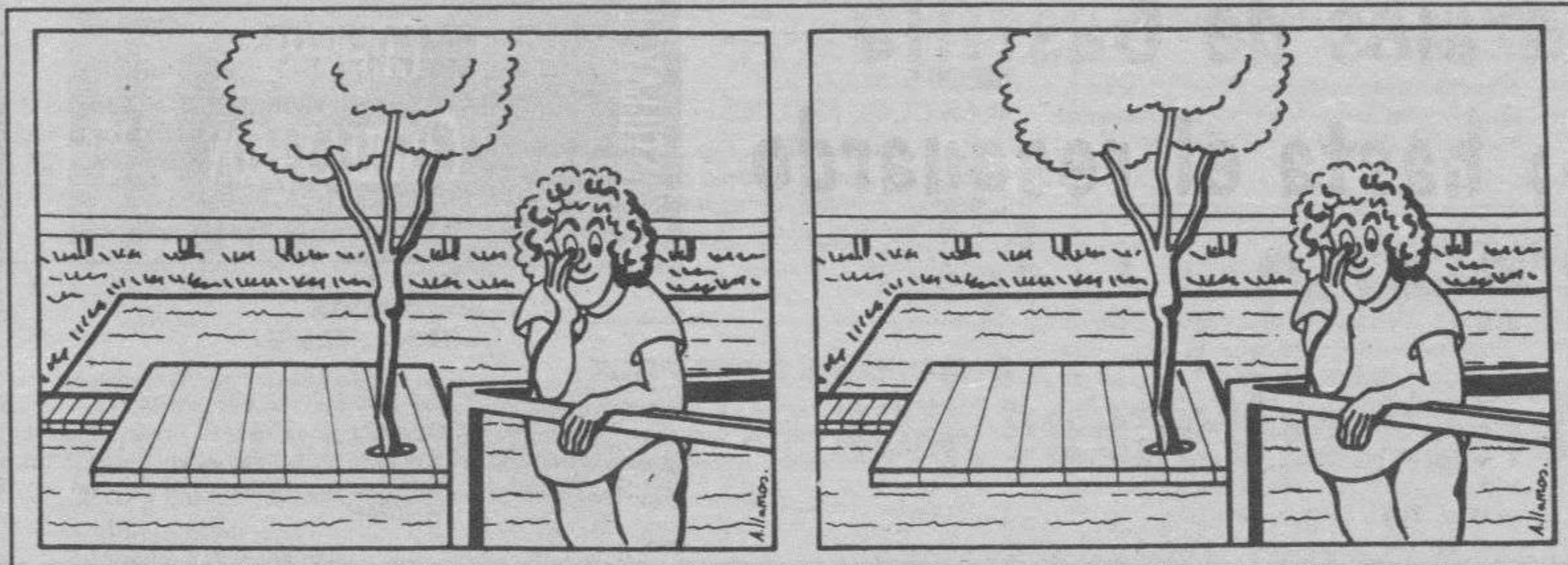
HORIZONTALES.- 1: Calle ancha o avenida adornada con árboles. Ganso. 2: Trozos pequeños de una cosa que se rompe. (al rev.) Tejido acanalado parecido al terciopelo. 3: Poco comunes. Me defiendo con las uñas. 4: Nota musical. Tanto deportivo. (al rev.) Material para la construcción. 5: Consonante. Nombre de varón. Ciudad alicantina. 6: Dios del sol de los antiguos egipcios. (al rev.) Franja con adornos colocada entre la cornisa y el alquitrabe. Nieto de Cam. 7: Nombre de varón. Cantidad. Vocal. 8: Enfermedad. Plural de vocal. Verbo. 9: (al rev.) Artimaña. Inclinación del paramento de un muro o de un terreno. 10: Antecedente. Que tiene brío. 11: Reza. (al rev.) Famoso tenista español, varias veces campeón de España. **VERTICALES.**- 1: Establecimiento de bebidas. El primero de todos los prelados de un país. 2: Los gatos las tienen muy afiladas. Reencarnación, transformación. 3: Flor. Membrana natatoria de los peces. 4: Rumor confuso. Tratamiento. Letra griega. 5: Macizo montañoso de Francia en el sector nororiental del país. Símbolo químico. Vocal. 6: Campeón. Calcedonia listada de varios colores. Consonantes diferentes. 7: Consonante. Algo, cualquier cosa. Trenza de ajos o cebollas. 8: Símbolo químico. Nombre de consonante. (al rev.) Hermana de tus padres. 9: (al rev.) Plano. Fibra textil de plástico. 10: Espacio entre dos montes. Cierta ensaladilla. 11: De poco espíritu. Número.

● SOPA DE LETRAS

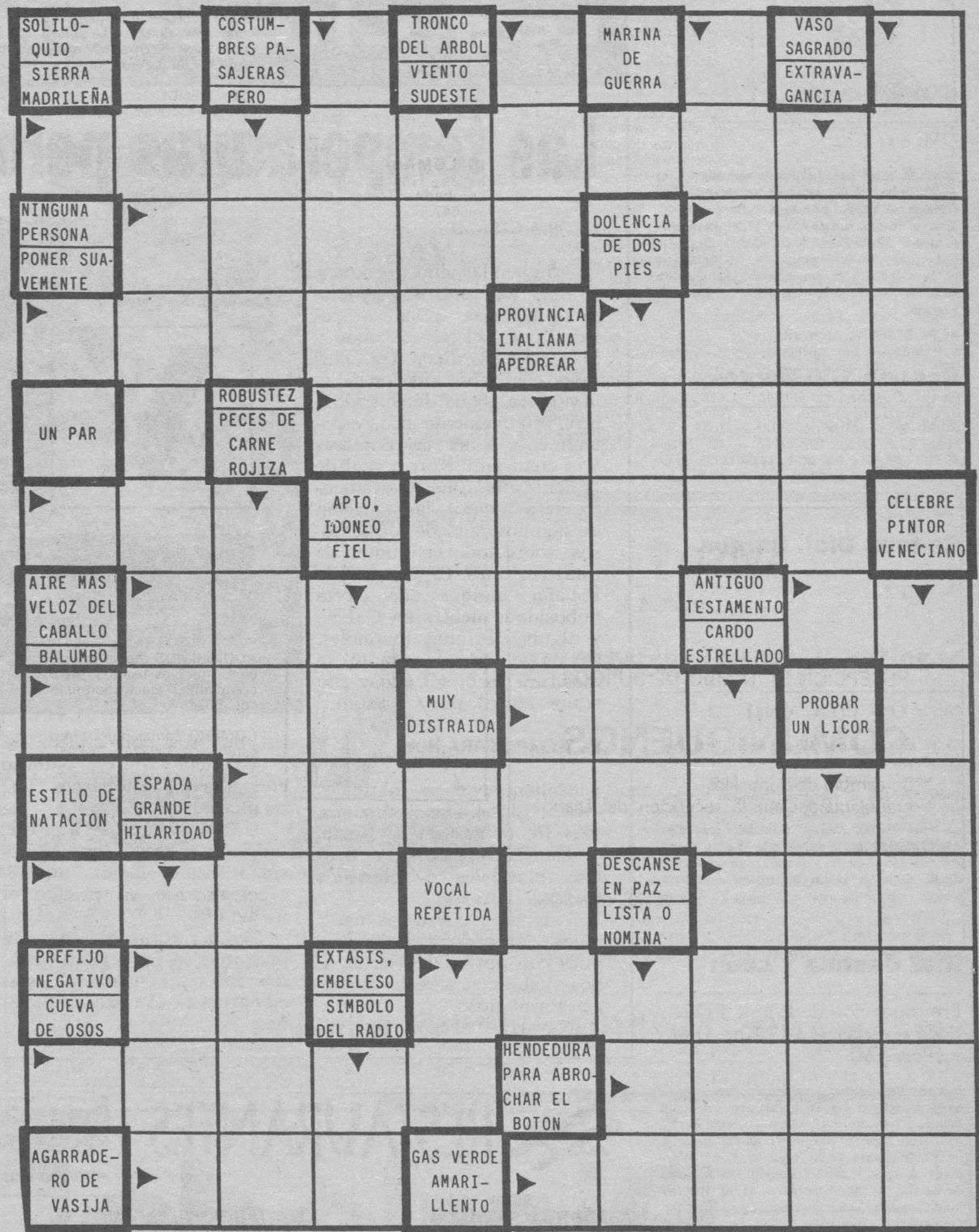


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Plazas famosas.**

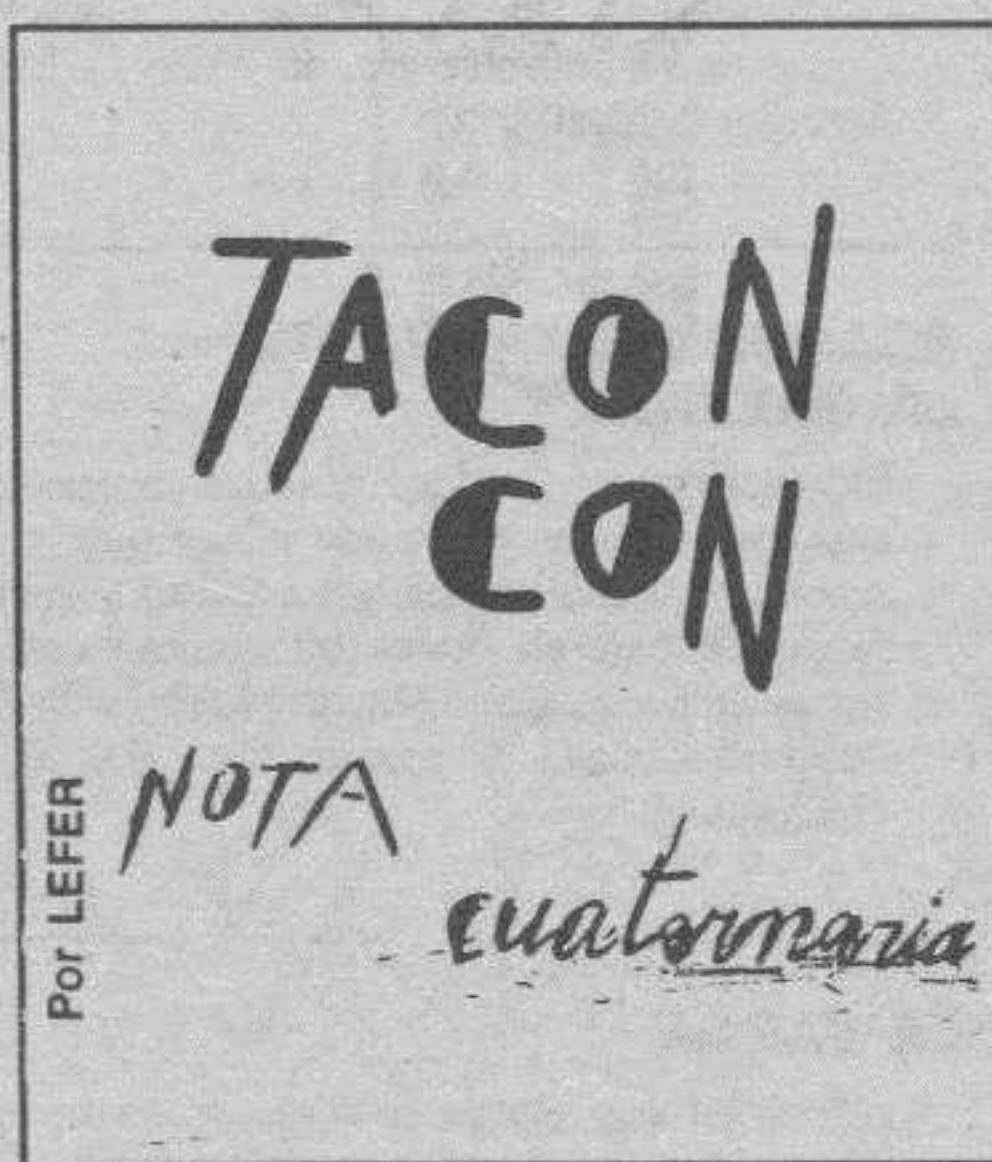
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

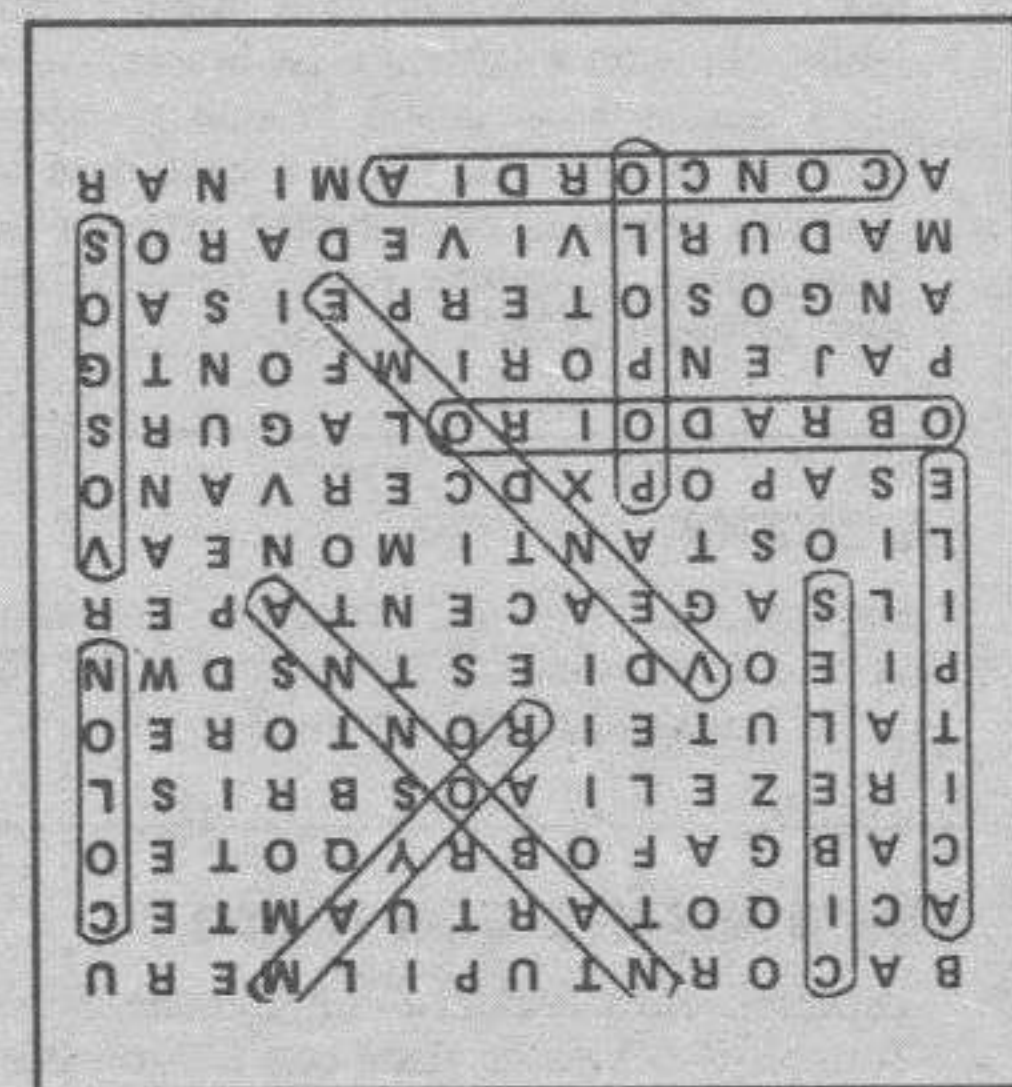


● JEROGLIFICO

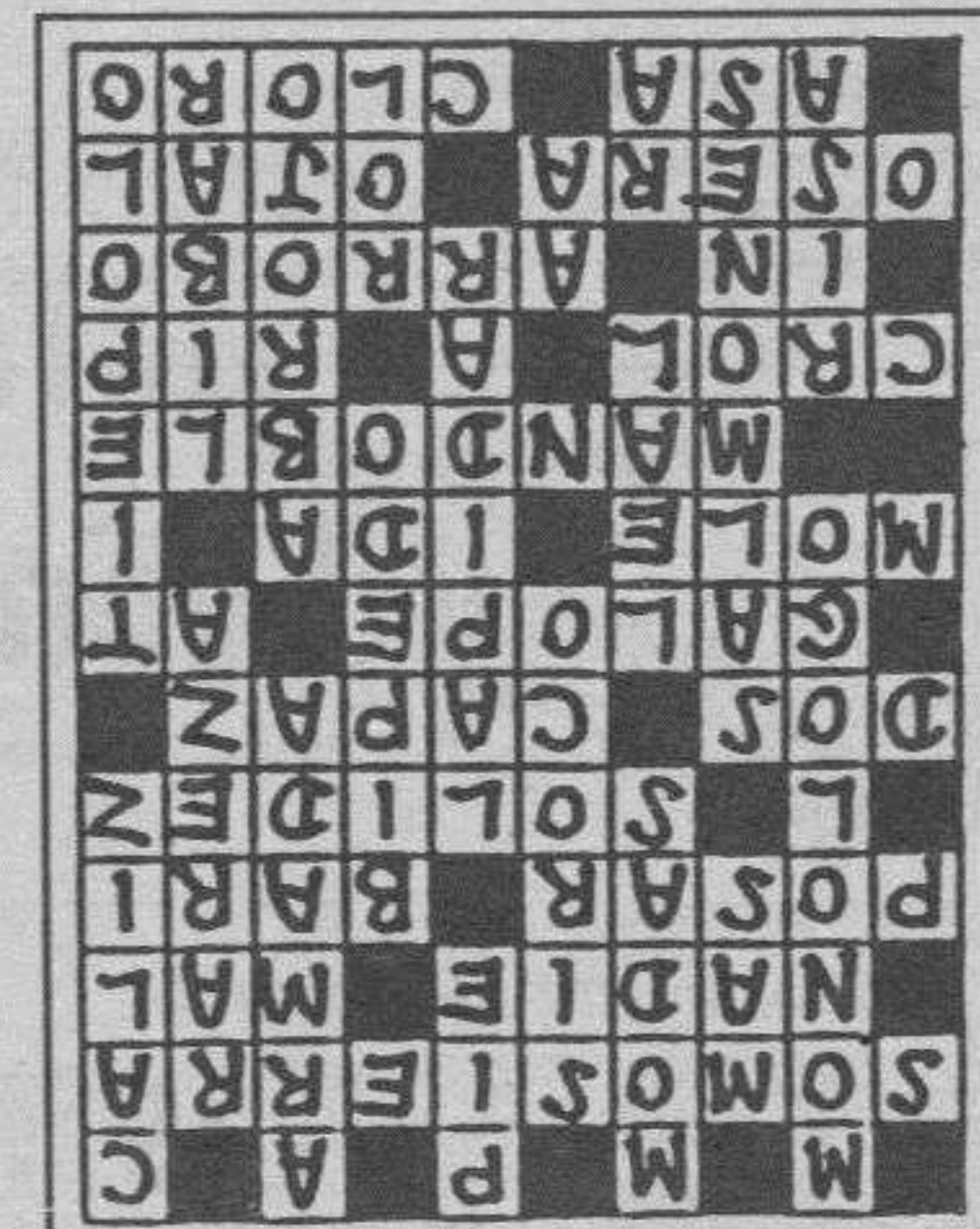


El comportamiento y carácter de ese niño...

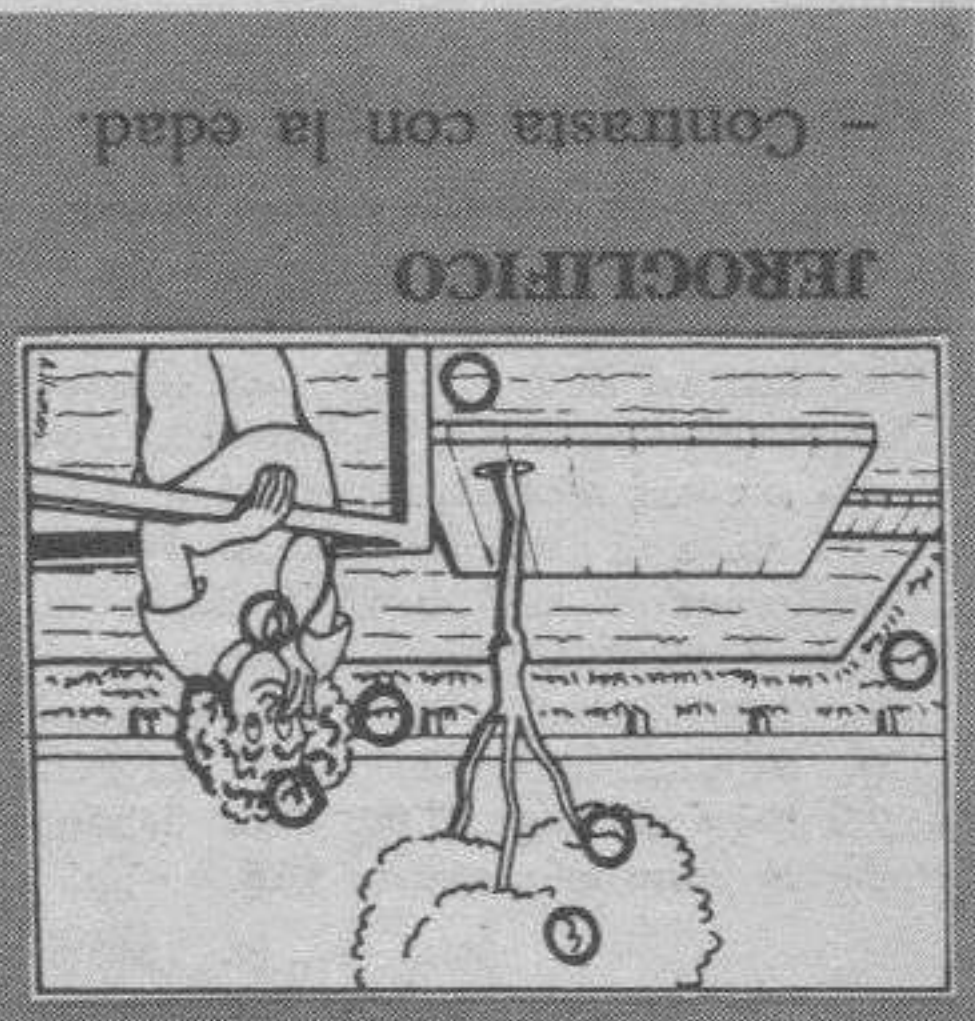
● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES
- Contrasta con la edad.
Dos.
da. Rusa. 11: Apocado.
9: onall. Nilon. 10: Caba-
Al. Rista. 8: Ar. Efe. AIT.
A. 6: As. Onice. Bn. 7: R.
Don. Ro. 5: Vosgos. Ar.
3: Lirio. Aleja. 4: Eco.
Primado. 2: Uhas. Avatur.
VERTICALES.- 1: Bar.
anataas.
Dato. Britoso. 11: Ora.
It. 9: aert. Tald. 10.
Ivan. Cien. 0:8: Mal. Aes.
Elda. 6: Ra. osiff. Ad. 7:
St. Gél. lac. 5: P. Odón.
anaf. 3: Raros. Arano. 4:
Bulevar. Oca. 2: Adicos.
HORIZONTALES.- 1:
CRUCIGRAMA



* Productor de Agua Magnética
* No genera campo magnético exterior
* Reducido tamaño, fácil de transportar

* Respaldo científico: Dr. Ramos
* Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar

Distribuidores **ACUIMAN**
Calle Lealtad, N.º 3 - bajo - local
Telfs. 202227 (24 horas) y 203529



COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora del fin de semana. 08,30: Agropopular. 10,00: Vivir es formidable. (M.ª J. Navarro). 13,05: La mañana en Burgos. 14,00: Tour de Francia (fin de etapa). 17,00: Pasodoble te quiero. 19,00: Tarde de sábado. 23,00: Usted, qué opina. 00,00: Supergarcía. 01,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios y Tour de Francia.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

09,00-14,00: Del 100 al 1. 14,00-18,00: Jesús García Bueno. 22,00-00,00: Hitsville (C. Finaly).

Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

07,00: Arus con leche. Alfonso Arus. 10,00: Programación local. Disco aspirante a selección actualidad. Música actualidad. Lista M.80. Oldies. (Éxitos de siempre). Número 1 (Lista M-80). Lp de la semana. 14,00: Programación nacional. 22,00: Música privada. Jorge Elo. 24,00: Música de actualidad. A las medias horas, información nacional y local. Un minuto antes de las horas en punto, información meteorológica.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día). 8,00: España a las ocho. 8,47: El campo. 9,00: Regional. 10,00: Especial Burgos. 11,00: Fin de semana. 12,00: Lotería. 12,30: Regional. 12,55: Informativo Burgos. 13,00: La petición. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Parlamento. 16,00: Radio-5 fin de semana. 20,00: Diario de la tarde. 21,00: Conversación. Deportivo. 22,00: Españoles en la mar. 23,00: Veinticuatro horas. 23,30: Fiesta. 24,00: Revista de espectáculos. 01,00 Radio-5 fin de semana.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

7,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana, Magazine local. 14,00: Hora 14. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 16,00: El Cine. 19,00: Carrusel deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 1,00: El Cine (repetición). 3,00: El Péndulo. 5,00: Feliz domingo. 7,00: Feliz domingo. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados. American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Buenos días genio. (Genios de música contemporánea). 07,00: Informativo nacional. 08,00: Protagonistas del sábado. 13,00: Protagonistas Castilla-León. 14,05: Informativo local. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Oído al cante. 16,00: El anfitrión. 18,00: El taller de clásica. 19,00: Gente viajera. 20,00: El penalty. 23,00: Informativo nacional. 23,30: Plaza de toros. 00,00: Medianoche. 03,00: A escondidas.

● EL TIEMPO

Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

Las temperaturas permanecerán sin cambios

MEDINA CASADO

□ Siguen las altas presiones, si bien los centros anticiclónicos aparecen sobre las Azores y entre el Reino Unido y los Países Nórdicos. De todos modos, en altos niveles de la atmósfera, sigue detectándose aire relativamente frío, especialmente sobre las Baleares y el cuadrante Nororiental de la Península. Ello, seguramente, dará lugar a la aparición de algunos núcleos tormentosos, sobre todo en puntos de estas regiones. En el resto de España, aunque con cierta nubosidad, nieblas en Galicia y algunas brumas matinales, el tiempo -en su conjunto, se mostrará seco, soleado y con temperaturas por el estilo.

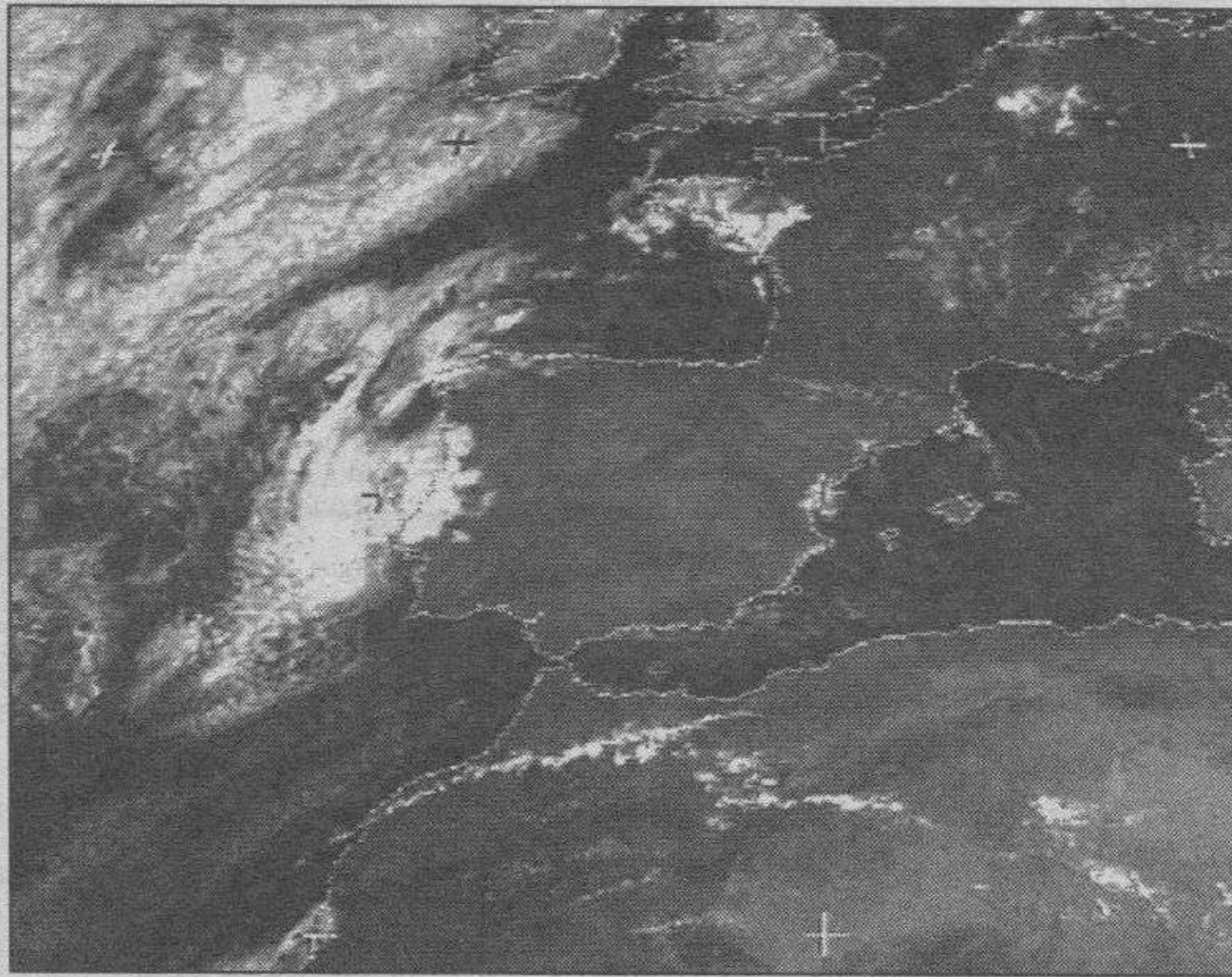
EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Nieblas matinales e intervalos nubosos después, más frecuentes en el Norte.

Asturias y Cantabria: Brumas matinales e intervalos nubosos después.

País Vasco: Brumas matinales e intervalos nubosos después con posibilidad de algunos chubascos, a veces de origen tormentoso.

Navarra y Aragón: Interva-



los nubosos con chubascos.

Valencia y Murcia: Nuboso con algunos chubascos tormentosos.

Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Nubosidad de evolución diurna, especialmente ya pasado el medio día.

Temperaturas ligeramente más altas en las regiones cantábricas y prácticamente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Las temperaturas en Castilla y León permanecerán hoy sin cambios, con mínimas previstas entre los 12 y los 17 grados centígrados. Aparecerán brumas matinales y vientos flojos variables, informó hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Los cielos se presentarán nubosos en el Nordeste de la región con posibilidad de algu-

na tormenta aislada de madrugada.

PARA MAÑANA

Cielo generalmente poco nuboso o despejado por toda España, aunque con nieblas matinales en Galicia y en las regiones cantábricas y brumas dispersas en las demás.

Las temperaturas ligeramente más altas en las dos Castillas, Madrid, Extremadura, Aragón y Canarias, ligeramente más bajas en las Baleares y estacionarias en el resto de España.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 25, Santander 24, Oviedo 22, San Sebastián 20, Vitoria 23, Pamplona 25, Logroño 29, León 28, La Coruña 21, Valladolid 30, Salamanca 30, Zaragoza 29, Barcelona 28, Tarragona 29, Valencia 30, Alicante 31, Murcia 33, Madrid 31, Toledo 33, Ciudad Real 34, Albacete 32, Badajoz 35, Sevilla 37, Granada 36, Málaga 29, Cádiz 29, Mallorca 30, Las Palmas 26 y Santa Cruz de Tenerife 26.

RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: IBERICOS - CECINA y QUESOS

Abierto hasta las 9 de la noche. C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cecillitas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gañonal. ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfn.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 272660.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafra (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinitillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cordero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

RESTAURANTE MANZANEDO

Desde el día 18 de Julio y hasta el 3 de Agosto permaneceremos cerrados al público por vacaciones. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Centro Inglés

* Idiomas.

* Inglés, Francés, Alemán.

Todos los niveles - Curso especial para niños.

* Estudio Dirigido

* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

● **URGENCIAS**

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
..... y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
..... y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU) ..	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdróla, avisos	48 40 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas -	
Parque	20 19 23
Obras Públicas -	
Servicio 24 horas	20 64 20
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12
Sex-Infom. C. L.	27 79 33

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
..... y	50 32 00
Policía Local	0 92
50 01 00	
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04
Obras Públicas	51 10 02

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal ..	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
..... y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
..... y	36 03 03
..... y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero» ...	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------------	----------

● **VIAJES**

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 36 60
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcerdedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

.....	23 58 33
-------	----------

● **TAXIS**

ABUTAXI (Radio taxis) ..	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● **HORARIOS DE TRENES**

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:36
Lisboa/Oporto	01:49
Barcelona	01:50
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:12
Gijón/Salamanca (2)	03:27
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp.	03:43
Hendaya	05:02
Hendaya/Bilbao (4)	05:27
Hendaya/Bilbao (5)	05:27
Madrid Chamartín	05:41
Madrid Chamartín	06:12
Bilbao (6)	06:58
Zamora	08:05
Madrid Chamartín (7)	08:40
Barcelona	10:12
Madrid Chamartín	11:19
Zaragoza	11:40
Coruña/Vigo/Salamanca ..	12:20
Hendaya/Bilbao	12:35
Hendaya	12:50
Hendaya	13:33
Vitoria (8)	14:00
Barcelona (9)	15:13
Gijón/Vigo/Coruña (10) ..	15:23
Madrid Chamartín (11)	15:45
Madrid/Algeciras	16:53
Salamanca	17:05
Vitoria/Zaragoza	17:13
Hendaya/Bilbao	17:46
Valladolid	18:40
Hendaya/Bilbao	18:44
Madrid Chamartín	19:03
Madrid Atocha	19:17
Salamanca	21:17
Vitoria (12)	21:33
Hendaya/París	21:48
París (13)	22:12
Málaga/Cádiz	22:37
Barcelona	22:42
La Coruña/Vigo (14)	23:28
La Coruña/Vigo (15)	23:28

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- (1) Circula del 24-VI al 12-IX-94.
- (2) No circula del 23-VI al 11-IX-94.
- (3) Circula del 23-VI al 11-IX-94.
- (4) Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- (5) No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- (6) Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94.
- (7) No circula los domingos.
- (8) Los domingos sólo hasta Miranda.
- (9) Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94.
- (10) Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94.
- (11) Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94.
- (12) No circula los sábados.
- (13) Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94.
- (14) Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.
- (15) Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

● **MONUMENTOS**

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas. Colegios: 100 ptas.; tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marcellano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marcellano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misas: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misas cantadas en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Cir. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h. **Monasterio San Salvador de Oña.** - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

†
LA SEÑORA

Doña Engracia Vicario Infante

Vda. de Don Basilio Alonso

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Carmen, Francisco, Adelio, Consuelo, Pilar, Florentín, Tomás, Soledad y David; hijos políticos, nietos y biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de Cocolina.

Vivía: Plaza Francisco Sarmiento, n.º 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.

†
EL SEÑOR

Don Jacinto Castro Mayoral

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Dolores Santamaría; hijos: Jesús, Dolores, Esperanza y Asunción; hijos políticos: Virginia Rodríguez, Jesús Ortiz, Miguel Angel Castilla y Manuel Cuenca; nietos, hermanos: Mari Cruz y Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Lavaderos, n.º 3.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.

†
EL SEÑOR

Don Sabiniano Acero Acero

Cofrade de Animas de la Parroquia de San Pedro de la Fuente Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Amparo Porrás Revilla; hijos: José Urbano y María Esther; hija política: Ana Zoilo; hermanos: Urbano, Estelita y Francisca; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

El próximo día 30, a las 7 de la tarde, funeral de la Cofradía de Animas en esta parroquia.

Vivía: C/. Santo Toribio, n.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.

†
EL SEÑOR

Don Sabiniano Acero Acero

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

La Dirección y personal de Molygrasa

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santo Toribio, n.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.

Falleció José Luis Lobo Olmedo

□ **BURGOS.**— Tras una larga enfermedad que fue minando su salud y que le obligó a tener que dejar la actividad profesional hace unos años, falleció ayer, en Valladolid, a la edad de 54 años, nuestro querido compañero José Luis Lobo Olmedo, jefe que fue de la Sección de Fotograbado.

La noticia de su muerte nos llena de dolor por la pérdida de un estimado compañero que llegó a Burgos procedente de la Prensa vallisoletana, dedicando todos sus conocimientos profesionales a este periódico.

Pese a no ejercer, por razones de enfermedad, su labor profesional, José Luis Lobo nunca quiso desvincularse del periódico y acudió a fiestas y reuniones entre compañeros y empresa, de manera inexcusable en aquellas que se celebraron con motivo de la Navidad.

Su desaparición deja un vacío de amistad entre los compañeros y en toda la Empresa. Reciba el testimonio de nuestro pésame su esposa, María Dolores Pérez Herrera, sus hijos y demás familia.

Descanse en Paz.



EL SEÑOR

Don José Luis Lobo Olmedo

Falleció en el día de ayer, en Valladolid, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, María Dolores Pérez Herrera; hijos, Marta, César y Ernesto; padre político, Narciso; hermanos, Montserrat, María del Carmen y Carlos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma.

Capilla ardiente: Tanatorio San José (Avda. de Gijón, 64).

El cadáver se incinerará en Madrid, mañana, domingo, día 24.



LA SEÑORA

Doña Dolores Báscones Pérez

Viuda de don Marciano Rodrigo

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Raquel, Carlos y Aurora; hijo político: Roberto Sagredo; nietos; hermana: Vicenta; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Nuestra Señora de Belén, n.º 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Julio de 1994.

LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?
SALESIANAS
 UNA MISIÓN PARA USTED
 Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91/543.85.65. Div. Difusión en:
 Barcelona, 08028, Grau Via Carlos III, 33, 7, 9,
 Tel. 93/491.49.34. Valencia, 46009, Sagunto,
 201, 5, 1, 3, Tel. 96/365.47.01.



EL SEÑOR

Don Juan Soriano García

Viudo de D.ª Fuencisla Molinero Arcones

Falleció en Logroño, el día de ayer, a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Su esposa: Doña Josefa Ramos Castillo; hijos: D. Román, D.ª Fuencisla, D. Juan y D. Francisco Soriano; hijos políticos: D.ª María Paz López, D. Antonio García, D.ª Marisol Alonso y D.ª Iluminada de Miguel; hermanas: D.ª María y D.ª Teresa Soriano; hermanos políticos: D. Valentín y D. Sotero; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Suplican una oración por el alma del finado y le ruegan asista al funeral y conducción del cadáver al cementerio, por lo que le quedarán muy agradecidos. Funeral y conducción, hoy, sábado, 23, a las 16,15, iglesia parroquial San Nicolás de Bari.

El cadáver será inhumado en el cementerio antiguo.

Domicilio: C/. Francisco Cantera, 4 2.ª Izda.

Miranda de Ebro, 23 de Julio de 1994.

Pompas Fúnebres Pastrana.



EL SEÑOR

Don Antonio Gayán Hernando

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña María del Carmen González; hijos: María Montserrat, María de la Cruz y Antonio José; hijos políticos: Juan Carlos Díez y María Aránzazu Antón; nieto: Carlos Jorge; hermanos: María Montserrat, José María, Julia y Fernando; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 11, en la iglesia parroquial de San José (Bda. El Pilar), efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Bda. El Pilar, n.º 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

D.ª Felisa-Araceli Hurtado Santamaría

Que falleció el día 23 de Julio de 1993.

Q. E. P. D.

Sus hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, sábado, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián, Obispo. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 23 de Julio de 1994.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Jesús María Martín Martín

Que falleció el pasado día 15 de Julio de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 23 de Julio de 1994

(Funeraria «San José»)



EL SEÑOR

Don Andrés Ruiz Hernando

Gerente que fue de Autocares Ruiz, S.L.
 Viudo de Doña Angela Melón Santamarta

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hijo: Jesús Manuel; hija política: Cecilia Albalate Bou; nietos, hermanos: Inocencio, Victoriano, Francisco, Catalina, Gervasio y Julia; hermana política: Magdalena Coll y demás hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 18 horas, en la iglesia parroquial de Araúzo de Torre, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Araúzo de Torre.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Julio de 1994.

Agradecimiento

LA FAMILIA DE

Don Leonardo Santamaría de la Fuente

Que falleció el pasado día 15 de Julio de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunica que a partir del próximo martes, día 26, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, dará comienzo el novenario de misas.

CICLISMO

El corredor del Gewiss se alzó con la victoria en la antepenúltima etapa del Tour de Francia, entre Cluses y Morzine, con una gran diferencia con respecto al resto de participantes.



Miguel Induráin perdió más de tres minutos en una cronoescalada en la que no arriesgó demasiado, pensando ya en lo más alto del podio en Campos Elíseos.

Segunda victoria consecutiva de Ugrumov

Richard Virenque terminó cediendo más de seis minutos con respecto al ganador de la etapa

BENITO URRABURU

ENVIADO ESPECIAL/MORZINE

El corredor letón Piotr Ugrumov (Gewiss) ganó su segunda etapa consecutiva en el Tour de Francia 94 al imponerse en la cronoescalada, entre Cluses y Morzine, con 47,5 kilómetros de recorrido, a 138 de ventaja sobre Pantani y a 316 con respecto a Miguel Induráin, que conservó su maillot amarillo.

¿Qué le ha pasado al navarro? La respuesta que da el líder del Tour es que no ha

En tres días, el letón ha pasado de ser noveno en la general, a ocupar el segundo puesto al terminar los Alpes

arriesgado, que ha salido muy tranquilo, sin forzar. Conocedor de los tiempos de sus rivales, Induráin se limitó a cumplir el expediente.

Los records de victorias de etapas, de diferencias en la general no van con él. Lo que cuenta es ganar la carrera, y esa la tenía ganada hace tiempo. Por si todavía le faltase algo a este Tour, la actuación de Miguel Induráin deja dudas, que cada uno interpretará como quiera, sobre su estado de forma real al término del Tour, aunque uno tiene la impresión de que es muy buena.

REMONTADA ESPECTACULAR

El resultado de la etapa de ayer no tiene nada extraño si se tiene en cuenta que ya en Alpe DHuez, Eusebio Unzué, nos comentaba: «De exhibiciones, nada». El único problema es que ceder 316 con respecto a Ugrumov es mucho tiempo, lo mismo que 138 con respecto a Pantani, sin olvidar nunca la renta que tenía.

La cronoescalada ha supuesto una pequeña decepción para

el ciclismo español. Induráin parecía el gran favorito, pero Ugrumov, motivado por ese segundo puesto que tenía al alcance de la mano realizó la cronoescalada a fondo, marcando los mejores tiempos desde el comienzo, sin que nadie le inquietase.

En tres días, ha sido segundo en Val Thorens, primero en Cluses y primero en Avoriaz. Ha pasado de ser noveno en la general antes de Val Thorens, a 1408 de Induráin, a ser segundo al terminar los Alpes, a 539. Una remontada espectacular. En la primera contrarreloj larga perdió 604 con respecto a Induráin y en Luz Ardiden, once minutos.

Ugrumov ha sido segundo en un Giro de Italia y va a ser segundo en un Tour de Francia detrás de un Induráin que no tenía mayor interés en esta etapa.

Su Tour había terminado hace días y las fuerzas que hubiera tenido que desgastar ayer le vendrán bien en el futuro. Lo único que quiere es acabar lo más entero posible la carrera. Es la explicación más lógica. El corredor del Banesto no está por dar espectáculos gratuitos, salvo que sean necesarios, y en Avoriaz no hacían falta.

Los grandes perjudicados en estos 47,5 kilómetros han sido los franceses del Festina, Viren-



EFE

El navarro no arriesgó ante la lluvia que acompañó la etapa.

que y Leblanc, que se han quedado escoltando a Pantani y Ugrumov.

Marco Pantani, segundo en el Giro y probablemente tercero en el Tour, va a ser un hombre de futuro si logra mejorar el desequilibrio que tiene en las contrarreloj largas, donde pierde mucho tiempo. La montaña es su terreno y en ella es un verdadero espectáculo. Con un equipo fuerte, el «diabolo» puede causar estragos en las cumbres.

Los tiempos de Ugrumov fueron los mejores de toda la etapa. En el kilómetro 9,5 aventajaba en dieciocho segundos a Induráin y en 58 segundos a Virenque, que confirmó su mal rendimiento contra el reloj.

Leblanc perdía ya 24 segun-

Los grandes perjudicados, después de los 47,5 kilómetros de contrarreloj, fueron los hombres del Festina

dos y esos tiempos aumentarían de una forma llamativa.

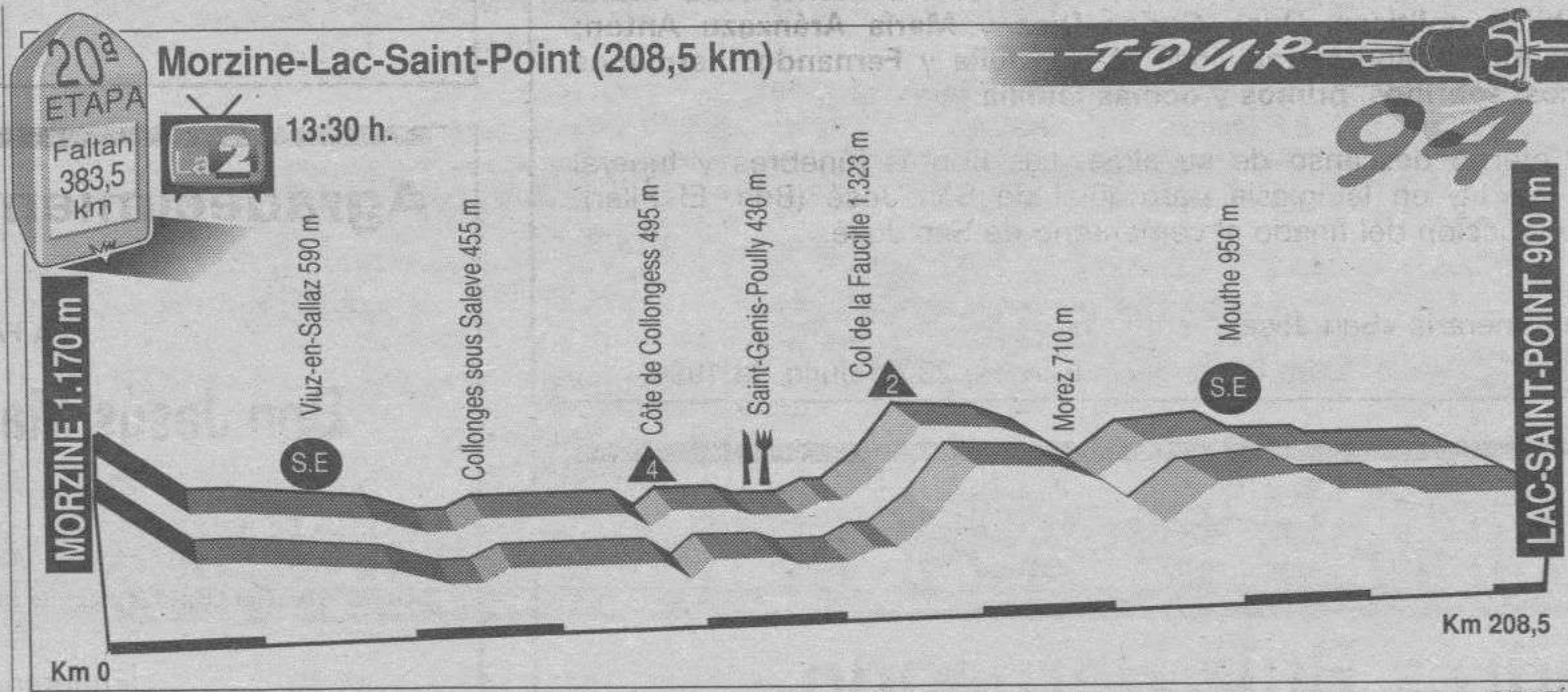
En 24 kilómetros Ugrumov le sacaba 258 a Virenque y 118 a Induráin, que mostraba ya cuáles eran sus intenciones en la carrera. Pantani era quien menos cedía, 54 segundos.

FRANCIA, SIN PODIO

Festina, tres etapas, la montaña, la clasificación por equipos, cuarto y quinto en la general, que ya está bien, ha actuado con demasiada alegría en los Alpes, sin controlar los movimientos de Ugrumov y Pantani.

Han dejado a Francia sin un puesto en un podio que vuelve a resultar exótico: un español, un letón y un italiano.

Como hace un año, entonces con fiebre, Miguel Induráin se ha despreocupado del resultado de la contrarreloj final. Lo que le importa es el Tour y eso ya lo tenía ganado.



GRAFÍA

Obsesión.

Remedio.

Tratamiento.



200.000 ptas. menos para toda la gama Golf.
Y empiece a pagar en el 95*
excepto la entrada (desde un 10%)

Venga cuanto antes a su concesionario Volkswagen. Le aplicaremos el remedio o le regalaremos el aire acondicionado. Y, por supuesto, le descontaremos 100.000 ptas. más si se acoge al Plan de Gobierno. *Sistema de financiación Volkswagen Credit a través de Fiseat. TAE 14,9%. Oferta válida hasta el 31-7-94.



Automoba

Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

CICLISMO

«No hay ninguna preocupación especial por la suerte de Miguel Induráin hasta su entrada en los Campos Elíseos de París», comenta su preparador, Eusebio Unzúe.



«Hemos buscado el triunfo en la contrarreloj, pero Induráin ha tenido en contra la lluvia caída y, sobre todo, la motivación especial de otros corredores», finaliza el técnico.

Unzúe: «Miguel quería ganar, pero había corredores con una motivación especial»

«El estado de la carretera por la lluvia caída ha sido su mayor problema»

BENITO URRABURU

ENVIADO ESPECIAL/MORZINE

Eusebio Unzúe es el que acompaña desde el coche a Miguel Induráin en las contrarrelojs, el que le pasa referencias y le aconseja la táctica a seguir en cada momento. Es por tanto el que mejor puede encontrar explicaciones a la actuación en la etapa de ayer del corredor navarro. Miguel Induráin esperaba ganar, era el favorito para hacerlo, pero muchas veces las cosas no salen luego como se esperan.

«La idea para la contrarreloj, comenta Eusebio Unzúe, era, como siempre, ganar la cronoescalada. Aunque sabíamos

que iba a ser difícil, porque había varios corredores con una motivación especial, jugándose dos puestos en el podio e, incluso, el cuarto lugar en la clasificación. También sabíamos

«No tenemos ninguna inquietud especial por lo que pase de aquí a París, la victoria es para nuestro corredor»

que Piotr Ugrumov está muy fuerte, como así ha resultado en la meta».

Unzúe tiene más explicaciones, aunque asegura que no las

expone como justificación. «Miguel, asegura, hizo una primera parte de la etapa muy buena. Luego comenzó a llover y a partir de entonces, no sé si se le han enfriado las piernas o que, pero lo cierto es que dejó de ser el corredor de las grandes ocasiones, el que nos tiene tan mal acostumbrados».

«No por ello cundió el desánimo en el corredor navarro», prosigue Eusebio Unzúe que «a partir de ese momento empecé a dosificar las fuerzas de Miguel y a darle referencias. Por otra parte, no había que preocuparse porque teníamos una gran ventaja como para contemporizar y terminar la etapa sin ponernos nerviosos».

Lo ocurrido en la cronoescalada a Miguel Induráin hace

que Eusebio Unzúe resalte aún más el triunfo final del corredor navarro, triunfo que no ven peligrar de ninguna forma.

«Lo que importa es el triunfo final y no tenemos ninguna inquietud especial en este sentido. No hay que darle ninguna importancia al hecho de que sólo haya ganado una etapa en la edición de este Tour. Las victorias de etapa gustan, pero son sólo complementos. Además, parte del éxito de Miguel se ha basado en su regularidad y dentro de veinticuatro horas volverá a estar normal. Contando, por otro lado, que no estuvo mal. La lluvia fue su mayor problema. Pero lo ocurrido en la contrarreloj sirve para demostrar que las victorias no son tan fáciles como la gente se cree».

Ugrumov: «Para mi quedar detrás de Induráin es igual que vencer»

El corredor letón Piotr Ugrumov, del equipo italiano Gewiss, se mostraba un tanto sorprendido por su triunfo en la cronoescalada de la antepenúltima etapa entre Cluses y Morzine Avoriaz, de 47,5 kilómetros y que le ha servido para situarse en la general inmediatamente después del español Miguel Induráin.

«Estaba mentalizado para hacer un buen registro, para asegurarme el segundo puesto en la general, pero con lo que no contaba era que iba a superar a Miguel Induráin y, además, con más de tres minutos de ventaja. No lo esperaba».

«Creo, agregó Ugrumov, que es el triunfo más importante de mi carrera deportiva, pues ganar una etapa de la forma que lo he hecho y además con Induráin no está al alcance de cualquiera».

Para Ugrumov la clave de todo estuvo en su perfecta recuperación tras sus palizas de las etapas anteriores donde en una fue segundo y en otra primero. «El cambio de tiempo creo que me ha sentado de perlas y por ello estaba fresco como una rosa para este envite. Me jugaba mucho y por ello arriesgué desde el principio. Sólo al final acusé algún que otro dolor en las piernas».

«Cada contrarreloj, en este caso cronoescalada, apostilló Ugrumov son diferentes. No se puede comparar a lo sucedido el pasado año en una prueba similar del Giro con final en Sestriére donde me ganó Induráin».

El ciclista letón que consiguió para su equipo Gewiss el cuarto triunfo en el Tour94, los otros dos los consiguió con Minali y Riis, puntualizó que no es mal asunto quedar tras Induráin en cualquier carrera importante. «El pasado año fui segundo en el Giro y para mí fue como un triunfo, el subcampeonato en el Tour es algo similar».

CLASIFICACIONES

ETAPA			GENERAL			MONTAÑA		
1	Piotr Ugrumov	Gewiss 1h 22' 59"	1	Miguel Indurain	Banesto 93h. 03' 58"	1	Richard Virenque	Festina 382
2	Marco Pantani	Carrera a 1' 38"	2	Piotr Ugrumov	Gewiss a 5' 39"	2	Marco Pantani	Carrera 243
3	Miguel Indurain	Banesto a 3' 16"	3	Marco Pantani	Carrera a 7' 19"	3	Piotr Ugrumov	Gewiss 219
4	Luc Leblanc	Festina a 3' 50"	4	Luc Leblanc	Festina a 10' 03"	JOVENES		
5	Charly Mottet	Novemail a 4' 12"	5	Richard Virenque	Festina a 10' 10"	Etapa		
6	Enrico Zaina	Gewiss a 4' 17"	6	Roberto Conti	Lampre a 12' 29"	1 Marco Pantani Carrera 1h 24' 37"		
7	V. Poulnikov	Carrera a 4' 26"	7	Alberto Elli	GB-MG a 20' 17"	General		
8	J. F. Bernard	Banesto a 4' 31"	8	Alex Zuelle	ONCE a 20' 35"	1 Marco Pantani Carrera 93. 11' 17"		
9	Alex Zuelle	ONCE a 4' 49"	9	Udo Bolts	Telekom a 25' 19"	2 Richard Virenque Festina a 2' 51"		
10	Roberto Conti	Lampre a 4' 54"	10	V. Poulnikov	Carrera a 25' 28"	3 B. Hamburger TVM a 36' 53"		
11	Rolf Sorensen	GB-MG a 4' 54"	11	Pascal Lino	Festina a 26' 01"	REGULARIDAD		
12	Vladislav Bobrike	Gewiss a 5' 09"	12	Fernando Escartín	Mapei Clas a 30' 38"	Etapa		
13	Gianluca Bortolami	Mapei Clas a 5' 18"	13	Gianluca Bortolami	Mapei Clas a 32' 35"	1 Piotr Ugrumov Gewiss 15		
14	Massimo Ghirotto	ZG Mobili a 5' 29"	14	Bjarne Riis	Gewiss a 33' 32"	General		
15	Giancarlo Perini	ZG Mobili a 5' 56"	15	Oscar Pelliccioli	Polti a 34' 55"	1 D. Abdoujaparov Polti 277		
16	Bjarne Riis	Gewiss a 6' 01"	16	Nelson Rodríguez	ZG Mobili a 35' 18"	2 Silvio Martinello Mercatone 225		
17	Franco Chioccioli	Mercatone a 6' 03"	17	J. F. Bernard	Banesto a 36' 44"	3 Jan Svorada Lampre 199		
18	Richard Virenque	Festina a 6' 04"	18	Hernán Buenahora	Kelme a 38' 00"			
19	V. Ekimov	Word Perfect a 6' 12"	19	Rolf Sorensen	GB-MG a 42' 39"			
20	Abraham Olano	Mapei Clas a 6' 14"	20	Bo Hamburger	TVM a 44' 07"			
EQUIPOS			COMBATIVIDAD					
Etapa			Etapa					
1	Gewiss	4. 18' 23"	1	Festina	279. 44' 53"			
2	Carrera	a 5' 11"	2	Gewiss	280. 27' 50"			
3	Festina	a 8' 12"	3	Mapei Clas	280. 29' 54"			
			General					
			1	Eros Poli	Mercatone Uno 34			
			2	Marco Pantani	Carrera 32			
			3	Piotr Ugrumov	Gewiss 21			

DB



TOYOTA 4 RUNNER
EL TURBODIESEL MAS POTENTE
AUTO SERVICIO, S.L.
 C/ Madrid, 64 - Edif. TOYOTA (Junto gasolinera). ☎ 276280.
SENTIR TOYOTA

EURO CARE ASISTENCIA 24 HORAS

CICLISMO

Con una trayectoria imparable y una gran regularidad desde el mes de febrero, 15 corredores han convertido al Gewiss en el equipo ciclista de moda esta temporada.

TOUR
94

Eugenio Berzin, con su victoria en el Giro de Italia, junto a Moreno Argentin y Piotr Ugrumov, que ha conseguido el segundo puesto en el Tour, son sus hombres más destacados.

Gewiss, un señor equipo

En lo referente a grandes vueltas, sólo Banesto puede presumir de mayor regularidad

□ MORZINE/B. URRABURU.- La temporada 94 tiene un ciclismo de moda, el italiano, y un equipo que está llevando una trayectoria increíble, con una regularidad desde el mes de febrero admirable, el Gewiss.

La victoria de Nicola Minali en Portsmouth; la del danés Rijs en Albi y las dos de Ugrumov en Cluses y en Avoriaz añade más nombres a una lista interminable. Por si fuera poco, Ugrumov, segundo en la general, ha conseguido un puesto en el podio de París.

A nivel de grandes vueltas, sólo Banesto puede presumir de más regularidad. Pero el conjunto de la temporada de la formación italiana es increíble.

Para que el aficionado se haga una idea hay que decir que Gewiss tiene 15 corredores en su plantilla, lo que le ha permitido cubrir toda las clásicas, Giro y Tour de Francia. De los corredores con los que contaba al principio de temporada ha perdido a uno, Moreno Argentin, que después del Giro ha decidido abandonar la competición.

Sin contar a Moreno Argentin, el equipo tiene diez italianos: Giorgio Furlan (28 años), Alberto Volpi (31), Bruno Cenghialta (31), Guido Bontempi (34), Dario Bottaro (28), Enrico Zaina (26), Francesco Frattini (27), Nicola Minali (24), Alfredo Colombo (21) y Giuseppe Gama (23).

Los rusos Eugenio Berzin (24 años) y Vladislav Bobrik (24), el letón Ugrumov (33) y el danés Bjarne Rijs (30) completan la plantilla. Ocho de esos corredores tienen más de 28 años, lo que habla de un equipo experimentado, que sabe moverse muy bien en carrera.

El director del equipo es Emmanuele Bombini (34 años), que fue compañero de Moreno Argentin. El ex sprinter Paolo Rosola es el segundo director. Un médico, una secretaria, tres masajistas, cuatro mecánicos y



EFE

Eugenio Berzin recibe la felicitación de Miguel Induráin en el pasado Giro de Italia.

un responsable de imagen del equipo completan el grupo humano en torno al equipo.

Gewiss es una firma de equipamientos electrónicos que tiene su sede en Bergamo. Estuvo en el ciclismo en los años 87 y 88. Ha vuelto esta temporada y cogió nueve corredores que el año pasado pertenecían al equipo Mecair, más Giorgio Furlan, Bruno Cenghialta y Rijs (Arioste), Guido Bontempi (ex Carrera), Enrico Zaina (ex Mercatone) y Alfredo Colombo (neoprofesional).

Esta temporada han ganado la Milán-San Remo (Furlan), Lieja-Bastogne-Lieja (Berzin), Flecha Valona (Moreno Argentin), en cuanto a pruebas de un día de la Copa del Mundo, sin olvidar el Giro de los Apeninos. También se han impuesto en la

Tiene quince corredores en su plantilla, lo que le ha permitido cubrir todas las clásicas, Giro y Tour de Francia

Tirreno-Adriático y el Criterium Internacional (Furlan).

Queda el Giro de Italia ganado por Eugenio Berzin, junto a tres etapas, más otra que consiguió Moreno Argentin. Toda esa lista de victorias se podría ampliar con más triunfos parciales en Tirreno-Adriático, Semana Catalana, Vuelta a Romandía, en una temporada prácticamente irreplicable, junto a exhibiciones como la de la Fle-

cha Valona, en la que ocuparon los tres primeros puestos.

En el Tour de Francia dos hombres aspiran a clasificarse entre los diez primeros de la general y a ganar una etapa. Sólo Ugrumov lo ha logrado.

Gewiss, con una plantilla reducida, siempre había fallado (el antiguo Mecair) en las grandes pruebas por etapas, pero la llegada de Berzin les ha solucionado ese problema, al menos por el momento. Un señor equipo al que ha rodeado la polémica puesto que el médico del mismo, el doctor Michele Ferrari, manifestó hace poco que dejaba el equipo y la preparación de todos sus corredores, aunque eso ya es difícil de creer. Los resultados que están consiguiendo avalan la trayectoria de la formación.

Induráin pasará una completa revisión médica después del Tour

□ MORZINE/B.U.- Miguel Induráin pasará a finales de la próxima semana un completo examen médico que será determinante para saber si afrontará el record de la hora y en que condiciones lo va a intentar. El médico del equipo, Sabino Padilla, le revisará al completo para conocer cual es su estado físico después de tres semanas de carrera. Salvo un par de días, lo que Induráin no hará es dejar la bicicleta.

Ayer no ha tenido que madrugar el líder del Tour puesto que se levantó a las 9,45 de la mañana para desayunar y realizar posteriormente una hora de entrenamiento, sin ver el recorrido. Comió arroz, jamón de york y tortilla francesa. Su peso por la mañana fue de 79,5 kilos y sus pulsaciones, las habituales, 38. Llevó como desarrollos 41-53 y 12-21.

Martín Rivas, presidente del Grupo Deportivo Banesto, está en el Tour para seguir los dos últimos días de carrera. Martín Rivas ha confirmado que Banesto tiene contrato con Miguel Induráin y su equipo hasta finales de 1995, por lo que la continuidad de la formación está asegurada, algo que ya se sabía, pero que se ha vuelto a repetir.

El equipo Festina es el que más dinero ha ganado hasta la decimoctava etapa del Tour de Francia. Llevan quince millones de pesetas en premios, seguidos del Gewiss-Ballan, con nueve millones de pesetas. El equipo español que más dinero lleva ganado es el Kelme, con 6.217.500 pesetas. Banesto está en los seis millones, y Mapei en los 5.600.000 pesetas. La Once es la que menos dinero ha ganado, con dos millones de pesetas.

Marino Alonso ha decidido retrasar su viaje a España y desde Moutiers se marchó en avión hasta París, donde en principio iba a esperar hasta el domingo para estar junto a todos sus compañeros de equipo, pero todo iba a depender de su estado de salud, que seguía sin ser bueno, sin estar totalmente recuperado de la infección urinaria que padecía, lo que le produjo fiebre.

El director del equipo Festina, Bruno Roussel ha dicho que no tendría ningún problema en dejar el ciclismo profesional si para el futuro no encuentra una firma comercial que pueda sostener un equipo, como ya le pasó con el RMO. Roussel es profesor de educación física.

La mujer de Ocaña sí cree en la tesis del suicidio

□ MORZINE/B.U.- Ocaña, ¿suicidio o crimen? La muerte del ex corredor español, ocurrida el 19 de mayo sigue sin estar clara del todo, al menos eso es lo que piensa la familia del corredor, encabezada por su madre Julia, sus hijos y hermanos. La única que cree en la versión del suicidio es su mujer Josiane.

La familia ha contratado a un abogado de Pau para reabrir el caso. Ven muchas cosas extrañas en la muerte de Luis. El abogado Gilbert Garreta ha depositado el lunes en un juzgado de instrucción de Pau una denuncia que todavía no tiene nombres.

Las razones que han esgrimido son las siguientes: la situa-

ción financiera, que se dijo que era mala, no es cierta. Sobre la enfermedad que se decía que padecía, también se han dicho, según el abogado de la familia, cosas inciertas: «No padecía un cáncer como se ha dicho. Tenía una hepatitis B».

El tercer punto que se barajaba eran sus problemas fami-

Los hijos, hermanos y hermanas del corredor han contratado un abogado de Pau para que reabra el caso

liares. Su familia ha confirmado que «todo el mundo sabía que había problemas y que Luis y su mujer, Josiane, vivían separados. Desde hace tiempo Luis mantenía relaciones con otra persona, con la que quería irse a vivir». Todos estos argumentos, según el abogado, son contradictorios con la tesis del suicidio. Por si faltase algo, el disparo que originó su muerte le entró por el lado izquierdo, cuando él era diestro. Y para terminar, el mismo día de su muerte telefonó a Madrid, a la COPE, para arreglar su viaje al Giro de Italia, dos días después. Todas esas actitudes, entiende la familia, no son las de un hombre que piensa en

el suicidio.

La mujer del corredor, Josiane, es señalada por la familia como la culpable. Es la única que cree en las tesis del suicidio: «Como yo estaba sola con mi marido en el momento del suicidio, los autores de la denuncia me señalan indirectamente. Son unas deducciones muy crueles las suyas». Para Josiane, todo esto tiene un único fin: publicidad: «Esos abogados de opereta lo único que buscan es notoriedad a costa del nombre de mi marido».

El proceso por la muerte de Luis Ocaña se ha reabierto: ¿Crimen o suicidio? Esa es la cuestión que debe de discernir la ley.

FUTBOL

Gallego y el Ayuntamiento no se ponen de acuerdo en la venta de las acciones

Cruce de misivas entre la Corporación burgalesa y el presidente del Real Burgos.

□ **BURGOS.**— La guerra fría entre Juan Antonio Gallego, presidente en funciones del Real Burgos SAD, y el Ayuntamiento de Burgos, continúa en lo referente a la venta de acciones que tiene el Ayuntamiento del club de El Plantío.

En respuesta a la solicitud de Juan Antonio Gallego, que solicita una mayor rapidez en dicha enajenación, el Ayuntamiento ha difundido el siguiente comunicado:

«Dada cuenta del escrito de D. Juan Antonio Gallego, presentado en este Ayuntamiento el día 18-7-1994 y registrado de entrada con el número 16.491, por el que insta a este Ayuntamiento a que resuelva con la mayor urgencia sobre la enajenación de las acciones de que es titular en el Real Burgos Club de Fútbol, Sociedad Anónima Deportiva como única alternativa que permita encontrar una solución a la situación límite por la que atraviesa dicha Sociedad, se acordó por unanimidad reiterar al Sr. Gallego que, por medio de escrito de fecha 3 de Febrero de 1994, le fue comunicada por la Alcaldía la voluntad de la Corporación de proceder a la venta pública de las acciones suscritas en su día por el Ayuntamiento en el Real Burgos, S.A.D. y que, siendo necesario a tal fin conocer la valoración de las mismas, le fue solicitado el valor de dichos títulos según el último balance aprobado por esa Sociedad, sin que hasta la fecha haya dado respuesta al indicado escrito, lo que ha obstaculizado el proceso de enajenación de las 12.000 acciones del Real Burgos Club de Fútbol, Sociedad Anónima Deportiva, de las que este Ayuntamiento es titular, acordado por el Pleno de la Corporación



ANGEL AYALA

Y en medio se encuentra el aficionado que espera pueda llegarse a una solución para el club.

Municipal en la Sesión celebrada el 31 de Enero de 1994».

El presidente del Club burgalés, al conocer la respuesta dada por el Ayuntamiento, ha remitido a todos los medios de comunicación la siguiente réplica:

«Habiendo tenido conocimiento de la excusa tan trivial que utiliza el Excmo. Ayuntamiento para justificar su negligente actuación en lo referente a la enajenación de las acciones del Real Burgos de que es titular, no me queda más remedio que calificar esta actuación como una sensacional tomadura de pelo.

Que desde ese Ayuntamiento se pretenda solicitar, presumiblemente por desconocimiento, la valoración de las acciones según el último balance aprobado, da risa.

¿Qué se puede pensar de los miembros de una Corporación que supeditan esta operación de venta pública al conocimiento del valor de unos títulos según el balance que ellos mismos, con la participación de tres de sus tenientes de alcalde, a saber, el Sr. Pardilla, el Sr. Maté y el Sr. Pérez Ojeda, aprobaron.

Los ciudadanos de Burgos, los aficionados al Real Burgos, los accionistas del Real Burgos

y en general, cualquier residente de Burgos hemos confiado en todos nuestros ediles para recibir de ellos no sólo eficacia en sus gestiones sino respeto y diligencia en su desarrollo.

Por todo esto, que es por todos conocido, es por lo que sugiero públicamente al Ayuntamiento que deje de perder tiempo y que actúe con eficacia por primera vez sobre este tema del Real Burgos, ya que aunque su incapacidad de gestión haya quedado manifiesta, todavía hay alguien que está dispuesto a luchar por salvar el equipo».

Fdo: Juan Antonio Gallego.

Se celebró la Asamblea de la Liga Profesional

□ **MADRID.**— La Asamblea Ordinaria de la Liga Nacional de Fútbol Profesional decidió ayer «dejar en suspenso» el pago de la cuota de inscripción que los clubes de Primera y Segunda División debían abonar al inicio de la temporada.

Deportivo, Tenerife, Betis, Orense, Salamanca y Eibar formarán una Comisión mixta para estudiar en los próximos meses la manera de conseguir un fondo de ayuda a los clubes por descenso de categoría, que se aprobaría en una futura Asamblea Extraordinaria.

El enfrentamiento dialéctico entre Antonio Baró, presidente de la Liga Nacional de Fútbol Profesional y Augusto César Lendoiro, presidente del Deportivo de la Coruña, acaparó la mayor parte de la atención en la Asamblea.

Acuerdo sobre Laudrup entre Mendoza y Gaspart

□ **MADRID.**— Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, y Joan Gaspart, vicepresidente del Fútbol Club Barcelona, llegaron en la mañana de ayer, durante la celebración de la Asamblea de la Liga Nacional de Fútbol Profesional, a un acuerdo para el pago de los 200 millones de pesetas del traspaso del jugador danés Michael Laudrup al club blanco.

Huerta de Abajo acoge el IV Torneo Triangular

□ **BURGOS.**— El próximo día 24, a partir de las cinco y media de la tarde, comenzará en la localidad burgalesa de Huerta de Abajo, el IV Trofeo Triangular de fútbol, con la participación de los equipos de Huerta de Abajo, C.F. Sasamón y C.F. Vadillos. Los partidos se jugarán en tiempos de 45 minutos.

Busto de Bureba y Cobia lucharán hoy en Tardajos por el Trofeo Diputación

□ **BURGOS.**— El Trofeo Diputación de fútbol llega hoy a su recta final. Los dos equipos que se han hecho merecedor a la disputa del título de la presente edición, Busto de Bureba y Cobia, medirán sus fuerzas, a partir de las seis de la tarde en el Terreno Municipal de Tardajos.

Las plantillas de los equipos que han llegado a la final son las siguientes.

Busto de Bureba:

José María Velasco
Francisco Javier Martínez
Carlos Javier Gómez
José Antonio Oviedo
José María Busto
Pedro María Pérez
Eduardo Ramos
Juan Carlos Díaz

Domingo Núñez
José Migrez
Francisco Javier Mínguez
Francisco Javier Castillejo
José Míguez.

Cobia: Carlos Yenes
Luis Angel Acero
Antonio Gez
Gregorio Marín
Oscar Ibáñez
Javier Martínez
Francisco Javier Gez
Héctor García
Germán de Lorenzo
Leonardo Patino
Idelfonso Ruiz
Jesús María Viez
José Antonio Marín
Jesús María Puente.

El XV trofeo Diputación comenzó en el mes de Febrero. Los 69 equipos participantes se



DB

El equipo de Busto de Bureba, uno de los finalistas para la tarde de hoy en el feudo del Tardajos.

reunieron en 11 grupos. Pasaron a la segunda ronda 16 equipos (los primeros de cada grupo y los cinco mejores segundos).

Estos 16 conjuntos se fueron eliminando por el sistema de Copa, siendo los dos únicos supervivientes el Busto de Bure-

ba y el Cobia, que esta tarde dirimirán sus fuerzas en pos de llevarse para sus vitrinas el presente Trofeo «Diputación».

TENIS

España se enfrentará con Alemania en la Copa Federación

□ **FRANCFORT (ALEMANIA)/EFE.** - España se impuso ayer por 2-0 a Japón en los cuartos de final de la Copa Federación que se disputa actualmente en la ciudad alemana de Francfort, y se enfrentará en la próxima ronda con Alemania que venció por el mismo resultado a Suráfrica.

Conchita Martínez se impuso por 6-3, 6-4 en poco más de una hora a la japonesa Naoko Sawamatsu, pero Arantxa Sánchez tuvo que luchar duro antes de vencer por 6-3, 2-6 y 8-6 a Kimiko Date.

Por Alemania, Sabine Hack derrotó por 6-3 y 6-4 en algo más de una hora a la surafricana Elna Reinach, y Anke Huber a Joannette Krüger, por 6-1 y 6-2.

Aunque el entrenador del equipo alemán, Klaus Hofsaess, reconoció ayer tarde que las españolas son las grandes favoritas, declaró después de la victoria de ayer que tiene un equipo tan fuerte que incluso podían dar la sorpresa contra España.

BERASATEGUI, SEMIFINALISTA EN STUTTGART

Alberto Berasategui, que se perfila ya como el gran favorito este año, derrotó ayer al ruso Yevgeny Kafelnikov con sorprendente facilidad por 6-4 y 6-0, en los cuartos de final del Torneo Internacional de Tenis de Stuttgart.

Berasategui se enfrentará en las semifinales con el alemán Bernd Karbacher.

Pero la gran sorpresa fue la eliminación del alemán Michael Stich, primer favorito y número tres de la lista mundial que fue derrotado por 6-2 y 6-2 por el italiano Andrea Gaudenzi.

MOUNTAIN BIKE

Hoy se disputa la tercera prueba del trofeo de la Diputación en Fresnillo

Aún quedarán once carreras en varias localidades burgalesas

□ **BURGOS.** - La localidad burgalesa de Fresnillo de las Dueñas será el escenario escogido para disputar hoy la tercera prueba del I trofeo de mountain bike que organiza la Diputación Provincial.

En esta carrera, que comenzará a las seis de la tarde, todos los participantes que recorran al menos un sesenta por ciento del circuito recibirán obsequios en material deportivo, además de los correspondientes premios establecidos para los mejor clasificados. Tanto en esta prueba como en las restantes es obligatorio el uso del casco.

La Diputación Provincial, encargada de organizar este trofeo, pretende promocionar la práctica de la bicicleta de montaña. El gran número de inscritos en una serie de pruebas celebradas el pasado año ha llevado a la Diputación a crear un circuito. El presupuesto de la competición asciende a 1.700.000 pesetas.

Hasta el momento, se han disputado dos pruebas, el dos y tres de julio en Villanueva de Teba y Madrigalejo del Monte.

Todos los participantes que recorran un sesenta por ciento del circuito recibirán premios en material deportivo

Y para este mismo mes está prevista otra en Fuentedey.

En agosto, otras cinco localidades burgalesas acogerán este circuito provincial. Cabezón de la Sierra será sede de una concentración, mientras que en Santa María del Mercadillo, Cubillejo de Lara, Espinosa de los Monteros y Pardilla se disputarán cuatro carreras.



ALFONSO ALONSO

La Diputación pretende promocionar esta modalidad deportiva.

Para septiembre y octubre quedan tres pruebas, dos en Medina de Pomar y otra en Urrez.

La Diputación está trabajando por hacer un hueco en el calendario para una concentración en Lerma y una carrera en Villagonzalo Pedernales, mientras que quedan otras dos localidades, Peñaranda y Albi-

llos, que presentaron su solicitud fuera de plazo, a las que también se intentará incluir en el calendario mediante un ajuste de fechas.

Para proclamarse campeón de este I Trofeo de mountain bike, tanto por equipos como en categoría individual, es necesario puntuar en un mínimo de seis pruebas.

POLIDEPORTIVO

MOTOCICLISMO Torróntegui, el mejor español en Inglaterra

□ **DOMINGTON PARK (INGLATERRA).** - El español Herri Torrónregui (Aprilia) logró el mejor tiempo en la primera jornada de entrenamientos oficiales del Gran Premio de Inglaterra de 125 c.c.

Alberto Puig (Honda NSR) logró el cuarto mejor tiempo en los primeros entrenamientos oficiales de 500 c.c., mientras que el gallego Juan Manuel López Mella (ROC Yamaha) sufrió una caída que le impedirá disputar la carrera.

PELOTA

Festival de Pelota en Palacios de la Sierra

□ **BURGOS.** - Dentro de las fiestas de Santiago y Santa Ana, se celebrará los próximos 24 y 25 de julio, en Palacios de la Sierra, un Festival de pelota.

En el primer partido se enfrentarán la escuela de Burgos contra la de Quintanar en categoría infantil. En el segundo, Chicote y Ray (Quintanar) se medirá con Molicé y César III (Covaleda). En el tercer partido, jugarán Bastida y Zuazo (La Rioja) mientras que Rey (Burgos) y Alberdi III (Guipúzcoa) harán lo propio.

El lunes 25, Sáinz-Arroyo (La Rioja) y Ortego-Alonso (Madrid) abrirán la jornada seguidos del partido que enfrentará a Elorz-Luque (Vizcaya) y a Atano XII y XIII (Guipúzcoa).

TAEKWONDO

Coral Falco, medalla de oro en mini mosca

□ **GEORGE TOWN (ISLAS CAIMAN).** - Coral Falco, componente del equipo español de Taekwondo, consiguió ayer la medalla de oro en la Copa del Mundo de este deporte, peso mini mosca, que se disputa en el Lions Centre de George Town.

CICLOTURISMO

Las calles de Burgos acogerán el día de la bicicleta

□ **BURGOS.** - La sociedad Bicycross Internacional junto con la Unión Cicloturista Burgalesa, organizarán el día 25 de julio, festividad de Santiago Apóstol, una ruta por las calles de Burgos con motivo del día de la bicicleta.

Lo que los organizadores pretenden con esta jornada es el fomento de la práctica del ciclismo mediante un paseo popular en bicicleta por las calles de la ciudad. Este evento está exento de cualquier afán competitivo y, por lo tanto, las inscripciones están abiertas a cualquier persona, independientemente de su edad.

Además, se pretende sensibilizar a todos los usuarios de la calzada, tanto peatones y conductores, como los propios ciclistas, del tremendo proble-

ma que suponen los accidentes de tráfico en los que están involucradas las bicicletas y que han de intentar evitarse con una adecuada educación cívica.

La salida de esta marcha cicloturista estará situada en Bicycross Internacional, en la plaza Regino Sainz de la Maza y después de recorrer un buen número de calles burgalesas, se llegará a la Plaza Mayor, frente al Ayuntamiento de Burgos.

Las inscripciones se puede realizar en Bicycross Internacional, de 10 a 2 y de 5 a 8. También, el mismo día en la salida, a partir de las nueve y media de la mañana.

Se ha establecido una cuota simbólica de 200 pesetas por participante. La recaudación se destinará íntegramente a la restauración de la Catedral.



JESUS J. MATIAS

Los cicloturistas «tomarán» las calles de Burgos el día de Santiago Apóstol.

CICLISMO

Tony Rominger puede tomar la salida en la Vuelta a Burgos

La ronda contará con un magnífico plantel de corredores del pelotón internacional

BURGOS. - Si se confirman todos los pronósticos, la decimosexta edición de la Vuelta a Burgos contará con el mayor número de corredores y con un excelente «ramillete» de las grandes figuras del pelotón internacional. Actualmente, Gregorio Moreno, director general de la Vuelta, está en conversaciones con Juan Fernández al objeto de concretar la posible participación de Tony Rominger.

Se espera que el suizo del Clas Mapei se recupere totalmente de sus lesiones, que le han obligado a retirarse del Tour de Francia.

En el supuesto de que lo logre, la intención del director asturiano Juan Fernández es que Rominger tome la salida en la Vuelta a Burgos.

Además de la posible participación de Tony Rominger, hay otros importantes corredores que también han mostrado su interés por competir en Burgos. Junto a las numerosas gestiones que se están llevando a cabo

con Claudio Chiappucci, Maurizio Fondriest, Conti, etc; también se ha confirmado la presencia de Armand de las Cuevas.

El periódico parisino L'Equipe aseguraba en su edición del jueves que el francés del Castorama, que también se retiró en el Tour de Francia, reaparecerá en la carretera en la Vuelta a Burgos.

La Vuelta a Burgos contará con uno de los corredores más grande de todos los tiempo. El mítico Eddy Mercks estará en Burgos para ver cómo trabaja y se esfuerza su hijo, Axel Mercks, que milita en las final del Telekom.

CAMBIO DE HORARIOS

Si a todo el elenco de figuras añadimos las ya conocidas de Perico Delgado, Lale Cubino, etc, se puede decir que un año más la organización de la Vuelta a Burgos ha realizado un magnífico esfuerzo para contar con el mayor número posible



EFE

El corredor suizo Tony Rominger, del Clas Mapei, puede estar en Burgos.

El horario de salida de la segunda etapa, que se disputará el domingo 31 de julio, se adelanta en una hora

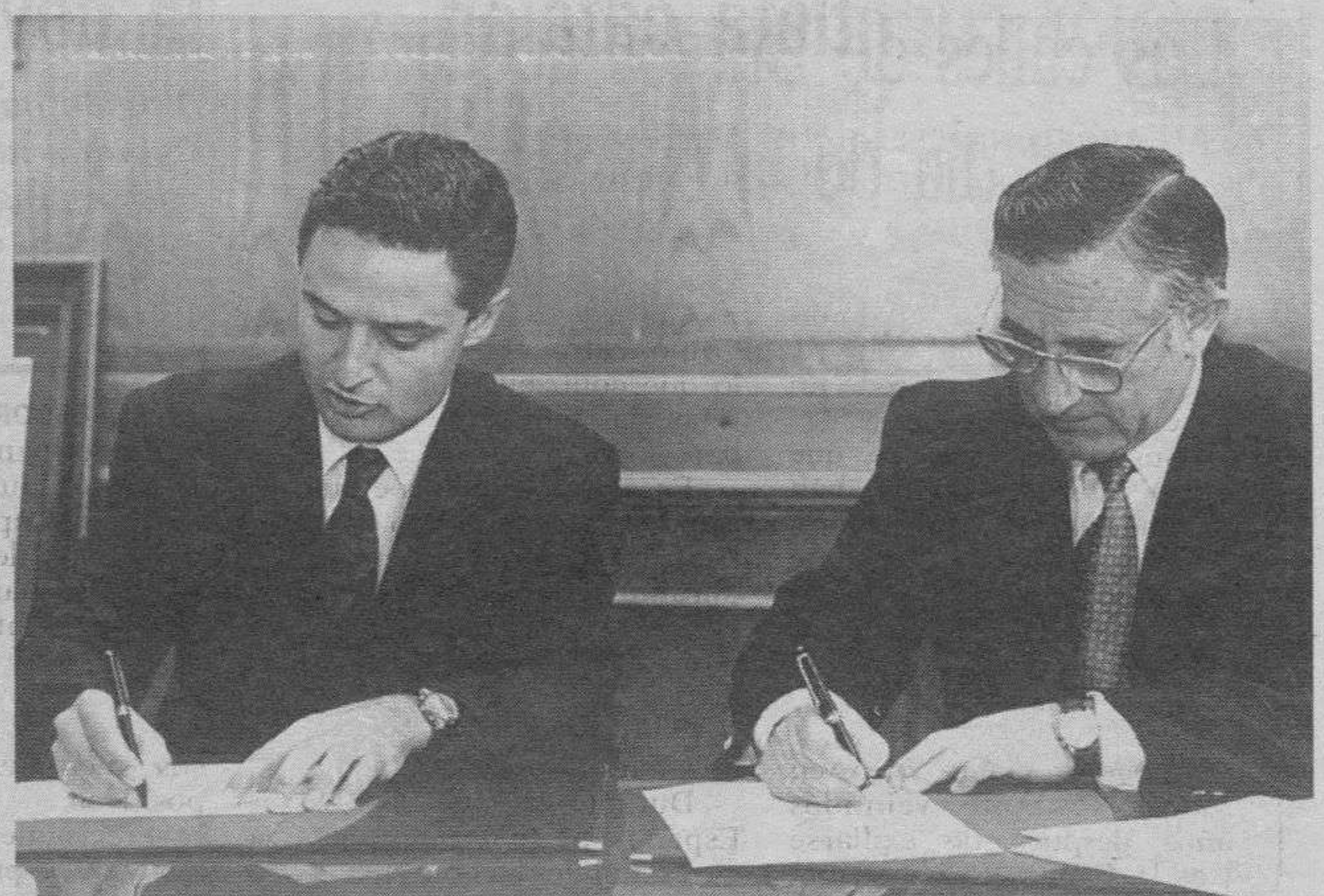
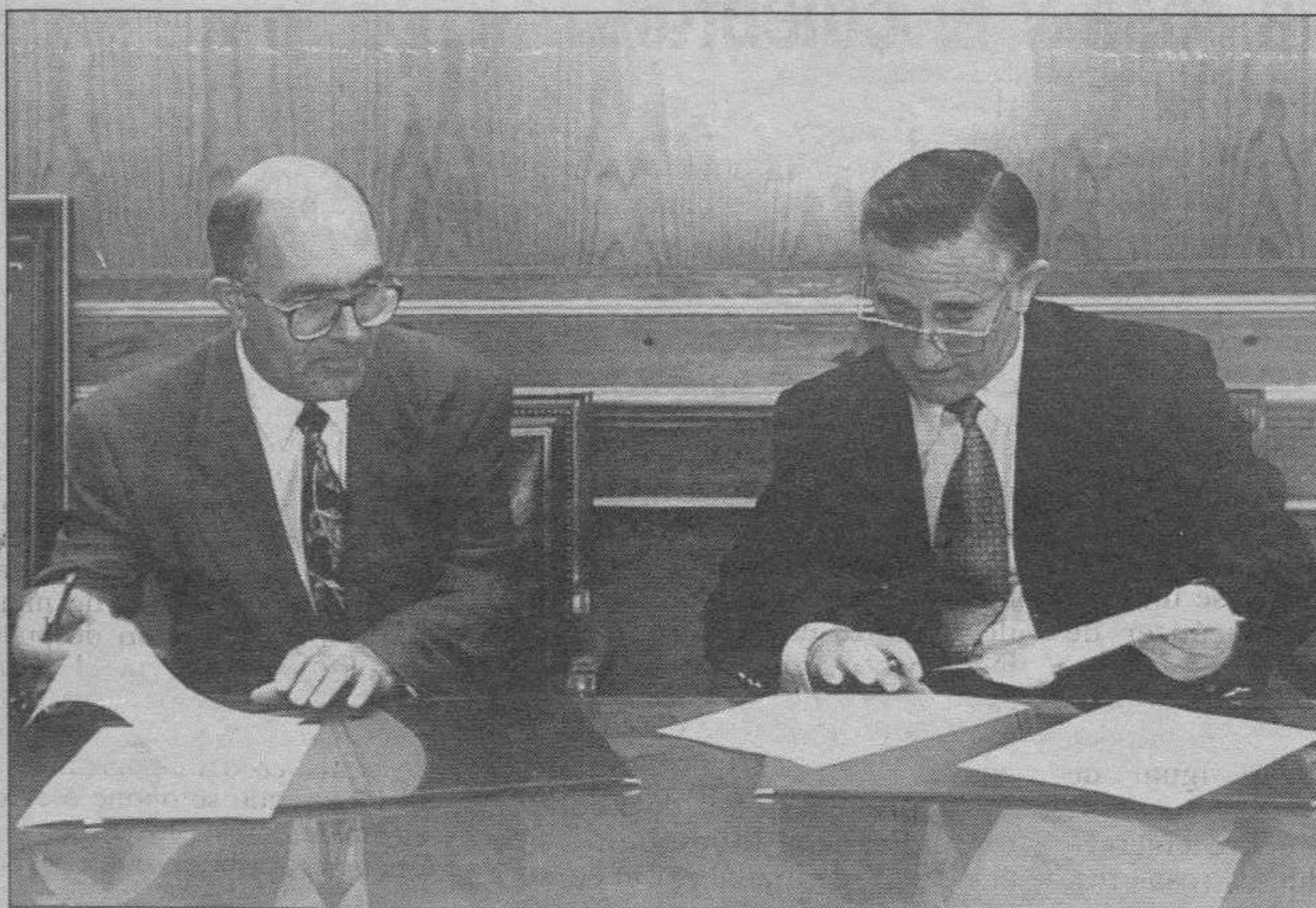
de corredores, que tienen una excelente puntuación en la UCI. Por otro lado, hay que

comentar que se ha producido un cambio de horario. La primera etapa, Burgos-Briviesca (30 de julio), comenzará desde la Plaza del Rey San Fernando a las doce del mediodía y se calcula que finalizará alrededor de las cuatro de la tarde en la capital de la Bureba.

La variación está en la segunda etapa. En principio se había previsto que la salida de Briviesca hacia las Lagunas de Neila se iba a realizar a las doce

menos veinte. Sin embargo, por cuestiones técnicas relacionadas directamente con la retransmisión en director por TVE, se ha tenido que adelantar una hora. La salida será a las once menos veinte y la llegada, con meta en el Alto de Lunada (puerto puntuable de segunda categoría), está fijada para las tres y cuarto de la tarde.

El resto de los horarios y recorridos permanece inalterable.



ALFONSO ALONSO

PATROCINADORES DE LA VUELTA A BURGOS. - Varias empresas burgalesas han vuelto a mostrar su apoyo a la Vuelta Ciclista a Burgos. En esta ocasión se trata de Cafés Gometero, Diario de Burgos, Persianas Tor y Coca Cola. En las fotografías Manuel Otero, Jesús Bueno Ordóñez, Marcelino Torca y Gonzalo Márquez, en el momento de estampar la firma con el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigará.

Broche de oro para el rosario de colisiones sobre el Planeta Júpiter

El último fragmento del Shoemaker Levy se estrelló a primeras horas de ayer

□ **SIDNEY (AUSTRALIA)/AGENCIAS.** - El último fragmento del cometa Shoemaker-Levy 9 chocó con Júpiter ayer viernes, en un espectacular impacto que puso el broche de oro a los fuegos artificiales que fascinaron a los astrónomos durante la última semana.

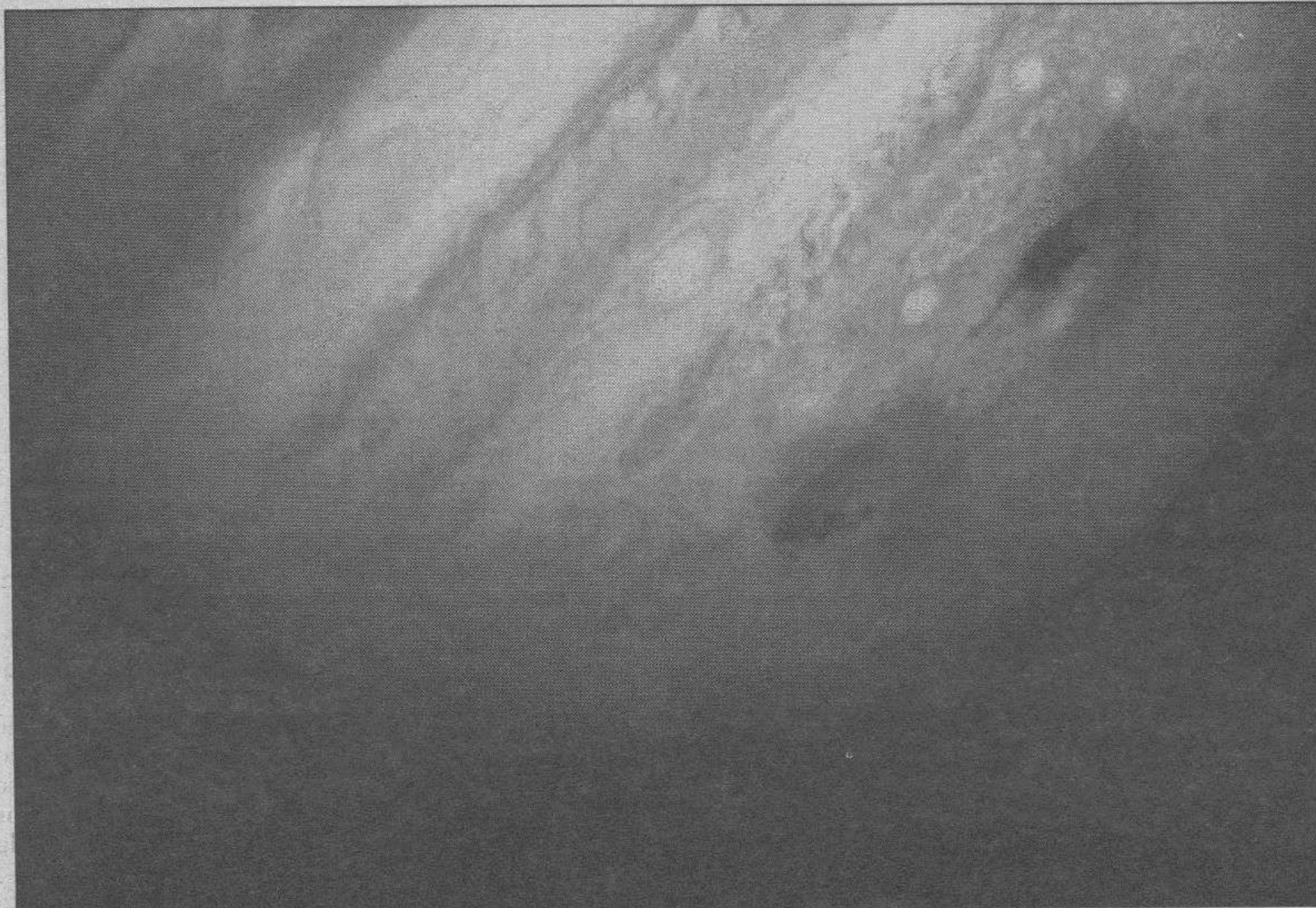
La colisión del fragmento W se produjo alrededor de las 18H12 locales (08H12 GMT), cerca de un cráter gigantesco cavado en Júpiter por el enorme fragmento K, indicaron los astrónomos del Observatorio Anglo-Australiano de Siding Spring, en el estado de New South Wales (Nueva Gales del Sur en Australia).

«Fue un gran final», dijo el astrónomo David Crisp a la AFP. «Estuve contento de verlo, porque realmente quería que el cometa terminara a lo grande por varios motivos y así lo hizo», agregó.

«A causa de nuestros pronósticos como científicos, deseábamos que se convirtiera en realidad y las cosas se produjeron tal y como lo esperábamos», sostuvo.

Los fragmentos del cometa han bombardeado al mayor planeta del sistema solar desde el pasado fin de semana.

Una vez más, el equipo del observatorio tuvo que reducir el tamaño de sus espejos para disminuir la cantidad de luz cega-



NASA/REUTER

El Hubble consiguió esta fotografía del impacto sobre Júpiter de uno de los fragmentos

dora procedente de la última colisión, que fue más visible en Australia que en cualquier otro lugar de la Tierra.

«Nos preocupaba que no fuera suficientemente brillante para que pudiéramos detectarlo fácilmente, pero no fue así», sostuvo.

DESCARTAN QUE PUEDA PRODUCIRSE UN FENOMENO SIMILAR EN MUCHOS SIGLOS

El alcance de la catástrofe cósmica ocurrida sobre Júpiter por el impacto de 23 grandes fragmentos del cometa P/Shoe-

maker-Levi 9 (SL-9), cuyo último trozo chocó sobre las 09:00 de ayer (hora local), ha sorprendido incluso a los astrónomos, quienes no esperan un fenómeno similar en siglos.

La virulencia de las explosiones y los efectos causados en la superficie joviana han sido de tal magnitud que sus «cicatrices» han podido observarse con telescopios ópticos, explicó a Efe el responsable del Observatorio Astronómico Nacional en Madrid, Felix Lahulla.

El último gran choque, el del fragmento «W», una «pequeña roca» de casi un kilómetro de

tamaño se produjo hacia las 09:00 horas de ayer, explicó la investigadora del Instituto de Astrofísica Espacial de Orsay (Francia), Rene Prang, quien sigue el fenómeno desde el Observatorio de Villafranca del Castillo (Madrid).

Los efectos de este choque no pudieron apreciarse desde el hemisferio norte, donde se encuentran los observatorios españoles, pero sí desde los instrumentos astronómicos situados en la órbita terrestre como el telescopio espacial ultravioleta «International Ultraviolet Explorer» (IUE).

Fallece en su casa de Barcelona Pere Calders, el mejor cuentista catalán

□ **BARCELONA/EFE.** - El escritor catalán Pere Calders, considerado como el mejor cuentista de la literatura catalana de este siglo, murió anoche en su domicilio de Barcelona a los 81 años de edad, víctima de un cáncer.

Sus restos mortales, que serán incinerados hoy, han quedado instalados a mediodía en la capilla ardiente habilitada en la sede de la Institución de las Letras Catalanas para que los barceloneses puedan rendirle su último homenaje.

Calders, quien vivió en México durante veintidós años después de exiliarse tras la Guerra Civil Española, deja una extensa obra literaria y un grato recuerdo en la memoria de todos los que lo conocieron y que hoy le describieron como «una bellísima persona», «imaginativo», «ocurrente», «un

hombre bueno» o «el Borges del Mediterráneo».

Una antología de sus cuentos, «Antaviana», fue llevada con gran éxito a los escenarios en 1979 por el grupo teatral Dagoll Dagom, lo que contribuyó a popularizar la obra del literato barcelonés.

Escritor, periodista e ilustrador, pero sobre todo cuentista, un género que cultivó durante toda su vida, Pere Calders, un «tímido fundamental» como él mismo se reconocía, nació en Barcelona en 1912 en el seno de una familia de clase media.

Durante la Guerra Civil Española participó en el ejército republicano como técnico cartógrafo, pero tras la victoria del general Franco se exilió a Francia desde donde se trasladó a México, país en el que residió hasta 1963 y que marcó buena parte de su obra.

La Complutense dedica uno de sus cursos de verano a la novela rosa y el culebrón

Dirigido por Guillermo Cabrera Infante, cuenta con la presencia de las escritoras Corín Tellado y Delia Fiallo

□ **EL ESCORIAL/COLPISA.** - En Venezuela un culebrón consiguió lo que no consiguen muchas campañas médicas: que un aluvión de mujeres acudiera al médico para hacerse un chequeo preventivo de cáncer de mama. Es un ejemplo que ilustra la influencia de este género en la sociedad, aunque no todos sus mensajes sean igual de positivos.

Precisamente sobre culebrones y otros productos rosas tratará la próxima semana uno de los cursos que programa la Universidad Complutense. Dirigido por el escritor Guillermo Cabrera Infante contará con maestras del género tan destacadas como Corín Tellado o Delia Fiallo. También el próximo lunes

día 25 se inicia en El Escorial el II Curso Internacional de Danza que dirige la bailarina cubana Alicia Alonso. Un total de 80 alumnos han superado las pruebas de selección y durante cuatro semanas recibirán una visión integradora de la danza y su evolución a partir de diferentes tendencias y estilos. Este año y como novedad respecto a la anterior edición, Mariemma, una de las grandes maestras de la danza española impartirá lecciones magistrales sobre «la estilización de la danza española» los días 9, 10 y 11 de agosto.

El premio Nobel de Economía, Franco Modigliani se encargará de inaugurar el curso «Política económica en tiempos de crisis» que él mismo dirigirá durante toda la semana.

Asimismo hay previsto un curso sobre mercado de trabajo y relaciones laborales y otro que analizará los desafíos de la democracia.

Sospechoso



ANDRES ABERASTURI

AUNQUE a estas alturas no me preocupa demasiado convertirme en sospechoso de nada, tenía ganas de que ocurriera lo que ayer ocurrió. No me pidan detalles porque la noticia es de las que apenas si aparece en un boletín local de radio; ni periódicos ni televisiones y grandes magazines hablarán de ello, pero el caso es que un chaval, por esas circunstancias de la vida que tan bien supo aprovechar el cine, se enteró de que la policía le buscaba; no sabía por qué e hizo lo que un hombre de bien hace en estos casos: una mañana se presentó en comisaría.

Le dijeron que se le buscaba por una denuncia de violación y en un abrir y cerrar de ojos le detienen, le someten a una rueda de reconocimiento e ingresa en prisión. El chaval no sale de su asombro; tiene coartadas y en su contra sólo la descripción de la violada y ese reconocimiento en una rueda en la que tan difícil es asegurar nada. Pasan ocho días, se comprueban ciertos extremos y el muchacho sale libre y sin cargo alguno, sale casi como entró. Pero sólo casi porque durante ocho días en una cárcel pueden ocurrir cosas irreversibles, porque una vez fuera y por muchas bendiciones que le echen, es ya un hombre marcado, porque lo primero que le ocurrió es que fue despedido de su trabajo y ahora, quiera o no, lleva sobre su cabeza un letrero que no está escrito pero que todos leen y que dice algo así como «este chico estuvo en la cárcel sospechoso de ser un violador».

Decía antes que tenía ganas de que esto, o algo así, ocurriera porque es necesario insistir una vez más en que la prisión no puede ser la sala de espera de la Justicia: ni para Barrabés, ni para Rubio y mucho menos para este innominado muchacho que ha vivido una pesadilla y que ha salido marcado.

De verdad, que los jueces inventen algo para evitar estas cosas; que una descripción puede ser suficiente para convertir a alguien en sospechoso pero un sospechoso no tiene por qué estar en la cárcel ni ocho días ni años, como ahora ocurre. Es que ni siquiera una rueda de reconocimiento —y hablo sabiendo lo que digo— porque significa más de lo que realmente significa y, sobre todo, habrá que prestar atención también a las coartadas del sospechoso antes de mandarle a prisión y no después.

Creo que acierta el fiscal general cuando llama la atención sobre este tema y creo que se equivoca demagógicamente el PP cuando se opone a estos razonamientos; los que nos oponemos a la prisión preventiva por sistema no lo hacemos pensando en Rubio, o Barrabés solamente —que también— sino sobre todo en esa gente desconocida a los que una precipitación destroza, sencillamente, su vida. Esos son los que verdaderamente me preocupan.

La poesía de Castilla y León en el siglo XX

LEON FELIPE CAMINO GALICIA

(Nació en Tábara, Zamora, 1884; murió en Méjico, 1968).

Su vida está caracterizada por el polifacético -farmacéutico, actor, inspector de hospitales en África, profesor, traductor...- y por su espíritu viajero: Sudamérica, Norteamérica, regresó a España durante la guerra para instalarse definitivamente en México.

Su obra poética suele ser calificada como «personal» por su alejamiento de los «ismos».

Sin dañar la unidad de su obra se pueden distinguir tres momentos: el primero desde 1919 a 1933: «Versos y oraciones del caminante I» (1920); «Versos y oraciones del caminante II» (1929); «Drop a star» (1933). De forma velada aparecen temas que resurgirán en su posterior trayectoria, el ser humano como víctima del mundo y del destino desconocido.

El segundo desde 1936 a 1939: «Goodbye Panamá» (1936), «La insignia» (1937), «El payaso de las bofetadas» (1938) y «El español del éxodo y del llanto» (1939). Etapa marcada por la guerra civil española y el sentimiento angustioso producido por la lucha entre compatriotas; el tono va desde la impotencia hasta la irritación.

El tercero desde 1943 a 1968: «Ganarás la luz» (1943); «Llamadme publicano» (1950); «El ciervo» (1954) y «Cuatro poemas con Epígrafe y Colofón» (1953-1958). Aparece en ellas la poesía como medio para observar el mundo y para redimirlo.

En 1968, «¡Oh! este viejo y roto violín» reúne los temas aparecidos a lo largo de su quehacer literario.

PEDRO GARFIAS

(Salamanca, 1901-Méjico, 1967)

Su poesía y su carácter se acercan más a lo meridional que a la tónica sobriedad y austeridad castellanas.

Su adscripción vanguardista fue clara en el primer momento, así aparece una vena altruista en el «Ala del sur» (1926), aunque más adelante se dirige hacia sí mismo, hacia un sentimiento más personal y, ya en 1941, con «Poesías de guerra» ha aban-

donado el vanguardismo y frente al poeta sólo está la guerra y su drama. Su actividad, en cuanto a revistas literarias de la vanguardia, surgida en 1918 se extiende a la colaboración en «Alfar», «Ultra», y «Grecia». Tomó parte en la fundación de «Horizonte».

Su fama es mayor en el mundo del exilio que en España y sobre todo en Méjico ya que allí fijó su residencia y su actividad docente y periodística.

Otras obras: «Elegía a la prensa de Dnieprostroi» (1943), «De soledad y otros pesares» (1948), «Viejos y nuevos poemas» (1951), «Río de aguas amargas» (1954), «Antología poética» (México, 1970).

JORGE GUILLEN

(Valladolid, 1893-Málaga 1984)

La inclusión dentro de la tendencia de «poesía pura» se debe a su intento de lograr una poesía desnuda y esencial, eliminando lo que no tenga valor lírico. Esto conecta directamente con Juan Ramón Jiménez, al que todos los del grupo del 27 reconocen como su maestro.

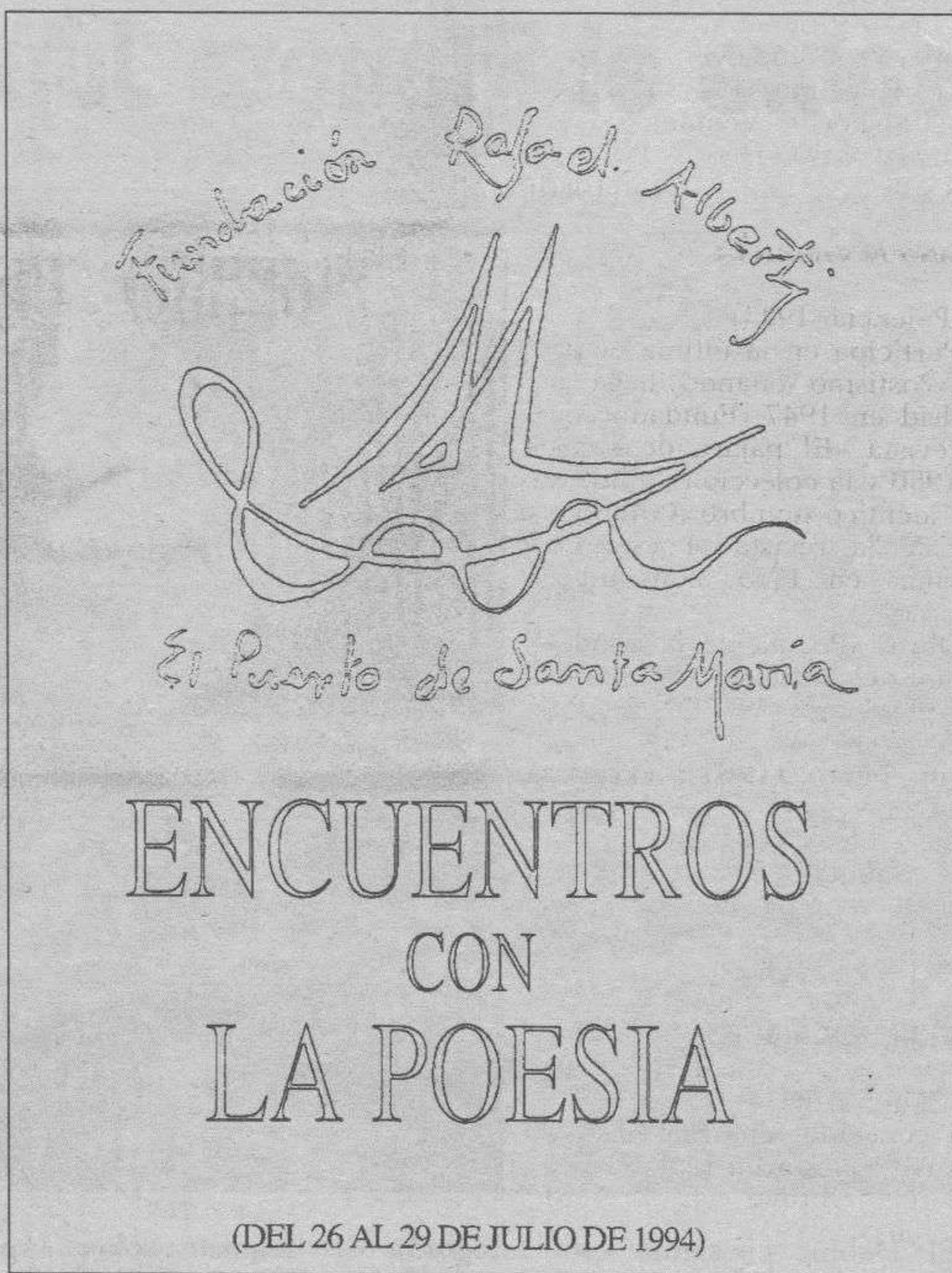
Guillén fue doctor en Filosofía y Letras, Lector de español en la Sorbona y en Oxford, catedrático de Literatura española en Murcia, Sevilla y Madrid. Profesor de español en Wellesley College, vivió en el exilio tras la guerra civil. Estados Unidos, Italia y Málaga han visto la evolución del poeta y el hombre desde 1939.

Su labor no se limita a la

Las características expresivas de Victoriano Cremer son la vehemencia del lenguaje y la pasión del sentimiento que tienen su origen en su visión negativa del destino del hombre y el análisis que de los más pobres, y su abandono social, hace el poeta dejando resbalar la mirada por su país y época

poesía, hace traducciones y realiza crítica literaria.

Obra: La poesía completa de Jorge Guillén ha sido recogida en «Aire nuestro». Forman parte de esta obra «Cántico» (reeditada cuatro veces desde 1928



a 1895). Tiene una métrica tradicional a base de versos breves. La crítica opina que más que descripción de países, de lo habitualmente observable, lo que existe en su obra es una conceptualización. «Clamor»

de la poesía social. Con «Homenaje» y «Final» se completa su obra lírica.

JUAN PANERO

(Astorga, León: 1908-1937)

incluye «Maremagnum» (1957), «Que van a dar en la mar» (1960) y «A la altura de las circunstancias» (1963). Todas ellas señalan el acercamiento del poeta a la sociedad y sus problemas en un momento de auge

La prematura muerte de Juan Panero no deja emitir un juicio seguro sobre cuál hubiera sido su significación. Su desaparición sirvió de revulsivo a su hermano Leopoldo. Su amplia cultura y afición a la lectura,

así como su viaje a Madrid y el contacto con Rosales, Vivanco, Gullón, Maravall... etc., son el acicate para la creación de su primer y único libro «Cantos del ofrecimiento» que al principio pasó desapercibido, aunque más tarde aparecieron poemas en «Escorial», «España» y «Arriba». Su principal característica es el sentido del paisaje, el de Astorga en concreto y el Monte Teleno, como símbolo. El tratamiento de la luz, el sonido y el movimiento, así como los temas del amor y de la muerte, son los aspectos que se suelen estudiar en sus poemas.

LEOPOLDO PANERO

(Astorga, León 1909-Castillo de las Piedras, León, 1962)

Vida dedicada a la cultura desde todos los aspectos. Estudió en Cambridge, Tours y Poitiers. Participó en la organización de las Bienales de Pintura. Crítico de arte, trabajó en el Instituto de Cultura Hispánica y en la versión española de «Reader's Digest». Su actividad literaria se extiende a la poesía, la traducción y el periodismo.

En poesía su obra no es extensa, los temas recurrentes son la familia, el paisaje y la búsqueda de Dios. Se siente la influencia de A. Machado y Unamuno en su producción como en toda la generación. En «Versos al Guadarrama» (1945), tenemos al poeta intimista que de la mano de A. Machado trata el amor humano trascendido. Otras obras: «La estancia vacía» (1945), «Escrito a cada instante» (1949) y «Canto personal» (1953).

DIONISIO RIDRUEJO

(Burgo de Osma, Soria 1912-Madrid, 1975)

En un primer momento, tras la guerra, estuvo plenamente al lado de los vencedores y cultivó una poesía demasiado cercana a lo bélico y al canto de lo heroico: más tarde se opera una evolución que le aleja de anteriores actitudes. Fue fundamentalmente un hombre de acción. Licenciado en leyes, periodista, corresponsal en Roma. Fundó y dirigió la revista «Escorial». Profesor de literatura española en universidades norteamericanas. Ensayista y autor teatral.

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

LA Fundación Rafael Alberti desde una doble perspectiva -el canto persona y la reflexión crítica- organiza los primeros encuentros con la poesía en su sede de El Puerto de Santa María. Convocados anualmente y presididos por Rafael Alberti, participarán entre los días 26 al 29 de Julio los más prestigiosos poetas, profesores, críticos y sólidos valores nuevos de todos los ámbitos de nuestra lengua.

Abierta la Fundación a todos los vientos literarios, sus propósitos apuntan a difundir la poesía, combatir el aislamiento de los creadores estimulando el contacto entre las distintas poéticas peninsulares (cada año se invitará, en seminarios monográficos, a escri-

tores de una comunidad autónoma), tener siempre presente la voz de los clásicos (comenzando por Góngora que tanta influencia ejerció sobre la Generación del 27), y revisar en profundidad la obra de Alberti analizando uno de sus libros en cada convocatoria.

Desde la poesía nace la Fundación Rafael Alberti y «por la poesía» será su lema.

En la presente convocatoria se estudiarán entre otros, los siguientes temas: «nuestras propias voces: Encuentros de poetas castellano-leoneses», a cargo de Luis García Jambrina con la ponencia «Hacia Claudio Rodríguez».

Encuentros con la poesía

Mario Benedetti, por su parte, hará su disertación sobre «Panorama general de la actual poesía latinoamericana».

Antonio Carvajal tiene su ponencia sobre «Gárgora en la obra de algunos poetas actuales», mientras que Víctor García de la Concha será el encargado de estudiar un libro de Alberti: «El universo imaginario de Marinero en Tierra».

Claudio Rodríguez disertará el 26 de Julio con el tema siempre en el candelero: «La poesía como participación».

De nuevo, el tema de nuestras voces castellano-leonesas saldrá a la palestra con el estu-

dio de Carlos Ortega: «Enemigo rumor: La poesía de olvido García Valdés», y Mario Benedetti, con el título «Argentina, lejos y cerca: Julio Cortázar y Juan Gelman».

Otros autores y críticos se darán cita, como Luis Antonio de Villena, Olvido García, Miguel Casado, éste con esta lección: «Abstracción y realidad en Antonio Gamoneda». El propio Gamoneda con «Una poética personal» será el gran protagonista en la jornada del día 28. El último día, el 29 de Julio, de nuevo la palabra de un estudioso de la poesía castellano-leonesa tendrá su momento con Jesús Pedro

Hilario en la lección «Claves de la Poética de Jesús Hilario Tundidor», quien a su vez cerrará el ciclo con el estudio «Fundamentos de mi poesía».

Como puede apreciarse dos son los polos elegidos para estos Encuentros con la Poesía: La voz poética de los castellano leoneses y de la poesía latinoamericana estudiada por Mario Benedetti.

A propósito pues, y a modo de inventario de urgencias sobre poetas que ya tienen reconocimiento nacional ofrecemos en LETRAS este pequeño elenco biográfico y bibliográfico de escritores castellano-leoneses todos ellos del siglo XX. Para esta selección nos hemos servido del libro «Castilla y León», publicado por la Consejería de Cultura y Bienestar Social, en 1989.

«Plural» (1935) es la primera de sus obras. «Umbral de la madurez» (1948) representa la unión de sentimiento y reflexión; «En cuaderno catalán» (1966) y «Casi en prosa» (1972) tenemos a un Ridruejo siempre sobrio, siempre clásico. Otras obras: «En breve» (1975), «Primer libro de amor», de inspiración plenamente garcilasista, es de 1939, y fue publicado junto con «Poesía en armas» y «Sonetos» en Madrid, Castalia, 1976.

Técnicamente fue un maestro en versificar al modo clásico y a veces llega a dañar la belleza del poema esta perfección formal, aunque en otros casos surge con gran elegancia.

VICTORIANO CREMER

(Burgos, 1907)

Se le incluye en la línea de la poesía social junto a Eugenio de Nora. Acorde con su labor de periodista funda la revista leonesa «Espadaña», que ocupó un lugar importante en aquel momento cultural, siendo el rival más claro de la mejor revista poética «Garcilaso». Antonio G. de Lama y Eugenio G. de Nora fueron cofundadores y espadanistas recalcitrantes desde 1944 hasta 1951 en que desaparece la revista.

Fue Premio Nacional de Poesía en 1936. Ha escrito también novela y teatro, pero con menor fortuna. En poesía se opuso al preciosismo garcilasista, además de en la revista ya señalada, también en sus libros de versos: «Tacto sonoro» (1944), «La

la nueva ventura». Fue director de «Cancionero», que entre otros valores tiene el de haber publicado en 1941 un soneto inédito de Lorca y, en el mismo año, aparecen en ella textos de Verlaine y Rimbaud.

Su obra incluye: «Solar» (1956), «Poema» (1970), «Hombre, Canción y Ventana oda», (1974), «Antisalmos» (1978) y «Nada más que mirar» (1980).

GABINO A. CARRIEDO

(Palencia, 1923)

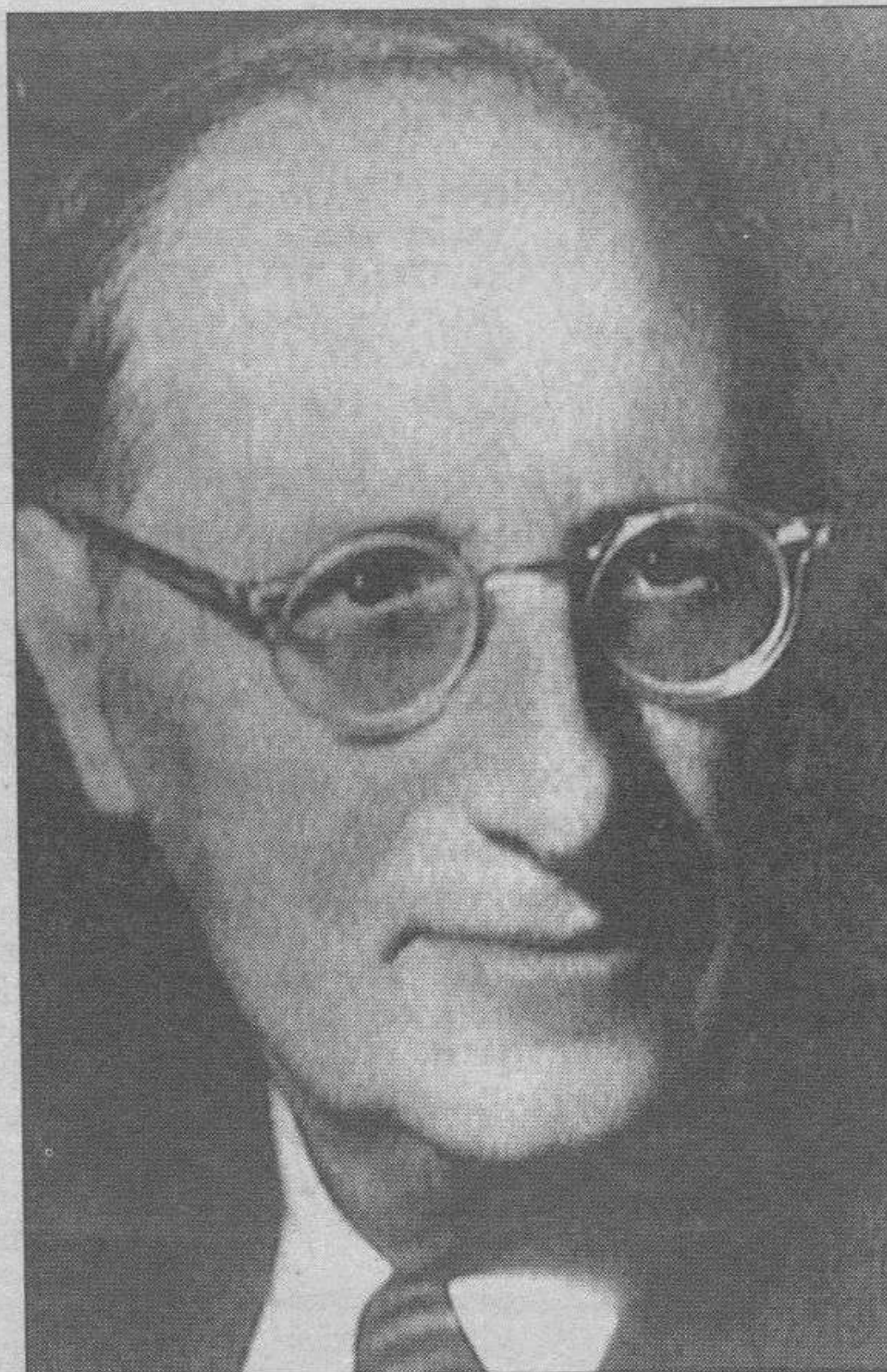
Participa en la última etapa del Postismo cuando llega a Madrid en 1947. Fundador de la revista «El pájaro de paja» en 1950 y la colección de libros con idéntico nombre. Cofundador de la revista «Poesía de España» en 1959, con Angel Crespo.

Obra: «Poema de la condenación de Castilla» (1946), «Del mal, el menos» (1952), «Las alas cortadas» (1959), «El corazón en un puño» (1961); «Política agraria» (1963), «Cartas españolas y otros poemas» (1966), «Los animales vivos» (1966), «Nuevo, compuesto, descompuesto viejo (Poesía 1948-1979)», 1980.

CLAUDIO RODRIGUEZ

(Zamora, 1934)

Licenciado en Filosofía y Letras. Profesor en Inglaterra y España. Obtuvo en Premio «Adonais» en 1953 y se convirtió en una de las figuras más destacadas de la promoción del 50.



Jorge Guillén. Su obra pone de manifiesto el acercamiento del autor a la sociedad y a sus problemas.



Leopoldo Panero. Su producción literaria abarca la poesía, la traducción y el periodismo.

La prematura muerte de Juan Panero no deja de emitir un juicio sobre cuál hubiera sido su significación. Su desaparición sirvió de revulsivo a su hermano Leopoldo

espada y la pared» (1949), «Nuevos cantos de vida y esperanza» (1952), «Furia y Paloma» (1956), «Con la paz al hombro» (1960), «Tiempo de soledad» (1962) y «Poesía» (1944-1984).

Sus características expresivas son la vehemencia del lenguaje y la pasión del sentimiento que tienen su origen en su visión negativa del destino del hombre y el análisis que de los más pobres, y su abandono social, hace el poeta dejando resbalar la mirada por su país y época.

EUGENIO GARCIA DE NORA

(Zacos, León, 1923)

Doctor en Letras. Cofundador de «Espadaña» con Lama y Crémer. Profesor en Suiza. Muy cercano a Crémer en su ideología y trayectoria, aunque más joven. Coinciden en preocuparse por el destino del hombre, «Cartas al destino» (1945). Más adelante intenta contactar con la realidad, «España, pasión de vida» (1954), obra muy completa en que una mezcla de sentimiento positivos y negativos hacia la patria (amor e ira) se une a bellas descripciones del paisaje de Castilla. Otras obras: «Siempre» (1953), «Amor prometido», así como la recopilación «Poesía (1939-1964)», 1975.

FRANCISCO PINO

(Valladolid, 1910)

Licenciado en Derecho. Fundador de las revistas de vanguardia «Meseta», «Ddooss», «A

En su libro «Don de la ebriedad» (1953) al igual que en «Conjurios» (1958), el poeta intenta un equilibrio entre su interior y su exterior, la naturaleza en el primero, la solidaridad para con el ser humano en el segundo, comulgando así con la promoción del 50 en la que los escritores se comprometen con su época, incluso de una forma inconsciente.

Otras obras: «Alianza y condena» (1965), ofrece una variación en el sentido de la abstracción. En «El vuelo de la celebración» (1976) aparece un sentimiento de frustración existencial.

ANTONIO GAMONEDA

(Oviedo, 1931)

Ha seguido una trayectoria poética plenamente personal a pesar de las adscripciones cronológicas a que obliga la historia de la literatura. El Premio Castilla y León de las Letras no ha venido sino a reconocer los méritos de este poeta vertido en su arte durante más de cuarenta años. Su obra «Edad» (1988) supone una recopilación de todas sus composiciones conocidas -Sublevación inmóvil (1960), Descripción de la mentira (1977), León de la mirada (1979), Blues castellano (1982) y Lápidas (1987)- e inéditas, en las que el autor ha efectuado una tarea de reelaboración o simplemente de reestructuración del conjunto.

CESAR ALLER

(Trobaio de Cerecedo, León, 1927)

La poesía para él es un intento de expresar el espíritu y la naturaleza, su observación es objeto de su creación poética. A veces surge como una poesía moralizante, meditativa, con un algo de confesional, cristiana.

Obra: «Esta tierra y mi palabra» (1960), «Padre hombre», «Versos en la piedra» (1961), «Libro de elegías» (1965), «A cinco amigos» (1967), «Descubrimiento en la habla» (1969), «Signos en fuego vivo» (1979) y «Ofrecimiento de sombra» (1972).

ANTONIO COLINAS

(La Bañeza, León, 1946)

Lector durante cuatro años en Milán y Bérgamo. Ha intro-

ducido autores italianos clásicos y contemporáneos. Colabora en diversos periódicos y revistas.

Aunque no fue incluido en su día en la Antología de Castellet su presencia hoy en el panorama lírico español es muy firme.

Entre sus libros se encuentran: «Poemas de la tierra y de la sangre» (1960), «Preludios de una noche total» (1969), «Truenos y flautas en un templo» (1970), «Sepulcro de Tarquinia» (1975), «Astrolabio» (1979) y «Noche más allá de la noche», tras la que consiguió el Premio Nacional (1982).

MARIO HERNANDEZ

(Palencia, 1945)

Profesor universitario. Su obra puede encontrar definición

en su pluma: «El vestido protege al arlequín, lo oculta y enmascar entre sus rombos. ¿Dice un papel prestado? Lo que pasa por sus mientes. Y ve pasar las nubes por un marco».

Obra: «Variante de noviembre» (1974), «Sombra marina» (1976), «Enemigo de plata» (1980) y «Para bien morir» (1983).

JOSE MIGUEL ULLAN

(Villarino de los Aires, Salamanca, 1944)

Primeros estudios en Salamanca y estudios universitarios en Madrid. Periodista, crítico, ensayista y director del programa cultural de televisión «Tatuaje».

Obra: «El jornal» (1965), «Un humano poder» (1966), «Mortaja» (1970), «Antología salvaje» (1970), «Cierra los ojos y abre la boca» (1970), «Maniluvios» (1972), «Frasas» (1975), «De un caminante enfermo que se enamoró donde fue hospedado» (1976), «Soldadesca» (1979), «Manchas nombradas» (1984).

JESUS HILARIO TUNDIDOR

(Zamora, 1935)

Poeta y recopilador de poesía zamorana («6 poetas de Zamora, 1976»). Como poeta surge de la raíz social para remontarla en una línea intimista y existencial, no exenta, a veces, de sarcasmo. Formalmente busca -y lo consigue muchas veces- los caminos de la originalidad mediante asociaciones imaginativas insólitas y mediante la utilización -renovada- de estrofas clásicas.

Obras: «Río oscuro» (1960), «Junto a mi silencio» (1962), «Las hoces y los días» (1966), «Tetraedro» (1978) y «Libro de amor para Salónica» (1980).

ANIBAL NUÑEZ

(Salamanca, 1945)

Realizó sus estudios de bachillerato al igual que los universitarios en su ciudad natal. Hasta 1978 se dedicó a la enseñanza.

Obra: «29 poemas», junto con Angel Sánchez (1967), «Fábulas domésticas» (1972), «Taller del hechicero» (1979), «Cuarzo» (1981), «Alzado de la ruina» (1983).

Desde el sarcasmo inteligente de «Fábulas domésticas» ha evolucionado cada vez más, hacia una poesía sobria y exigente que mantiene un equilibrio entre classicismo, romanticismo y estéticas vanguardistas netamente actuales.

LUIS J. MORENO

(Segovia, 1946)

La obra de este poeta menos conocido es la siguiente: «Diecisiete poemas» (1978), «Epoca de inventario» (1979), «En contra y a favor» (1980), «De cara a la pared y otros poemas» (1965-1983).

JULIO ALONSO LLAMAZARES

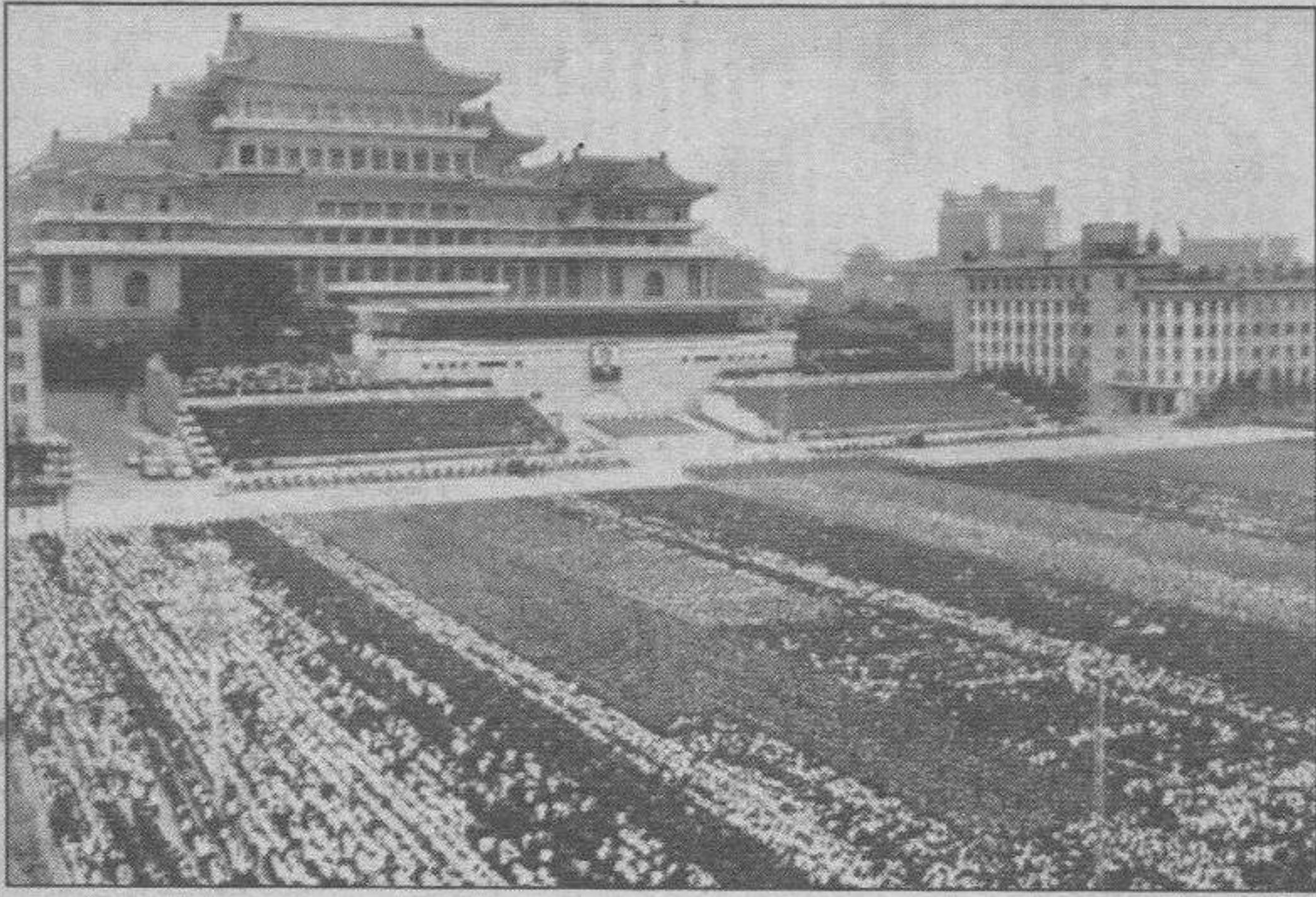
(Legamián, León, 1955)

Licenciado en Derecho, lo abandonó para dedicarse al periodismo en sus distintas vías -radio, televisión- en Madrid. Se interesa y trabaja sobre temas educativos desde el punto de vista internacional.

Obra: «La lentitud de los bueyes» (1979), «Memoria de la nieve» (1982), por la que recibió el Premio Jorge Guillén. En ambos libros elabora una poesía decantada llena de originalidades lingüísticas y no exenta de un barroquismo salmódico sumamente atractivo.

Tras la guerra, Dionisio Ridruejo estuvo plenamente al lado de los vencedores y cultivó una poesía demasiado cercana a lo bélico y al canto de lo heroico

LO QUE HAY QUE VER



EFE

Los coreanos lloraron desconsolados la muerte del tirano

La muerte de Kim Il Sung, en «Informe semanal»

□ MADRID/EFE.- El programa «Informe Semanal» va a darnos la posibilidad de ver de nuevo las alucinantes imágenes de todo un pueblo llorando por la muerte de un vulgar tirano. A través de los informativos de televisión pudimos contemplar cómo miles de coreanos lloraban desconsoladamente -nunca sabremos quién era sincero y quién no- la muerte de su líder, «el gran timonel» Kim Il Sung.

Los informadores de la radio y la televisión de Corea del Norte narraron, llorando y gimoteando sin consuelo, la ceremonia del entierro del tirano ante la incredulidad de los ojos occidentales que nunca antes había visto algo semejante.

Miguel Induráin, en Las mañanas de Radio-1

□ MADRID/COLPISA.- Miguel Induráin, protagonista especial de este fin de semana en que termina el Tour de Francia y se proclama campeón, será entrevistado el lunes en «Las mañanas de Radio 1», magazín de RNE que presenta Julio César Iglesias.

La última etapa del Tour 94, que se desarrollará entre Eurodisney y París, será objeto de atención principal en la mayor parte de las emisoras de radio. Radio 1 ha preparado un dispositivo especial en los Campos Elíseos.



EFE

Miguel Induráin, presumible ganador del Tour

Pobre Dora

ANTONIO SEMPERE

NO se por qué tiendo a aliarme con los perdedores. Por eso soy un incondicional de «Dora» y cuanto más tarde la emiten, más en la obligación me veo de seguirla y acompañarla, para que no se encuentre tan sola a esas intempestivas horas de la madrugada.

Y no lo hago sólo por el cariño hacia Joan Monleón, sino por el respeto que me merecen tanto Gracita Morales, como los invitados que pasan por el plató de Sant Cugat.

En la última entrega estaban Vizcaíno Casas, Jesulín de Ubrique y Rosa Valenty. Ganaba la derecha por mayoría, de acuerdo. Pero eso no es óbice para reconocer que los personajes tenían suficiente tirón popular como para resistir el «prime time». Por eso me pareció una grosería que cuando terminó el mundial, nada menos que a la una de la madrugada, y Matías Prats Luque dio las gracias a todos por su atención, se emitiese una infumable película estadounidense, en lugar de dar paso sin más dilación a «Dora, Dora».

Cuando, pasadas las tres y media de la madrugada, Rosa Valenty cantó y bailó el eterno «Que viene el coco», no daba crédito a lo que estaban viendo mis pecadores ojos que se ha de comer la tierra. Sólo pensaba en la ilusión con la que en su día grabaría la actuación. Conociéndola, me consta que se llevaría un chasco histórico. Con toda la razón. Porque cualquier trabajo merece un respeto. Y eso es lo que no parecen tenerle a nuestros cómicos. A gentes como nuestra Rosa Valenty, que por extraños politiques, por cifras impersonales, por «shares» y «ratings» ven su trabajo en las catacumbas, por definirlo de alguna manera.

Como latiguillo, reducir al ghetto de la madrugada programas cuya realización ha supuesto un enorme esfuerzo a sus responsables y sus resultados una enorme satisfacción, se me antoja cuando menos y para ser benévolo con los calificativos, tirar piedras contra nuestro propio tejado. Es que esta gente no escarmenta ni a tiros.

LAS PELICULAS

«Tres días de amor y fe»

(TVE-2, 10.00 ★★)
• T.O.: «Stage door canteen». 1943. director: Frankz Borzage. Intérpretes: Cheryl Walker y Lon McCallister. EE.UU. 132 min. Musical.

Un musical patriótico que seguía los pasos de «Yanqui Dandy», realizado un año antes, y cuyo principal interés reside en un extenso e irreplicable plantel de estrellas que incluye los nombres de Helen Heyes, Ray Bolger, Harpo Marx, Yehudi Menuhin, Katherine Hepburn, Ethel Merman, Merle Oberon, Johnny Weissmuller, Bette Davis y Paul Muni, entre otros. Frank Borzage, el gran director de melodramas, fue el encargado de poner en imágenes la anécdota argumental de Delmer Daves en la que las citadas estrellas y otras más se encargaban de entretener en una famosa taberna neoyorquina a las tropas americanas que combatían en la Segunda Guerra Mundial.

«Organización Omega»

(TVE-1, 11.30 ★★)
• T.O.: «.....». 1979. Director: Robert Cluse. Intérpretes: Jeffrey Byron y Larry Cedar. EE.UU. 87 min. Intriga.

Un producto de intriga y acción que sigue fielmente el modelo de la saga «James Bond». Un joven agente norteamericano viaja a Londres para encontrarse con un amigo, siendo ambos testigos presenciales del secuestro de un anciano que resulta ser un importante científico poseedor de una fórmula de energía más poderosa que la nuclear. Robert Cluse, un consumado especialista del género de acción y artes marciales, imprimió tensión y buen pulso narrativo a este filme que contó en el reparto con nombres desconocidos para el gran público.

«Kidco»

(TVE-1, 15.30 ★)
• T.O.: «Kidco». 1984. Director: Ronald E. Maxwell. Intérpretes: Scott Schwartz y Clifton James. EE.UU. 103 min. Comedia.

Las peripecias de cuatro hermanos que descubren los beneficios económicos que puede dar la comercialización del abono de los caballos suponen el «leiv motiv» argumental de este desconocido telefilme destinado a una audiencia preferentemente familiar.

«Oro húmedo»

(A-3 TV, 15.30 ★★)
• T.O.: «West gold». 1984. Director: Dick Lowry. Intérpretes: Brooke Shields y Tom Byrd. EE.UU. 91 min. Aventuras.

Descubierta por Louis Malle en «La pequeña», Brooke Shields conoció sus mayores cotas de popularidad en los primeros años ochenta gracias al éxito comercial de títulos como «El lago azul» y «Amor sin

fin», declinando progresivamente su estrella hasta verse obligada a tener que buscar refugio en la televisión. «Oro húmedo» es un telefilme de aventuras que ilustra la búsqueda de un tesoro escondido bajo el agua...

«Esta noche vamos...»

(TVE-1, 17.30 ★★)
• T.O.: «Suppose they gave a war and nobody came». 1970. Director: Hy Averback. Intérpretes: Tony Curtis y Suzanne Pleshette. EE.UU. 97 min. Comedia.

Las problemáticas relaciones entre los habitantes de una pequeña comunidad rural americana y un destacamento militar situado en los alrededores del pueblo dan origen a esta comedia de situación que se benefició de un magnífico reparto liderado por Tony Curtis y Suzanne Pleshette.

«Por la senda más dura»

(TELE-5, 18.25 ★)
• T.O.: «Take a hard ride». 1975. director: Anthony Dawson. Intérpretes: Jim Brown y Lee van Cleef. EE.UU. 105 min. Oeste.



Kirk Douglas volvió con Minelli en este film de espeso contenido

«Dos semanas en otra ciudad»

(TVE-2, 22.00 ★★)

• T.O.: «Two weeks in another town». 1962. Director: Vicente Minnelli. Intérpretes: Kirk Douglas y Edward G. Robinson. EE.UU. 101 min. Drama.

Una década después de «Cautivos del mal», Vicente Minnelli volvió a ofrecer otra visión poco complaciente del mundo del cine en «Dos semanas en otra ciudad», contando nuevamente con el concurso de Kirk Douglas, aquí en el papel de una estrella en decadencia -ha permanecido durante tres años en un sanatorio psiquiátrico donde ha estado recuperándose de su adicción al alcohol, su divorcio y un accidente de coche- que acepta intervenir en una producción que se está rodando en Roma. La recuperación de su autoestima pasará por hacerse cargo de la producción después del repentino ataque al corazón sufrido por el director de la película, un excesivamente teatral Edward G. Robinson. Como ya es habitual en el cine de Minnelli, el tratamiento del color, la música y los decorados forman un conjunto armónico dentro de la narración. Una especie de «descenso a los infiernos» de la locura en clave de cine dentro del cine.

Curioso western rodado en Canarias que supone un cruce entre el western tradicional y el «Spaghetti», donde incluso se entremezclan elementos procedentes del subgénero de artes marciales. Los avatares de un ganadero obsesionado con la idea de fundar una comunidad en Sonora (México) supone el pretexto argumental de este filme que reunió a un variopinto reparto que incluye a los «duros» Jim Brown y Lee Van Cleef, y los más veteranos Dana Andrews y Barry Sullivan.

«Alaska, tierra de oro»

(A-3 TV, 21.30 ★★)
• T.O.: «North to Alaska». 1959. Director: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne y Stewart Granger. EE.UU. 111 min. Aventuras.

La fiebre del oro en los helados parajes de Alaska de principios de siglo supone el marco donde se sitúa este filme que participa por igual de la aventura, el melodrama, el western y la comedia, confirmando la enorme versatilidad como narrador del mal

llamado artesano Henry Hathaway, John Wayne, Stewart Granger y la siempre elegante Capucine integran el trío estelar de este sano divertimento que no se encuentra entre los mejores trabajos del artífice de «Sueño de amor eterno».

«El regreso de...»

(CANAL +, 22.00 ★★)
• T.O.: «The return of Sherlock Holmes». 1993. Director: Kenneth Johnson. Intérpretes: Anthony Higgins y Debrah Farentino. EE.UU. 96 min. Intriga.

Mientras la televisión pública sigue ofreciendo las distintas entregas que componen la extensa y popular saga que protagonizaron Basil Rathbone y Nigel Bruce en torno a los personajes creados por Sir Arthur Conan Doyle, el canal de pago ofrece hoy la última aventura del sagaz detective que sigue una formulación similar a «El secreto de la pirámide», de Barry Levinson, al ilustrar una historia apócrifa que guarda un cierto paralelismo con la ilustrada por Nicholas Meyer en «Los pasajeros del tiempo». Holmes, que ha descubierto una fórmula mágica que retarda el proceso de envejecimiento, se sepulta en una bodega de San Francisco y despierta cien años más tarde para combatir a los descendientes del doctor Moriarty.

«Espía por mandato»

(A-3 TV, 01.30 ★★)
• T.O.: «The counterfeit traitor». 1962. Director: George Seaton. Intérpretes: William Holden y Lilli Palmer. EE.UU. 130 min. Espionaje.

Convencional filme de espionaje en el que William Holden encarna a un industrial sueco que es obligado por los servicios secretos británicos a introducirse en la Alemania nazi con el fin de averiguar el emplazamiento de refinerías petrolíferas que se convertirán en objetivos de los bombardeos de la RAF. George Seaton, un buen director de Comedias que años más tarde lograría su mayor éxito comercial con «Aeropuerto», demostró más oficio que inspiración en esta intriga bélica co-protagonizada por Lilli Palmer.

«Testigo de asesinato»

(TVE-1, 01.15 ★★)
• T.O.: «Eyewitness to murder». 1989 Director: Jag Mundhra. Intérpretes: Andres Stevens y Karen Baldwin. EE.UU. 82 min. Intriga.

Típico subproducto de intriga criminal destinado al mercado videográfico, cuyo protagonista es Andrew Stevens, hijo de la también actriz Stella Stevens, que incorpora a un policía encargado de la custodia de una pintora testigo presencial del asesinato de su agente. Este híbrido entre «Sola en la oscuridad» y «La sombra del testigo» fue financiado con dinero hindú.

PROTAGONISTAS

El Príncipe de Asturias prosigue el rodaje de «España salvaje»

□ MADRID/COLPISA.- El próximo martes, 26 de julio, el Príncipe de Asturias volverá a incorporarse al rodaje de la serie documental «España salvaje», una coproducción de TVE y ADENA (Asociación para Defensa de la Naturaleza) de la que es presentador.

El rodaje de «España salvaje», que constará de 10 episodios de media hora de duración cada uno, se inició en enero del año pasado en el monte de El Pardo. El objetivo de estos documentales que dirige el periodista Borja Cardelús será divulgar los acontecimientos biológicos y ecológicos que ocurren en España a lo largo de un año en cada una de sus

estaciones.

La serie aportará imágenes nuevas -rodadas en cine de 16 mm- y en gran medida inéditas de la naturaleza y la fauna salvaje de España.

El equipo se trasladará el martes al Parque Nacional de Cabañeros, en Ciudad Real. Con este motivo, Don Felipe de Borbón dará una recepción, seguida de sesión fotográfica y, posteriormente, visionará lo rodado hasta ahora. Posteriormente, el equipo iniciará la filmación en el interior de Cabañeros.

El director de la serie, Borja Cardelús, es uno de los más prestigiosos especialistas en este tipo de documentales y ha realizado también para TVE las

producciones «Parques Nacionales de España», «Naturaleza ibérica» y «De polo a polo».

«España salvaje» constituye en sí mismo un ambicioso proyecto cuyo rodaje y preparación aún se prolongará un año más, por lo que no se emitirá antes del 96.

La serie se filmará en todo el territorio nacional, incluidas las islas Baleares, Canarias y Chafarinas, y en cierta forma, prolonga la tarea en su día iniciada por el eminente profesor Félix Rodríguez de la Fuente, el gran maestro de tantas y tantas generaciones de naturalistas españoles que a su vez han comenzado a impartir nuevas enseñanzas en este campo.



El Príncipe Felipe, presentador de TV

CEMORSA Gabinete de Recuperación de Impagados **Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase de impagados a nivel nacional.** Reyes Católicos, n.º 40-Entrepunta (947) 22 69 04

● TVE-1	● TVE-2	● ANTENA 3	● TELE-5	● CANAL +
MAÑANA				
08.00 Estamos de vacaciones. Las mil y una Américas. Los Super de Tex Avery. Los pequeños Tom y Jerry. Albert, el Quinto Mosquete-ro. Especial Dinosaurios.	08.00 Euronews.	07.30 Noticias. Con Carlos Ara.	06.40 Entre hoy y mañana.	08.15 ABC World News.
12.00 Cine. «Organización Omega». USA, 1977. Dirección: Robert Clouse. Intérpretes: Jeffrey Byron, Larry Cedar, Roy Kinnear.	08.55 Grandes Intérpretes.	08.00 Tras 3 tris, Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Los Picapiedra. Vicky el vikingo. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma. Pippi Calzaslargas. Doc House.	07.10 Rascal.	08.40 Tiranosaurus Rex.
13.00 Bricomanía. Espacio con trucos para hacer bricolage en casa.	09.25 Testimonio.	11.00 Punky Brewster.	«Las primeras nieves».	09.05 Videominuto.
13.30 No me lo puedo creer.	09.30 Ultimas preguntas.	11.30 Somos diez.	07.40 Las aventuras de un ángel guardián.	09.30 Golf: Birdie.
14.30 No te rías que es peor.	10.00 Cine de vacaciones. «Tres días de amor y fe». USA. 1943. B/N. Dirección: Frank Borzage. Intérpretes: Cheryl Walker, Lon McCallister, Judith Anderson.	12.00 Colmillo blanco.	08.10 La tele es tuya, colega.	10.00 Especial: Los jóvenes flamencos.
	12.15 ¡Clip, clip, hurra!	12.30 Las aventuras de África.	11.00 Power Rangers.	11.30 Cine. «Atraco en la costa azul». USA. 1993. Dirección: Armando Mastroianni. Intérpretes: Robert Wagner, Isabelle Pasco, Jean Yves Berteloot.
	13.00 Pinnic.	13.00 El Equipo A.	«Hermanas mayores».	13.00 Del 40 al 1.
	13.25 Tour de Francia. 20.ª etapa. Morzine - Lac Saint Point. (225kms). Final de la etapa.	14.00 Un mundo diferente.	11.25 Pressing Catch.	14.00 Redacción Noticias.
		14.30 El príncipe de Bel Air.	11.55 El sheriff chillado.	14.05 Transworld Sport.
			12.55 Enredos de familia.	
			13.25 La ruleta de los jóvenes. Con Jesús Vázquez.	
			14.00 Veredicto.	
			14.30 Las noticias. Con Javier Espiniella.	
TARDE				
15.00 Telediario - 1.	15.40 Grandes Documentales. Observatorio Europeo.	15.00 Noticias. Con María Fuentes.	15.00 Veredicto.	15.00 Previo American Bowl.
15.30 Cine. «Kidco». USA, 1984. 104 min. Director: Ronald Maxwell. Intérpretes: Scotty Schwartz, Clifton James, Charles Hallahan, Maggie Blye.	16.30 Cerca de tí. Tomás Jofresa.	15.30 Supercine del sábado. «Oro húmedo». USA. 1984. 91 min. Dirección: Dick Lowry. Intérpretes: Brooke Shields, Tom Byrd, Brian Kerwin.	15.30 Acapulco Heat.	16.00 Cine. «Permanezca en sintonía». USA. 1992. Dirección: Peter Hyams. Intérpretes: John Ritter, Pam Dawber, Jeffrey Jones.
17.30 Cine. «Esta noche vamos de guerra». USA, 1969. 117 min. Dirección: Hy Averback. Intérpretes: Tony Curtis, Brian Keith, Ernest Borgnine, Suzanne Pleshette.	17.30 T e n i s. Copa Federación. Semifinales. España - Alemania.	17.30 Miniserie. «El amo del juego». USA, 1987. 86 min. Dirección: Kevin Connor y Harvey Hart. Intérpretes: Dyan Cannon, Harry Hamlin, Ian Charleson.	16.25 Maxipolicía. «Yo yo».	17.25 Cine. «Bonanza, el retorno». USA. 1993. Dirección: Jerry Jameson. Intérpretes: Michael Landon Jr, Dean Stockwell, Ben Johnson.
19.40 Los problemas crecen.	19.05 Tequila y Bonetti. «Cógelo, colega».	20.30 Picket Fences.	18.25 Cine del Oeste «Por la senda más dura». USA. 1975. 98 min. Dirección: Anthony M. Dawson. Intérpretes: Jim Brown, Lee Van Cleff, Fred Williamson.	18.55 Trucos de cine. «Balas que no matan».
20.05 En concierto... Carles Vives.	20.00 Juzgado de guardia. «Se acabó el dormir».		20.25 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.	19.35 Mr. Bogus.
	20.25 El Superagente 86. ¿Viva el rey?		20.30 Vivan los novios. Con Gabriel Corrado y Natalia Estrada.	20.00 Avance redacción.
				20.05 24 Horas.
NOCHE				
21.00 Telediario - 2.	20.55 Lingo.	21.30 Cine. «Alaska, Tierra de oro». USA. 1960 117 min. Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne, Stewart Granger, Capucine.	21.25 Invitación de boda.	21.00 Lo más plus.
21.30 Informe Semanal. La guerra del agua. Jóvenes ludópatas. Induráin, cuarto Rey de Francia. Adiós al Gran Líder.	21.30 Matrimonio con hijos. «Cuestión de dentadura».	23.30 Concha Velasco... El encanto de la comedia.	22.00 Gala: Este verano nos vamos a mojar. Comedia musical presentada por Natalia Estrada, Tate Kontoya y el humorista Arévalo. Actuarán, entre otros El Puma y Azúcar Moreno.	21.28 Información meteorológica.
22.35 El retorno.	22.00 Cine Paraíso. «Dos semanas en otra ciudad». USA. 1962. Dirección: Vicente Minnelli. Intérpretes: Kirk Douglas, Edward G. Robinson.	01.30 Cine de madrugada. «Espía por mandato». USA. 1952. 132 min. Dirección: George Seaton. Intérpretes: William Holden, Lilli Palmer.	00.30 Pressing Boxeo. Desde Boiro, Galicia, Campeonato de Europa de pesos Superwelters, Javi Castillejo vs. Ludovic Proto.	21.30 Redacción noticias.
23.45 Lo mejor de casa. Un concurso presentado por Miriam Díaz Aroca.	00.00 Documentos TV. «Apollo 13: Hasta el límite y vuelta».	04.30 Televenta.	01.30 Novedades increíbles.	21.57 Primer plano.
01.10 Noticias.	01.05 Festival de Jazz de San Sebastián.		02.30 Cine. «Viernes explosivo». USA. 96 min.	22.00 Mi película favorita. «El regreso de Sherlock Holmes» Canadá, 1993. Director: Kenneth Johnson. Intérpretes: Anthony Higgins, Debrarh Farentino, Mar Adair Ríos, Joy Coghill.
01.15 Cine de medianoche. «Testigo de asesinato». USA. 1989. Dirección: Jag Mundhra. Intérpretes: Andrew Stevens, Adrian Zmed, Sherilyn Wolter.	04.00 Despedida y cierre.		04.15 Novedades increíbles.	23.40 Cine «Belle époque». España, Francia, Portugal. 1992. Director: Fernando Trueba. Intérpretes: Jorge Sanz, Maribel Verdú, Fernando Fernán Gómez, José Luis García Sánchez.
02.40 Cine de medianoche. «Cuadrilátero». España, 1969. Dirección: Eloy de la Iglesia. Intérpretes: José Legrá, José María Prada, Rosanna Yanni.			04.45 Los días y las noches de Moly Dood.	01.26 Cine. «Ciudadano Bob Roberts». USA Gran Bretaña, 1992.
			05.10 Cine. «Ocho hombres». USA, 1988. 110 min. Dirección: John Sayles. Intérpretes: John Cusack, Clifton James, Michael Lerner.	03.06 Cine. «Antonia y Jane». Gran Bretaña, 1991.
				04.15 Cine. «Amnesia». USA. 1993.
				05.45 Cine. «La gloria de mi padre». Francia, 1990.
				07.31 «Señores ¡al salón!».

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



PREESTRENO • El gigante cinematográfico «Twentieth Century Fox», en colaboración con Diario de Burgos, ha organizado una proyección de «Speed», su último «taquillazo», que tendrá lugar en los Van Golem el jueves 28 a las 22,30 horas, quince días antes del estreno nacional.

«SPEED»

Un «test» de audiencia para el último éxito de Keanu Reeves

R. SANTAMARIA/R. VILLARREAL
BURGOS

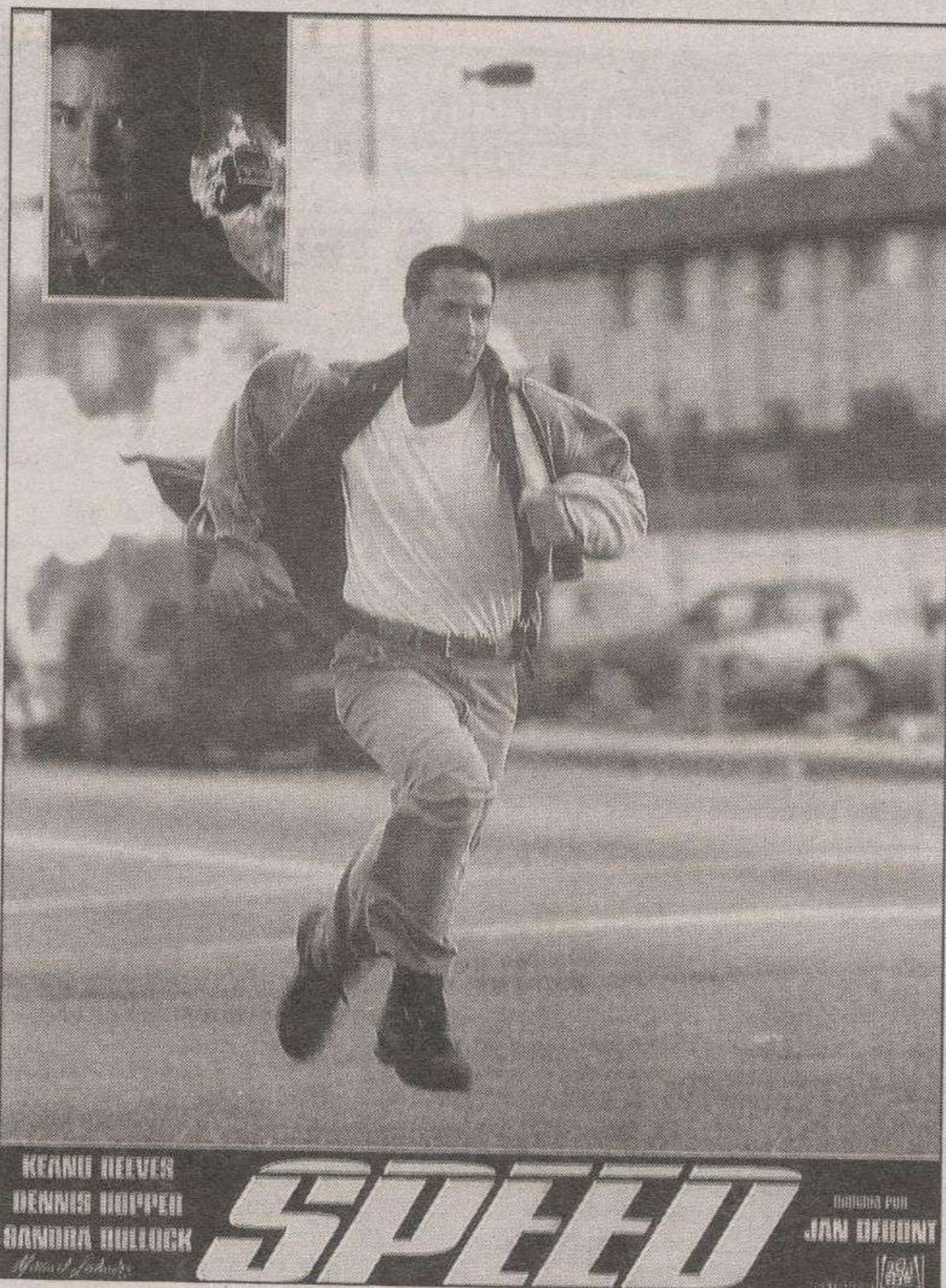
El 12 de agosto se estrena «en las mejores pantallas de toda España», como suele decir la publicidad, la película *Speed*, el último y supertaquillero trabajo del atractivo Keanu Reeves. Se trata de una trepidante cinta de acción que está cautivando a millones de espectadores de todo el mundo.

Nuestra ciudad, ojalá que no por última vez, se adelanta a la cita nacional con un preestreno patrocinado por Diario de Burgos y la compañía norteamericana «Twentieth Century Fox».

El pase especial, el primero de estas características en Burgos, tendrá lugar el jueves 28 de julio a las 22,30 horas. La película se proyectará en la sala 6 de los multicines *Van Golem*, cuya cartelera acoge estos días otros bombazos comerciales como «Maverick» o «Los Picapietra».

Diario de Burgos va a regalar, sin ningún tipo de sorteo o concurso, dos invitaciones por persona para el estreno de «Speed». La fórmula es bien sencilla: el lunes se irán entregando las entradas, hasta que se agoten, por orden de llegada a las oficinas de DB. La sesión no es numerada, es decir, de libre acceso; las mejores butacas, por tanto, corresponderán a los que tengan más paciencia en la cola.

Aunque quizá Keanu Reeves no pueda estar presente en los *Van Golem*, los organizadores



Speed: la vuelta al cine de acción de Keanu Reeves.

repartirán miniposters con el autógrafo del actor para cinéfilos e incondicionales del guapo norteamericano.

La compañía norteamericana «Twentieth Century Fox», archiconocida por éxitos de taquilla tan sonados como «La

guerra de las Galaxias» o «La jungla de cristal» se interesó por conocer si Burgos sería una ciudad adecuada para organizar una «visualización», como se denomina en el argot profesional a este tipo de acontecimientos de cara al público.

PRIMERA CIUDAD

Fruto de este primer contacto, los burgaleses que consigan su entrada podrán ser los primeros en contemplar las evoluciones de Jack Traven, un duro policía obligado a subir a un autobús programado para explotar con todos sus ocupantes si disminuye su velocidad por debajo de las 50 millas por hora. En su aventura recibirá la ayuda de Annie (Sandra Bullock), una mujer convertida en conductora por el destino. Entre los dos tendrán que recurrir a todo su ingenio para salir vivos de un nuevo «infierno sobre ruedas».

Mediante las «visualizaciones», las productoras pretenden hacer un test de audiencia antes del estreno. De este modo, tanteando la respuesta del público, consigue determinar el nivel de promoción que merece el producto, léase «Speed». El pase especial se repetirá en otras capitales españolas, pero en esta ocasión Burgos es la primera cita.

El diálogo abierto con esta «mayor» puede y debe potenciar de cara al futuro, el nivel cinematográfico de Burgos, más si cabe a tenor del relieve que comienza a tomar el resucitado ENINCI.

PLAZA MAYOR

El riego

ARLEQUIN

CUANDO yo era niño recuerdo que una de nuestras inocentes travesuras era ponernos, desafiantes, frente al jardinero que regaba los parques y jardines a manguera y retarle con esta frase cantarina: «La manga riega, que aquí no llega...».

A veces sí que llegaba (siempre que él quería pues era más rápido con la manguera que nosotros corriendo), y nos ponía hechos un asco. Lo mismo hacíamos cuando pasaba el camión de riego, con esos dispositivos especiales desde los que esparcía el agua, y con idénticos resultados.

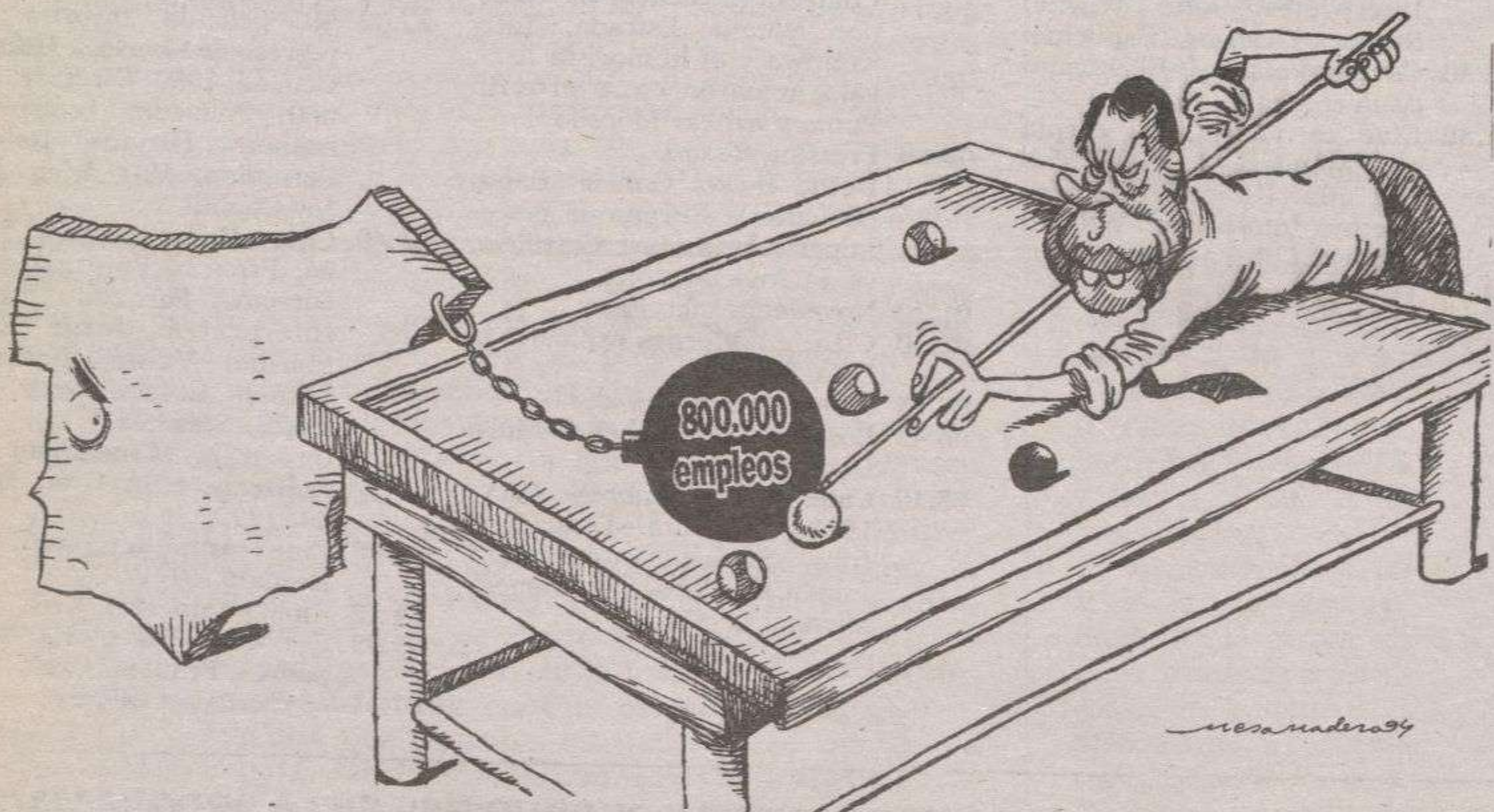
Este juego tan simple y tan infantil cayó en desuso hace bastantes años. Ahora son otros los hábitos del niño en materia de juegos. Pero es que aunque quisieran seguir con esta distracción ya no podrían, porque el riego de los espacios verdes se efectúa, por lo general, por medio de un sistema moderno consistente en una instalación móvil de tuberías y dispersadores giratorios, que arrojan el agua sobre el terreno que se desee en forma de lluvia. Es lo que se denomina, riego por aspersión.

Es muy práctico este sistema porque además de regar el jardín, lava los bancos adosados al mismo y limpia el pavimento aledaño.

Y, por supuesto, a poco que te descuides, te duchas en el camino, al trabajo o mientras paseas.

Lo cual, bien mirado, es de agradecer en este verano tan caluroso.

MESA MADERO



VISITE
LAS RUTAS
DE LA LUZ

HORARIO:
VIERNES, SABADO, DOMINGO
DE 20 A 24 HORAS